

محبّد

# ترجمان الاسلام

جامعہ اسلامیہ زیوڑی تالاب بنارس



مؤرخانہ

مجلد

# ترجمان اسلام

۲۹

۲۸



اکتوبر ۱۹۹۶ء تا مارچ ۱۹۹۷ء

## مولانا قاضی اطہر مبارکپوری نمبر

سرپرست

عالمی جناب محترم حافظ عبدالباقی رضا

مدیر

اسیر اوردی

مدیر اعلیٰ

ابوالقاسم نعمانی

شعبہ نشر و اشاعت

۲۲۱۰۱۰

### جامعہ اسلامیہ ریوڑی تالاب بنارس

فون - ۳۲۲۱۸۴

# فہرست مضامین

۲	مختار گشتی	مدیر
۱۲	حدیث یار	اسٹیر اوروی
۴۲	مولانا قاضی اظہر مبارکپوری مرحوم	مولانا شمس تبریز شعبہ عربی لکھنؤ یونیورسٹی لکھنؤ
۵۱	قاضی صاحب بحیثیت مؤرخ و مصنف	مولانا ظفر احمد صدیقی شعبہ اردو ہندو یونیورسٹی بنارس
۷۲	مئے پھر	ادارہ
۸۴	مولانا قاضی اظہر مبارکپوری	مولانا فیاض الدین اصلاحی مدیر رسالہ اخبار عالم گدہ
۹۲	قاضی صاحب امتیازی و مصنف	مولانا اعجاز احمد اعظمی مدرسہ شیخ الاسلام لاہور
۱۱۹	آئینہ بد آئینہ	ادارہ
۱۶۷	ایک شیخ اور کبھی	مولانا حبیب الرحمن قاضی مدیر رسالہ دارالعلوم دیوبند
۱۷۸	تہ دین سیر و معاذی	مولانا زین العابدین اعظمی منظر غلام سہا پورہ
۱۹۱	علم کا اک چراغ تھانہ ربا	مولانا قاسم عالم خلیل امینی مدیر الداعی دارالعلوم دیوبند
۲۰۳	علمی کاموں کی مکمل فہرست	قاضی ظفر مسعود مبارکپوری
۲۱۳	حادثہ وفات	ادارہ
۲۱۴	حضرت مفتی صاحب، چند یادیں	مفتی ابوالقاسم نعمانی شیخ الحدیث جامعہ اسلامیہ بنارس
۲۳۲	نقد و تبصرہ	ادارہ

مورخ اسلام نمبر	۲۰ روپے
نہ سالانہ	۹۶ روپے
معاون خصوصی	۱۰۶ روپے

کتبہ: شمس الحسن مملکت اندی سرفراز انیسٹریٹ پریس



سخنمائے گفتنی

## من قاتل فروش دلِ صد پارہ خوسرو

خطِ اعظم گدھے سے تعددِ تاریخ ساز شخصیتیں اٹھیں، ان کی انفرادیت ان کے امتیاز کو علمی دنیا نے تسلیم کیا، وہ آسمانِ شہرت پر نیرِ اعظم بن کر چمکے، ان کی روشنی دور دور تک پہنچتی مگر طلوع کے ساتھ غروب بھی قانونِ قدرتی۔

لم یبقون الشمس فی شرفہ

فشکت الا نفس فی غربہ

مولانا قاضی ابلمبار کی پوری بھی اسی سلسلۃ الذہب کی ایک سنہری ٹوٹی تھی۔ جو ۱۳ جولائی ۱۹۹۹ کو ۱۰ بجے شب میں ہم سے رخصت ہو گئے اور ۱۴ جولائی ۲ بجے دن سے ایک باغ کے ایک گھنے پیر کے سایہ تلے ابدی زندہ ہو رہے ہیں۔

اناللہ وانا الیہ راجعون

حضرت انس خادمِ رسول صلی اللہ علیہ وسلم جب حضور کی تدفین کے بعد واپس آئے تو حضرت فاطمہؓ نے کس دوسے پوچھا، انس! تمہارا دل نے کیسے گوارا کیا کہ حضورؐ کے جسمِ ہلکے پر مٹی ڈالی؟ اس سوال میں درودِ کرب کی ایک دنیا پوشیدہ ہے، اس سے حضرت فاطمہؓ کی روحِ فرسا کیفیت کا اندازہ ہوتا ہے جب ہم نے اپنے ہاتھوں سے قاضی صاحب کی قبر پر مٹی ڈالی تو عملی طور پر اس وقت اس روایت کا صحیح مفہوم سمجھ میں آیا، اللہ ان کی قبر کو رحمت کے پھولوں سے



بھروسے اور جنت الفردوس میں بلند مقام عطا فرمائے۔

قاضی صاحب دور حاضر میں اپنے مخصوص موضوع پر اتھارٹی کی حیثیت رکھتے تھے ان کی ہر بات سند تھی، اہل علم میں فراخ دلانہ اعتراف کا جذبہ اگر ہے تو ان میں سے کوئی قاضی صاحب کے اس بلند علمی مقام سے انکار نہیں کر سکتا۔

اب تک ہمارے ملک میں عرب و ہند تعلقات کے موضوع پر جو کتا میں لکھی گئی ہیں وہ جغرافیائی لحاظ سے دو ملکوں کے درمیان پائے جانے والے تعلقات و روابط کو پیش کرتی ہیں، قاضی صاحب کی کتابوں کی خصوصیت یہ ہے کہ وہ اس موضوع میں تقدس و پاکیزگی کے عنصر کا اضافہ کرتی ہیں، وہ دراصل اسلام کے ہندوستان میں نفوذ کے ابتدائی دور کی علمی، تہذیبی و تمدنی تاریخ ہے ہندوستان کی سرزمین نے کس طرح اپنے ان نئے آنے والے مہمانوں کا استقبال کیا؟ اپنی آغوشِ محبت کھولی اور ان کی پذیرائی کی؟ اور عہد بہ عہد غیر محسوس طور پر اسلامی تہذیب و تمدن سے کس طرح متاثر ہوتی رہی اور خود اسلام کا پیغام لانے والے یہاں کے حالات سے کس حد تک متاثر ہوتے رہے، ذہنی و فکری رجحانات و میلانات کا یہ تبادلہ صدیوں پر محیط ہے یہی تاثیر و تاثر دونوں ملکوں کے درمیان قدیم روابط میں نئے روابط کا اضافہ کرتے رہے، قاضی صاحب نے ان روابط کے مختلف عہد قرار دیئے اور ہر عہد پر ان کی ایک مستقل کتاب ہے مثلاً عرب و ہند عہد رسالت میں، خلافت راشدہ اور ہندوستان، عہد بنو امیہ اور ہندوستان، عہد عباسیہ اور ہندوستان، اس طرح انھوں نے ہر دور میں جن روابط کا اضافہ ہوا اس کی نشاندہی فرمائی، یہ بہت باریک بینی اور دقیقہ رسی کا کام ہے، یہی مشکل کام قاضی صاحب نے انجام دے کر اپنی انفرادیت و امتیاز کو برقرار رکھا۔



اسلامی ہند کی تاریخ میں اپنا بلند مقام بنایا ۔

قاضی صاحب نے اپنے علمی سفر کا آغاز کتنی ذہنی و سکری ابھنوں میں کیا ؟ ان کے پیروں میں منکر معاش و معیشت کی کتنی بیڑیاں تھیں ، گھر ۔ ملو ماحول کی کتنی غار زار وادیاں راہ میں مائل تھیں ؟ پھر کس طرح تیز و تند ہوا میں عزم و عمل کا چراغ جلانے رکھا اور اس کو بجھنے نہیں دیا ، پھر ایک ایک کر کے کس طرح ان کے پاؤں کی بیڑیاں کٹتی اور ٹوٹی گئیں ؟ یہ ایک طویل داستان ہے جو انھوں نے انتہائی اختصار کے ساتھ اپنی خود نوشت آپ بیتی میں لکھی ہے ، راہ کی ان مشکلات اور دشواریوں پر نظر مالتا ہے جو قاضی صاحب کو درپیش تھیں اور پھر کس طرح ان پر فتح پائی ؟ جب اس داستان کو پڑھئے تو حیرت ہوتی ہے اور دل میں یہ یقین پیدا ہوتا ہے کہ انسان کسی نصب العین کا عزم باجزم کر لے اور پوری استقامت کیساتھ جدوجہد کے میدان میں اتر پڑے تو قدرت اس کو کامیابی کی منزل تک پہنچانے کی توفیق عطا کرتی ہے ، قاضی صاحب کی جدوجہد کی تفصیل اور اس بلند مقام پر پہنچنے کی داستان سبق آموز بھی ہے اور ایو کس دلوں میں انگ اور حوصلہ پیدا کرتی ہے ۔

قاضی صاحب نے اپنے علمی سفر میں وہ راہ اختیار کی جس میں کم سے کم نشانات قدم پائے جائیں ، ان کا ذہن نے نئے نئے موضوعات کو چارہ ہاتھ کیا ان کے آخری دور کی دو کتابیں بھی اچھوتے موضوع پر ہیں ۔ خیر القرون کی درس گاہیں ، اور تہ دین سیر و معاری ، اپنے اپنے موضوع پر اہم ترین کتابیں ہیں ، ان کتابوں کی ترتیب میں جس وسعت مطالعہ اور تاریخ دیر



کی کتابوں پر گہری نظر کی ضرورت ہے اہل علم اس کو سمجھ سکتے ہیں۔  
 تہ دین سیر و معازی، تو ایسے موضوع پر اردو زبان میں پہلی کتاب  
 ہے، کسی فن کی ایجاد ایک تدریجی عمل ہے، جب اس کی بنیاد پڑتی ہے تو  
 کوئی بھی شخص یہ نہیں بتا سکتا کہ ایک فن کا آغاز ہو رہا ہے، اس فن کے  
 اجزاء الگ الگ سیکڑوں کتابوں میں بکھرے ہوئے رہتے ہیں اسلئے فن کی  
 ابتدائی کڑیوں کو تلاش کرنا اور انکو جوڑنا وقت طلب کام ہوتا ہے، فن سیر  
 و معازی مسلمانوں کا ایجاد کردہ ایک خاص فن ہے اور اساطین امت نے اس  
 فن میں اہم ترین کتابیں لکھی ہیں اسلامی تہذیب و تمدن کی جڑیں اسی فن کی  
 تفصیلات میں پیوست ہیں اس فن کا آغاز کب اور کیسے ہوا؟ پھر تدریجی  
 طور پر یہ فن باقاعدہ کب مرتب ہوا؟ اس دقیق ترین بحث کو قاضی صاحب  
 نے اٹھایا ہے اور حق یہ ہے کہ اس کا سراغ لگانے میں بڑی حد تک کامیابی  
 حاصل کی ہے، کتاب کے مطالعہ سے مصنف کی جدوجہد، مشکلات اور ان کی  
 وسعت منظر کا پتہ چلتا ہے، یہ کتاب بھی قاضی صاحب کے شاہکاروں میں  
 شمار کئے جانے کے لائق ہے۔

قاضی صاحب نے ۴۰ سالوں تک ایک کنج عزلت میں بیٹھ کر اپنے تمام علمی  
 و تحقیقی کاموں کا انجام دیئے، جامع مسجد کی طرف جانے والی ایک تنگ سی  
 ذیلی سڑک پر ایک پرانی خستہ عمارت دلق پوشش فقر کی طرح کھڑی ہے،  
 اس کے داخلے کے دروازے میں قدم رکھئے تو ایسا محسوس ہوتا تھا کہ یہاں  
 دہلیزیں بدرویں ڈیرہ ڈالے ہوئے ہیں، لیکن زینہ سے اوپر چلے جائیں  
 تو فضا کچھ بدل جاتی ہے زینہ دوسری منزل پر جہاں ختم ہوتا ہے ٹھیک  
 سامنے ایک دروازہ ہے، یہی قاضی صاحب کے مرکز علمی کا دفتر ہے، اس



کمرے میں چند بوسیدہ اور خستہ چٹائیوں کا فرش ہے اور نشست کی جگہ ایک شکن آلودہ چادر بکھی ہوئی ہے، فریہ پھر نام کی کوئی چیز یہاں نہیں تھی، نہ کرسی میز، نہ صوفہ سیٹ نہ الماری نہ فریج نہ کور نہ ٹیبل فین نہ چائے کا سیٹ، بس ایک طالب علم کا کمرہ جس میں کوئی اہتمام اسلئے نہیں ہوتا ہے کیسا قیام غرضی ہے، یہاں کی زندگی مسافرانہ ہے قاضی صاحب اس دوران اور خستہ کمرے میں ۴۰ سال رہے مگر کن فی الدنیا کانٹا خریب او عابر سبیل کی زندہ مثال بن کر رہے، مگر اس تمام بے سرد سامان کے باوجود کبھی احساس کمتری میں مبتلا نہیں ہوئے بلکہ ان کی غیرت و خود داری، خود شناسی، عزت نفس کی تلوار کی دھار اور آبدار ہوتی چلی گئی اسی کلبہ احزاں میں جب ڈاکہ ہندوستان پاکستان مصر و حجاز کے نامور علماء و مشائخ کے خطوط لے کر آتا تو پتہ چلتا تھا کہ یہاں کوئی عظیم شخصیت مسافرانہ قیام پذیر ہے ان خطوط میں قاضی صاحب کے لئے اعزاز و احترام کے جو الفاظ استعمال ہوتے تھے یہ الفاظ فخر سے سرا و نجا رکھنے کے لئے مجبور کرتے تھے احساس کمتری کا کیا سوال؟ خودی خود شناسی اور خود داری کا جذبہ اتنا توانا تھا کہ نئے ملنے والوں کو کبھی کبھی غرور کا دھوکہ ہو جاتا تھا جبکہ اس کا منحوس سایہ آپ پر کبھی نہیں پڑا۔

قاضی صاحب انتہائی وضع دار بزرگ تھے، جن لوگوں سے طالب علمی کے دور میں تعلقات تھے ان تعلقات کو انھوں نے زندگی بھر نبھایا، بہت سے گنہگار معمولی یاقات کے لوگ، ٹوٹے پھوٹے مکانوں میں گذر بسر کر نیوالے خستہ مال جن سے کبھی قاضی صاحب کا تعارف تھا یا دوستانہ مراسم تھے ان کے گھروں پر جانا ملاقات کرنا، خیر و عافیت معلوم کرنا اپنا اخلاقی فریض سمجھتے تھے، وہ جب وطن آتے تو اطراف و جوانب کی بہت سی آبادیوں قبضوں



اور گاؤں میں متعارف لوگ یا اجاب تھے ان تمام مقامات پر جاتے۔  
گھنٹہ دو گھنٹے ان کے پاس گزارتے، شام ہوتے ہوئے راقم الحروف  
کے وطن اداری تشریف لاتے، ان کے آنے سے ہمارے گھر عید ہو جاتی  
تھی، شب میں ہمارے مدرسہ دارالسلام کے صحن میں پلنگوں اور چار پائیوں  
کی قطار لگ جاتی، اہل علم اجاب کی محفل جمتی قاضی صاحب صدر مجلس ہوتے  
اپنے تجربات، مشاہدات، بیرون ملک کے اسفار کی دلچسپ روداد بیان  
کرتے، ہنسی مذاق، تفریحی جملے، طریفانہ واقعات پر ہفتیوں کا سلسلہ  
نصف شب تک چلتا رہتا، یہ مجلس اتنی دلچسپ اور نشاط انگیز ہوتی تھی کہ  
اجاب سال بھر اس کے منتظر رہا کرتے تھے، قاضی صاحب اپنی کتابوں  
کے صفحات میں جتنے بات تار جتنے عظیم اور مرعوب کن منظر آتے ہیں وہ اجاب  
کی مجلسوں میں ایک بے تکلف دوست سے زیادہ منظر نہیں آتے تھے، یہ ان کی  
عظمت اور بڑائی کی دلیل ہے، خواہ مخواہ دوسروں پر اپنے فضل و کمال  
کا رعب ڈالنا، بات بات میں اس کا مظاہرہ کرنا، بھویں چڑھا کر بات کرنی  
ان تمام لغویات اور مصنوعی زندگی سے وہ بالکل نا آشنا تھے، علمی مجلسوں  
میں کسی سے وہ مات کھانے والے نہیں تھے لیکن بے تکلف اجاب کی محفل  
میں شرافت و اخلاق کا مجسمہ تعالیٰ اور خود نمائی کا کہیں دور دور پتہ نہیں  
چلتا تھا۔

---

بیچھے کئی برسوں سے انھوں نے بمبئی کی سکونت ترک کر دی تھی خیال یہ  
تھا کہ نصف صدی کی انتھک جدوجہد کے بعد زندگی کے کچھ ایام اپنے وطن  
میں سکون سے گزاریں گے، لیکن جس کی تقدیر قلم کے بجائے پرکار سے لکھی  
گئی ہو تو اس کا چکر کیسے ختم ہو سکتا ہے، دارالعلوم دیوبند میں شیخ الہند اکیڈمی



بہت دنوں سے قائم تھی لیکن اس کی سرگرمیاں بہت محدود تھیں، ارباب دارالعلوم نے قاضی صاحب کو آمادہ کرنا چاہا کہ وہ دیوبند آجائیں اور اکیڈمی میں اپنے ذوق و مزاج کے مطابق علمی سرگرمیاں پیدا کریں۔ اور اس کو متحرک اور فعال بنائیں، قاضی صاحب غریب الوطنی اور مسافرت کی زندگی سے تھک چکے تھے اس لئے اکیڈمی سے باقاعدہ وابستہ ہونے سے انکار کر دیا۔ البتہ اس بات پر راضی ہو گئے کہ وہ سال میں ایک دو بار دیوبند جا کر چند ہفتے قیام کریں گے، مگر تنخواہ نہیں لیں گے، ارباب دارالعلوم نے اسکو بھی غنیمت سمجھا اور جب تک ان میں سفر کرنے کی ہمت رہی پابندی سے دیوبند کا سال میں ایک دو بار سفر کرتے کچھ کم و بیش ایک ماہ وہاں قیام کرتے رہے، شاید کچھ طلبہ بھی ان کے زیر تربیت رہتے تھے، اسی دوران انھوں نے اپنے کئی مسودات مکمل کئے اور ان کی کئی کتابیں اکیڈمی سے شائع ہوئیں، ”مدوین سیر و منانی“ .. خیر القرون کی درسگاہیں .. اور ان کا نظام تعلیم و تربیت .. المہاربعہ وغیرہ اسی عرصہ میں شائع ہوئیں، اتفاق سے اکیڈمی ایک فعال کمیٹی کے سپرد کر دی گئی جس نے نئی سرگرمیوں کا پورے حوصلے سے آغاز کیا، نشر و اشاعت کی بڑے پیمانے پر داغ بیل ڈالی، قاضی صاحب کا تعاون حوصلہ افزا ثابت ہوا اکیڈمی کی نشاۃ ثانیہ میں اور کئی اسباب کے علاوہ قاضی صاحب کی وابستگی کا بھی ایک حصہ تھا۔

---

ادھر سال دو سال سے ان کو کئی عوارض لاحق تھے، مگر بسترِ علالت پر کبھی نہیں رہے و دوائیں ہمیشہ اپنے ساتھ رکھتے اور پابندی سے استعمال کرتے، عمر کے تعلق سے اعضا میں اضمحلال آتا جا رہا تھا، جس ماہ سفر آخرت اختیار کیا وفات سے پندرہ دن پہلے مجھے لکھا :



ناک کا آپریشن کرایا ہے، خون کا رسنا بند نہیں ہوتا ہے جس کی وجہ سے کمزوری بڑھتی جا رہی ہے، دوا چل رہی ہے، زندگی کے دن پورے کر رہا ہوں۔

خط کے لفظ لفظ سے یاس و نا اُمیدی، اندرونی کرب و اضطراب کا پتہ چل رہا تھا، دل تڑپ اٹھا میں نے اسی دن قاضی صاحب کو لکھا:

”ہمارا سیفہ نجات حالات اور وقت کی ہواؤں کے سہارے چل رہا ہے، بادبان تار تار ہو چکا ہے، بیتوار ہاتھ سے چھوٹ چکا ہے، اس کا رخ ان موجوں اور گردابوں کی طرف ہے جو اس کو نگل جانے کیلئے تیار ہیں، کشتی کا رخ پھیر دینا ہمارے حدود اختیار سے باہر ہے، جو بات ہمارے اختیار میں نہیں اس کیلئے اظہارِ مایوسی کیا معنی؟ رضا بالقضا ہماری زندگی کی معراج ہے، زندگی قدرت کا ایک انعام ہے اس کے ایک ایک لمحہ کی شکر گزاری ہم پر واجب ہے خدا کرے آپ جلد صحت یاب ہو جائیں اور آپ سے ملاقات کی جلد کوئی سبیل نکل جائے۔“

میرا خط انکو وفات سے تین چار دن قبل ملا، خط پڑھ کر جیب میں رکھ لیا، ابھی وہ شام کو روزانہ اپنے مکان سے اپنے مستقر پر آتے جاتے تھے لیکن دو تین دنوں کے بعد وہ بسترِ علالت پر لیٹے تو پھر اٹھ نہ سکے، اور ایسی گہری نیند آ گئی جس سے جاگنا ممکن نہ رہا۔ ۸۰ برس کی طویل زندگی کی یہ مختصر سی کہانی ہے میں آج یہ غمناک کہانی سن رہا ہوں کل کوئی میری کہانی سنائیگا، یہی زندگی کا انجام ہے۔

زندگی کیا ہے؟ عناصر میں ظہور و ترتیب  
موت کیا ہے؟ انھیں اجزا کا پریشاں ہونا



یہ نمبر بہت مختصر ہے، لیکن ہمیں اس پر ندامت نہیں کیونکہ اس طرح کے نمبروں میں عام طور پر تقسیم موضوعات نہ ہونے کی وجہ سے سوائے تکرار کے اور کچھ حاصل نہیں ہوتا یہ تکرار ذہن پر انتہائی بار ہوتی ہے اس کی وجہ یہ ہوتی ہے کہ مشہور شخصیتیں اکثر بایو ڈاٹا (مختصر حالات زندگی) لکھ کر رکھ لیتی ہیں کیونکہ کبھی کبھی اس کی ضرورت پیش آتی ہے اور جب اس شخصیت کی وفات ہو جاتی ہے تو اہل تسلیم اس کے ورثہ سے معلومات حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہیں اس کے ورثہ دہی بایو ڈاٹا کا نوٹو اسٹیٹ کر کے سب کو بھیج دیتے ہیں اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ مضمون کا دائرہ معلومات محدود ہو کر رہ جاتا ہے اور سب کچھ وہی لکھ کر رسالوں کو بھیج دیتے ہیں، قاضی صاحب کے معاملہ میں بھی صورت حال یہی تھی، مجبوراً ہمیں بہت سے مضامین کو خارج کرنا پڑا۔

پھر بھی قاضی صاحب کے علمی کارناموں، ان کے فکر و فن، ان کے بلند علمی و تحقیقی معیار کو جس شکل میں ہم پیش کرنا چاہتے تھے اس کی پوری جھلک اس مختصر شمارے میں ضرور نظر آجائے گی، یہی ہمارے لئے کافی تھا، آپ کو یہ نمبر کیسا لگا؟ اپنی رائے سے ہمیں ضرور مطلع فرمائیں اس سے ہم کو رہنمائی بھی ملے گی اور حوصلہ بھی۔



## حدیثِ یار

ہمد گیر شہرت کے مالک، پاکستان کے جلیل القدر محقق عالم، انتہائی وسیع المطالعہ اسکالر، درجنوں اہم ترین علمی و تحقیقی کتابوں کے مصنف، جسٹس مولانا محمد تقی عثمانی نے ایک بار اپنے رسالہ ”ابلاغ“ کراچی میں لکھا تھا کہ :

”عراق کے ایک مشہور عالم پاکستان تشریف لائے اور جب کراچی آئے تو وہ میرے بہان ہوئے، انھوں نے مجھے بتایا کہ میں متحدہ ہندوستان کی علمی و تہذیبی و اسلامی تاریخ پر تحقیق کر رہا ہوں، اسلامی ہند کی شخصیات، علماء و محدثین اور اعظم رجال پر ایک کتاب مرتب کرنا چاہتا ہوں آپ اس سلسلے میں میری رہنمائی کریں اور ایسے مآخذ و مراجع کی نشاندہی کریں جو عربی زبان میں ہوں تاکہ میرے لئے استفادہ آسان ہو۔“

میں نے ان سے کہا کہ پورے ہندوستان و بھارت پاکستان (بنگلہ دیش) میں آپ کے معیاری کام کے لئے صرف دو کتابیں کارآمد ہیں، ایک مولانا عبدالحی رائے بریلوی کی ”نہجۃ الخواطر دوری“ مولانا قاضی اطہر مبارکپوری کی کتاب ”رجال السند والہند“



تیسری اور کوئی کتاب نہیں۔

کسی زمانے میں عبد الرحمن بجنوری نے "دیوان غالب" کے ایک ایڈیشن پر مقدمہ لکھتے ہوئے تحریر کیا تھا کہ ہندوستان میں آسمانی کتابیں دو ہیں۔ یہ "دیوان غالب"۔ مولانا عثمانی نے بھی اس عراقی عالم کو کچھ ایسا ہی جواب دیا کہ موجودہ دور میں علم و تحقیق کا جو بلند معیار قائم کیا گیا ہے اس معیار پر اُترنے والی اپنے موضوع پر یہی دو کتابیں ہیں، یہ بات قاضی صاحب کی زندگی میں کہی گئی، یہ ایک معاصر عالم کا بڑا فراخ دلانہ اعتراف ہے جو مولانا عثمانی کی مالی ظرفی کا شاہکار بھی ہے اور قاضی صاحب کیلئے سند افتخار بھی۔

اس کا مطلب یہ نہیں کہ اس موضوع پر کتابیں نہیں لکھی گئیں، کتابیں لکھی گئیں اور درجنوں کتابیں لکھی گئیں، اولاً تو ان میں بیشتر اُردو زبان میں تھیں اور جو عربی زبان میں تھیں وہ آج کے دور میں علم و تحقیق کے ٹھوس معیار بننے کی صلاحیت نہیں رکھتی تھیں ان میں سے کئی ایک کتابوں کے نام مرے ذہن میں ہیں مگر ان کے نام شمار کرنے سے کوئی فائدہ نہیں، تاہی صاحب کی کتاب علم و تحقیق کے کڑے کڑے معیار پر کھری اُترنے کی چونکہ بھرپور صلاحیت رکھتی ہے اسلئے اسکو نظر انداز کرنا کسی بھی اہل علم کیلئے ممکن نہیں۔

ہندوستان کی تاریخ اور عرب و ہند تعلقات

## فن تاریخ کا موضوع

در روابط پر اتنی کتابیں لکھی جا چکی ہیں کہ اگر ان کو جمع کیا جائے تو ان سے کئی الماریاں بھر سکتی ہیں لیکن ان میں سے کوئی کتاب ایسی نہیں سمجھی گئی جو اس عراقی عالم کے افدہ کردہ موضوع پر بہترین رہنمائی کر سکتی ہو۔

بات یہ ہے کہ تاریخ شاہی وقائع نگاروں کے جمع کردہ واقعات کے انبار ہی کا نام نہیں، بادشاہوں کی لشکر کشی و فتوحات، شکست و سپائی



کی داستانوں ہی کو تاریخ کا موضوع سمجھنا اس فن کی انادیت کو محدود کر دینا ہے، تاریخ قوموں کی تہذیبی و تمدنی سفر کی روداد بھی ہوتی ہے آج کا مورخ و محقق واقعات کے پس منظر میں ان عوامل کو تلاش کرتا ہے جو قوموں کے عروج و زوال میں سب سے اہم کردار انجام دیتے ہیں ایک محقق مورخ کا سب سے دلچسپ سب سے دقیق اور سب سے اہم موضوع انہیں عوامل کی تلاش ہوتی ہے، داستان سرائی کرنے والے قلم کو مورخوں کے بس کا یہ کام نہیں یہ مشکل کام سید سلیمان ندوی کر سکتے ہیں یا قاضی الہر مبارک پوری۔

مولانا عثمانی نے عراقی عالم سے قاضی صاحب کی صرف ایک عربی کتاب کا نام بتایا اگر وہ عراقی عالم اردو زبان سے واقف ہوتے تو قاضی صاحب کی آدمی درجن سے زائد کتابیں ان کی مکمل رہنمائی کے لئے موجود تھیں جن کی مولانا عثمانی نشانہ ہی فرما سکتے تھے۔

اب تک ہندوستان قاضی صاحب کی کتابوں کا امتیازی وصف | کی تاریخ کے اس پہلو

پر جتنی کتابیں لکھی گئیں ان میں صرف جغرافیائی حیثیت سے دو الگ الگ ملک عرب اور ہندوستان کے تعلقات و روابط کو منظر عام پر لایا گیا ہے، قاضی صاحب کی ذہنی اُتج یہ ہے کہ انھوں نے ان روابط میں تقدس و پاکیزگی کے عنصر کا اضافہ کر دیا ہندوستان میں اسلام کے ابتدائی نفوذ کے عہد کی نشاندہی اسلامی تہذیب و تمدن کے اولیں دور کی عکاسی اور منظر کشی، ان کی گم شدہ کڑیوں کی بازیافت کو زیادہ اہمیت دی ہے، یہی وجہ ہے کہ انھوں نے ان تعلقات و روابط کے الگ الگ دور قائم کئے ہیں، اور ہر عہد پر انکی ایک مستقل کتاب ہے مثلاً عہد رسالت میں ہندوستان سے تعلقات، خلافت



راشدہ کے زمانہ میں روابط پھر نو اُمیہ کے دور حکومت میں اور پھر عباسی کے عہد خلافت میں غرب و ہند کے تعلقات در روابط کیا تھے ان پر روشنی ڈالی گئی ہے، ہر عہد پر انکی الگ الگ کتابیں ہیں، اپنے موضوع سے ربط پیدا کرنے کے لئے انہوں نے قبل از اسلام کی تاریخ کو بھی قلم مآخذ سے پیش کیا ہے اور جب عہد رسالت کا آغاز ہوتا ہے تو ان کا قلم ابر کھربار بن جاتا ہے سرکار رسالت آبِ صلیٰ اللہ علیہ وسلم سے نسبت رکھنے والی ہر بات کو موتیوں سے زیادہ قیمتی سمجھ کر تاریخ و احادیث کے صفحات سے چن کر سامنے رکھ دیا ہے اور ظاہر ہے کہ ان باتوں سے پوری ملت اسلامیہ کو جذباتی تعلق ہے، جب ان حقائق کو صحیح الفکر ذہن و مزاج کا مسلمان پڑھتا ہے تو اسکی ذہنی فضا میں نورانی کرنوں کی چکاچوند پیدا ہو جاتی ہے اور وہ کیفیت و سرور اور نشاط و انبساط کی گلبوشش اور معطر دادیوں میں پہنچ جاتا ہے، یہ وہ پاکیزہ جذبہ ہے جو ساری دنیا کے مسلمانوں میں مشترک ہے، حضور اکرم صلیٰ اللہ علیہ وسلم اور ان کے جاں نثاروں کی طرف منسوب ہونے والی ہر بات متاعِ ایمان اور سرمایہٴ حیات بن جاتی ہے۔

یہی وجہ ہے کہ جب قاضی صاحب کی کتابوں کا عالم اسلام میں مقبولیت | کی شہرت ہندوستان سے بے حل کر حجاز

سے ہوتے ہوئے مصر تک پہنچی تو اختلاف زبان نے جو دشواریاں پیدا کیں اہل علم نے ان پر نسخ حاصل کرنے کی کوششوں کا آغاز کر دیا، قاضی صاحب کی شاہکار کتابیں زیادہ تر اردو میں ہیں لیکن یہ کتابیں جس موضوع اور جن معلومات پر مشتمل ہیں ان کا تعلق عالم اسلام سے ہے اسلئے یہ کتابیں ہندو پاک ہی نہیں عالم اسلام کا ورثہ ہیں، یہی وجہ ہے کہ عالم اسلام کا کوئی محقق عالم جو اردو زبان سے ذرا بھی واقف ہے اس نے قاضی صاحب کی



کتابوں کا مطالعہ کیا تو اس نے ایسا محسوس کیا کہ اسکو اپنی متاع گم شدہ ہاتھ آگئی، آباء و اجداد کا مدفون خزانہ اس کو مل گیا، اس نے دیکھا کہ عربی زبان کا دامن ان جواہرات سے خالی ہے جن سے یہ کتابیں بھری ہیں تو اس نے پہلی فرصت میں ان کو اردو سے عربی زبان میں منتقل کرنے کی کوشش کی۔

مصر اسلامی علوم و فنون کا ہمیشہ  
مصری عالم کے ذریعہ عربی میں ترجمہ | ایک قابل اعتماد مرکز رہا،  
 وہاں کے علمائے پورے عالم اسلام کو متاثر کیا اور حیرتناک علمی کارنامے انجام دیئے ہیں اور آج تک علمی دنیا مصری علمائے احسانات سے زیر بار ہے اور جب تک دنیا قائم رہے گی مصر کے اہل علم کے احسانات سے علمی دنیا سبکدوش نہیں ہو سکتی، اسی مصر کے ایک جلیل القدر عالم شیخ عبدالعزیز عزت نے جب قاضی صاحب کی بعض کتابوں کا مطالعہ کیا تو ان کے حیرت و استعجاب کی حد نہیں رہی کہ آج تک مورخین کی نگاہوں سے یہ جواہر پارے کیوں پوشیدہ رہے جو ان کتابوں میں موجود ہیں، ان کے ذہنی افق پر حقائق و معارف کا ایک نیا آفتاب طلوع ہو گیا، اتنی مختصر کتابیں اور اتنی قیمتی معلومات سے مملو، جیسے کسی ماہر فن نے گراں بہا جواہرات کو پرکھ کر، جانچ کر اور ان کی صحیح قدر و قیمت کا اندازہ کر کے کتاب کے صفحات میں بھر دیئے ہیں، اس شدید تاثر کا نتیجہ یہ ہوا کہ انھوں نے ان خود قاضی صاحب کی دو کتابوں، ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں، اور عرب و ہند عہد رسالت میں، کو اردو سے عربی میں منتقل کیا اور اسی وقت پریس میں دیدیا وہ بہت جلد طبع ہو کر مصر و حجاز میں عام ہو گئیں۔

قاضی صاحب کا قلم بڑا ممتاز تھا  
**قاضی صاحب کا انداز تحریر** | غیر ضروری بسط و تفصیل قاضی صاحب

کے مزاج کے خلاف تھی، طول کلام جسکی افادیت بہت محدود ہوتی ہے اس سے وہ ہمیشہ محترز رہے، وہ الفاظ کا انبار جمع کرنے کے بجائے حقائق و معارف کے موتی چھننے کے قائل تھے، وہ کوئی سادہ بھادوں کی گھٹا نہیں تھی کہ جھوٹی ہولی آلی اور موسلا دھار برس کر رخصت ہو گئی اس کا پانی زمین پر پھیلا، بڑھا، اس کی بہت تھوڑی مقدار سے کھیتوں نے اپنی پیاس بجھائی، بقیہ سارا پانی نالیوں نالوں ندیوں اور دریاؤں کے راستے خلیج بنگال میں جا کر گم ہو گیا۔

قاضی صاحب کا قلم ابر نیساں تھا جس کے ایک ایک قطرے کے لئے صدف کا منہ کھلا رہتا ہے اور جب ایک قطرہ بھی مل گیا تو اس کو بیش قیمت امانت کی طرح اپنے سینے سے لگا کر رکھ لیا، وہی قطرہ جب صدف کے سینے سے باہر آتا ہے تو وہ دُر شہوار بن کر آتا ہے جو تاجداروں کے تاج میں جگہ پاتا ہے۔

میں اس کی شہادت میں قاضی صاحب کی ایک درجن کے قریب کتابوں کو بلا تکلف پیش کر سکتا ہوں کہ مملکت علم و تحقیق کے تاجداروں نے اس سے اپنے علم و تحقیق کے تاج کی زینت بڑھائی۔

قاضی صاحب ایک سیمینار کے سلسلے  
**محسن سندھ کا خطاب** | میں پاکستان گئے تو پاکستان کی کئی

یونیورسٹیوں کے ممتاز دانشوروں نے قاضی صاحب کے اعزاز میں ایک پُر شکوہ تقریب کا انعقاد کیا جس میں خصوصیت کے ساتھ متعدد یونیورسٹیوں کے ممتاز دانشوروں کو مدعو کیا گیا تھا، قاضی صاحب چیف گیسٹ



کی معزز کرسی پر تشریف فرماتے، کئی ممتاز دانشوروں نے قاضی صاحب کے علم و فن پر روشنی ڈالی ان کی عظیم الشان خدمات کو سراہا اور قاضی صاحب کی ان کتابوں کے حوالے سے بات کی جن میں سندھ کے ابتدائی عہد اسلامی کی روشن اور تابناک تاریخ تھی تقریب کی صدارت وزیر اعلیٰ سندھ نے کی گول یونیورسٹی کے چانسلر پروفیسر ذی شان خٹک نے اپنی افتتاحی تقریر میں قاضی صاحب کی علمی فتوحات کا تذکرہ کرتے ہوئے ان کو شاندار لفظوں میں خراج عقیدت پیش کیا، انھوں نے کہا کہ مہمان محترم حضرت قاضی صاحب نے ہم کو ہماری تاریخی سے روشناس کرا کے ہمارے سر کو فخر سے ادھنچا کر دیا، ہم اب تک تاریخ کی بھول بھلیوں میں گم تھے، ہمارا شاندار ماضی ہماری نگاہوں سے اوجھل تھا، ہم خود اپنی اور اپنے علاقہ کی تاریخ اس کی قدر و قیمت اور مقام و مرتبہ سے نا آشنا تھے، قاضی صاحب نے ہماری شناخت بنائی ہم کو تاریخی سے نکال کر روشنی میں کھڑا کر دیا، انھوں نے اہل سندھ پر یہ اتنا بڑا احسان کیا کہ ہمارا سر عقیدت و احترام کی وجہ سے ان کے سامنے خم ہے، ہم اس احسان کا بدلہ نہیں دے سکتے، ہمارے پاس الفاظ نہیں کہ اس احسان کا شکر یہ ادا کر سکیں۔ سوائے اس کے کہ پورے خلوص اور دل کی گہرائیوں سے ہم نے آپ کو بہ محسن سندھ تسلیم کر لیا ہے ہم کو اس اعتراف پر فخر ہے، ناز ہے، ہم آپ کے اس احسان کا ہمیشہ صدق دلی سے اعتراف کرتے رہیں گے، ہم آپ کی کتابوں کی قدر و قیمت سے آگاہ ہو چکے ہیں، ہماری دلی تمنا ہے کہ یہ ساری کتابیں ہم سندھی زبان میں شائع کر کے سندھ کے حوام تک پہنچائیں اور ان کو بتائیں کہ تمہارے آباد اجداد کیا تھے؟ تمہارا مقام و مرتبہ کیسا ہے؟ ہم آخر میں مہمان خصوصی سے درخواست کرتے ہیں کہ وہ اپنے ان اقادات کو عام کرنے کے خیال سے ہمیں

ان کتابوں کو سندھی میں ترجمہ کر کے شائع کرنے کی اجازت مرحمت فرمائیں۔  
 قاضی صاحب کو اپنی کتابوں سے جلد منفعت کا تصور کبھی نہیں آیا وہ  
 تو اپنی علمی جدوجہد کے ثمرات کو عام کرنے اور ان سے استفادہ کرنے والوں کے  
 دائرے کو وسیع کرنے میں دلی درودحانی مسرت محسوس کرتے تھے، اس لئے  
 بلا کسی رائے اور معاوضہ کے اس تنظیم کو ترجمہ اور اشاعت کی اجازت دیدی  
 جو خاص اسی مقصد کے لئے تنظیم فکر و نظر سندھ کے نام سے تشکیل دی گئی تھی  
 کچھ عرصہ بعد قاضی صاحب کی آدھے درجن کتابوں کے سندھی زبان میں  
 ترجمے ہوئے اور شائع ہوئے ان کی اشاعت پورے پاکستان میں ہوئی  
 اور علمی حلقوں میں یہ کتابیں ہاتھوں ہاتھ لی گئیں۔

مجھے معلوم ہوا کہ کچھ مصنفین پابندی کے  
 ساتھ متعینہ صفحات روزانہ لکھا کرتے

### تصانیف کا علمی وزن

تھے، بعض کثیرالتصانیف مصنفین کے سلسلے میں یہ خبر ہے کہ وہ کسی طالب علم  
 کو بٹھا کر زبانی املا کراتے تھے، تصنیف و تالیف کے اس آسان طریقہ عمل  
 کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ چند ہمینوں میں کتاب مکمل ہو کر پریس سے باہر آ جاتی  
 ہے اس طرح ان مصنفین نے بہت کم مدت میں تصانیف کا انبار لگا دیا۔  
 اس کے برعکس قاضی صاحب ہمینوں جدوجہد کے چراغ میں اپنا خون  
 جلا کر صرف چند صفحات ہی لکھ سکتے تھے، ان کی کتابیں عوام کیلئے نہیں خواہیں  
 کے لئے تھیں ان کے پیش نظر اور مخاطب اہل منکر و نظر، علماء اور محققین کی جہات  
 تھیں اسلئے ان کا معیار علم و تحقیق اتنا بلند تھا کہ زود نویس مصنفین کی نگاہ اس  
 بلند ی تک پہنچ ہی نہیں سکتی تھی، سستی شہرت حاصل کر کے عوام میں  
 مقبولیت کا حصول قاضی صاحب کے پیش نظر کبھی نہیں رہا، قاضی صاحب  
 کا کام بیمار کی چٹانوں کو کاٹ کر اپنی عظمتوں کا اہرام کھڑا کرنا نہیں تھا بلکہ



وہ سخت چٹانوں کا کلیجہ چیر کر نعل و جواہر نکالنے کے قائل تھے، یہ محنت طلب اور دیر طلب کام تھا اس کے لئے 'یشہ' فرہاد کی ضرورت تھی، خسرو پرویز کے شاہی فرمان کی نہیں، یہی وجہ ہے کہ سہل انگار مصنفوں کی درجنوں تصانیف پر قاضی صاحب کی ایک ایک تصنیف بھاری تھی، ان کی ایک کتاب کئی کئی برسوں میں پایہ تکمیل کو پہنچتی تھی۔ قاضی صاحب لال قلعہ نہیں تاج محل بنانے کے قائل تھے، یہ صحیح ہے کہ لال قلعہ کی بلند و بالا فصیلاں کا جاہ و جلال، شان و شکوہ سیاحوں کے دل و دماغ پر مرغوبیت طاری کر دیتا ہے لیکن یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ تاج محل کا حسن و جمال اور قدر و قیمت اپنا جواب آپ ہے، سیاح اس کے نقش و نگار اس کی صناعی و فنکاری اس کے قیمتی جڑے ہوئے ہیرے اور جواہرات کو دیکھ کر حیرت زدہ رہ جاتا ہے، کیف و انبساط کی جو دولت اس کو حاصل ہوتی ہے اس کی قدر و قیمت کو بہتر طور پر وہی سمجھتا ہے۔

قاضی صاحب کی تصانیف کا حال کچھ ایسا ہی ہے وہ اپنی کتابوں کو رطب و بابس تفصیلات سے ضخیم اور بھاری بھرکم بنانے کے قائل نہیں تھے، ان کی حیثیت مرقع ساز کی تھی وہ نعل و زمرہ اور یا قوت و جواہر کو تراش کر نگینہ کی طرح جڑے تھے جو لوگ ان کی قدر و قیمت کو جانتے پہچانتے تھے وہ اس کی طرف لپکتے تھے اور نظا ہر ہے کہ جو ہر کی قدر جو ہری جانتا ہے اگر کوئی اہل علم قاضی صاحب کے فن کی عظمت سے ناواقفیت کا اظہار کرتا ہے تو وہ اپنی کم علمی کا راز فاش کرتا ہے، جواہرات کی قدر و قیمت میں اسکی لاعلمی کی وجہ سے کون فرق نہیں پڑ سکتا۔

رجال السند والہند کا مصری ایڈیشن | قاضی صاحب کی عربی تصنیف رجال السند والہند

جب مرتب ہوئی تو ان کو کوئی ناشر نہیں ملا کیونکہ قاضی صاحب ابھی اونچے علمی طبقہ میں کچھ زیادہ روشناس نہیں تھے، بمبئی میں قیام تھا، وہاں عربی کتابوں کا ایک ناشر تھا قاضی صاحب کا اس سے تعارف بھی تھا مگر کوئی بھی ناشر غیر مشہور مصنف کی کسی ضخیم کتاب کی اشاعت پر اسلئے نہیں آمادہ ہوتا کہ اولاً تو اس پر ایک خطر رقم صرف ہوگی دوسرے کتاب کی فروخت کا کوئی بھروسہ نہیں کہ ایک ایڈیشن کتنے دنوں میں ختم ہوگا، اس لئے قاضی صاحب نے کچھ اپنے ذرائع سے اور کچھ اس ناشر کے تعاون سے ٹائپ میں ہندوستانی پریس سے کتاب کو طبع کرایا لیکن کتاب عربی میں تھی اور ضخیم بھی اسلئے بہت سست رفتاری سے کتاب نکل رہی تھی، ہندوستان میں خود اردو کتابوں کی اشاعت بہت زیادہ حوصلہ افزا نہیں خاص طور سے جب وہ کتاب خالص علمی اور تحقیقی ہو، یہ ایڈیشن کتب خانوں میں برسوں پڑا رہا، اس دوران قاضی صاحب کی چھ سات کتابیں ندوۃ المصنفین دہلی جیسے مشہور و معتمد ادارہ سے شائع ہو کر ہندوپاک میں قبولیت حاصل کر چکی تھیں، ہندوپاک کے دانشور طبقہ نے ان کتابوں کی قدر و قیمت کو جانا اور سراہا، اخبارات و رسائل نے ان کتابوں کے بارے میں شاندار تبصرے لکھے۔

اب قاضی صاحب کی علمی شہرت عروج پر آچکی تھی، دوسرے معاشی کشمکش سے بھی وہ بڑی مدت تک نجات حاصل کر چکے تھے اسلئے انھوں نے سفر حج کے ساتھ اسلامی ملکوں کی سیاحت ان کے کتب خانوں سے استفادہ اور مشہور اہل علم سے ملاقات کا پروگرام بنایا، اسی دورے میں آپ قاہرہ گئے، مقصد یہ تھا کہ رجال السنۃ والہندہ کا اضافہ شدہ جدید ایڈیشن اعلیٰ معیار پر طبع کرائیں، اب ان کو حجاز کے ایک بہت بڑے



ساجر کتب کا تعاون بھی مل گیا تھا اس لئے کتاب کا نیا ایڈیشن بڑی آب و تاب کے ساتھ قاہرہ سے شائع ہو گیا، کتاب کا بڑا ذخیرہ تو حجاز آ گیا جہاں سے عالم اسلام میں پھیل گیا، اور قاہرہ کے کتب خانوں سے یورپ اور امریکہ کی دانشگاہوں تک پہنچ گیا اسی کے ساتھ قاضی صاحب کی دوسری کتاب "تعداد التقرین فیہ من رد فی الہند من الصحابة والتابعین، کا دوسرا ایڈیشن بھی شائع ہو کر اسلامی ممالک کے دانشکدوں میں پہنچ گیا۔

## ملک و بیرون ملک کے ممتاز دانشوروں سے روابط

یسری یا چوتھی بار قاضی صاحب نے جب حجاز کا سفر کیا اور زیارت حرمین سے فراغت حاصل کر لی تو حجاز کی سربز آوردہ علمی شخصیتوں سے ملاقات کا پروگرام بنایا اس سلسلہ میں انھوں نے صحافیوں ادیبوں، اخبارات و رسائل کے مدیروں، مہاجر علماء و مشائخ اور متعدد جامعات کے جلیل القدر اساتذہ کے معاصرانہ ملاقاتیں کیں باہمی تعارف کے بعد اپنی اپنی تصانیف کا تبادلہ کیا متعدد ممتاز علماء کی قیامگاہوں پر عشاء پر مدعو کئے گئے جہاں دوسرے اہل علم سے بھی ملاقات اور تعارف ہوا، پھر یہ روابط ان میں سے اکثر علماء و مشائخ کے ساتھ قاضی صاحب سے تادم اخیر قائم رہے ایک دوسرے کو خطوط لکھے گئے، معروض حجاز کے کئی علماء و مصنفین سے ان کی برابر خط و کتابت رہی، ہندو پاک کے اکثر مشاہیر علماء سے ان کی مراسلت جاری تھی، آج بھی ان اکابر کے خطوط کا بہت بڑا ذخیرہ قاضی صاحب کی ذاتی لائبریری میں موجود ہے ان خطوط سے اندازہ ہوتا ہے کہ انھوں نے قاضی صاحب کے علمی مقام و مرتبہ کو کتنا بلند سمجھا اور ان کی عظمت کا وہ کس طرح اعران کئے رہے۔

قاہرہ، مصر، میں فضیلۃ الاما رسد اور عبد المنعم النمر، شیخ صلاح  
ابو اسماعیل مرقی، ڈاکٹر عبد العزیز عزت سے ملاقاتیں رہیں، آخر اندک  
نے قاضی صاحب کی دو کتابوں کو اردو سے عربی میں منتقل کر کے شائع کیا،  
جہاز میں مشہور مکانی عبد القدوس النصاری مدیر المنہل، مورخ، البحریر  
استاد احمد الجاسر، فضیلۃ الشیخ عبد الفتاح ابو ندہ، یہ حضرات ہیں  
جو اپنے اپنے علم و فن میں اسلامی دنیا میں اہم مقام رکھتے ہیں، قاضی صاحب  
کی ان سے مصافحہ ملاقاتیں، تعانیف کا تبادلہ اور بعد میں مراسلت کا  
سلسلہ یہ بتاتا ہے کہ قدر جو ہر شاہ داندیابہ اند جوہری

ہندوپاک کے متعدد مشاہیر اہل علم سے ان کی مراسلت غمی جن کے  
خطوط قاضی صاحب کی فائلوں میں نظر آتے ہیں ان میں پروفیسر خلیق احمد  
نظامی علی گڑھ یونیورسٹی، پروفیسر نذیر احمد دہلی، مولانا حبیب ریحمان کازمی  
آج المساجد بھومال مولانا ابو محفوظ الکریم معصومی کلکتہ یونیورسٹی، شیخ  
محمد خلیل ادارۃ المعارف السنائیہ حیدرآباد، مفتی عتیق الرحمن صاحب عثمانی  
مولانا عبد الماجد دریابادی، پروفیسر محمد سلیم پاکستان، شاعر مزدور احسان  
دانش لاہور وغیرہ کے خطوط بڑی تعداد میں ہیں۔

قاضی صاحب آج جس  
**جہد مسلسل کی ابتدائی داستان** بلند مقام پر نظر آتے ہیں  
ان کے طالب علمی کے دور میں اس کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا تھا، عربی  
مدارس کے طلبہ جس ماحول میں اپنی تعلیمی زندگی گزارتے ہیں ان کی علمی ترقی  
ان کے ذہن و فکر میں وسعت پیدا کرنے میں اس کا کوئی رول نہیں ہوتا  
بس اسباق میں حاضر ایک خاص طرح کا لباس ان کی سعادت مندی کی سب  
سے بڑی سند ہوتی ہے، دنیا میں کیا ہو رہا ہے، جس دین کی وہ تسلیم



حاصل کر رہے ہیں اس پر کیا گزر رہی ہے؟ اسلام اور مسلمانوں کو کن چیزیں  
 کا سامنا ہے، فراغت کے بعد وقت کے تقاضوں سے نبرد آزما ہونے کیلئے  
 کن صلاحیتوں کی ضرورت ہے؟ ان تمام باتوں سے ان کا ذہن خالی ہوتا  
 ہے، دینی مدارس کے اساتذہ اور ارباب انتظام بھی اس صورت حال کو  
 برقرار رکھنے میں کلیدی رول ادا کرتے ہیں۔

اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ عربی مدارس سے جب طلبہ سند فراغت لیکر  
 باہر آتے ہیں تو ان کو اپنا مستقبل تاریک نظر آتا ہے، اور دس بارہ  
 سال کی تعلیمی زندگی کی انتھک محنت بھی ان کو رائیگاں نظر آتی ہے، کسی  
 گاؤں دیہات کے مکتب میں مسلمی تلاش کرتے ہیں، بڑے مدارس میں  
 فرائض تدریس ادا کرنے کی ان میں ہمت نہیں ہوتی، اسٹیج پر کھڑے ہونے  
 کے لئے علم و مطالعہ اور معلومات چاہئے وہ ان سے محروم ہیں کیوں کہ درسی  
 کتابوں کے علاوہ خالی اوقات میں بھی دوسری کتابوں کا مطالعہ شجر ممنوعہ  
 تھا، تسلیم پکڑنے کی پوری تعلیمی زندگی میں کبھی نوبت ہی نہیں آئی تو فراغت  
 کے بعد چند سطریں بھی ان کیلئے دشوار ہوتی ہیں۔

قاضی صاحب نے بھی اسی ماحول اور انہیں حالات میں تعلیم حاصل  
 کی اور سند فراغت حاصل کی مگر وہ دارالافتاء کے بجائے اپنے گھر پر رہتے  
 اوقات درس میں آتے اور پھر واپس ہو جاتے اس لئے عام طلبہ کے تفریحی  
 مشاغل اور تفریح اوقات کی دلچسپیوں سے ان کا کوئی واسطہ نہیں رہا، گھر کے  
 حالات بھی ان کی علمی نشوونما کے لئے کچھ زیادہ سازگار نہیں تھے لیکن اپنے  
 طبعی رجحان اور فطری ذوق و شوق کے بل بوتے کی وجہ سے حالات پر قابو  
 پاتے اور اپنے مطالعہ کے لئے وقت نکال لیتے، ان کی خام سفالہ پوش  
 نیم تاریک دالان ان کا دارالمطالعہ تھی، وہ قدرت کی عطا کردہ فطری صلاحیتوں

کے نتیجہ میں از خود اپنے مطالعہ کی لائن متعین کرتے اور حالات سے لڑتے اُلجھتے، ٹکراتے اسی لائن پر آگے بڑھتے رہے، راستہ دشوار تھا مگر منزل تصور کی آنکھوں کے سامنے تھی، اور منزل تک پہنچنے کا عزم بالہزم دل میں موجود تھا۔

یا جاں رسد بہ جاناں یا جاں ز تن برآید

جس کا مسلک بن جائے اس کو منزل تک پہنچنے سے کوئی طاقت روک نہیں سکتی۔

تقاضی صاحب نے عام طلباء مدارس اسلامیہ کی راہ سے آغاز سفر ہٹ کر اپنی راہ خود بنائی تھی، اس میں کسی کی رہنمائی

کا کوئی دخل نہیں تھا، اسلئے اس راہ پر چلنے کے لئے دل و دماغ میں جو روشنی ہونی چاہئے ان کے ذہنی اُفت پر اس کی کرنیں پڑنی شروع ہو گئی تھیں، انھوں نے طالب علمی کے دور میں شعور و شاعری کو لے کر اپنے سفر کا آغاز کر دیا تھا، ان کی نظمیں رسائل و اخبارات میں آنے لگی تھیں، پھر انھوں نے چھوٹے چھوٹے اور مختصر مضامین لکھنے شروع کر دیئے، سب سے زیادہ حوصلہ ان کو رسالہ قائمہ مراد آباد کی جانب سے ملا، یہ رسالہ استاد محترم۔ علامہ ہند کا شانداز ماضی، کے مصنف مولانا سید محمد میاں صاحب نے مراد آباد سے جاری کیا تھا، مولانا سید محمد میاں صاحب کے قلم میں بڑا زور تھا ان کا اپنا ایک مخصوص طرز تحریر تھا، اردو ادب میں ان کی تحریر نے اپنی شناخت بنالی تھی، وہ شکر ولی اللہی کے ترجمان تھے اس لئے انھوں نے ”قائمہ“ کا معیار بہت بلند رکھا تھا، رسالہ میں عام اور سرسری مضامین کے لئے کوئی گنجائش نہیں تھی اس لئے رسالہ کا بڑا حصہ خود آپ ہی کے رشتہات قلم سے بھرا رہتا تھا۔ تقاضی صاحب نے اسی رسالہ میں



لکھنا شروع کیا، تانہ میں قاضی صاحب کے مضامین کی اشاعت ان کے  
 بختہ کار اہل قلم ہونے کی سند بن گئی، ان کا حلقہ تعارف بڑھنے لگا، پھر  
 انھوں نے دوسرے رسائل میں بھی اپنے مضامین شائع کرائے، ابتدائی  
 کامیابیوں کے بعد جوش و جذبہ کر دیا گیا کہ اٹھتا ہے تو ایک مضمون کی  
 اشاعت کے بعد دوسرے مضمون کی داغ بیل پڑ جاتی ہے، دل میں انگلیوں  
 کا طوفان اٹھ کھڑا ہوتا ہے، پکی روشنائی سے اپنے نام کا چھپ جانا ہر اہل قلم  
 کے لئے ابتداء بڑا حوصلہ افزا ہوتا ہے قاضی صاحب بھی اس نظری جذبے  
 سے خالی نہیں تھے، اسلئے ان کے لکھنے کی رفتار بڑھ گئی، شب و روز نئے  
 نئے موضوعات اور عنوانات سوچتے، لکھتے، کاٹتے، بناتے، سنوارتے  
 کچھ رسالوں کو بھیج دیتے کچھ نائل کی زینت بن کر رہ جاتے، اب قافلہ  
 چل پڑا تھا، اب قافلہ کو منزل تک پہنچانے کے لئے حوصلہ اور انگلیں  
 اور جوش و جذبہ سب اس کے ہمرکاب ہو گئے۔

راستے کے نشیب و فراز | جب تعلیم سے فارغ ہوئے تو ان کے  
 سامنے عملی زندگی کا حق و حق میدان

تھا، کوئی واضح راستہ نگاہوں کے سامنے نہیں تھا، نشانات سے ٹپٹ  
 دھندلے دھندلے، زندگی کے اس چوراہے پر کھڑے ہو کر مختلف سمتوں  
 میں جانے والے راستوں کو دیکھا کئی راستوں پر تھوڑی دور چل کر لوٹ  
 آئے، تدریسی زندگی اختیار کی وہ راس نہیں آئی، امرتسرے ایک گناہ  
 ادارے کا دعوت نامہ ملا، ادارہ کیسا ہے؟ اس کا کام کیا ہے؟ اس کے  
 وسائل کیا ہیں؟ کچھ معلوم نہیں، انھوں نے بحر ظلمات میں گھوڑے دوڑا دیے  
 اور امرتسر پہنچ گئے وہ ایک شخص کا ذاتی ادارہ تھا، تنخواہ غنیمت تھی،  
 کام شروع کر دیا، مرکز تنظیم اہلسنت نام تھا ایک بخاری صاحب اس کے

مالک تھے وہ چھوٹے چھوٹے کتابچے طبع کراتے اور تقسیم کرتے تھے۔  
قاضی صاحب کے ذمہ لٹریچر مرتب کرنا پھر اس کو لے کر لاہور جا کر طبع کرانا  
ہو گیا کیونکہ امرتسر میں کوئی اچھا اردو پریس نہیں تھا، کئی مہینے امرتسر  
اور لاہور کے درمیان آمد و رفت جاری رہی۔

قاضی صاحب لاہور میں اخبار ”زمزم“ کے پریس میں طباعت کا کام  
کراتے تھے ایک دن اخبار زمزم کے مالک سے ان کی ملاقات ہو گئی، وہ  
غائبانہ طور پر قاضی صاحب کی صلاحیتوں سے تھوڑی بہت واقفیت رکھتے  
تھے، انھوں نے دوستانہ مشورہ دیا کہ وہاں زندگی کیوں برباد کر رہے ہیں،  
اس ادارہ کا کوئی مستقبل نہیں نہ اس کا کوئی وزن ہے نہ وہ آپ کی حیثیت  
کے مطابق حق المحنت دے سکتا ہے، آپ ہمارے یہاں آجائیں، کام بھی  
آپ کے ذہن و مزاج کے مطابق ہوگا اور حق المحنت بھی بہت معقول اور  
مناسب ہوگا۔

اس پیشکش کو ٹھکراتا حالات کے پیش نظر نادانی تھی، آپ نے  
بخاری صاحب سے گفتگو کر کے لاہور جانے کا راستہ صاف کر لیا اور لاہور  
پہنچ کر اخبار زمزم کے دفتر سے وابستہ ہو گئے مگر اخبار کی مجلس اور رت  
سے کوئی تعلق نہیں تھا۔

اخبار زمزم کے مالک عبدالرحیم بخاری اپنے  
پریس سے ایک نئے انداز کی تفسیر مرتب کرانا

**ایک عظیم تالیف**

چاہتے تھے، قاضی صاحب کو اسی مقصد سے بلایا تھا زمزم اخبار جس  
بلڈنگ میں تھا وہ خاصی بڑی تھی اسی بلڈنگ کے ایک کمرے میں قاضی صاحب  
کا دارالتالیف قائم کر دیا گیا جس میں قدیم علماء کی طرح زمینی فرش پر  
نشست تھی۔



اس تفسیر کا نام - منتخب التفاسیر، تجویز ہو چکا تھا کام کا خاکہ یہ تھا کہ سات تفسیروں کے خلاصے ہر ہر آیت کے تحت جمع کر دیے جائیں، ساتوں تفسیریں دفتر میں فراہم کر دی گئیں، کچھ تفسیروں میں ایک ایک آیت کے تحت مصنف نے کئی کئی صفحات لکھے ہیں، ان عربی تفسیروں کو اردو میں مستقل کرنا پھر لمبی لمبی بحثوں کی تلخیص اس انداز سے کرنی کہ مفسر کی رائے کا خلاصہ آجائے اور اتنی ہی سطروں میں آئے جتنی جگہ ہر صفحہ میں ایک تفسیر کے لئے مقرر ہے۔

کام بہت نازک اور ذمہ داری کا تھا، تلخیص کے لئے بڑے علم و مطالعہ کی ضرورت تھی مگر قاضی صاحب کی علمی استعداد ہر شک و شبہ سے بالاتر تھی مگر مفسر کے مقصد کو سمجھ لینا پھر اس کو مختصر لفظوں میں اردو میں مستقل کرنا وقت طلب امر تھا اس لئے ابتداء میں کام سبب رفتار سے چلا لیکن دو چار یاروں کے بعد ذہن و فراست نے یاد دہی کی، پہلے ایک یارہ بھی ایک ماہ میں نہیں ہوتا تھا بلکہ اوسطاً دو ماہ لگ جاتے تھے لیکن کام جب آگے بڑھا تو ایک ماہ میں ایک یارہ سے بھی زیادہ کا اوسط آنے لگا، تین سال میں یہ تفسیر مکمل ہو گئی۔

یہ تقسیم ملک سے قبل فروری ۱۹۴۷ء میں لاہور پہنچا تو تفسیر کتابت کے مرحلے میں تھی، میں چار مہینے لاہور میں رہ کر مئی کے آخر میں وطن واپس آ گیا۔ قاضی صاحب لاہور ہی میں رہے، تقسیم ملک کے عذاب کی سرخ آندھی طینی شروع ہو گئی، فضا گرد آلود اور آسمان کے کنارے خون آلود نظر آنے لگے تھے، حالات صاف بتا رہے تھے کہ کوئی بہت بڑا طوفان امروز فردا میں آنے والا ہے، قاضی صاحب بھی ان حالات سے بے خبر نہیں تھے، فرقہ وارانہ فسادات کا آغاز ہو چکا تھا، نفرتوں کا سیلاب

پھیلنا اور بڑھتا جا رہا تھا جب حالات ایک دم بگڑ گئے تو تقسیم ملک سے دو ماہ قبل وسط جون میں لاہور چھوڑ کر وطن آگئے، پھر وہ قیامت شروع ہو گئی جس کا دھڑکا لگا ہوا تھا، آسمان سے عذاب کے انگارے برسے لگے، کروڑوں مسلمان تباہ و برباد ہوئے مارے کاٹے گئے، ماں بہنوں کی عصمتیں لٹیں، کئی ہزار عورتیں اغوا ہوئیں، اربوں کھربوں کی جائیداد مسلمانوں کی نذر آتش ہوئی اور کچھ عرصے کے لئے مسلمان بے یار و مددگار اور بے سہارا ہو کر رہ گیا اس کی فریاد کو سننے والا نہیں رہا، قاضی صاحب اس ہمد گیر ہنگامہ محشر میں اپنی مصیبت بھول گئے، اچھے مستقبل کا سنہرا خواب چور ہو کر رہ گیا۔

لاہور سے واپسی کے بعد لاہور سے واپسی کے بعد معاش کا مسئلہ

پھر کھڑا ہوا، مگر یہ مسئلہ تو زندگی

کے ساتھ ہے، دکھ کی بات یہ تھی کہ لاہور میں قاضی صاحب ترقی و شہرت کے چند زینوں ہی تک پہنچے تھے کہ وہ عمارت ہی زمین بوس ہو گئی۔

وہ یہ جن ہی لٹ گیا جس میں بہار آنے کو تھی

لاہور میں قاضی صاحب کا حلقہ تعارف بڑا پر شکوہ تھا، جن لوگوں سے ایک بار مل کر لوگ فخر محسوس کرتے تھے وہ قاضی صاحب کے حلقہ احباب اور بے تکلف دوستوں میں تھے ہندوستان کے مشہور صحافی مولانا عثمان فاروقیٹ اخبار زمزم کے ایڈیٹر تھے ان کا دفتر اور قاضی صاحب کا دفتر آمنے سامنے تھا، دونوں نیشنلسٹ تھے اسلئے ذہنی دسکری اتحاد نے دونوں کو ایک دوسرے سے بہت قریب کر دیا تھا، دفتر ساتھ جانا ساتھ ہی اکثر واپس آنا، پھر قاضی صاحب اور فاروقیٹ صاحب اندرون بھائی گیٹ ایک ہی بلڈنگ میں رہتے تھے اسلئے شب و روز کی ملاقاتیں تھیں۔



میں نے وہیں اخبار مدینہ بجنور کے مشہور ایڈیٹر ابو سعید بڑی کو دیکھا جو بھومال کے تھے ان دنوں لاہور میں تھے وہ قاضی صاحب سے ملنے آئے یہ محفل بڑی بے تکلفی کی محفل تھی، لاہور کی ایک مشہور شخصیت شاعر مزدور حضرت احسان دانش کی تھی جو مزنگ میں رہتے تھے ان سے تو اتنے گہرے مراسم تھے کہ ہفتہ میں متعدد بار مزنگ چار بجے جانا اور عشاء کے بعد واپس ہونا معمول بن گیا تھا، اپنے پیام لاہور کے زمانے میں چار ماہ قاضی صاحب کے ہمراہ میں بھی ہوتا تھا، کبھی کبھی احسان صاحب ہم لوگوں کو روک لیتے، عشاء کے بعد ان کے دفتر میں جمع ہوتے تو آدھی آدھی رات تک اپنی نظمیں سناتے، وہ راتیں لاہور کی زندگی کی یادگار راتیں تھیں۔

لاہور میں ایک اور بھاری بھر کم شخصیت علامہ تاجوہ نجیب آبادی کی تھی قاضی صاحب کی ان کے پاس بھی آمد و رفت تھی اور خاطر مدارات چلتی تھی ایک بار میں بھی ان کے ہمراہ تھا۔

میری اس تفصیل کا مقصد یہ بتانا ہے کہ قاضی صاحب خلوت نشین اور زاہد خشک نہیں تھے بلکہ بزم آرائی کے بھی قائل تھے لیکن اہل علم کی محفلوں کے علاوہ دوسری اور کوئی جگہ وہ جانا پسند نہیں کرتے تھے، احسان دانش کے توسط سے دو تین باذوق نوجوان جو زندگی میں کچھ کرنا چاہتے تھے ان سے بھی آمد و رفت تھی جن میں عشرت کو پوری شعر و شاعری سے دلچسپی رکھتے تھے اور اظہار اثر نادر نگاری سے آج کل ایک غازی آباد میں ہیں دوسرے دہلی میں۔

قاضی صاحب کو سب سے بڑا دھچکا یہ لگا کہ تین سال کی شبانہ روز مشقتوں کے بعد جو تفسیر مرتب کی اور ایک ہزار سے زائد صفحات میں آئی تھی اس کو کتابت کے مرحلے میں چھوڑ کر آئے تھے لیکن پھر اس کا کچھ پتہ

نہیں چلا کہ اس سودہ پر کیا گزری، تقسیم ملک کی افزائگری میں نہ کاتب  
کاپیہ چلا نہ سودہ کا، نہ عبدالرحیم انصاری کا سراغ ملا اور نہ دوسرے  
ذرائع سے کچھ یہ چلا، ہو سکتا ہے کہ لاہور کے فسادات، آتشزدگی،  
لوٹ کھسوٹ، قتل و غارتگری میں یہ سودہ بھی کہیں تباہ ہو گیا جس کا قلع  
قاضی صاحب کو آخر وقت تک رہا۔

**منزل کی تلاش** | لاہور سے واپسی کے بعد کچھ دنوں پہرے میں قیام  
رہا، مشہور عالم مولانا محفوظ الرحمن نامی نے الانسار

نام کے ایک ہفتہ وار اخبار جاری کرنے کا فیصلہ کیا قاضی صاحب کو اس کا  
مدیر بنایا تھا، قاضی صاحب نے پہرے جا کر ذمہ داری سنبھال لی لیکن دیکھی  
اخبار کے لئے جو وسائل چاہئے وہ پہرے میں عنقا تھے، پھر بھی کچھ دنوں  
تک اس کی اشاعت ہوتی رہی لیکن آخر میں مالی کمزوری کی وجہ سے اس کو  
بند کرنا پڑا قاضی صاحب وطن آگئے پھر جامعہ اسلامیہ ڈابھیل میں بحیثیت  
استاد اذہب کے ان کی تقرری ہو گئی اور وہ ڈابھیل چلے گئے، پاکستان  
کے مشہور محدث، قادیانیت کو پاکستان میں غیر مسلم اقلیت قرار دینے کی  
تحریک کی قیادت کر لے زلے، فن حدیث میں مشہور کتاب "معارف السنن"  
کے مصنف مولانا محمد یوسف بنوری اس زمانہ میں جامعہ اسلامیہ ڈابھیل میں  
شیخ الحدیث تھے قاضی صاحب کو ان کی رفاقت حاصل ہوئی وہ بہت ہی  
جید الاستعداد اور بہت ہی حاضر دماغ عالم تھے جدید و قدیم عربی تصانیف  
پر ان کی بڑی گہری نظر تھی، قاضی صاحب ان کی مجلس کے رکن رکن بن گئے  
اور تدریسی فرائض انجام دیتے رہے، لیکن تدریسی زندگی ان کو راس  
نہ پہلے آئی اور نہ اب، اس لئے ان کا مزاج لگی بندھی تعلیم اور ماحول سے  
کچھ زیادہ مناسبت نہیں پیدا کر سکا، کچھ دنوں کے بعد دل کے تقاضوں نے



مجبور کیا اور جامعہ اسلامیہ سے ترک تعلق کر کے وطن آ گئے۔

عروس البلاد بمبئی میں | ایک چکر ہے مرے پاؤں میں زنجیر نہیں  
چکر چلتا رہا، آخر میں بمبئی نے ان

کے پیروں میں زنجیر ڈال دی، قاضی صاحب کے بمبئی جانے کی تقریب یہ ہوئی کہ جمعیتہ علماء ہمارا اسٹور کے تعاون سے ایک اخبار ”جمہوریت“ کے نام سے نکالنا طے ہوا، یہ ۱۹۵۲ء کی بات ہے، حامد الانصاری غازی بمبئی میں قیام پذیر تھے ان کو ایڈیٹر بنایا گیا اور جوائنٹ ایڈیٹر قاضی صاحب ہوئے ساری تیاریاں کر لی گئیں تو قاضی صاحب بھی بمبئی پہنچ گئے، اور اپنی ذمہ داری سنبھال لی، اخبار نکل بھی گیا لیکن اخبار کی ذمہ داری جن کے سر تھی ان میں اخلاص کے بجائے جلب منفعت کا جذبہ چھپا ہوا تھا، اس لئے اختلافات شروع ہو گئے، قاضی صاحب خالص دینی ذہن و مزاج کے آدمی تھے بازنگر سیاستہاں نہیں تھے، دیانتداری اور پاک آمدنی پر یقین رکھتے تھے، غازی صاحب کو قاضی صاحب کی ادارت میں شمولیت منظور نہیں تھی وہ خود معاشی اعتبار سے پریشان حال تھے، انھوں نے

”جمہوریت“ کو ذریعہ معاش بنالیا اور مختار کل بن گئے جمعیتہ علماء ہمارا اسٹور کا وزیر بلڈنگ میں دفتر تھا اس کے دو کمروں پر وہ پہلے ہی قبضہ کر چکے تھے کرایہ جمعیتہ ادا کرتی اور قابض غازی صاحب تھے اب اخبار کو بھی انھوں نے اپنے قبضہ میں لے لیا تو قاضی صاحب کی خود داری کو ٹھیس لگی وہ اخبار سے بے تعلق ہو گئے اور دفتر میں قیام بھی ترک کر دیا۔

بمبئی کا سب سے بڑا اردو اخبار

## اخبار انقلاب و بستگی

انقلاب پہلے بھی تھا اور اب بھی

ہے جب اس کے مالک عبد الحمید انصاری کو معلوم ہوا کہ قاضی صاحب نے جمہوریت سے قطع تعلق کر لیا تو انہوں نے اپنے اخبار میں آنے کی پیشکش کی قاضی صاحب نے اس کو امداد فیسی سمجھا، ان کی دعوت کو منظور کر لیا اور انقلاب میں آگئے، اور رپن روڈ پر ایک کمرہ ان کو قیام کیلئے مل گیا پھر چالیس سالوں تک اپنا مخصوص کالم جواہر القرآن اور احوال و معارف کے نام سے لکھتے رہے، اگر ان تمام مضامین کو جمع کیا جائے تو شاید دس بارہ ضخیم جلدوں میں آئیں، اس کالم میں بالعموم علمی مسائل ہی پر لکھتے تھے، آخر میں چند سطریں حالات حاضرہ سے متعلق ہوتی تھیں۔

قیام بمبئی کے زمانے سے قاضی صاحب

## بمبئی کے شب و روز

کا تصنیفی دور شروع ہوتا ہے بارہ

چودہ سالوں کی صحرانوردی کے بعد ان کو عروس البلاد بمبئی میں ایک گوشہ عافیت مل گیا، ایک پُرنا خستہ کمرہ، جس میں چٹائیوں کا فرش ایک بد رنگ ڈیسک بشکن آلود چادر پر ہر طرف کتابیں بکھری ہوئیں، قلم میں لئے ہوئے آنکھیں ڈیسک پر رکھے ہوئے کاغذ پر، جیسے گوتم بدھ کا کوئی مجسمہ، ساکت و صامت بمبئی جیسے شہر کے ہنگامہ خیز اور طوفاں بدوش ماحول سے ایک دم بے نیاز، قاضی صاحب علم و تحقیق کی دنیا میں گم، بے گنت بے گنتوں بیٹھے رہتے، قلم چلتا رہتا، ایک طرف منی کے تیل کا اسٹوپ اس پر ایک چھوٹی سی دیگھی میں آزدۂ تیار ہوا ہے یہ نقرانہ اور قلندرانہ طرز زندگی قاضی صاحب کو بہت عزیز تھا اس کے لئے وہ شاہی ضیافتوں کو بھی ٹھکرا دیتے تھے۔

ایک بار شاہ اُردن ہندوستان کے  
شاہانہ دعوت سے انکار | دورے پر آئے اور جب وہ بمبئی آئے

تو جوہریوں کے بادشاہ عرب جوہری نے شاہ اُردن کی شاہی دعوت کی عرب  
 جوہری نے قاضی صاحب کو مدعو کیا کیونکہ قاضی صاحب عرب ملکوں سے آئے ہوئے  
 معزز مہمانوں کی ترجمانی کرنے کے لئے بلائے جاتے تھے اس لئے عرب  
 جوہری بھی قاضی صاحب سے واقف تھا شاہ اُردن کی ترجمانی بھی قاضی صاحب  
 کرتے تھے، ڈنر فائیو اسٹار ہوٹل میں تھا اس کا دعوتنامہ قاضی صاحب کی  
 جیب میں تھا، وہ جب اپنے کمرے میں آئے تو دعوتنامہ کو غور سے پڑھا، اس میں  
 ڈنر کے بعد بہت ہی اعلیٰ بیہمانے پر رقص و سرود کا بھی پروگرام تھا بمبئی کی  
 مشہور فلمی اداکاریں اور ڈانسرا اپنے فن کا مظاہرہ کرنے والی تھیں، جوں ہی  
 پروگرام کی یہ سطریں پڑھیں ان کی دینی غیرت اور عالمانہ وقار کو ٹھیس لگی،  
 انھوں نے شیردانی اُتار کر کھونٹی پر لٹکانی اور چوہے پر کھچڑی کے لئے  
 دیکھی چڑھا دی اور گنگنانے لگے۔

ازما بجز حکایت ہر دونا پرس

ماقتہ سکندر و دارا نخواندہ ایم

حافظ شیرازی کو ہندوستان کے بادشاہ نے یہاں تشریف آوری کی  
 دعوت دی، حافظ شیرازی ان دنوں معاشی تنگیوں میں مبتلا تھے، دل  
 میں خیال آیا کہ شاہی دربار سے وابستگی ایک شاندار زندگی کا پیش خیمہ ہے  
 دل میں یہ خیال آیا کہ شاہی دربار سے وابستگی ایک شاندار زندگی کا پیش خیمہ  
 ہے، دل میں یہ خیال ابھی آیا ہی تھا کہ اسی دوران اندر سے کینز ایک پیالے  
 میں دودھ لے کر آئی اور پیش کیا، دودھ پی کر شکم پر ہاتھ پھیرا اور کہا کہ  
 جب تک مجھے یہ میسر ہے شیراز چھوڑنے کی ضرورت نہیں اور ہندوستان



آنے سے صاف انکار کر دیا، قاضی صاحب بھی کچھ اسی ذہن و مزاج کے  
بزرگ تھے۔

عظمتوں کا چراغ روشن رکھا | ایک بار شاہ ایران رضا شاہ پہلوی  
خیر گالی کے دوسے ہندوستان  
آئے اور بمبئی میں اسی عرب جوہری کو ان کی میربانی کی عزت حاصل ہوئی  
قاضی صاحب اس ڈنر میں مدعو تھے، صبح کو اخبار میں یہ خبر پڑھی کہ شاہ ایران  
کی عروس البلاد بمبئی میں تشریف آوری کی خوشی میں مہاراشٹر حکومت نے  
تین دنوں کے لئے شراب سے پابندی اٹھالی ہے ہر شخص آزادانہ شراب خرید  
سکتا ہے اور پی سکتا ہے میکے کے پیرمغاں کا اعزاز یہی ہے کہ اس کی  
نگاہوں کے سامنے

ہر سمت ساغروں میں چھلکتی ہوئی شراب

کا دلکش منظر ہوا اور رندان بلا نوش اس کا استقبال کریں، ہندوستان  
کی سرزمین نے یہ شاندار روایت قائم کر رکھی ہے کہ باہر سے آنے والے  
معزز مہمانوں کا ان کے ذہن و مزاج کی رعایت کرتے ہوئے ان کی شایان  
شان استقبال کرتی آئی ہے۔

آزادی کے کچھ ہی دنوں بعد خادم حرمین شریفین شاہ سعود ہندوستان  
کے دورے پر آئے تو بنارس میں ان کا استقبال اس طرح کیا گیا کہ ان کے  
راستہ میں جتنے مندر پڑتے تھے ان تمام مقامات پر سفید لٹھے کے لمبے لمبے  
بیز بنائے گئے اور ان پر بہت سی جلی قلم سے کلمہ شہادت لکھ کر ان بنروں  
سے مندر کو چھپا دیا گیا تاکہ شاہ کی نظر ان پر نہ پڑے، سڑکوں پر جگہ جگہ  
عظیم الشان گیٹ بنائے گئے ان پر جو بیز لگائے گئے ان پر ایکس کی صورت  
میں دو تلواریں بنا کر دائیں بائیں لا الہ الا اللہ محمد رسول اللہ کی

سطر جنگا رہی تھی لاکھوں کی بھڑ میں جب شاہ سوران سڑگوں سے گذرے تو ان کو محسوس ہوا ہوگا کہ وہ بنارس میں نہیں جاتے کی شاہراہوں پر چل رہے ہیں، روادی کی یہ شاندار روایت ہمیشہ یہاں رہی، شاہ ایران کی آمد کے موقعہ پر ان کے ذہن و مزاج کی رعایت کرتے ہوئے بمبئی کی سرزمین نے اس روایت کو قائم رکھا، اور میکدوں کے دروازے کھول دیے۔

قاضی صاحب نے اخبار میں خبر پڑھتے ہی عرب جوہری سے معذرت کر دی، نشہ برساتی ہوئی اس فقہ میں قاضی صاحب کے جانے کا کیا سوال قاضی شہر کجا؟ زندہ خرابات کجا؟

قاضی صاحب اسی شان قلندری کے ساتھ چالیس برسوں تک بمبئی میں رہے ان کے دامن فضل و کمال پر کبھی کوئی دھبہ نہیں پڑا، نشہ برساتی ہوئی بمبئی کی فضا کا اُن کے دل و دماغ پر کبھی کوئی اثر ہوا، یہ خود شناسی، خود داری اسے مقام و مرتبہ کے صحیح احساس اور استقامت کا ایسا حیرتناک کارنامہ ہے کہ اس کی مثال عملی زندگی میں بہت ہی کمیاب ہے۔

قاضی صاحب عالمانہ وقار کی حفاظت شعروادب کی مجلس میں شرکت | ضروری سمجھتے تھے اسلئے جہاں اسکو

ٹھیس لگنے کا احتمال نہیں ہوتا تھا آپ وہاں شریک بھی ہوتے تھے مجھے یاد ہے کہ جن دنوں میں بمبئی میں تھا انھیں دنوں ایک قدیم طرز کی محفل شعرو سخن منعقد ہوئی اس میں انھوں نے شرکت کی میں خود ان کے ہمراہ تھا، حیدرآباد کے ایک رئیس زادے اُنس حیدرآبادی بمبئی میں رہتے تھے وہ ایک شاندار قلیڈ میں رہتے تھے انھوں نے اپنے قلیڈ کے ہال میں ایک محفل شعرو سخن منعقد کی صرف شعرا اور صرف تین ماہ اعلیٰ علم مدعو تھے کل بیس بائیس افراد تھے بمبئی کی مقبول ترین شخصیت حکیم اعظمی کے ہمراہ ہم دونوں بھی اس محفل میں

شریک ہوئے تمام لوگ ایک دائرے کی شکل میں بیٹھ گئے تو ایک نوجوان ایک چھوٹی سی مراد آبادی سینی میں ایک موٹی سی موم بتی جلا کر لایا اور صدر مشاعرہ کے سامنے رکھ دی، انس حیدر آبادی نے صدر سے مخاطب ہو کر کہا حضرت! بسم اللہ، صدر نے شمع اپنی داہنی جانب سرکادی، شمع پہنے آنے کا مطلب یہ تھا کہ وہ اپنا کلام سنائیں، شاعر نے غزل پیش کی، غزل تمام کر کے شمع اپنی داہنی جانب بڑھادی، اسی طرح شمع گردش کرتی ہوئی قاضی صاحب اور پھر میرے سامنے آئی اور جلدی سے داہنی جانب سرکادی کیوں کہ ہم دونوں کو پڑھنا نہیں تھا، شمع گردش کرتی ہوئی بمبئی ریڈیو سے وابستہ رفعت سرودش کے سامنے آئی انھوں نے ایک آزاد نظم سنائی اور خوب داد تحسین وصول کی اب شمع مہمان خصوصی ساغر نظامی کے سامنے تھی یہ ان کے شباب کا زمانہ تھا اور ان کی شاعری پر بھی شباب آیا ہوا تھا انھوں نے متعدد غزلیں اور نظمیں سنا کر شمع صدر کے سامنے بڑھادی، صدر نے پھونک مار کر شمع بجھادی، یہ مشاعرہ کے ختم ہونے کا اعلان تھا، باہر نکل کر قاضی صاحب نے رفعت سرودش سے کچھ دیر باتیں کیں پھر ہم لوگ اپنے کمرے پر لوٹ آئے۔

**رسالہ البلاغ** اخبار انقلاب سے آپ وابستہ تھے لیکن اخبار کے دفتر ساز و نادر ہی جاتے تھے جو کالم آپ کے ذمہ تھا وہ کسی بھی وقت لکھ کر جیب میں ڈال لیتے اور جب شام کو کمرے سے نکلتے تو انقلاب کے کاتب کی قیام گاہ راستہ میں پڑتی تھی اپنی تحریر ان کے حوالے کر دیتے وہی اس کالم کی کتابت بھی کرتے تھے، قاضی صاحب اب بالکل آزاد تھے، بعد میں انھوں نے انجمن اسلامیہ کے ہائی اسکول میں دینیات کے دو گھنٹے لے لئے تھے وہاں البتہ پابندی سے جاتے تھے



تیسری دیکھی کی جگہ ماہر صدیق کا مسافر خانہ تھا جہاں انجمن خدام البنی کا دفتر تھا جس کو بمبئی کے ایک دیندار مخیر رئیس احمد غریب نے قائم کیا تھا۔ جس کا مقصد زائرین حرم کو سہولت فراہم کرنا تھا انھیں کی تجویز پر ایک رسالہ ابلاغ کا اجرا ہوا قاضی صاحب اس کے مدیر تھے یہ رسالہ بیسوں سال تک قاضی صاحب تنہا نکالتے تھے، یہ ساری مصروفیات ۴ بجے شام کے بعد کی تھیں اس کے علاوہ وہ شب و روز کا زیادہ حصہ اپنے دارالمطالعہ میں تصنیف و تالیف اور مطالعہ میں گزارتے بلا ضرورت کہیں آنا جانا پسند نہیں تھا آپ کی تین درجن کے قریب کتابیں اسی خلوت گزینی کے نتیجہ میں مرتب ہوئیں اور آپ کی شہرت کو چار چاند لگائے۔

قاضی صاحب کا عربی ادب کا ذوق بڑا بختہ تھا۔  
عربی ادب کا ذوق | دوران گفتگو بے تکلف اجاب کی محفلوں میں اکثر سب سے معلقہ دیوان حماسہ مختلف جاہلی شعراء کے اشعار سناتے اور اس کی معنویت کی وضاحت کرتے، بیشتر عربی اشعار ان کے حافظے میں محفوظ تھے، چونکہ شب و روز عربی کتابوں کا ہی مطالعہ تھا اس لئے ذرا سی توجہ سے عربی کی بہت مرصع نثر لکھتے تھے، بعض عربی کتابوں پر جو انھوں نے مقدمے اور پیش لفظ لکھے ہیں، بہت رواں دواں، سلیس اور فصیح عربی میں ہیں، کہیں کہیں سجع کی رعایت اور قافیہ پیمانی بھی نظر آتی ہے، یہی عربی ادب کا ذوق آگے چل کر مزید نکھر گیا، ان کی عربی عبارتوں میں کہیں تکلف اور آورد کی جھلک نہیں ملتی نہ کہیں اظہار مطالب میں اغلاق و ابہام کا شائبہ ہے۔ رجال السند و الہند "ان کی عربی کی پہلی تصنیف ہے، دوسری کتاب "العقد الثمین" جب آپ کے قلم سے نکلی تو عام متداول عربی تاریخ و سیر کی کتابوں کا جو انداز ہے ٹھیک وہی انداز بیان وہی سادہ لب و لہجہ بلا کسی

عبارت آرائی اور تصنع کے صاف ستھری سلیس عربی ہے، جدید صحافتی عربی ان کی کتابوں میں کہیں نظر نہیں آتی جو کچھ ہے قدام کے رنگ میں ہے جو ان کی کتابوں کے علمی معیار کو اور بلند کر دیتی ہے۔

قاضی صاحب کی دور اندیشی | قاضی صاحب طالب علمی کے دور سے

اردو کتابوں کے بجائے آخذ و مرجع کی عربی کتابوں کے مطالعہ میں دیکھی رکھتے تھے، ہم لوگ اپنی عمر کے طبیعتاً قصوں کے زیر اثر اردو ادب، شعر و شاعری، سیاسی تاریخ، انسانوں نادلوں اور ادبی رسالوں کی گھریزادہ کی سیر کو حاصل زندگی سمجھتے تھے۔ قاضی صاحب تذکرۃ الحفاظ، فتوح البلدان، المسالک والممالک جیسی خشک کتابوں کے مطالعہ میں مصروف نظر آتے تھے، معاشی حالت زبردست تھی مگر کیسے کیسے چار پیسے جوڑ کر عربی کی ان کتابوں کو خریدتے، جلد سازی کرتے، اس پر کاغذ کاغذ چڑھاتے، اور سما کر طاق پر رکھتے ان کتابوں کو بھول کی طرح چھوٹے، نہایت احتیاط اور نفاست کے ساتھ ان کے اوراق پلٹتے اور گھنٹوں ان کے مطالعہ میں منہمک رہتے، طبقات خلیفہ بن خباط، وفیات الاعیان، تہذیب التہذیب وغیرہ کتابیں اسی دور غربت و افلاس کی خرید کردہ تھیں حیرت ہوتی ہے کہ طالب علمی کے دور میں کس طرح انھوں نے ان کتابوں کی قدر و قیمت کو پہچانا جبکہ ہم لوگ ان کتابوں کے ناموں سے بھی واقف نہیں تھے ان کی افادیت کا تصور بھی ہمارے دماغ سے اونچا تھا اور اگر قاضی صاحب کے بتانے سے کچھ سمجھ بھی جاتے تو اسکو کوہ کنڈن کاہ برآوردن سمجھتے اور کہتے تھے ہم ان کے مطالعہ کو تصنیع اوقات سمجھتے کیوں کہ ہمارا شور فام تھا قاضی صاحب اس سے بہت آگے جا چکے تھے، ہماری جارحانہ تنقیدوں کا ان پر کوئی اثر نہیں ہوتا تھا ہماری گمراہ طبیعتوں نے ہم کو رنگین

کھلوانے دے کر بہکا رکھا تھا اور قاضی صاحب ثریا پر کندھا ڈالنے کی فکر میں مصروف تھے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان کو علمی مجلسوں میں صدر نشینی کی عزت و سرفرازی نصیب ہوئی اور ہم کو صفِ فعال میں بھی جگہ نہ ملی۔

ہر ذہین عالم میں شاعری کا جو ہر موجود ہوتا  
قاضی صاحب کی شاعری ہے بس ذوقِ سلیم اور سوز و نِی طبع و درکار

ہوتی ہے، قاضی صاحب بھی شاعر تھے اور اپنے دور طالب علمی میں بہت لکھتے تھے، اس دور میں ان کی شاعری ہی ان کی شناخت بن گئی تھی، وہ غزل کے بجائے صرف مذہبی و اصلاحی نظمیں لکھتے تھے، جس میں جوش و جذبہ کی فراوانی تو ضرور تھی مگر لطفِ بیان، طرزِ اظہار میں جدت، زبانِ دیان کی چاشنی، برجستگی و سلاست اور شگفتگی کا عنصر بہت کم تھا، ان کی شاعری اصلاحی نظموں تک محدود تھی کبھی کبھار کوئی نعت لکھ دیے تھے۔

عمر کے ساتھ ان کی شاعری پر بھی نکھائے لگا تھا، ان کے شعروں میں رمزیت، معنویت، استعارات کا خوبصورت استعمال اور تخیل کی کار فرمائی نظر آنے لگی تھیں، جن میں زبان و ادب کی چاشنی، اندازِ بیان کی لطافت تخیل کی فن کاری جگہ جگہ نظر آنے لگی، اب وہ غزلیں بھی لکھنے لگے تھے انکی کچھ غزلیں پاکیزہ اور دلکش ہیں لیکن اس کا برا حصہ سادگیِ بیان اور سادگیِ زبان کی وجہ سے دلکشی و مجاذبت سے عاری ہے، یہی بات یہ ہے کہ یہ قاضی صاحب کا فن نہیں تھا اور نہ ان کی ذہنی ساخت غزل کی شاعری کو قبول کرتی تھی غزل کی شاعری کے لئے حسنِ پرستی تھوڑی سی ذہنی و فکری آوارگی کی ضرورت ہے تبھی وہ مضراب بن کر دل کے تاروں کو چھیڑ سکتی ہے، تخیل کی بلند پروازی محاکات کی رنگ آمیزی، طرزِ اظہار کی شوخی کے تمام حجام کے ساتھ حبیبِ عروس غزل جلوہ افروز ہوتی ہے تبھی اس کی جانب فکر و نظر کی نگاہیں اٹھتی ہیں۔



قاضی صاحب خالص علمی آدمی تھے، ان کا ذہن دمزاج تحقیقی تھا صداقت کی تلاش و جستجو اور حقیقت کی دریافت ان کی فطرت تھی اور غزل کی شاعری ہوا میں گرہ بانہ مٹنے کا کام ہے، یہی وجہ ہے کہ جب انکی تصنیفی مصروفیات میں اضافہ ہوتا چلا گیا تو انھوں نے شاعری سے یکدم توبہ کر لی۔

ان کے پاس ایک ضخیم مجموعہ کلام تھا اس میں ابتدائی دور سے لے کر آخری دور تک کا کلام ہے، اس میں ہر طرح کا کلام ہے، مذہبی و اصلاحی نظموں کا تناسب زیادہ ہے، ان میں کچھ نظمیں بڑی جاندار اور مرتع ہیں برجستگی و سلاست بھی ہے اور زور بیان بھی، اس میں غزلیات کا حصہ کم ہے، غزلوں میں بھی کہیں بڑے شگفتہ نمونے مل جاتے ہیں، ان کی مذہبی و اصلاحی نظموں کا بڑا حصہ اس دور کے اخباروں اور رسالوں میں شائع ہو چکا ہے، جن حالات اور حس نفسان میں یہ نظمیں لکھی گئی تھیں یہ نظمیں انکی عکاس ہیں اسلئے وہ پسند بھی کی جاتی رہیں۔

قاضی صاحب کا مکمل مجموعہ کلام ان کے ورثہ کے پاس موجود ہے، انکی ابتدائی زندگی کی علمی و ادبی سرگرمیوں اور تدریجی ارتقاء کا پورا پورا عکس ہے اگر اسی نقطہ نگاہ سے اسکو شائع کیا جائے تو کوئی مضائقہ نہیں۔

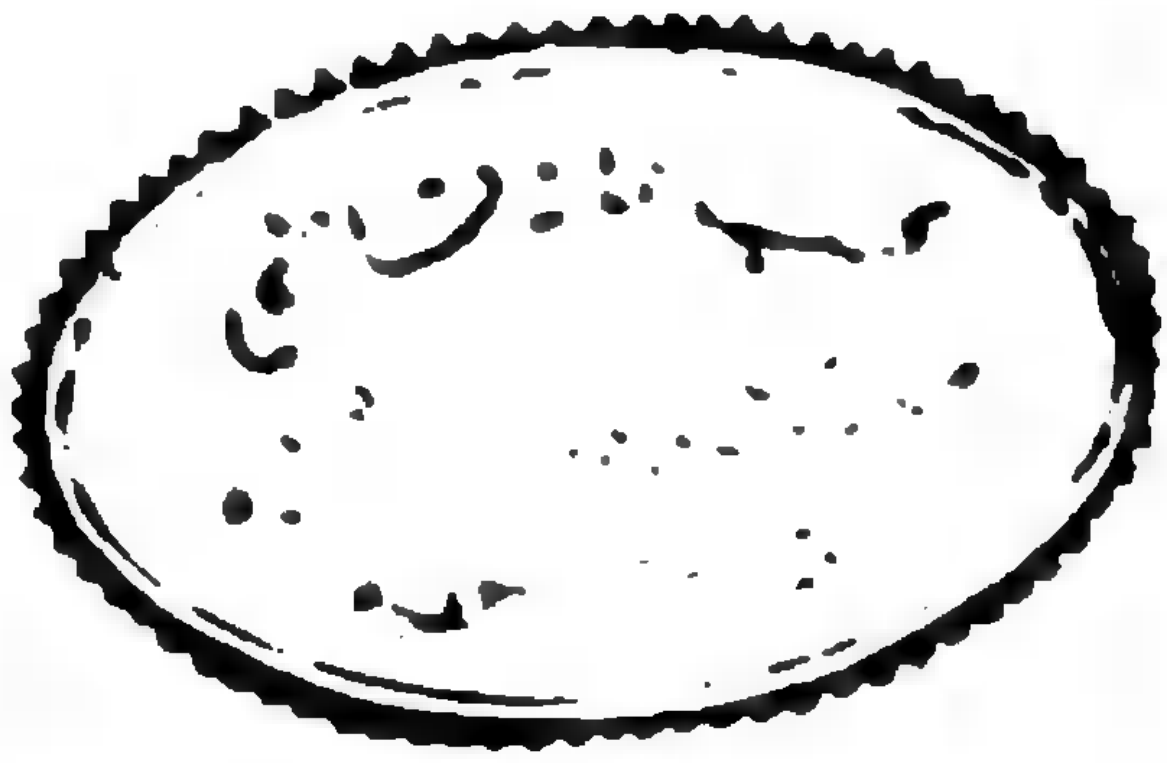
حضرت نانوتویؒ پر جب میری کتاب شائع ہو گئی تو اسکے **آخری بات** | کچھ ہی دنوں بعد میں نے حضرت گنگوہی کے سوانح حیات پر کام شروع کر دیا تھا، کام بڑی تیزی سے چل رہا تھا، تقریباً دو سو صفحے سیاہ کر چکا تھا کہ ۳۱ جولائی کی شب میں قاضی صاحب کے صاحبزادے کا خون آیا کہ

آج والد صاحب کا انتقال ہو گیا

یہ چند لفظوں کی خبر تھی جو دل و دماغ پر بجلی بن کر گری۔ ہوش و حواس  
 صبر و ضبط، غور و فکر، قوتِ عمل سب کو خاکستر کر گئی، دماغ نے کما کرنا  
 اور انگلیوں نے تسلیم کرنا چھوڑ دیا، چلنے کے باوجود بھی ایک حرف نہ لکھ سکا  
 مسودہ پیٹ کر ایک طرف رکھ دیا جب قلم ہاتھ میں لیتا تو قاضی صاحب کا مادہ  
 وفات غموں کی سیاہ چادر آنکھوں کے سامنے جان دیتا، اس اندھیرے میں  
 قلم نے چلنے سے انکار کر دیا، میرے قابو میں اس وقت آیا جب خود یہ غمناک  
 کہانی موضوعِ سخن بن گئی۔

ماہرِ چہ خواندہ ایم فرا موش کردہ ایم  
 الاحدیثِ یار کہ تکرارِ یکنیم

---



رڈاکٹر، مولانا شمس تبریز خاں

شعبہ عربی، لکھنؤ یونیورسٹی، لکھنؤ

## مولانا قاضی اطہر مبارکپوری

اسلام کے عہدیں کے مؤرخ و محقق

دبستانِ دیوبند میں ابھی مولانا وحید الزماں صاحب مرحوم کا غم سارو تھا کہ  
 اسے جناب مولانا قاضی اطہر صاحب مبارکپوری کا غم بھی دیکھنا اور سنا پڑا جنہوں نے  
 ۱۴ جولائی ۱۹۹۶ء ۲۰ صفر ۱۴۱۷ھ کو اس دارِ فانی کو خیر باد کہا۔  
 مولانا مرحوم نے دارالعلوم دیوبند کے بچانے، اس کی شان و حرکت سیر شاہی  
 مراد آباد سے فراغتِ علمی حاصل کی تھی مگر دارالعلوم کے ساتھ اسے بھی فیض ملتا  
 تھا اس لیے علوم نبویہ کے اس شجرہ طیبہ سے اپنے کو وابستہ و پیوستہ رکھتے ہوئے اس  
 سے انتساب کرتے تھے۔ مولانا مرحوم ہمارے علماء کی اس نسل سے تعلق رکھتے تھے  
 جو علم و فضل، علمی و دانش، تحقیق، تصنیف و تالیف کے ذوق کے ساتھ فضا میں اخلاق  
 سادگی دینے تکلفی، توازن و اعتدال، حق پسندی و غیر جانبداری، مروت و درواری  
 کے گونا گوں محاسن سے بھی آراستہ تھی اور اس کی شخصیت میں عام کاوت و سار  
 داعی کا اخلاص، مردِ مومن کی دلنوازی، محقق کی طلب و جستجو، اہل دین کامل کی  
 جامعیت کی جھلکیاں دلوں کو سرسبز اور نگاہوں کو سرور کر دیتی تھیں۔  
 قاضی صاحب کا مزاج خالص علمی و تحقیقی تھا، ان کا ذوق طلب اور جستجو  
 علم دیکھ کر عام آدمی اندازہ نہیں کر سکتا تھا کہ وہ بجائے خود علم کا بیکراؤ تحقیق کا منظر



ہیں، ان کی پوری زندگی علمی تلاش و جستجو، تحقیق و تفحص، اور بحث و نظر سے عبارت تھی وہ عالمانہ شان اور رکھ رکھاؤ سے دور رہتے ہوئے اور اپنے قیمتی اوقات کو علم مجلسی سے بچاتے ہوئے اپنے موضوعات سے متعلق تحقیق و تفتیش میں صرف کرتے تھے اور بڑے بڑے موضوعات کے لئے چھوٹے چھوٹے مواد کو بھی اس محنت و مشقت سے حاصل کرتے تھے جیسے جو نیٹوں کے لئے

شکر جمع کرنا کہتے ہیں۔

وہ تحقیق کے فن سے اچھی طرح واقف تھے کہ محقق کے لئے کوئی تحقیق صرف آخر نہیں بلکہ وہ ایک منزل پر پہنچ کر دوسری منزلوں کی طرف نگاہ کیے رہتا ہے کہ شاید کوئی اور نئی بات معلوم ہو اور کوئی نیا پہلو سامنے آئے اس کے ساتھ وہ اپنے ذخیرہ معلومات پر مطمئن نہیں ہوتا بلکہ اپنا ذہن کھلا رکھتا ہے اور ہر نئی دریافت کو خوشدلی سے قبول کرتا ہے، اسی لئے وہ کسی موضوع سے متعلق بیشتر مواد رکھتے ہوئے کم سے کم تر مواد کے لئے بھی سرگرداں اور اس کا قدر داں رہتا ہے اور زبان حال سے یہ کہتا ہے کہ

پس گدازد طلب از جستجو باز مانداشت  
دانه می چیدم من آں روزے کہ خرمین داشتم

قاضی اظہر صاحب کے طرز فکر و تحقیق کی خوبی اس کی یکسوئی، یک جہتی، اور وحدت دار تکاز ہے، انھوں نے علم و تحقیق کا ایک میدان اپنے لئے مخصوص کر لیا جس میں زیادہ علمی سرگرمیاں نہیں پائی جاتی تھیں اور جس میں بڑی دقت نظر، خون جگر، پتہ ماری، کد و کاوش، اور دماغ سوزی کی ضرورت تھی۔ دوسرے محققوں کی طرح انھوں نے دوسرے علمی میدانوں میں منہ مارنے کے بجائے اپنی عمر عزیز کے بیشتر اوقات اپنے موضوع کا حق ادا کرنے میں صرف کر دیے اور تحقیقی یکسوئی و توحید پرستی، اور علمی خلوص و حسن نیت اور

صدق عزیمت کا ایسا مظاہرہ کیا جو ہمارے محققوں کے یہاں بہت کم دیکھنے میں آتا ہے۔

مبارکپور کے اس مرد مبارک نے اپنا موضوع بھی وہ چنا جو ہر طرح مسعود مبارک کہلانے کا مستحق ہے۔ یعنی عہد رسالت، خلافت، شدہ اور صدر اسلام جو اسلام ہی کا نہیں بلکہ انسانی تاریخ کا بھی عہد مسودہ اور صدر ذریعہ ہے۔

قاضی صاحب کے علمی و تحقیقی کام کی اہمیت دو طرفہ اور دو گونہ ہو جاتی ہے جب ہم یہ دیکھتے ہیں کہ انکے کام کے محرکات و عوامل میں ایک طرف اسلام کے عالمی انسانی پیغام اور تاریخ اسلام کے دور اولیں سے عقیدت ہے تو دوسری طرف اپنی مادر وطن ہندوستان سے محبت و انسیت کے جذبات ہیں، اس طرح قاضی صاحب نے اپنے مذہب، اپنی تاریخ و تہذیب کے ساتھ رہنے بہن کی بھی خدمت کی، اور عام تاریخ کے ماضی و حال سے الگ رہتے ہوئے خیر القرون اور عہد میمون کی جسلوہ سامانیوں سے ہیں آشنا کر دیا، اور عہد رسالت، اور خلافت اور اموی و عباسی زمانے کی گونا گوں علمی و دینی، ادبی و ثقافتی، تہذیبی اور تمدنی سرگرمیوں، عرب و ہند کے دو طرفہ تعلقات، اور اشخاص و مقامات کے کتنے جھول و غیر معروف پہلوؤں کو تحقیق و تاریخ کی روشنی میں لے آئے اور ان تعلقات کی تاریخ کو اعتبار و استناد بخشا، اور ان تعلقات کے تنازع اور نزاع زدگی سے بحث کر کے انکی ثروت و اہمیت اور وسعت میں اضافہ کیا، اور اپنے تحقیقی عمل اور علمی رویے سے یہ پیغام دیا کہ تعمیر انسانیت کی تاریخ میں عرب و ہند کے خوشگوار و مبارک تعلقات کی بڑی اہمیت ہے جس پر مورخین و محققین کو بڑی توجہ کرنا چاہیے اور ان تعلقات میں مزید بہتری اور خوشگوااری لانے کی ضرورت ہے۔ قاضی صاحب اپنے کام سے یہی پیغام دے گئے ہیں کہ میں روشنی

دگری کیلئے۔ آتش رفتہ اسے ہی کام لینا چاہیے۔

میں کہ مری نوا میں ہے آتش رفتہ کا سراغ

میری تمام زندگی، کھوئے ہوؤں کی جستجو

ہنسے ذاتی تعلق و تعارف اس وقت ہوا جب ۱۹۵۷ء کے آس پاس

ان کے رسالہ ابلاغ بمبئی کا تعلیمی نمبر دیکھنے کو ملا جسے انھوں نے بڑی محنت

سے مرتب کیا تھا اور ہندوستان کے بیشتر علمی و تعلیمی اداروں کے تعارف کے

ساتھ ایک طویل مقالہ مسلمانوں کے ہر طبقے میں علم سے متعلق لکھا تھا جس سے

بہرہ چلتا تھا کہ علمی ذوق و شوق سے ماضی میں مسلمانوں کا کوئی طبقہ غالی نہیں رہا ہے

اگرچہ اب ہمیشہ درازہ اور کاروباری مصروفیات نے علمی پہلو کو مغلوب کر لیا ہے اور ان کے

شانہ ارا ماضی جیسی صورت حال باقی نہیں جسکی شانہ اری ان کے علمی شغف ہی کا نتیجہ

تھی وہ مقالہ مجھے اتنا پسند آیا کہ اسے میں نے اپنے بعض ساتھیوں سے نقل کروایا۔

قاضی صاحب کا رسالہ ابلاغ غالباً گجٹ کیسٹ کا پرچہ تھا لیکن قاضی صاحب

کے علمی مزاج نے اسے ایک سیاری پرچہ بنا دیا تھا جس سے بمبئی کے کاروباری

دنیا میں علم و دین کی بڑی اشاعت ہو رہی تھی۔

دیوبند سے فراغت کے بعد میں نے قاضی صاحب کو خط میں لکھا اور ان سے

مشورہ کیا کہ بمبئی میں علمی و دینی خدمت کا کوئی موقع ہو تو بتائیں۔ اس کے جواب

میں انھوں نے بمبئی میں تجارت کی علم و معرفت پر غلبہ والا دوستی کی شکایت کی اور

لکھا کہ وہاں کوئی سنجیدہ علمی کام کرنا بہت مشکل ہے اور کہ

ط من نکر دم شما عذر بکنید

بہر حال میں نے صاحب البیت اُردی بیجا فیہ کے مطابق انکی نصیحت مان لی۔

قاضی صاحب کی یہ خرد نوازی اور علم و دوستی تھی کہ مجھ طالب علم کے علمی رجحان

کا اندازہ کر کے انھوں نے اپنی بعض کتابیں بھی ارسال کر دیں جن میں یہ رجال السنہ



دہند بھی تھی۔

پھر میں نے اپنے ڈاکٹریٹ کے مقالہ۔ عرب ادب میں ہندوستان کا حصہ کی تیاری کے وقت ان کی تمام کتابوں سے استفادہ کیا اور ان کا سرگزار رہا۔ مراسلت و ملاقات کا اتفاق کم ہی ہوا، عرصے کے بعد نہ وہ العلماء کے جشن میں ملاقات ہوئی پھر دارالعلوم دیوبند کے اجلاس صدرالہ کے موقع پر ملاقات اور سیمینار میں شرکت کا موقع ملا۔

آخری اور بھرپور ملاقات۔ دارالعلوم دیوبند کے ہمان خانہ میں ہوئی جہاں اتفاق سے ہم دونوں مقیم تھے، تین چار دنوں کی یک جانی کی وجہ سے قاضی صاحب کو قریب سے دیکھنے اور انکی سادگی و بے تکلفی، علمی لگن اور خوش اخلاقی و تواضع کے ایسے مظاہر دیکھنے میں آئے۔ جن کی وجہ سے میرے دل میں انکی قدر و عظمت اور بڑھ گئی۔

انھیں دنوں دیناوی و فیرنی کا جلسہ ہو رہا تھا جس میں طلبہ ہم دونوں کو مدعو کرنے آئے قاضی صاحب نے یہ کہہ کر میری تقریر رکھوائی کہ یہ تو اصل دارالعلوم کے فرزند ہیں اور میں تو اس کی شاخ سے وابستہ رہا ہوں۔ انکی یہ تواضع دیکھ کر مجھے بڑی شرمندگی کا احساس ہوا۔

وہ ”شیخ الہند اکیڈمی“ کی نگرانی کیلئے دارالعلوم جاتے رہتے تھے اس بار بھی اسی سلسلے میں آئے ہوئے تھے، مولانا سعید احمد اکبر آبادی مرحوم کے بعد انکی نگرانی کی بدولت اکیڈمی کا علمی وقار قائم تھا، اسی طرح انھوں نے مولانا اکبر آبادی مرحوم کے رسالہ ”برہان“ دہلی کی ادارت سنبھال کر اس جھللائے چراغ کو بجھنے سے بچائے رکھا اب آگے اللہ مالک ہے۔

اپنی شخصیت اور علمیت کے سبب وہ ہماری بزم دوشیں کے ان پرانے چراغوں میں تھے جن سے بزم میں رونق اور روشنی تھی۔

رجال السند والہند ، غالباً انکی اولیں تالیف تھی جسے انھوں نے  
رواں اور سلیس عربی میں سندھ اور ہندوستان کی ان شخصیات کے تعارف  
میں لکھا تھا جو ہندوستان میں اسلام کے دور اولیٰ سے تعلق رکھتی تھیں۔  
ان کی کوشش یہ تھی کہ مولانا عبدالحی حسنی کی نزہۃ الخواطر میں جو نام اور  
حالات اندراج سے رہ گئے ہیں ان کی تکمیل بھی ہو جائے اس طرح ان کے  
کام کا تعلق آغاز اسلام، صدر اسلام اور قرون اولیٰ کی شخصیات و حالات  
کو تاریخ و تحقیق کی روشنی میں لانے کا تھا اور یہ ایک بڑی مبارک مہم تھی  
جسکو انھوں نے اپنی غیر معمولی محنت و محویت، صلاحیت و لیاقت اور خلوص  
نیت و عزیمت سے سر کیا۔ اس کتاب میں تذکروں اور رجال و تاریخ کی  
کتابوں میں بھرے مواد کو انھوں نے بڑے سلیقے سے ایک جا کر دیا جس سے  
بہت سے گنہگار افراد ہمارے لیے معارف و متعارف ہو گئے۔  
سجد نبوی کے استاذ محمد بن نذیر الطرازی نے اپنی منظوم تقریظ میں  
یہ شعر بھی لکھا تھا ہے

هو المحبر في الانساب حافظ عصره سيوطي اهل الهند بل منه اغزر  
قاہرہ سے ۵۸۸ صفحات میں ۱۳۹۸ء میں دوسرا ایڈیشن شائع ہوا تھا  
اس سلسلے کی ان کی دوسری اہم کتاب العقد الثمین فی فتوح الهند  
ومن ورد فی الهند من الصحابة والتابعین ہے جس میں انھوں  
نے بڑی تحقیق و تفتیش کے ساتھ ان صحابہ و تابعین کا تعارف کرایا جو ہندوستان  
تشریف لائے تھے۔ پہلی کتاب کی طرح انکی دوسری کتاب بھی اپنے موضوع  
پر منفرد اور اولیٰ کتاب کی حیثیت رکھتی ہے اسلئے تاریخ و تحقیق کی دنیا  
میں اس کی اہمیت مسلم ہے۔ استاذ عبد القدوس الانصاری مدیر المنہل  
جدہ نے اپنے مقدمہ میں اسکی اسلوب کو سہل متن لکھا تھا یہ کتاب رابطہ عالم اسلامی

کے سکریٹری جنرل شیخ محمد بن ناصر العبودی کی سفارش سے شائع ہوئی تھی۔ عرب و ہند کے تعلقات پر علامہ سید سلیمان ندوی کی کتاب کو بڑی اہمیت ہے اور اسے اولیت حاصل ہے مگر سید صاحب نے تعلقات کے بہت سے پہلوؤں سے بحث کی تھی اسلئے بعض پہلو تشنہ تھے اور انھوں نے ایک ایسا خاکہ تیار کر دیا تھا جس میں مختلف رنگوں کے بھرنے کی بڑی گنجائش تھی اور اسے محققین و مورخین کی ایک ٹیم انجام دے سکتی تھی، مگر ہمارے اولوالعزم قاضی اظہر صاحب نے تنہا انجام دیدیا اور مولانا سید سلیمان ندوی کے چھوڑے ہوئے کام کی تکمیل بہتر سے بہتر طریقے پر کر دی بلکہ اسے اپنا مستقل موضوع بنا کر اس کی اہمیت کو اور نمایاں کر دیا۔

قاضی صاحب نے اس سلسلے کو مکمل و منظم کرنے کیلئے عہد رسالت سے یکر عہد عباسی تک کے عرب و ہند کے تعلقات پر تاریخی روشنی ڈالی اور تاریخ کے مخفی پہلوؤں اور مجہول و تاریک گوشوں کو بھی پوری روشنی میں اس طرح لے آئے کہ آج ان سے بہت سی غلط فہمیوں کا ازالہ ہو گیا اور عرب و ہند کے تعلقات کی قدامت اور تسلسل ایک تاریخی حقیقت بن گیا، جس سے آج اس موضوع سے متعلق محققین و مورخین اور دوسرے افراد کام لے رہے ہیں۔

اس سلسلے کی تیسری کتاب "عرب و ہند عہد رسالت میں" ہے جو تحقیق و تلاش کا نہ صرف عمدہ نمونہ ہے بلکہ عہد نبوی کے تعلق سے ریت نبوی کے مبارک ذخیرے سے بھی اس کا رشتہ قائم ہو گیا ہے۔ اور سیرت پر کام کرنے والوں کیلئے بھی اس کی اہمیت بڑھ گئی ہے۔

اس سلسلے کی دیگر کتابوں میں ہندوستان اور خلافت راشدہ، ہندوستان عہد العباسی، اسلامی ہند کی عظمت و رفتہ، ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں، وغیرہ کتابیں ہیں، انعقد الثمین میں شائع شدہ فہرست کے مطابق انکی دیگر کتابوں میں،



جو اہل اصول فی علم حدیث الرسول للہروی تحقیق و تحقیق، حج کے بعد، حیات  
جمیلہ اسلامی نظام زندگی، دیارِ یورپ میں علم اور علمائے، طبقاتِ المہاج، آثار  
و معارف، صاف و صاف، منتخب التفاسیر، نہ اے حرم، علیٰ حسینؑ تاریخ  
بنا رکھ رہی ہیں۔

فہرست و کتابوں میں بناتِ اسلام، اور علمائے اسلام کی فہرست و کتابوں میں۔  
وہ روزنامہ انقلاب بمبئی میں روزانہ قریب تیس سال تک، احوال و معارف،  
کے مضمون سے آیات و احادیث پر مشتمل کام بھی لکھتے رہے جنہیں جمع کیا جائے تو  
کئی کتابیں تیار ہو جائیں۔

کتابوں کی اس فہرست سے اندازہ ہو سکتا ہے کہ انھوں نے اپنی عمر عزیز کا بیشتر  
حرف تصنیف و تحقیق میں صرف کیا اور بقول ان کے رجال السنہ انکی نصف عمر کی محنت  
کا نتیجہ ہے۔

ان کی اردو عربی دونوں زبان کی تحریروں میں انکی شخصیت کی سادگی  
دُور کاری بے تکلفی و شگفتگی موجود ہے اور ان میں ایک خاص اثر ہے عرب  
و ہند تعلقات اور ساتویں صدی ہجری تک کی اسلامی شخصیات کے سوانح اور  
تاریخ کے مرجع و ماخذ کے طور پر قاضی اہلسہ صاحب مرحوم کی مستند تحریریں ہمیشہ  
یاد رکھی جائیں گی۔ اور ان کی بدولت انکی پاکیزہ شخصیت کی یاد بھی تازہ ہوتی  
رہے گی۔

بارے دنیا میں رہو غمزدہ یا شاد رہو  
ایسا کچھ کر کے چلو یاں کر بہت یاد رہو!

مولانا ظفر احمد صدیقی

شعبہ اُردو ہندو یونیورسٹی بنارس

## قاضی صاحب بحیثیت موزن و مصنف

فاضل اہل و عالم بے بدل حضرت مولانا قاضی ابوالمعالی عبدالحق صاحب کپورہ  
(۱۳۳۴ھ - ۱۴۱۷ھ / ۱۹۱۶ء - ۱۹۹۶ء) ایمان اور عمل صلح کی جامعیت  
علمی و تصنیفی مشاغل اور سادہ و متواضع شیر و شخصیت کے لحاظ سے بلا شبہ  
سلف صالحین کی نظیر تھے۔ دیارِ پدب، خطہٴ اعظم گڑھ اور سرزمین مبارکپور  
ان پر جس قدر بھی فخر کریں کم ہے۔ تاریخ و طبقات اور سیر و تراجم کے مختلف  
گوشتوں پر ان کی گراں قدر تصانیف و مقالات کیفیت و کیت ہر دو لحاظ سے  
عالم اسلامی کے کتب خانے میں بیش بہا اضافہ ہیں۔ نامساعد حالات، ناسازگار  
ماحول اور بے سروسامانی کے باوجود انھوں نے جو بلند پایہ علمی کا زلمے انجام  
دیے ہیں وہ حقیقی و تصنیفی اداروں کے ان ارکان اور بڑے بڑے مراکز علمی  
کے ان وابستگان کے لئے تازیانہٴ عبرت ہیں جو وادیِ غیر ذریعہ کی علمی  
تفسیر ہیں، یعنی ایک مدت سے ان کا قلم خشک اور کشت زارِ علم ویراں ہے۔

طر باوجودِ یک جہاں ہنگامہ، پیدائی نہیں

قاضی صاحب کے علمی کارناموں کی تعیینِ قدر اور تجزیہ و تبصرے کے لئے  
وسیع علم، فائز مطالعے اور کم از کم ایک مکمل کتاب کی وسعت درکار ہے اور

اس ناچیز کبے بصری دریچہ مان کا حال یہ ہے کہ دو موصوف کے بہت سے  
مراجع و مآخذ کا صورت آشنا بھی نہیں۔ ایسی صورت میں قاضی صاحب کی  
فتوحات علیہ کے بارے میں لب کشائی، تحسین نامشتاس کے مردف ہوگی۔  
اس لئے پیش نظر مضمون کو ان کے ایک خور و مال عقیدت ریش کی جانب سے  
محض ایک طالب علمانہ خراج عقیدت تصور کیا جائے۔

قاضی صاحب کی تمام حیثیتوں میں سب سے نمایاں حیثیت سوری ہند  
کے ابتدائی عہد کے مورخ کی ہے۔ ابتدائی عہد سے مراد آغاز اسلام کے بعد  
خاتمہ خلافت بنو عباس تک کا دور ہے۔ واقعہ یہ ہے کہ اسلامی ہند کے اس دور  
کی تاریخ پر صدیوں سے تاریکی کا پردہ پڑا ہوا تھا۔ وجہ یہ تھی کہ قریب عرب مہمیا  
میں سے بیشتر نے سندھ و ہند کے علاقہ جات اور یہاں کی ابتدائی فتوحات  
اور ثقافتی روابط کو چنداں قابل اعتنا تصور نہیں کیا اور اگر بعض لوگوں نے خاں  
خال اس طرف توجہ کی بھی تو ان کی کتابیں دستبرد زمانہ کی نہ رہ گئیں۔ جہانگیر  
ہندی مورخین کا تعلق ہے تو ان کی تمام تر تحریریں عہد غزنوی یا زمانہ تاجد سے  
متعلق ہیں۔ گمان غالب یہ ہے کہ یہ لوگ اسلامی ہند کے ابتدائی ادوار کی تاریخ  
سے چنداں واقفیت ہی نہیں رکھتے تھے۔ یہاں قاضی صاحب کی ہمت اور حوصلے  
کی داد دینی چاہیے کہ انھوں نے اپنی علمی جدوجہد اور تنگ دماز کامیدان اسی عہد کی  
تاریخ کو قرار دیا اور پھر اس بے آب و گیاہ صحرا میں اپنے سفر کو بڑھ جائی رکھا۔  
یہاں تک کہ متعلقہ عہد کی مکمل تاریخ جدید معیار و مذاق کے مطابق مرتب ہو گئی۔  
جس میں جنگی مہمات و فتوحات کی تفصیلات بھی ہیں اور ملکی و تمدنی احوال و کوائف  
کی جزئیات بھی۔ اس کے علاوہ علمی و تہذیبی سرگرمیوں کا جائزہ بھی ہے۔

قاضی صاحب کو ادب اور لغت کے علاوہ تاریخ، طبقات اور سیر و تراجم  
کی کتابوں کے مطالعے کا ذوق اور ان سے شغف زمانہ طالب علمی سے ہی تھا، چنانچہ



تاریخ و طبقات کے متعلق مستند و اہم مراجع کا مطالعہ و دورہ ان طالب علمی پر  
کریجے تھے۔ مثلاً

الاستیعاب فی معرفة الاصحاب لابن حجر  
و زیات الاثر لابن تھکان  
سیرۃ ابن ہشام  
دلائل النبوة لابن حجر  
کتاب طبع و نحو بشرستان  
ذوق و نطق السمع

تہذیب التہذیب لابن حجر  
طبقات الامم لابن سعد  
فتوح البلدان لابن رکن  
زیلعقادی بری خمر حیدر ابن عفر  
کتاب الخراج لموافی بن یوسف  
کتاب المعارف لابن قتیبة  
لاحجہ احوال ابن عیضہ ابن عیضہ  
الاصحاح فی تہذیب التہذیب  
تہذیب التہذیب  
تہذیب التہذیب

ان کتابوں کے مطالعے پر ان کے شغف و تہمک و تخیل پر ہرگز شک نہ ہوگا۔  
قاضی صاحب موسیقی میں ان کتابوں سے بہت زیادہ تہمک و تہذیب پر ہرگز شک نہ ہوگا۔  
ان کے مطالعے میں ہی میں عربی میں ایک کتاب، مرقۃ المفردات، کے نام سے تہذیب و تہذیب  
علمائے سلف و مختلف مرقعات و مرقعات تہذیب کے نام سے تہذیب و تہذیب پر ہرگز شک نہ ہوگا۔  
نام کے اردو میں ایک کتاب مستند و معتبر کی شکل میں نکلی۔

حسن العاقبے قاضی صاحب و شوال۔ ۱۳۴۵ء کے شوال۔ ۱۳۴۵ء کے شوال۔  
مک جامعہ اسلامیہ ڈابھل میں بحیثیت مسند قیام و مرقعات و مرقعات تہذیب پر ہرگز شک نہ ہوگا۔  
علوم و فنون کی مہارت کتب کے مالدار تھے۔ قاضی صاحب نے کتب پر ہرگز شک نہ ہوگا۔  
استفادہ کیا اور میں انھوں نے مستند و معتبر کے متعلق اپنی پہلی مرقعات و مرقعات تہذیب پر ہرگز شک نہ ہوگا۔  
رجال السند و السند، کی زبان میں ہوں تہذیب و تہذیب پر ہرگز شک نہ ہوگا۔  
اس کی ترتیب و تہذیب میں معززت ہے۔ چنانچہ میں اب اس پر پیش قدمی ہو

۱۲۷۷ھ / جون ۱۹۵۸ء میں منظر عام پر آیا۔

قاضی صاحب نے اس کتاب میں عہد رسالت کے کرساتویں صدی ہجری تک کے ان تمام علما، محدثین، رواۃ، فقہاء، مشائخ، ادباء، شعراء، متکلمین، فلاسفہ، اور مختلف پیسوں سے متعلق اشخاص کا ذکر کیا ہے، جن کا مولاد منشا سندھ و ہند تھا۔ اسی طرح ان لوگوں کے تراجم بھی قلم بند کئے ہیں جن کی دلاولادت اور نشوونما کہیں اور ہوئی، لیکن ان کے آباء و اجداد خطہ سندھ و ہند سے تعلق رکھتے تھے۔

یہ کتاب ۲۲۸ صفحات پر مشتمل ہے اور عربی زبان میں ہے۔ لیکن اس میں قاضی صاحب کی اپنی عبارتیں کم ہیں۔ اس کی تصریح انھوں نے مقدمہ کتاب میں بھی کر دی ہے۔ لیکن جہاں کہیں اور جتنا کچھ انھوں نے لکھا ہے، وہ صاف ستھری اور شستہ عربی میں لکھا ہے۔ کہیں بھی عجیت یا عجز بیان کا احساس نہیں ہوتا۔ دراصل قاضی صاحب نے یہ کتاب قدام کے طرز پر لکھی ہے اور شروع سے آخر تک ان کا انداز برقرار رکھا ہے۔

اس کتاب کی اصل قدر و قیمت موضوع کے ساتھ کامل انصاف اور تراجم کے احاطہ و استیعاب میں پہنچا ہے۔ مصنف نے اپنے دائرہ کار میں داخل اشخاص و اعلام کے تراجم فراہم کرنے میں کوئی دقیقہ فروگذاشت نہیں کیا ہے۔ اس سلسلے میں مصنف موصوف کی سعی و جستجو اور تلاش و تفحص کا اندازہ لگانا ہوتا۔ رجال السند والہند، کاموازنہ مولانا عبدالحی حسنی کی معرکہ آرا تصنیف، ”نزہۃ الخواہر“ کی ابتدائی جلدوں سے کرنا چاہئے۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ نزہۃ الخواہر ہندوستانی علما کے تراجم پر نہایت بلند پایہ کتاب ہے اور اس کے مصنف کو فضل تقدم بھی حاصل ہے۔ لیکن اس کے ساتھ ہی ہیں یہ اعتراف بھی کرنا چاہئے کہ مراجع و ناخذ کی قلت اور بعض دیگر وجوہ کی بنا پر اس میں ابتدائی چار صدیوں کے ہندوستانی علما کے تراجم خاطر خواہ نہیں آسکے ہیں۔ کم ترک الاول للآخر کے بمقدار

قاضی صاحب . رجال السند والہند . کے ذریعے اس کمی کی تلافی کر دی ہے . اس سلسلے میں حضرت مولانا مفتی محمد شفیع عثمانی علیہ الرحمہ کے یہ دو جملے سند اور شہاد کا درجہ رکھتے ہیں :

.. حضرت علامہ قاضی ابوالمعالی الہر مبارکپوری کی تصنیف . رجال السند والہند . کے مطالعے سے مستفید اور مغلوطا ہوا . اللہ تعالیٰ موصوف کو جزائے خیر عطا فرمائے . آپ نے ہندو سندھ کے مایہ ناز امتیاز مگر تاریخی مظلوم گروہ کے تراجم و تذکرہ کو ایک منظم صورت میں پیش کر کے ایک بڑے خلا کو پورا فرمایا . . . . .

( مکتوب بنام قاضی صاحب )

اس کتاب کی اہمیت کا ایک پہلو اور بھی ہے اور وہ یہ کہ اس نے قاضی صاحب کے آئندہ علمی سفر کا رخ اور اس کی منزلیں متعین کیں . اس کی قدرے توضیح یہ ہے کہ رجال السند والہند . کی ترتیب و تدوین کے دوران موصوف نے حدیث ، رجال ، سیرت و منازی ، تاریخ ، طبقات ، تذکرہ و تراجم ، جغرافیہ ، لغت ، شعر و ادب اور بعض دیگر علوم و فنون کی سو سے زائد اہمات کتب کا بار بار مطالعہ کیا اور اکثر و بیشتر کو بالاستیعاب پڑھا ، بلکہ یوں کہئے کہ حتی الامکان پوری طرح کھنگال ڈالا . اس کا فائدہ یہ ہوا کہ وہ اپنے موضوع اور اس کے متعلقات پر پوری طرح حادی ہو گئے اور اسلامی ہند کے ابتدائی چار سو سالہ عہد کی تاریخ کا اجمالی خاکہ ان کے ذہن میں مرتب ہو گیا ، جس وہ برابر رنگ آمیزی و گل کاری کرتے اور اسے خوب سے خوب تر بناتے رہے .

.. رجال السند والہند . کے بعد قاضی صاحب نے اپنی فکر و نظر کا مرکز و محور ”عہد رسالت میں عرب و ہند“ کو قرار دیا اور ابتدا میں دارالمنہج اعظم گڑھ کے علمی و تحقیقی ترجمان ماہ نامہ ”معارف“ میں اس کے مختلف ابواب شائع کرائے



بعدہ مفتی عتیق الرحمن عثمانی نے اپنے مقرر ادارے ندوۃ المصنفین دہلی کی جانب سے اسے کتابی شکل میں شائع کیا۔ اس کام کی تکمیل رمضان المبارک ۱۴۸۲ھ تک ہو چکی تھی، لیکن اشاعت رمضان ۱۳۸۴ھ / جنوری ۱۹۶۵ء میں گل میں آئی۔ چونکہ دار المصنفین اور ندوۃ المصنفین دونوں ہی ملک کے اہم ترین علمی و تصنیفی ادارے تھے اور قاضی صاحب یہ تصنیف ان دونوں اداروں کے توسط سے منظر عام پر آئی تھی پھر موضوع کی ذرت اور مصنف کا حزم و احتیاط نیز تحقیقی انداز اس پر مستزاد تھا، اسلئے کتاب پاکھوں ہاتھ لی گئی اور علمی حلقوں میں اسے قدر و منزلت کی نگاہ سے دیکھا گیا۔

”رجال السند والہند“ کے برخلاف قاضی صاحب نے یہ کتاب اردو زبان میں لکھی، اس لئے ان کے علم کا فیضان عام اور سدر شناسوں کا حلقہ بھی وسیع ہوا، پھر مصنف کو ایک معتمد علیہ ناشر اور ناشر کو ایک بلند پایہ مصنف ہاتھ آیا، اسلئے آئندہ کی تصنیفی سرگرمیوں کے لئے راہیں ہموار ہوئیں۔ چنانچہ قاضی صاحب کی اگلی کتاب ”ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں“ ۱۹۶۷ء میں شائع ہوئی ان دو اردو کتابوں کی اشاعت کے بعد وہ پھر عربی کی طرف متوجہ ہوئے، اور اپنے وسیع مطالعے نیز متعلقہ مآخذ و مراجع پر کامل دسترس کے نتیجے میں، محض ایک سال کی قلیل مدت میں ”العقد الثمین فی فتوح الہند و من درد فیہا من الصحابة والتابعین“ کے نام سے ایک جامع کتاب مرتب کر دی۔ اس کا سال اشاعت ۱۹۶۸ء ہے۔ اس دوران انھوں نے اسلامی ہند کے ابتدائی ادوار کی بعض اہم شخصیات قابل ذکر مراجع و مآخذ اور بعض دیگر امور سے متعلق تحقیقی مقالات کا سلسلہ بھی جاری رکھا۔ چنانچہ اس سلسلے کے آٹھ منتخب مقالات کا مجموعہ ”اسلامی ہند کی عظمت رفتہ“ کے عنوان سے ۱۹۶۹ء میں اشاعت پذیر ہوا۔ اس کے بعد موصوف کی تین کتابیں ”خلافت راشدہ اور ہندوستان“، ”خلافت

بنوامیہ اور ہندوستان اور خلافت عباسیہ اور ہندوستان۔ بالترتیب  
۱۹۷۲ء، ۱۹۷۵ء اور ۱۹۸۲ء میں شائع ہوئیں۔ اس طرح انھوں نے  
اسلامی ہند کے ابتدائی ادوار کی تاریخ نگاری کا منصوبہ نہایت حسن و خوبی کے  
ساتھ پایہ تکمیل تک پہنچا دیا۔

اہل علم واقف ہیں کہ اردو میں جدید طرز تاریخ نگاری کے بانی علامہ شبلی  
نعمانی ہیں۔ انھوں نے یوروپین مصنفین کے انداز پر المامون (۱۸۸۹ء) اور  
پھر الفاروق (۱۸۹۸ء) مرتب کی پھر انھی کے طرز پر مولوی عبدالرزاق کانیپوری  
نے اپنی تاریخی کتابیں لکھیں، جن میں البراکہ (۱۸۹۷ء) کو سب سے زیادہ شہرت  
حاصل ہوئی۔ پھر مولانا سید سلیمان ندوی اور دیگر قلمائے دارالمصنفین نے جدید  
تاریخ نگاری کی اس روایت کو مزید فروغ و استحکام بخشا۔ قاضی صاحب ان کتابوں  
سے ناواقف نہ تھے، بلکہ جیسا کہ انھوں نے اپنی خود نوشت میں تصریح کی ہے، وہ  
دور طالب علمی ہی میں دارالمصنفین کی بیشتر کتابوں کا مطالعہ کر چکے تھے، اسلئے  
یقین ہے کہ ایک صاحب بصیرت اور باشعور قاری کی طرح اپنے پیش رو مصنفین  
کے اسلوب نگارش اور انداز تحریر سے وہ متاثر اور فیض یاب بھی ہوئے ہونگے  
لیکن یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ انھوں نے کسی خاص مصنف یا کسی خاص تصنیف  
کو سامنے رکھ کر اس کا چربہ اتارنے کی کوشش ہرگز نہیں کی، بلکہ متنوع و مواد اور  
ہمیت و اسلوب ہر دو لحاظ سے شعوری طور پر اپنی راہ الگ نکالنے کی سعی و کوشش کی  
اور اس باب میں خود اپنے ذوق اور مطالعے کو اپنا ہادی و رہنما بنایا۔ بقول میر  
نقی میرؔ

دیل اس بیا باں میں دل ہی ہے اپنا

نہ خفرو بلڈیاں، نہ رہبر نہ ہادی۔

اس بیان کی صداقت کا اندازہ لگانے کیلئے مولانا سید احمد اکبر آبادی کی

محققانہ اور گراں مایہ تصنیف ۔ صدیق اکبر ۔ کا مطالعہ علامہ شبلی کی "الفاروق" کو سامنے رکھ کر کرنا چاہیے۔ اگرچہ مولانا اکبر آبادی نے "الفاروق" اور اس کے مصنف کا کہیں حوالہ نہیں دیا ہے۔ لیکن پھر بھی صاف محسوس ہوتا ہے کہ "صدیق اکبر" الفاروق کا مشنی ہے۔ اس کے برخلاف قاضی صاحب کی کسی کتاب پر کسی سابق تصنیف کی مماثلت کا گمان نہیں گذرتا۔ یہی نہیں بلکہ بحیثیت مورخ و مصنف انھوں نے متعدد خصائص و امتیازات بھی قائم کئے ہیں جنہیں اجمال و اختصار کے ساتھ ہم آئندہ صفحات میں پیش کرتے ہیں۔

(الف) جس عہد اور جس طرز کی تاریخی نگاری کا انھوں نے بیڑا اٹھایا اور اسے پایہ تکمیل تک پہنچایا ہے، اس باب میں وہ سبق غایات ہیں۔ اب تک ان کے انجام دیئے ہوئے کارناموں کے کسی پہلو پر کوئی اضافہ تو درکنار، پچھلے چالیس برسوں میں کسی نے ان سے ہم غماں ہونے کا دعویٰ بھی نہیں کیا۔ دراصل قاضی صاحب کے حدود مملکت میں داخل ہونے کیلئے ان صد ہا کتابوں کے جنگلوں سے گزرنا، بلکہ اس میں ایک مدت یہ بسر کرنا ضروری ہے، جن میں موصوف نے اپنے مزاج و آئندہ کے طور پر استعمال کیلئے۔ ظاہر ہے کہ اس بنیادی شرط کا ہی پورا کرنا نہایت دشوار گزار ہے۔ اس لئے اگلے مراحل کی نوبت ہی نہیں آتی ہے۔

سربر ہوئی نہ وعدہ مبر آینا سے عمر

فرصت کے کہ تیری تمنا کرے کوئی (غالب)

(ب) قاضی صاحب کی یہ خوبی بھی قابل ذکر ہے کہ وہ کسی خاص نظریے کے اثبات یا اس کی نفی کے لئے نہ مطالعہ کرتے ہیں نہ لکھتے ہیں۔ اس بات کو ہم یوں بھی کہہ سکتے ہیں کہ وہ کسی ذہنی تحفظ یا بیش بندی کے بغیر کھلے ذہن اور کھلی طبیعت کے ساتھ کتابوں کا مطالعہ کرتے اور پھر حاصل مطالعہ کو پیش کر دیتے ہیں۔ اس لئے نہ تو خود کس مسئلے میں مبتلا ہوتے ہیں اور نہ اپنے قاری کو اپنے مخصوص نظریات



وانکار کی زنجیروں میں جکڑنے کی کوشش کرتے ہیں۔

قاضی صاحب کے اس وصف خاص کی داد صحیح معنوں میں وہ لوگ دے سکتے ہیں جنہوں نے مستشرقین یا ان کے تربیت یافتگان کی کتابیں پڑھی ہوں اور پھر ان کی خجاستوں اور ریشہ دوانیوں کا اندازہ لگایا ہو کہ کس طرح یہ لوگ اپنی ہر بات بظاہر معقول و مدلل طریقے سے کہتے اور حوالوں کے انبار لگا دیتے ہیں، لیکن وہ تصویر کا صرف ایک رخ، بلکہ بسا اوقات اس کا مسخ شدہ روپ ہوتا ہے۔

افسوس ہے کہ ہمارے بعض نیک نیت اور مخلص مصنفین نے بھی بعض مصلح مقاصد کے حصول کے لئے یہی غلط طریق کار اختیار کیا ہے۔ حالانکہ مقاصد کے صلاح کے ساتھ ساتھ طریق کار کی درستگی کا لحاظ رکھنا بھی نہایت ضروری ہے۔ بصورت دیگر اول الذکر گروہ کی طرح ثانی الذکر جماعت کی تحریروں پر بھی پوری طرح اطمینان نہیں کیا جاسکتا۔

قاضی صاحب کی تمام تصانیف اس قسم کی بے اعتدالیوں سے پاک و صاف ہیں ان کے یہاں ہر بڑے سے بڑے مصنف کی طرح تسامحات اور فرد گزشتوں کا امکان تو ہے، لیکن دیدہ و دانستہ حقارت پر پردہ ڈالنے یا اسے کسی خاص رخ یا زاویے سے پیش کرنے کا رجحان ہرگز نہیں پایا جاتا۔ اس کا سب سے بڑا فائدہ یہ ہے کہ ہم قاضی صاحب کے حوالوں پر پوری طرح اعتماد اور نتائج بحث سے بالکلہ اتفاق کر سکتے ہیں۔ بلاشبہ یہ قاضی صاحب کا بہت بڑا اکتساب ہے۔

(ج) گذشتہ صدی میں یورپ سے بہت سے مذہب و نعروں کی طرح وطنیت و قومیت کے بے بنیاد راگ بھی لاپے گئے اور مشرقی اقوام و ممالک نے حسب معمول ان پر بھی آمنا و صدقنا کیا اور پھر انہی وطنی و قومی عصبیتوں کی بنیادوں پر ان اقوام و ممالک نے از سر نو اپنی تار و نخیں بھی مرتب کیں، یہاں تک کہ ایک

زمانے میں خود مصر کے "نحن ابناء الفراعنة" کا نعرہ بلند کیا گیا۔ دوسری طرف ہمارے برادران وطن بھی وطنیت و قومیت کے مغربی عقیدوں پر ہی ایمان رکھتے اور اسی نقطہ نظر سے اپنے ملک کی تاریخ لکھنا اور پڑھنا پسند کرتے ہیں۔ قاضی صاحب نے اس قسم کی ہر افراط و تفریط سے اپنے آپ کو محفوظ رکھتے ہوئے اپنی محبت و وفاداری کا اصل مرکز و محور اسلام اور شارع علیہ السلام کی ذات والاصفات کو قرار دیا ہے اور وطن، ابناء وطن اور اشیائے وطن سے تعلق و محبت کو اسی مرکز سے وابستہ کر رکھا ہے۔

نقطہ پر کارِ حق مرد خدا کا یقین

اور یہ عالم تمام دہم و طلسم و مجاز (اقبال)

یہ کیفیت یوں تو قاضی صاحب کی تمام تحریروں میں موجود ہے، لیکن اس کی خاص جگہ جملہ گری دیکھنی ہو، تو عرب و ہند عہد رسالت میں "خلافت راشدہ اور ہندوستان" اور "اسلامی ہند کی عظمت رفتہ" کا مطالعہ کرنا چاہیے۔ (د) اردو میں جدید تاریخ نگاری کے زمانہ رواج سے لے کر اب تک یہ طریقہ چلا آتا ہے کہ ہمارے مؤرخین و مصنفین اپنی تلاش و جستجو کی اہمیت ظاہر کرنے کے لئے قدامت طرز نگارش کے عیوب بیان کرتے ہیں، قلت مواد کا رونا نہ دتے ہیں، پھر ان پر بے خبری و بے بھری کا الزام بھی عائد کر دیتے ہیں، لطف یہ ہے کہ اس تمام نوحہ و ماتم کے بعد انھی قدامت نگاروں سے اخذ و اقتباس کرتے ہیں۔ ان کی عبارتیں نقل کرتے ہیں اور موقع بہ موقع ان کے حوالے دیتے چلے جاتے ہیں۔

قاضی صاحب نہ صرف یہ کہ اس ابتلائے عالم سے محفوظ ہیں، بلکہ انھوں نے متاخرین کی غلط فہمیوں کا ازالہ اور قدامت کا بہترین دفاع بھی کیا ہے۔ چنانچہ خلافت راشدہ اور ہندوستان کے آغاز میں لکھتے ہیں:

"مسلمانوں نے اپنی تاریخ کے اسلامی، دینی، ملی، سیاسی، تمدنی، علمی، فکری



ادبی، لسانی، اجتماعی اور انفرادی پہلوؤں میں سے ہر ایک پر الگ الگ تصانیف کے انبار لگائے ہیں۔۔۔ مثلاً غزوات و فتوحات کے موضوع پر صرف رزم کی داستانیں مرتب کیں، اس میں علمی و فکری تاریخ کو نہیں ملا یا اور تہذیب و تمدن کے مباحث پر جو کتابیں تصنیف کیں، ان میں صرف تہذیبی و تمدنی حالات درج کیے۔۔۔

قدما کے اس عام طرز تاریخ نویسی کی وجہ سے بعض لوگوں کی طرف سے شکوہ ہونے لگا کہ ہماری تاریخوں میں غزوات و فتوحات اور حکومت امارت کی تفصیلات تو نہایت کثرت و بطن سے پائی جاتی ہیں۔ مگر تمدنی، فکری، علمی، معاشی، معاشرتی باتیں اور مقامی و وقتی احوال نہیں ملتے ہیں۔ حالانکہ اس شکوے کی وجہ ان موضوعات کی مستقل تصانیف سے کوتاہ نظری اور صرف سیر و معازی کی کتابوں ہی میں سب کچھ تلاش کرنے کی سعی ناکام اور ذوق خا ہے۔۔۔۔۔ اگر کوئی مورخ چاہے تو کسی ایک ملک یا علاقے کی اسلامی تاریخ کے ہر پہلو کو ان کتابوں سے چھان بین کر کے نمایاں کرے۔ غزوات و فتوحات کے لئے سیر و معازی کا مطالعہ کرے، دینی و علمی رجال کے لئے طبقات و تذکرہ کی کتابیں پڑھے۔ نظام حکومت کے لئے خراج اموال اور قوانین کا کتب خانہ کھنگالے۔ عام حالات کے لئے لوب و محاضرات اور متعلقہ کتابوں کی درق گردانی کرے اور ان سے اخذ و اقتباس کر کے جامع اور مستوعب تاریخ مرتب کرے۔ (ص ۱۷، ۱۸، ۱۹)

مندرجہ بالا اقتباس سے تاریخ نویسی کے باب میں قاضی صاحب کے طرز اور طریق کار کا اندازہ بھی ہو جاتا ہے کہ کس طرح وہ مختلف النوع موضوعات کی کتابوں کی چھان بین کر کے اپنے کام کی جزئیات تلاش کرتے اور پھر انھیں مناسب ترتیب و تہذیب



کے ساتھ پیش کر کے ایک جامع تاریخ تیار کر دیتے تھے۔

(۷) قاضی صاحب کے بیانات قیاس آرائی اور ظن و تخمین پر مبنی نہیں ہوتے وہ اپنی ہر بات حوالوں کی روشنی میں اور مدلل طور پر کہتے ہیں۔ اس کے ساتھ ہی روایات کے جمع و استیعاب کی بھی کوشش کرتے ہیں۔ اب اگر بعض روایات کمزور اور منکر نظر آتی ہیں، تو ان کے ضعف و کمزورت کی تصریح کر دیتے ہیں۔ روایات میں اختلاف و تعارض کی نشان دہی کرتے ہوئے اس کے اسباب بھی بیان کر دیتے ہیں۔ اس سلسلے کی دو مثالیں ان کے معرکہ آرا مقالے ”قاری ہند حضرت محمد بن قاسم ثقفی“ سے پیش کی جاتی ہیں۔ محمد بن قاسم اور حجاج بن یوسف کے باہن عزیز داری کی نوعیت سے بحث کرتے ہوئے رقم طراز ہیں:

حضرت محمد بن قاسم، حجاج بن یوسف کے حقیقی چچا زاد بھائی تو نہیں ہیں البتہ خاندان اور رشتے میں چچا زاد بھائی ضرور ہوتے ہیں لیکن یہ جو مشہور ہے کہ وہ حجاج بن یوسف کے داماد بھی ہیں اور حجاج کی بیٹی ان سے بیاہی تھی، اس کا کوئی ثبوت نہیں ہے، صرف چچا نامہ میں اس کا ذکر اثنانوی انرازیں پایا جاتا ہے۔ اس میں ہے کہ ”محمد بن قاسم پسرخم ادبود، و داماد نیز بود“ پھر ایک حکایت درج ہے، جس کا خلاصہ یہ ہے کہ ایک دن حجاج نے خوش ہو کر محمد بن قاسم سے کہا کہ تم مجھ سے اپنی کوئی حاجت طلب کرو، محمد بن قاسم نے کہا کہ آپ مجھے کسی مقام کا امیر و حاکم بنا کر اپنی صاحبزادی سے میری شادی کر دیں۔ یہ سن کر حجاج نے خفگی میں محمد بن قاسم کے سر پر چھری مار دی، جس کی وجہ سے ان کا عمارہ گر گیا پھر حجاج نے وہی بات کہی اور محمد بن قاسم نے اپنی بات دہرائی اور جب یہ سری بار یہ گفتگو ہوئی تو حجاج نے کہا کہ اچھا میں اس شرط پر تم سے اپنی بیٹی کی شادی کرتا ہوں کہ تم شکر لے کر فارس یا ہندوستان جاؤ اور

اور اس کو نسخ کر کے نظم و ضبط قائم کر دیا اور مالِ غنیمت بھیجو۔ حجاج  
بن یوسف کے رعب دواب اور محمد بن قاسم کی ذات سے یہ بات بالکل  
بعید از قیاس ہے۔ پھر اسباب و تذکرہ اور تاریخ کی کتابوں میں حجاج  
کی بیٹی سے محمد بن قاسم کے نکاح کا واقعہ نہیں ملتا، بلکہ حجاج کی اولاد میں  
اس کی کسی بڑی لڑکی کا ذکر تک نہیں ہے۔ ابن قتیبہ نے حجاج کی اولاد  
میں یہ نام دیئے ہیں (۱) محمد (۲) ابان (۳) عبد الملک (۴) ولید  
اور (۵) جاریہ (ایک بچی)

اور ابن حزم نے ان کے یہ نام لکھے ہیں (۱) محمد (۲) عبد الملک (۳)  
ابان (۴) سلیمان اس میں ولید کے بجائے سلیمان ہے اور کسی بچی کا  
نام بھی نہیں ہے۔ (اسلامی ہند کی غلط فہم ص ۹۷)

مذکورہ بالا اقتباس سے قاضی صاحب کی عالمانہ و محققانہ طرزِ تاریخ نویسی کا  
بخوبی اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ موصوف نے اسی انداز کی محققانہ بحث ہندوستان میں  
امارت کے وقت محمد بن قاسم کی عمر سے متعلق بھی کی ہے اور دلائل کی روشنی میں اس  
مشہور عام قول کی تردید کر دی ہے کہ ہندوستان کی امارت و فتوحات کے وقت انکی  
عمر صرف سترہ سال تھی۔ پھر یہ بتایا ہے کہ ان کی یہ عمر دراصل فارس کی امارت کے  
وقت تھی۔ یہ پوری بحث اصل کتاب میں پڑھنے اور دیکھنے سے تعلق رکھتی ہے۔ ہم یہاں  
صرف اس کا ایک مختصر سا اقتباس نقل کرنا چاہتے ہیں۔ موصوف لکھتے ہیں :

”ہمارے مورخوں کے قول کو مان کر محمد بن قاسم کی عمر ۱۲ یا ۱۳

میں فتح ہندوستان کے وقت صرف سترہ سال تسلیم کر لی جائے تو سترہ  
میں جب کہ وہ فارس کے امیر بنائے گئے، انکی عمر چھ سات سال مانتی  
پڑے گی، جو ایک منہمک خیر بات ہوگی۔ اس عمر میں کسی بچے کو ملک کی ولایت  
اور غزوات کی امارت تو دور کی بات ہے، اگر کی کوئی معمولی سی ذمہ داری

بھی نہیں دی جاتی ہے۔ ” (اسلامی ہند کی عظمت رفتہ مثلاً)

گزشتہ صفحات میں جو کچھ عرض کیا گیا، اس سے اسلامی ہند کے ابتدائی ادوار کی تاریخ سے متعلق قاضی صاحب کے کارناموں نیز بحیثیت مورخ و مصنف ان کے فضائل و امتیازات کا کسی قدر اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔

قاضی کی دوسری اہم حیثیت دیارپورب یعنی اودھ، الہ آباد، جونپور بنارس، اعظم گڑھ، غازی پور اودھان کے اطراف و جوانب کے علماء و فضلا کے تذکرہ نگار اور یہاں کی علمی سرگرمیوں کے تاریخ نگار کی ہے۔

گمان غالب ہے کہ تاریخ بغداد، تاریخ جرجان وغیرہ کے مطالعے نیز کتابوں میں تاریخ دمشق، تاریخ بنیساپور وغیرہ کے حوالے دیکھ کر قاضی صاحب کے دل میں اپنے وطن مبارک پور کی تاریخ اور یہاں کے علماء کے احوال قلم بند کرنے کا داعیہ پیدا ہوا۔ بہر حال انکی خودنوشت سے پتہ چلتا ہے کہ ۱۹۴۸ء میں قیام بہرائچ کے دوران تذکرہ علمائے مبارکپور کے لئے انھوں نے ابتدائی معلومات جمع کی تھیں۔ غالباً بعد میں موصوف نے اس دائرے کو مزید وسعت دے دی۔ چنانچہ ان کے

مسودات میں ایک بیاض پر ”تذکرہ شاہیر اعظم گڑھ و مبارکپور“ درج ہے لیکن ایسا محسوس ہوتا ہے کہ اسلامی ہند متعلق تصانیف میں انہماک و مشغولیت نیز خاطر خواہ اور حسب منشا مواد فراہم نہ ہونے کے سبب مبارک پور اور اعظم گڑھ سے متعلق کسی مستقل کتاب کی اشاعت ان کے لئے ممکن نہ ہو سکی۔ اسلئے انھوں نے دیارپورب کے شاہیرے متعلق رسائل و مجلات میں الگ الگ مقالات لکھنے کا سلسلہ شروع کیا۔

ابھی یہ سلسلہ جاری ہی تھا کہ تذکرہ علمائے مبارک پور۔ مرتب ہو گیا اور ۱۹۶۴ء میں اس کی اشاعت عمل میں آئی اس کے بعد تذکرہ بالا مقالات کا مجموعہ دیارپورب میں علم اور علماء کے نام سے ۱۹۷۹ء میں منظر نام پر آیا۔ قاضی صاحب نے اس مجموعے کے آغاز میں دیارپورب کے چار علمی ادارہ ” کے عنوان سے اس



اس خطے کی سات سو سالہ علمی تاریخ بالا جمال بیان کردی ہے، سو صفحہ پر مشتمل یہ مضمون درحقیقت پوری کتاب کی جان ہے۔ اس کے مطالعے سے قاضی صاحب کے موز خانہ ذہن کی زرخیزی اور گہرائی و گیرائی کا پورا پورا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ اس مجموعے میں جن شاہیر اہل علم کے احوال و آثار سے بحث کی گئی ہے، ان کے نام بالترتیب یہ ہیں (۱) قاضی شہاب الدین دولت آبادی (۲) راجہ سید حامد شاہ مانک پوری (۳) میر علی عاشقاں سرائے میری (۴) ملا محمود جون پوری (۵) مولانا حافظ امان اللہ بنارس (۶) مولانا شیخ غلام نقشبند گھوسوی (۷) مولانا شاہ ابوالغوث گرم دیوان بھیروی (۸) مولوی حسن علی ماہلی۔ اس کتاب کی اشاعت کے بعد بھی قاضی صاحب نے اس دیار سے متعلق اپنے مضامین و مقالات کا سلسلہ جاری رکھا۔ چنانچہ اس سلسلے کے بعض مقالات کے عنوانات درج ذیل ہیں :

- (۱) خانوادہ علمائے رسول پور (۲) خانوادہ علمائے سریاں
  - (۳) مولوی حسن علی اور چند دیگر ماہلی شمار (۴) مشائخ جین پور
  - (۵) خانوادہ مشائخ بھیرا و لہڑا، مبارک پور (۶) مشائخ سارین
  - (۷) دیار اعظم گڑھ کے چند غیر معروف مشائخ۔
- ہندوستانی علماء و فضلاء کی حیات و خدمات کی طرف عموماً اور دیارِ یورپ کے شاہیر کے احوال و آثار کی جانب خصوصاً سب سے پہلے میر غلام علی آزاد بلگرامی نے توجہ فرمائی اور اپنی عربی تصنیف سبحۃ المرمان نیز ناری تصنیف ماثر الکرام میں اس سلسلے کی بنیادی معلومات فراہم کیں۔ اس کے بعد مولانا عبدالحی حسینی ترمذی، انخواطر میں عام علمائے ہند کے تراجم کے ساتھ ساتھ خطہِ یورپ کے علماء کے احوال بھی قلم بند فرمائے۔ اسکے بعد مولانا سید سلیمان ندوی نے حیاتِ سنیان کے مقدمے میں اعظم گڑھ کی تاریخ کے ساتھ ساتھ یہاں کے مشہور

تعبات اور ان سے متعلق مشہور شخصیتوں کے مختصر حالات بھی تحریر فرمائے۔  
 اس کے علاوہ خطہ پورب کی علمی سرگرمیوں اور ترقیات کے چار ادوار قائم  
 کرتے ہوئے ہر دور کے شاہراہ باب فضل و کمال کا مختصر تعارف بھی کرایا۔  
 اس میں کوئی شبہ نہیں کہ قاضی صاحب نے دیار پورب کے چار علمی ادوار  
 کا خاکہ حیاتِ شبلی کے مذکورہ بالا مقدمے سے حاصل کیا، پھر اس میں آب و رنگ  
 بھرنے کے لئے مقدمے کے علاوہ سبوتاہ المرمان، مائثر الکرام اور نہ ہتہ الخواطر سے بھی  
 مدد لی، لیکن اس کے ساتھ ہی اس حقیقت کا اعتراف بھی ضروری ہے کہ موصوف  
 نے اپنے پیش روؤں کی کتابوں سے نقل و اقتباس کے بجائے پچاس کے قریب  
 قلمی و مطبوعہ کتابوں سے مراجعت کر کے سابقہ معلومات پر بیش بہا اضافے فرمائے  
 اس کے علاوہ مشہد علمی و دینی خاندانوں کے تذکرہ میں ان کے اساتذہ و تلامذہ  
 اور معاصرین و متعلقین کو بھی سمیٹ لیا، جس سے پورے دیار اور پورے دور کی  
 علمی سرگرمیوں کی تصویر سامنے آ جاتی ہے۔ مزید برآں بہت سی ایسی شخصیتوں  
 اور خاندانوں کے تعارف کی خدمت بھی انجام دی جو ماضی کے دھند لکوں میں  
 گم ہو چکے تھے۔

یہ گفتگو دیار پورب میں علم اور علماء اور دیگر مضامین و مقالات کے حوالے  
 سے تھی، جہاں تک تذکرہ علمائے مبارکپور کا تعلق ہے تو وہ سراسر ان کی  
 کد و کاوش اور تلاش و جستجو کا ثمرہ ہے (اس کی کسی قدر تفصیل خود مقدمہ  
 کتاب میں موجود ہے) اس کا اندازہ اس سے لگایا جاسکتا ہے کہ مقدمہ  
 حیاتِ شبلی میں مبارک پور کے بارے میں صرف یہ دو جملے ملتے ہیں۔

• محمد آباد کے قریب مبارک پور نام کا بڑا قصبہ ہے، جو پرانے زمانے  
 سے پارچہ بان کا مرکز ہے اور جہاں پچھلے زمانے میں چند نامور  
 علماء پیدا ہوئے ہیں۔ (ص ۷۵)

دراغ رہے کہ قاضی صاحب کا تذکرہ علمائے مبارک پور ۲۹۲ صفحات کو محیط ہے۔ یہاں اس امر کا تذکرہ نامناسب نہ ہوگا کہ قاضی صاحب کی تحریریں اور گفتگوؤں سے ان کے بعض خورسالی معاصرین اور احباب کو بھی اپنے بارے کے علماء و فضلاء پر کام کرنے کا حوصلہ ملا۔ اس ضمن میں تذکرہ علمائے اعظم گڑھ مصنف مولانا حبیب الرحمن قاسمی استاذ دارالعلوم دیوبند اور تذکرہ علمائے بنارس مصنف مولانا وسیم احمد بنارسی استاذ جامعہ اسلامیہ بنارس کے نام بطور مثال پیش کئے جاسکتے ہیں۔

قاضی صاحب کی تمام تصانیف اگرچہ مستقل تذکرے اور تجزیہ و تبصرے کی متقاضی ہیں لیکن ایک مضمون کے محدود صفحات اس حق کی ادائیگی سے قاصر ہیں تاہم یہاں ان کی ایک اہم کتاب تدوین سیر و معازی کا ذکر ضروری معلوم ہوتا ہے۔ یہ کتاب شیخ الہند اکیڈمی دارالعلوم دیوبند کی جانب سے ۱۴۱۰ھ/۱۹۹۰ء میں اشاعت پذیر ہوئی۔ اس کی ضخامت ۲۲۰ صفحات ہے۔ قاضی صاحب میں اس کتاب کے لکھنے کا داعیہ مشہور جرمین ستر شرق پر دینس جوزف ہارویز کی کتاب پڑھ کر پیدا ہوا۔ اصل کتاب جرمین میں تھی، اس کا عربی ترجمہ حسین نصار نے المعازی الاولیٰ و مؤلفوہا کے نام سے کیا، عربی سے اس کتاب کو پروفیسر نثار احمد فاروقی نے اردو میں مستقل کیا اور اس کا نام سیرت نبوی کی ابتدائی کتابیں اور ان کے مؤلفین رکھا۔ قاضی صاحب کے سامنے ہارویز کی کتاب کا یہی اردو ترجمہ تھا موصوف نے راقم الحروف کو یہ اردو ترجمہ مطالعے کے لئے عنایت کیا تھا اور ساتھ ہی یہ بھی فرمایا تھا کہ میرا بھی ارادہ اس موضوع پر کچھ کام کرنے کا ہے۔ یہ موضوع قاضی صاحب کے سابقہ دونوں موضوعات اسلامی ہند کی ابتدائی تاریخ اور دیار یورپ میں علم اور علمائے مختلف تھا، گویا ان کے رہرو قلم کو ایک نئے دیار کی سیاحت کیلئے کمر بستہ باندھنی تھی، اس لئے ساز و برگ سے آراستہ ہونے میں انھیں خاصا وقت لگا۔



چنانچہ مقدمہ کتاب میں انھوں نے تقریح کی ہے کہ اس کی تحریر و تسوید میں آٹھ سال کی مدت صرف ہوئی۔ بعض موانع اور مشغولیات سے قطع نظر زیادہ وقت صرف ہونے کی بنیادی وجہ یہ تھی کہ قاضی صاحب روادری اور عجلت پسندی کے کام کے عادی نہ تھے۔ وہ دراصل اپنے موضوع کے اصول و فروع پر عادی ہوئے بغیر قلم اٹھانا پسند نہیں فرماتے تھے۔ اس سے ان کی عالی حوصلگی اور بلند نظری کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ شہرت کے بامِ عروج پر پہنچنے کے بعد بھی انھوں نے ثنائی مآخذ کے استعمال اور ثنائی درجے کے کام کو پسند نہیں کیا۔

اردو میں سیر و منازری کی ابتدائی تاریخ اس کے رواد اور مصنفین پر سب سے پہلے علامہ شبلی نے مقدمہ سیر البنی میں قلم اٹھایا تھا اور مکمل حد تک استیعاب و احاطے کی کوشش کی تھی۔ نقشِ اول ہونے کے باوجود ان کی یہ تحریر اب بھی قابلِ مطالعہ اور لائقِ استفادہ ہے۔ نوبر ۱۹۷۹ء میں مولانا ڈاکٹر لقی الدین ندوی نے دوحہ قطر کی تیسری عالمی سیر کانفرنس میں متعلقہ موضوع پر عربی میں اپنا مقالہ پیش کیا تھا۔ اس کا اردو ترجمہ جون ۱۹۸۱ء کے ماہ نامہ معارفِ اعظم گڑھ میں ڈاکٹر نعیم صدیقی کے قلم سے شائع ہوا۔ یہ مقالہ بہت قیمتی ہے نیز متعدد جدید اور مفید معلومات پر مشتمل ہے، لیکن اس کا وہ حصہ جو سیر و منازری کی تاریخ سے متعلق ہے، اس میں علامہ شبلی کی معلومات پر کوئی اہم اضافہ نظر نہیں آتا۔ پروفیسر یار دین کی کتاب کا ذکر بھی اوپر آچکا ہے۔

ان سب کے بعد اگر قاضی صاحب کی تدوین سیر و منازری کا مطالعہ کیا جائے تو کتاب کی قدر و قیمت ظاہر ہوگی اور مصنف کے جوہرِ نظروں میں آجائیں گے۔ حقیقت یہ ہے کہ یہاں بھی قاضی صاحب نے چیلے ہوئے لقموں کو چبانے کے بجائے جدید و مفید معلومات اور مضامین نو کے انبار لگا دیے ہیں۔ ہمارے محدود علم کے مطابق اردو بلکہ عربی میں بھی اپنے موضوع پر اب تک کی یہ سب سے

بہتر اور منفرد کتاب ہے۔

اس مضمون کو قاضی صاحب کے دو قابل قدر بلکہ قابل تقلید اوصاف کے ذکر پر ختم کیا جاتا ہے۔ عام طور پر طبیعتیں کسی خاص موضوع پر کچھ دنوں تک کام کرنے کے بعد ادھر سے اچاٹ ہو جاتی ہیں۔ خاص طور پر اس صورت میں جب کہ وہ کام کسی درجے میں پایہ تکمیل کو پہنچ جائے۔ لیکن قاضی صاحب میں ایسی استقامت طبع تھی کہ ایک موضوع پر کام کرتے ہوئے وہ اکتاتے نہ تھے۔ یہی نہیں بلکہ وہ پلٹ پلٹ کر اس کی طرف رجوع ہوتے رہتے تھے۔ اس سلسلے کی بعض مثالیں ملاحظہ ہوں۔ رجال السند والہند (طبع اول) میں مصنف نے ان لوگوں کے تراجم قلم بند نہیں کئے تھے جو باہر سے اس ملک میں آئے اور پھر یہیں کے ہو گئے یا ایک طویل مدت تک یہاں قیام پذیر رہے۔ چنانچہ اس کی وضاحت کرتے ہوئے مقدمہ کتاب میں انھوں نے لکھا تھا:

ولم نذكر الذين جاءوا الى الهند وتأهلوا وتوطنوا فيها، ومن حقوقهم علينا أن نذكرهم أيضاً وهم كثيرون، ولعل الله يحدث بعد ذلك أمراً۔

اس پر حضرت مولانا محمد شفیع عثمانی نے اپنی تقریر میں یہ کلمات تکریر فرمائے تھے:

”اللہ تعالیٰ مصنف علام کو توفیق مزید عطا فرمائیں کہ اپنے وعدے کے مطابق ان رجال کا تذکرہ بھی جمع فرمادیں، جو اگرچہ ہندوستان میں پیدا نہیں ہوئے، مگر ان کا طویل قیام استفادے یا انادے کی صورت میں ان ملکوں میں رہا ہے۔“  
حضرت مفتی صاحب کی یہ دعا قبول ہوئی اور مصنف نے آئندہ اس کمی کی تلافی کر دی، چنانچہ ۱۳۹۸ھ میں اس کتاب کا دوسرا ایڈیشن جب دارالانصار تاجرہ سے شائع ہوا، تو یہ اس پہلو سے بھی مکمل تھا۔ قاضی صاحب نے دوبارہ اس کتاب پر

کتنی محنت کی، اس کا اندازہ اس سے لگایا جاسکتا ہے کہ طبع اول کے وقت اسکی صفحات ۲۲۸ صفحات تھی جو طبع ثانی کے وقت ۵۸۸ صفحات ہو گئی۔

یہی کیفیت ان کی مایہ ناز تصنیف، خیر القرون کی درس گاہیں اور ان کا نظام تعلیم و تربیت کی بھی ہے۔ قاضی صاحب نے اولاً اس موضوع پر دو مضامین، اسلامی تعلیم کا مرکز دارالاسلام اور، مدارس اسلامیہ کے ارتقائی ادوار، کے عنوان سے ابلاغِ بمبئی میں لکھے۔ اس کے بعد ایک مختصر کتاب، تعلیمی سرگرمیاں عہد سلف میں، کے نام سے لکھی۔ آخر میں اس سلسلے کو مزید وسعت دیتے ہوئے، خیر القرون کی درس گاہیں اور ان کا نظام تعلیم و تربیت، مرتب کر دی۔

اسی طرح بہت پہلے ایک مضمون، ہر طبقے اور ہر پیمانے میں علم اور علماء، کے عنوان سے ابلاغِ بمبئی کے لئے لکھا، جو ان کے مجموعہ مقالات، آثار و معارف میں بھی شامل ہے۔ عام طور پر اہل علم نے بہت پسند کیا اور متعدد اہم شخصیتوں نے اسے مزید وسعت دینے کی درخواست کی۔ چنانچہ آخر عمر میں قاضی صاحب نے پھر اس طرف توجہ کی اور تقریباً تین سو صفحات کی ایک جامع تصنیف مسالوں کے ہر طبقے اور ہر پیمانے میں علم اور علماء کے نام سے تیار کر دی، یہ قاضی صاحب کی آخری تصنیف ہے، جس کا مقدمہ غالباً انھوں نے مرض و فتنات کے دوران لکھا ہے۔ ابھی اشاعت کے لئے کہیں بھیج نہ سکے تھے کہ ان کا یہ زمانہ عمر لب ریز ہو گیا۔

ظہر ساقی! سلام لے مرا یہ زمانہ بھر گیا

قاضی صاحب کا دوسرا وصفِ خاص یہ تھا کہ وہ سچے اہل علم کی طرح تنقید و استدراک سے گھبراتے نہ تھے، بلکہ خندہ رودی و کشادہ جبینی کے ساتھ اس کا استقبال کرتے تھے۔ اس کی بھی دو مثالیں ملاحظہ ہوں۔ قاضی رشید بن زبیر غسانی کی تصنیف، کتاب الذخائر والتحف، کے مصنف کی تعین کے سلسلے میں قاضی صاحب اور ڈاکٹر حمید امجد صاحب کے درمیان اختلاف رائے پیدا ہوا۔ سبب اختلاف یہ تھا۔



کر۔ رشید بیٹے، باپ اور دادا تینوں کے نام کا جزو تھا۔ قاضی صاحب کا خیال تھا کہ یہ پوتے کی تصنیف ہے اور ڈاکٹر صاحب کی رائے تھی کہ دادا کی تصنیف ہے اس کے علاوہ کچھ اور امور بھی متنازعہ نہ تھے اس سلسلے میں ڈاکٹر صاحب کے مکتوب اور قاضی صاحب کے مضمون کی اشاعت ماہ نامہ معارف اعظم گڑھ (دسمبر ۱۹۶۶) میں ایک ساتھ ہوئی۔ اس پر حضرت مولانا حبیب الرحمن الاعظمی علیہ رحمۃ نے ایک مضمون بطور محاکمہ تحریر فرمایا، جو سالہ مذکور میں فروری ۱۹۶۷ء میں شائع ہوا۔ جس میں مولانا نے تعین مصنف کے سلسلے میں ڈاکٹر صاحب کی رائے سے اور بعض دیگر نقد و استدراک کے بارے میں قاضی صاحب کے خیالات سے اتفاق کا اظہار فرمایا۔ مزید برآں موضوع زیر بحث سے متعلق مستند اہم امور کا انکشاف بھی فرمایا۔

قابل ذکر امر یہ ہے کہ قاضی صاحب نے آثار و معارف میں اپنے مضمون کے ساتھ ساتھ حضرت مولانا الاعظمی کے نقد اور محکمے کو بھی جوں کا توں شائع کیا اور اس سلسلے میں کسی قسم کی رنجش یا تنگ دلی کے مظاہرے سے گریز کیا۔

اسی طرح محمود جون پوری پر قاضی صاحب کے مقالے کی اشاعت (معارف

اعظم گڑھ مئی، جون، جولائی ۱۹۷۳ء) کے بعد جناب شبیر احمد خاں غوری اور جناب حافظ غلام مرتضیٰ نے استدراکات لکھے (بالترتیب معارف اعظم گڑھ اکتوبر، نومبر دسمبر ۱۹۷۳ء و مارچ ۱۹۷۴ء) جن میں قاضی صاحب پر کون نقد و اعتراض تو نہ تھا لیکن ان کی فراہم کردہ معلومات پر بعض اٹانے ضرور کئے۔

قاضی صاحب نے یہاں بھی فراخ دلی کا مظاہرہ کیا اور ”دیار پور میں علم اور علماء“ میں ممنونیت کا اظہار کرتے ہوئے اپنے مضمون کی ساتھ دونوں استدراکات بھی شائع کئے۔

گذشتہ صفحات میں جو کچھ عرض کیا گیا، یہ قاضی صاحب کی تصنیفی خدمات اور علمی کمالات کی ایک ہلکی سی جھلک ہے۔ ابھی ان پر بہت کچھ اور مختلف زاویوں سے لکھنے کی صرف گنجائش بلکہ ضرورت ہے۔ گمان ہمارے کہ یہ پایاں رسیدہ کارمنان ہزار بادۂ ناخوردہ در رنگِ تاک است

# مے طہور

مجموعہ کلام (غیر مطبوعہ) قاضی طہر مبارکپوری

قاضی صاحب کے علمی سفر کا آغاز مذہبی و اصلاحی شاعری سے ہوا، یہ طالب علمی کا دور تھا اور جب فراغت کے بعد عملی زندگی کے لائق و دق صحرائیں آئے تو یہی ان کا زاد سفر تھا، آزادی کی ساعت قریب آتی جا رہی تھی، اس وقت ان کی نظموں کا تیور کچھ اور تھا اور آزادی کے بعد ہندوستان کے مسلمانوں پر جو قیامت گزری، اس وقت کا درد و غم و یاس، احساس مظلومی و بیچارگی ان کی نظموں پر چھا گیا، آزادی کے فوراً بعد وہ بہرائچ چلے گئے وہاں سے ہفتہ وار - الانصار - جاری کیا، اس میں جتنی نظمیں شائع ہوئیں ان میں بلا استثناء ہر ایک میں وہی درد و کرب و چاہا ہوا ہے، چار پانچ برسوں کے بعد حالات میں کچھ ٹھہراؤ پیدا ہوا اور امید کی کرنیں کچھ نظر آنے لگیں تو ان کی نظموں میں اس کیفیت کا عنصر شامل ہو گیا، پھر ڈابھیل، امرتسر، لاہور ہوتے ہوئے عروس البلاد بمبئی پہنچ گئے، اخبار نویس، تصنیف و تالیف، تحقیق و مطالعہ کے صحرائے نابیدا کنار میں اس طرح گم ہو کر رہ گئے کہ شرو شاعری کی راہ ہمیشہ کے لئے چھوٹ گئی۔

آغاز سفر میں قدم ڈگمگاتے ہیں لیکن یہی قدم اگر منزل تک پہنچا دیں تو ان ڈگمگاتے قدموں کی بھی قدر و قیمت بہت بڑھ جاتی ہے، فطری اصولوں کے مطابق

ان کی قدر شناسی ہمارے لئے ضروری ہے ، اس لئے قاضی صاحب کی شاعری  
 ان کی علمی ترقی کا پہلا زینہ ہے ، اس کے تذکرہ کے بغیر ان کی داستان حیات  
 نامکمل رہ جائے گی ، ہم اسی نقطہ نگاہ سے چند نظموں اور غزلیں یہاں پیش کر رہے  
 ہیں۔ ( ایئر اوروی )

## بسوئے رحمۃ اللعالمین صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّم

در شام بے ، در صبح تلے	بینم بہ ، بحر شش . بر ہم نظامے
شمسے چہ شمسے ، شمسے بدائے	در صبح رُویش شمسے درخشاں
ماہے چہ ماہے ، ماہے تلمے	در شام زُلفش ، ماہِ مبارک
نطق بیانش ، مہرِ پیائے	خطِ جبینش ، تقدیرِ ہستی
در بند زُلفش صیدِ بدائے	صدیق و فاروق عثمان و حمید

اے فخرِ عالم ! باسوزِ فرقت  
 گوید سلائے ، ادنیٰ غلامے

در بحرِ غربت ، اللہ اکبر	در سوزِ سینہ سوزِ دسینہ
شورِ قیامت ، اللہ اکبر	در گوشِ عزلت تیدِ جہِ شورے
زخمِ نہایت ، اللہ اکبر	از تر شیطاں در قلبِ ایماں
ایں چہ قیامت ، اللہ اکبر	طوفِ مسلماناں گردِ صمنہا
ناموسِ ملت ، اللہ اکبر	رسوا ز دستِ مردِ مسلماناں
نیرنگِ شامت ، اللہ اکبر	ہر روزِ جنگے بر نامِ ہندھب

هر دو صنم گر ، ملا و صوفی  
 از نام فتوی ملت فروشی  
 امت پریشان در راه طیب  
 ماضی ورت ام یار حمت کل  
 گوریش بر رُو ، گو سر بسجده  
 و ز نام فتوی از غیر پرده  
 رهبر گرفته ، راه کلیسا  
 با چشم تر ، با آه نسرده  
 بهر غلامان ، آتادُعا کن ،  
 امت پریشان ، آتادُعا کن

(مابیح ۱۹۵۵ء)



## نعت شریف

زمین بھگی، انفجار بول، ہر سو دور طوفانی  
گھنیرے جنگلوں میں جا بجا جگنو کی تابانی  
ادھر جذبات پر ہوتی ہے بیم برق اندازی  
یہ کس کی یاد میں کی آسمان نے اشک افشانی  
کوئی ایسے میں کس نے لیا نوائے سوز چنبانی

اندھیری رات، بادل کی گرج، بجلی، ہوا پانی  
پیسے کی صدائے درد آگیاں شاخساروں میں  
ادھر کون کی رنگیں کوک لہراتی ہے رہ رہ کر  
جھڑی برسات کی، جل تھل زمیں پر، اگر گرد و  
نظر سہمی سی، دل ڈوبا ہوا، ادسان وارفتہ

حرمِ نعت میں آئے نظر، ہر چیز نورانی  
درِ معنی پہ سجدہ ریز ہے لفظوں کی پیشانی  
حرمِ حسن میں دستِ طلب کی پردہ چنبانی  
تری ذاتِ مقدس مبداءِ انوارِ فضل و بانی  
جس پر گیسوے پر بیچ میں آیاتِ قرآن  
ہے شرح سورہ واللیل، زلفوں کی پریشانی  
جواک جنبش میں چھلکائیں ہزاروں جامِ عرفانی

عطا ہو ساقیا! تشنہ لبوں کو جامِ عرفانی  
پہنچو اس دم مرا سوزِ گداز شاعری ہمد  
دور بخودی میں ہے تے انداز سے بیم  
تری ذاتِ مقدس مبداءِ انوارِ بے پایاں  
کھلا ہے صفحہ قرآن، فیائے رُوحِ انور میں  
بیانِ الفنی پیشانیِ اسمیں کے جلوے میں  
تری آنکھوں کو ساقی چشمہ کوثر سے کیا نسبت

انھیں چاروں کے ہے آئینہ امت میں تابانی  
زمانہ لا نہیں سکتا ہے ان حضرات کا ثانی

ابو بکر و عمر عثمان و حیدر، راہ کیا کہنا  
قسم ہے گردشِ چرخ کہن کی، دورِ آخر کی

## بروقتِ قیادت

چھایا جاتا ہے ماحول پہ جب رنگِ تباہی  
 کام آئیں نہ جس وقت اوامر نہ نواہی  
 چھپ جاتا ہے جب فوراً نہ حیرت کی زد آ  
 سجادہ ناپاک پہ جب بے اثری سے  
 جس وقت بھلا دیتا ہے منزل کا تصور  
 جب بیٹھ رہے دیکھ کے ہنگامہ میدان  
 تسکین ہو جب گوشہ نشینانِ حرم کو  
 جب موت کے سانچے میں ڈھلے زیت کی دینا  
 اس وقت پھر تباہی کوئی دین کا غازی  
 انکھوں میں جب آجاتی ہے افسردہ نگاہی  
 حق دیتا ہے جب بھول کے بال کی گواہی  
 الوار پہ یورش کو جب اٹھتی ہے سیاہی  
 دم توڑتی ہے ماس میں ہر آہ بگاہی  
 آزادی احساس کی شہراہ کا راہی  
 رو بہ صفت خالقہ غم میں سیاہی  
 ہتھیائیں گدا دھر کے اسلام کی شاہی  
 جب امن سے ہوتی ہو تباہی پہ تباہی  
 اس وقت پھر تباہی کوئی دین کا غازی

باہمت و باہمت دیا ثروت نگاہی

اس شان سے چلتا ہے شہنشاہِ صداقت  
 ہنگامہ بیداری ہمت کے اثر سے  
 خورشیدِ ہنسی ہے درخشندہ کلاہی  
 لیتی ہے قیامت بھی جہاں پہ جہاں

وہ امن بھی یلغار سے محفوظ نہیں ہے

جس امن کا اک رُخ ہو تباہی ہی تباہی

(۲۲ نومبر ۱۹۴۷ء)

# جمعیت علماء ہند

نکل آئیں تیا موں سے تڑپ کر گرم دیواریں  
 چلو، اٹھو، بڑھو، حملہ کرو، باطل سے ٹکراؤ  
 جب آجاتی ہے دست حق پرستی میں یہ اللہ ہی  
 خیال دوری منزل سے رک جاتی ہیں جب ہیں  
 سمجھ جاتے ہیں اہل کارواں جب اسکی گمراہی  
 قیادت کا گلا گھٹاتا ہے جب اندوہ کثرت کے  
 عباد خائف ہیں کہ رہبان کلیسا کی  
 بدل سکتی نہیں رُخ غازیوں کا بادہ حق سے  
 جو گمراہ ازل ہیں راہ حق پر آئیں سکتے  
 حسین احمد امیر کارواں ہیں اہل ہمت کے  
 ہزاروں مرحلے باقی ہیں مردانِ محمد کے

رگ باطل سے پھوٹیں بے مہمانوں کی داریں  
 اگیں کشتِ وفا میں غازیانِ دیں کی ہلکاریں  
 لرز جاتی ہیں قصر کفر کی مضبوط دیواریں  
 کہ میر کارواں کی دم بخود ہوتی ہیں گفتاریں  
 تو کام آتی ہے قائد کی نہ گفتاریں نہ رفتاریں  
 تو کام آتی ہیں پھر مردانِ وحدت کی سی ہلکاریں  
 اُچھالی ہیں انھیں دونوں نے اہل حق کی دستاریں  
 نہ مکار و نہی مکاری نہ سفاکوں کی یلغاریں  
 ہم ان کو لاکھ سمجھائیں ہم ان سے لاکھ سزا دیں  
 جو دشواری سے گھبرائیں نہ کچھ دوری بھی ہا دیں  
 پس دیوارِ قبل ہیں جانے کتنی یلغاریں

ہے اہل سرروح مذہبِ اصل میں جمعیتِ علماء

ہیں جس کے دم سے قائم ہند میں ملت کی دیواریں

## اشارات

زمانہ کے تغیر سے ہوئی یوں عالم بربادی  
نظر اٹھتی ہے جس جانب ہے بربادی ہی بربادی  
نہ پوچھو ہمدردو! ہم بیکسوں کی وجہ بربادی  
ہماری بے زبانی رحم کے قابل ہے اکیاد  
بسا اوقات مرغانِ قفس کی گرم آہوں سے  
بہر حال آرزو اپنی ترے قدموں کے نیچے ہے  
کہ دیرانہ ہے دیرانہ نہ آبادی ہے آبادی  
سلیقے کی اسیری ہے، قرینے کی نہ صیادی  
کہ آکر اس جگہ خاموش ہو جاتے ہیں فریادی  
انہیں سے پوچھ لیتا کاش کوئی وجہ بربادی  
وہاں جان بن جاتی ہے صیادوں کی صیادی  
محبت میں یہی اک چیز ہے لے دے کے بنیادی  
زمانے بھر کی ٹھوکر کھا کے ترے در پہ آئی ہے  
کہ حرجائیگی دل کی آہ گر تو نے بھی ٹھکرا دی

فسانہ بن رہی ہے اب تو محفل میں فداکاری  
ہے باقی وصل کی خواہش نہ ذلت کی جنوں کاری  
نہ ملنے کیا دل جھٹی نے اپنا رنگ بدلا،  
زمانے نے ارادی دھجیاں دامنِ ہستی کی  
پڑا ہے زندگی کا کارول ششہ در دورا پر  
دفا کی سرد پڑتی جا رہی ہے گرم بازاری  
جنوں کاروں کی الفت سے ہوتی جاتی ہے بزاری  
کہ صحر اچھوڑ کر پھرتی ہے دردِ راسکی خودداری  
بدن پر مردنی سی، رُوح پر افسردگی طاری  
نہ جھینے ہی کا ساماں ہے نہ مرنے ہی کی تیاری  
شکایتہائے رنگیں کہ تو دوں لیکن ہے ڈر الہر  
کہ ہو جائے زمان کی طبع نازک پر گرا بناری



## مے طہور

شور و دل سے طوفانِ بصیرت پھوٹ جاتا ہے  
 نگاہوں پر برس جاتی ہے جب مایوس تاریکی  
 حد منزل پہ جب جاتا ہوں یہ محسوس کرتا ہوں  
 گزر جاتی ہیں میری حسرتیں یاں و تمنا میں  
 سنا دیتا ہوں دل کی آپ بیٹی پھر بھی رشتہ  
 گرا دیتے ہیں وہ مجھ کو نظر سے جب سر محفل  
 تعالیٰ اللہ، زبے تقدیر، ایسے مرنیوالوں کی  
 ہوا جاتا ہے جب جوشِ سفر بیتابی منزل  
 بھٹے اپنوں سے الفت ہے و گرنہ متاضی اہلر  
 انہیں حالات میں اپنوں سے رشتہ ٹوٹ جاتا ہے



سرور و کیف سے آہ و فغاں تک بات جا پہنچی  
پہنچنا تھا کہاں؟ لیکن کہاں تک بات جا پہنچی  
جیسے میری، ان کے آستان تک بات جا پہنچی  
زمین سے اٹھ کے پہلے، آسمان تک بات جا پہنچی  
تھے غنچے ہر رب منتظر ادنیٰ اشارے کے  
ذرا سادہ ہنسے تو گلستاں تک بات جا پہنچی  
و عادیات ہوں غماز چمن! تیری تنگ و دور کو  
جو نہیں تنکے چنے، برقِ بیاں تک بات جا پہنچی  
معاذ اللہ، بحثِ حسن و الفت کتنی خوبی ہے  
چلی مرزا گاہ سے اور تیغِ دستان تک بات جا پہنچی  
نہ کہتا تھا، نہ چھیڑ دمرے اشکوں کو بُرا ہوگا  
اگر قطرے سے بحرِ بیکراں تک بات جا پہنچی  
یہ ہر قیمت بہ نامِ نظامِ مسکدہ ہم کو  
یہ پہنچنے دو اگر بیرِ مغان تک بات جا پہنچی  
سکوتِ اظہر کیا ہم نے بہت آغاز الفت میں  
مگر انجام میں شرحِ دیاں تک بات جا پہنچی



وہ وقت بھی تھا کبھی کہ دونوں ہلاکِ تیغِ ستم رہے ہیں  
 مگر اب اپنی و فانیہ قائم نہ وہ رہے ہیں نہ ہم رہے ہیں  
 سرور و غم کی جدا ہیں راہیں کہ ایک نغمہ ہے ایک ناز  
 مگر محبت کی تلخیوں میں ندیمِ دونوں بہم رہے ہیں  
 وہاں شکنجے میں زندگی تھی یہاں ہے حلقومِ زیرِ خنجر  
 کہ ہو کے آزاد ہم قفس سے اسیر دامِ کرم رہے ہیں  
 شعور و احساس پھوٹ نکلا ہے توڑ کر بندشِ زمانہ  
 قفس میں محسوس کر رہا ہوں کہ بال و پر میرے جم رہے ہیں  
 ہزار دنیا نے رنگ بدلے مگر نہ اپنا مقام بدلا  
 نشاط کی انجمن میں رہ کر بھی ہم اسیرِ الم رہے ہیں  
 دنیا کے دل پر ہزار چوکے دیئے جفائے طرح طرح کے  
 مگر وہ جستجو میں آگے، تیرے شکستہ قدم رہے ہیں  
 گزر گیا وہ عرصہ زمانہ کہ جب جواب و فاء، و قاتل تھی  
 اب آگیا ہے وہ در جس میں دنیا کے امکان کم رہے ہیں  
 ادھر تو گزری ہے عمرِ اہلِ خودی کی آزادِ خلوتوں میں  
 وہ اور ہوں گے جو انجمن میں اسیرِ جاہ و حشم رہے ہیں



جب سے ان کی یاد مرز جسم و جاں ہونے لگی  
 زندگی بیگانہ سود و زیاں ہونے لگی  
 ان کی محفل میں بھی میرا تذکرہ ہونے لگا  
 اب تو میری داستاں بھی داستاں ہونے لگی  
 میں نے برسوں یوں گزارے ہیں قفس کے رات دن  
 برق جب چمکی تو فکراشیاں ہونے لگی  
 ہمسفر و اکون سی دُھن یہ تراشی تم نے آج  
 مضمحل نفوں سے روح گلستاں ہونے لگی  
 کچھ دنوں میں اور بہ لے گی یو نہی رسم قفس  
 اب تو کچھ آزادی آہ و نغاں ہونے لگی  
 بے وہ بیمار آنکھیں جن کا اہستہ بے مریض  
 ان کی اک شہ پر میری دنیا جواں ہونے لگی

---





کچھ اس انداز سے پچھلے پہر فریاد کی ہم نے  
 اڑھادی ماہ دا بنم کور داے تیرگی ہم نے  
 جھکایا سر تیرے در پر یہ انداز خودی ہم نے  
 ستاروں کی جبین سے جھین لی تابندگی ہم نے  
 اک ایسا کشمکش کا وقت گزرا ہے محبت میں  
 کہ خود اپنی تمنا کی اڑائی ہے ہنسی ہم نے  
 تصور اس میں ہے کیا ساحل کا دریا کی خطا کیا ہے  
 اگر طوفان میں جا کر خود ہی کشتی توڑ دی ہم نے  
 ہلا سکتی نہیں ہے دولتِ کونین بھی اہلِ سر  
 زمینِ فقر پر رکھی ہے بنیاد خودی ہم نے

---

مولانا ضیاء الدین اہلحدیث

مدیر سارا مہارت دارالمعین، عظیم گڑھ

## مولانا قاضی اہل مبارکپوری

گزشتہ سیزہ سفر میں جب مولانا قاضی اہل مبارکپوری کے انتقال کی خبر ملی تو بڑا دکھاوا ہوا۔ مجھے ان کی تجیز و تکفین میں شرکت سے محرومی کا ہمیشہ بہت لال رہے گا۔

عظیم گڑھ کے متعدد علماء کو بین الاقوامی شہرت نصیب ہوئی۔ خود مبارکپور کے جو اعظم گڑھ کا مشہور قصبہ اور علم و تعلیم اور صنعت و حرفت کا بڑا مرکز ہے، مولانا عبد الرحمن مبارکپوری صاحب تحفۃ الہودوی اور مولانا عبید اللہ رحمانی شارح مشکوٰۃ المصابیح کا آوازہ شہرت عالم اسلام میں بلند ہے، انہی لوگوں کی صف میں مولانا قاضی اہل مبارکپوری نے بھی اپنی جگہ بنالی تھی۔ مگر افسوس کہ دست اجل نے انہیں ہم سے چھین لیا، یہ بڑا علمی سانحہ ہے اور قاضی صاحب کا خلا پر ہونا آسان نہیں۔ ان کی ولادت ۱۳۰۰ھ میں ہوئی، ان کے نانا مولانا احمد حسین روسپوری عربی زبان و ادب کے ماہر اور صاحبِ تصانیف کثیرہ تھے، قاضی صاحب نے ان کا عربی دیوان مرتب کر کے شائع کیا تھا، انھوں نے غرضہ دراز تک ٹھہاک میں مسند درس کو مدنی بخشا۔ انہی سے قاضی صاحب نے عربی کی ابتدائی کتابیں پڑھیں تھیں، پھر مبارکپور کے مشہور مدرسہ جامعہ احوار العلوم میں درسیات کی تکمیل

کی اور جامعہ قاسمیہ مراد آباد میں مولانا فخر الدین، مولانا سید محمد میاں اور مولانا سید اسماعیل سنبھلی سے صحاح ستہ کا درس لیا۔

طالب علمی کے زمانے میں ان کو شعر و سخن سے دلچسپی تھی، اور خود بھی مشقِ سخن فرماتے تھے، یہ تحریک آزادی کے شباب کا زمانہ تھا، قاضی صاحب کو عملی سیاست اور ہنگامہ آرا قومی جدوجہد سے کبھی سرود کار نہیں رہا، تاہم آزادی کا جادو ہر شخص پر چل گیا تھا، قاضی صاحب بھی اس سے متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکے بلکہ کور میں ہر قسم کے مذہبی و سیاسی جلعے برابر ہوتے تھے جن کیلئے وہ نظمیں کہتے تھے، مگر قدرت نے ان کو اس سے اعلیٰ وارفع کاموں کیلئے پیدا کیا تھا، جب ظلم و ستم سے ان کا اشتغال بڑھا تو شاعری کا کوبہ خود بہ خود جھوٹ گیا۔

صغرسنی بی سے مضمون نگاری بھی کرنے لگے تھے، تعلیم سے فراغت کے بعد صحافت کے پیشے سے وابستہ ہوئے، آزادی سے پہلے زرم لاہور سے نکلتا تھا جو اس دور کا مشہور قوم پرور اخبار تھا، قاضی صاحب اس کے اور دوسرے اخباروں کے شعبہ ادارت سے منسلک رہے، یہاں زندہ دلان پنجاب کی صحبت میسر آئی، جس سے زبان کے نوک پلک درست کرنے کی صلاحیت پیدا ہوئی اور لکھنا پڑھنا ہی زندگی کا معمول بن گیا۔

ملک کی تقسیم کے بعد انھوں نے بمبئی کا رخ کیا جو ہندوستان کا سب سے بڑا اور مشہور تجارتی شہر ہے، لوگ یہاں مادی منفعتوں کی طلب انداپنے کا دوبارہ کو فروغ دینے کیلئے آتے ہیں لیکن قاضی صاحب اپنے علم و فن کی دوکان سجانے کے لئے یہاں آئے تھے۔

مال ہے نایاب پر گاہک ہیں اکثر بے خبر  
شہر میں کھولی ہے حالی نے دکان سب کے الگ  
یہی ہنگامہ خیز شہر ان کی علمی، قلمی اور تصنیفی جولان گاہ بنا، اس کے ایک حجرہ میں

بیٹھ کر انھوں نے اپنے علم و ہنر کا تازہ جہان آباد کیا، شب روز مطالعہ میں مستغرق رہتے، نہ اپنے آرام و راحت کا خیال، نہ کھانے پینے کی پروا، نہ سونے جاگنے اور اٹھنے بیٹھنے کا کوئی وقت، بمبئی کے ہنگاموں اور لوگوں کے ملنے جلنے سے محترز رہ کر صرف علم کی خدمت و اشاعت کو اپنا اوڑھنا بکھوتا بنالینا اور علم کے لئے اپنے وجود کو گھلا ڈالنا آسان نہ تھا مگر انھوں نے یہ سب کر دکھایا اور صاف پئے علم چوں شمع باید گداخت

کا نمونہ پیش کیا۔ جس کا آج کل کے آرام طلب اور تن آسان لوگ تصور بھی نہیں کر سکتے۔

یہاں بھی مصافت ہی سے وابستہ رہے، مختلف اخباروں میں مخصوص کالم لکھتے رہے، انقلاب میں کالم لکھنے کا سلسلہ بمبئی چھوڑنے کے بعد بھی جاری رہا، یہاں انجمن اسلام کے اسکولوں میں طلبہ کو دینیات کا درس بھی دیا، انجمن خدام النبی نے جب ابلاغ کے نام سے ایک علمی، دینی اور حج سے متعلق معلوماتی رسالہ نکالا تو گو اس پر دوسرے لوگوں کے نام بھی ہوتے تھے، مگر اصلاً اس کی ترتیب و ادارت کا کام وہی تنہا انجام دیتے تھے، اور اسکے اکثر مضامین بھی انہی کے قلم سے ہوتے تھے، اس کے ایک مستقل کالم بہ مطالعات و تعلقات میں رہ اپنے ہسینہ بھر کے مطالعہ کا پچوڑ پیش کرتے تھے، جس کے بعض مفید حصے کتابی صورت میں بھی شائع ہوئے۔ ۱۹۵۵ء میں انھوں نے ابلاغ کا ایک خاص شمارہ تعلیمی نمبر نکالا جو ایک علمی دستاویز بن گیا اور بہت پسند کیا گیا۔

وہ بڑے زود نویس تھے، اس زمانے میں بھی ان کی بعض کتابیں اور رسائل شائع ہوئے مگر شروع میں ان پر مصافت کا رنگ غالب تھا، بمبئی میں جب علمی انہماک بڑھا اور تحقیق و جستجو کے عادی ہوئے تو ان کا طرز تحریر بھی بدلا اور تحریر میں بھی پختگی پیدا ہو گئی، وہ علامہ شبلی مرحوم کے ہمیشہ عقیدت مند رہے، ان کے نزدیک



اردو انشا پردازی کا بہترین اور اعلیٰ ترین نمونہ انہی کا طرز تحریر تھا، اس لئے انہوں نے اسی انداز انشا کی تقلید کی۔ اسی زمانے میں معارف میں ان کے علمی و تحقیقی مضامین نکلنے لگے جس کا سلسلہ مدۃ العمر قائم رہا۔

۱۹۵۸ء میں انکی کتاب رجال السند والہند شائع ہوئی تو ملک و بیرون ملک کے علمی حلقوں میں اس کی بڑی پذیرائی ہوئی، یہ ساتویں صدی سے قبل کے ہندوستانی و سندھی اصحاب علم و کمال کا تذکرہ ہے۔ ۱۹۷۸ء میں اس کا دوسرا ایڈیشن بڑے اضافوں کے ساتھ دو حصوں میں شائع ہوا، پہلے حصے میں ان اشخاص کا تذکرہ ہے جو یا تو ہند و سندھ میں پیدا ہوئے اور یہیں وفات پائی یا جن کا اصل تعلق اسی سرزمین سے تھا مگر ان کی ولادت اور سکونت باہر رہی، دوسرے حصے میں باہر سے یہاں آکر واپس چلے جانے یا باہر سے آکر یہاں قیام پذیر اور یہیں کی خاک کا پیوند ہونے والوں کا تذکرہ ہے، سیر، تاریخ، رجال، تراجم اند طبقات کی سینکڑوں کتابوں کو کنگھال کر یہ معلومات جمع کئے گئے ہیں، اس طرح یہ کتاب ہندوستان کے مسلمانوں کی علمی تاریخ اور عربی طبقات و تراجم میں ایک بیش قیمت اضافہ ہے۔

بمبئی میں انہوں نے اپنی تصنیفی زندگی کا باقاعدہ نظام بنایا تو ہندوستان کے ابتدائی قدیم عہد کی اسلامی تاریخ ان کا خاص موضوع بن گیا۔ دراصل اردو میں سب سے پہلے علامہ شبلی نے اپنے بعض مضامین میں اس موضوع پر بحث کی، پھر مولانا سید سلیمان سلیمان ندوی نے عرب و ہند کے تعلقات اور عربوں کی جہاز رانی لکھ کر اس موضوع پر کام کرنے والوں کیلئے راہ ہموار کر دی، دارالمصنفین کی کتاب تاریخ سندھ اور ہندوستان عربوں کی نظریں میں بھی اسی سلسلہ کی کڑی ہے، قاضی صاحب نے اس موضوع کو اپنایا تو اس کو مزید وسعت دی، جس سے اس کے بعض نئے گوشے اور پہلو سامنے آئے، اس سلسلہ کی کتابوں کے نام یہ ہیں۔

عرب و ہند عہد رسالت میں۔ ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں، اسلامی ہند

کی عظمت رفتہ، خلافت راشدہ اور ہندوستان، خلافت امویہ اور ہندوستان،  
خلافت عباسیہ اور ہندوستان۔

گو یہ ساری کتابیں ایک ہی طرز کی ہیں مگر قاضی صاحب کی محنت و کاوش  
سے میرا نہیں کے بقول ان کا حال یہ ہو گیا ہے کہ  
طرز اک پھول کا مضمون ہو تو سو طرح سے بانڈھوں

یہ ساری کتابیں بہت مقبول ہوئیں اور ان کے عربی ترجمے بھی شائع ہوئے  
بعض کتابوں کا ترجمہ مصر کے ڈاکٹر عبدالعزیز عزت عبدالجلیل نے کیا ہے۔

ہندوستان میں پورب کا علاقہ جو پہلے سرکار جون پور میں شامل تھا، بڑا  
زرخیز اور شیراز ہند کہلاتا تھا، شرقی سلاطین کی علوم و معارف پروری نے اس کے  
ہر قریہ کو فردوس کے مانند اور ہر قصبہ کو شیراز و اصفہان کا ہم سر بنا دیا تھا۔ قاضی صاحب  
نے دیار پورب کی علمی تاریخ کو بھی اپنا موضوع بنایا اور یہاں کے قعر گنای میں پہنچ  
جانے والے علماء کو اس سے نکالا، مضامین کے علاوہ اس موضوع پر ان کی کتابیں، دیار  
پورب میں علم و علماء، اور تذکرہ علمائے مبارکپور، بھی اہم ہیں، تہ دین سیر و معانی  
تأثر و معارف اور بنات اسلام کی علمی خدمات بھی بڑی کد و کاوش کا نتیجہ ہیں۔

ان کی ایک کتاب، علی دسین، بھی ہے جو جناب محمود احمد عباسی کی کتاب  
۔ خلافت معاویہ و یزید کا جواب ہے، اس میں قاضی صاحب نے دکھایا ہے کہ عباسی  
صاحب نے اپنے نظریات کو ثابت کرنے کیلئے یا تو کمزور تاریخی روایتوں کا سہارا لیا ہے  
یا روایتوں میں کتر۔ یونت کی ہے، یہ خیال بجا ہے لیکن دوسری طرف حضرت  
معاویہ و یزید بلکہ بنی امیہ کے مشابہ میں جو روایتیں پیش کی جاتی ہیں وہ بھی ضعف  
دین اور نکارت سے خالی نہیں ہیں، ضرورت ہے کہ کوئی صاحب علم و نظر اس  
دود کی دونوں طرح کی روایات کی چھان پھٹک کر کے دودھ اور پانی کو الگ الگ  
کر دے، ہمارے خیال میں ہمارے فاضل دوست پروفیسر یسین منظر صدیقی ندوی

یہ کام بہتر انداز سے کر سکے ہیں۔

قاضی صاحب نے ان دو نادردنیاب کتابوں کے متون تحقیق و تفسیر کے بعد شائع کئے ہیں۔

جو اہر ائمہ دین فی علم حدیث الرسول اور دیوان ائمہ (قاضی صاحب کے ہوتا کلام) ان کی کتابیں شائع ہونے سے رہ گئی ہیں، ان میں مسلمانوں کے ہر طبقہ اور ہر پیشہ میں علم و غلام، بڑی اہم اور اچھوتی ہے۔

جب بمبئی چھوڑ کر اپنے وطن میں فردکش ہوئے تو مختلف اداروں نے ان کو اپنے یہاں بلانا چاہا مگر کبرسنی اور عائلی زندگی کے لطف و لذت کو چھوڑ کر کہیں جانا پسند نہیں کیا، تاہم دارالمصنفین کا اعزازی رفیق اور اس کی وقف کمیٹی کا ممبر بنا قبول کر لیا۔ مابنامہ برہان دہلی کے اعزازی مدیر اور شیخ اہل سنت اکیڈمی کے ڈائریکٹر بھی ہو گئے تھے۔ جہاں سے ان کی متعدد کتابیں شائع ہوئیں۔ وہ بہت سے علمی و تعلیمی اداروں کے ممبر بھی تھے، جن میں دارالعلوم تاج المساجد بھوپال، دارالعلوم ندوۃ العلماء، لکھنؤ اور دارالعلوم دیوبند قابل ذکر ہیں۔

قاضی صاحب کی بے لوث علمی خدمت اور غیر معمولی جاں نثانی کی بنا پر انھیں علمی و دینی وجاہت کی طرح دنیاوی وجاہت اور مادی فائزغ اہالی بھی حاصل ہوئی۔ ان کی غربی خدمات اور علمی و تحقیقی کاموں کے اعتراف کے طور پر سابق صدر جمہوریہ ہند گیانی ذیل سنگھ نے انھیں تو مصیفی سند عطا کی۔ جنرل فیاض الحق کے زمانے میں پاکستان گئے تو وہاں بھی علمی خدمات کی بنا پر انعام و اکرام سے نوازے گئے۔ قاضی صاحب نے سندھ پر جو قابل قدر کام کیے اس کی بدولت وہاں انکی پانچ کتابوں کے افتتاح کی تقریب ہوئی جس کی صدارت اس وقت کے وزیر اعلیٰ سندھ نے کی اور محسن سندھ کا خطاب بھی دیا۔

قاضی صاحب بڑے متواضع، منکر المزاج اور خلیق تھے، وہ غلو و محبت

اور دردمندی کا پیکر تھے۔ لوگوں کی حاجت رواں اور ان کے کام کر دیے میں ان کو لذت ملتی تھی۔ کسی کو ضرر پہنچانا یا ایذا دینا ان کا شیوہ نہ تھا۔ ان کی زندگی بڑی سادہ اور ہر قسم کے تکلف و تفتیح سے بری تھی، اپنی وضع قطع اور ملنے جلنے کے انداز سے اپنی عظمت اور بڑائی ظاہر نہ ہونے دیتے، طبیعت میں غیرت و خودداری تھی، کسی کا افسانہ مند ہونا گوارا نہیں کرتے تھے، وہ کسی کے عہدہ و منصب اور جاہ و تمول سے نہ کبھی مرعوب ہوتے اور نہ اس سے دب کر اور جھک کر ملتے، اہل علم کی بڑی قدر کرتے، ان کے سامنے مصنوعی اور خود ساختہ بڑوں کو بیچ و حیر خیال کرتے، علم کی توہین کسی حال میں نہ ہونے دیتے، اصحاب علم کو درلتمندوں اور امرا کی خوشامد کرتے دیکھتے تو غضب ناک ہو جاتے، بڑے صاف گو تھے، ان کا ظاہر و باطن یکساں تھا، لاگ پیٹ، رورعایت، ظاہر داری اور مصلحت پسندی انہیں نہیں آتی تھی، ناگوار باتوں اور غلط کاموں کو دیکھ کر چپ رہے یا چشم پوشی کر لینے کو پسند نہ کرتے تھے، اور صمیم بات بے جھجک بر ملا کر دیتے تھے۔ حرص و آرزو اور تعلق سے نفرت تھی، غرور و تمکنت اور رعوت و نخوت کا کوئی شا بہ بھی ان میں نہ تھا، وہ خود ستائی اور خود نمائی کے بالکل عادی نہ تھے کوئی ایسی بات نہ کرتے جس سے انکی فیصلت و برتری ظاہر ہوتی، ان کی دینداری ریا و نمائش سے خالی تھی، وہ نام و نمود کے بجائے خاموش خدمت کو پسند کرتے۔ ہر ایک سے بشارت اور گرم جوشی سے ملتے، ان کا آئینہ دل بغض اور کینہ کہ درت سے زنگ آلود نہ تھا، تعصب تنگ نظری اور جماعتی عنصیت کو سخت ناپسند کرتے تھے، ہر گروہ و مسلک کے لوگوں سے ان کے تعلقات تھے، ان کے جنازہ میں بڑا اثر دام تھا جس میں ہر مسلک و شرب اور ہر فرقہ و گروہ کے لوگ شامل تھے۔ اپنے خورد وں سے بھی نہایت بے تکلفی سے ملتے اور محبت و شفقت کا برتاؤ کرتے، ان کی عرصہ افزائی کے لئے ان کے معمولی اور ادنیٰ کاموں کی



داد دیتے، اپنے بزرگوں اور برابر کے لوگوں سے ہمیشہ عزت و اکرام کا معاملہ کر لے، بڑے ہمان نواز رہتے، علماء کو اکثر اپنے گھر آنے کی دعوت دیتے اور جب وہ پہنچ جاتے تو ان کو بڑی خوشی ہوتی اور خوب خاطر مدارات کرتے۔  
 اللہ تعالیٰ علم و دین کے اس خادم کی مغفرت فرمائے اور اعزہ و متوسلین کو صبر جمیل عطا کرے۔ آمین :-

### مذہب کا بقیہ

مسنودہ کر لیں۔

جن حضرات کو حضرت مفتی صاحب کی طرف سے رمضان المبارک میں احکامات کا نظام قائم کرنے کی اجازت تھی ان سے یہ گزارش ہے کہ اس طرف خاص توجہ دیں اور اس میں اضمحلال نہ آنے دیں۔ دعا ہے کہ حق تعالیٰ حضرت اقدس مفتی صاحب کو ان کی قربانیوں اور خدمات کا بھرپور صلہ مرحمت فرمائے اعلیٰ علیین میں مقام عطا فرمائے۔ ان کی خطاؤں اور لغزشوں کی مغفرت فرمائے ہم خدام و متوسلین کو حضرت کی خوبیوں کی پیروی کی توفیق بخشے اور صبر جمیل سے نوازے۔

مولانا عجمنا محمد اعظمی  
مدرسہ شیخ الاسلام شیخوپورہ اعظم گڑھ

## قاضی صاحب کا امتیازی وصف قدیم ترین مآخذ میں عرب ہند روابط کی جستجو

حضرت مولانا قاضی عبدالحفیظ صاحب اہرمبارکپوری علیہ الرحمہ اپنی کتاب  
ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں کے ابتدائے میں لکھتے ہیں کہ:  
آئیے ہم ادب آپ کھوڑی دیر کیلئے قمری اور چوتھی صدی ہجری کے عالم  
اسلام کے علاقہ ہندوستان میں چلیں اور یہاں کے آثار و علامت  
اور کھنڈروں کی سیر کریں، یہ راہ اب تو بہت قدیم اور تیرہ دھاریک  
ہو چکی ہے، اس میں چلنے کیلئے ہمیں اسی قدیم دور سے روشنی بھی ساتھ  
لینی پڑے گی، جس کی رہنمائی میں ہمارے قدم آگے بڑھ سکیں گے  
ہمارا یہ علمی و تحقیقی رملہ اور دینی و ثقافتی سفر ہندوستان کے مغربی  
ساحلوں سے شروع ہو کر سندھ کے آخری حدود پر ختم ہوگا، اس طویل  
سفر میں یوں تو قدم قدم پر ہمارے ماضی کی منزلیں آئیں گی۔ مگر  
ان میں پانچ منزلیں بہت اہم ہوں گی، سندھ، ملتان، منصورہ،  
مکوان، اور طوران، ان منزلوں میں ہمارے دین و ایمان اور شان  
و شوکت کے قافلے صدیوں بھرے ہیں۔ اور انکی عظمتوں کے تحت و  
تہج یہاں دفن ہیں ان منزلوں میں ہمیں کھوڑی کھوڑی دیر قیام

کر کے اپنی ایک ہزار سال پرانی تاریخ کا مطالعہ کرنا ہے، مگر جیسا کہ  
کہا گیا کہ اس میں ہمیں بہت سی مشکلات کا سامنا ہے اور اسی قدم  
دور کے اسلامی سیاحوں، مورخوں اور جغرافیہ نویسوں کے چند ہند  
جزائروں کی مدد و دشمنی کے مرہون منت رہیں گے۔

اسلام کی ابتدائی صدیوں میں عرب و ہند تعلقات کی تاریخ کے دھندے  
راستوں کا سراغ ابتداً ہندوستان کے نامور عالم اور مورخ حضرت مولانا سید سلیمان  
نوری علیہ الرحمہ نے لگانے کی کوشش کی، اور انھوں نے ان راہوں کے نقوش کو  
عرب و ہند کے تعلقات میں محفوظ کر دیا تھا۔ اس وقت اہل علم کے لئے تاریخ  
و تحقیق کا وہ ایک نیا باب تھا جو مستوح ہو رہا تھا، پھر حضرت سید صاحب  
اپنے دوسرے علمی مشاغل کی وجہ سے اس جانب توجہ نہ دے سکے۔ اور اجمالاً  
بتناوہ لکھ گئے تھے، اس کی تفصیلات مرتب نہ ہو سکیں، یہ ۱۹۲۹ء کی بات  
ہے، سید صاحب کے بعد قاضی اطہر صاحبؒ نے ۱۹۴۸ء میں اس مضمون کو اپنی  
تحقیق و جستجو کا موضوع بنایا۔

قاضی اطہر صاحبؒ نے ایسے عربی مدرسے میں تعلیم پائی تھی، جس کا موضوع  
تاریخ تھا، نہ وہاں اس سے کسی کو دلچسپی تھی۔ بلکہ اس کا موضوع و محور قرآن و حدیث  
اور علم فقہ تھا، اور فی الحقیقت علم دین بنیادی طور پر اسی مثلث کا ناکہ ہے، اور پھر  
تعلیم سے فراغت کے بعد اسی مدرسے میں چار سال تک معلمی کے فرائض بھی انجام دیئے  
ظاہر ہے کہ ایسے ماحول میں جس طالب علم نے نشوونما پائی ہو اس کے بارے میں کیا  
سوچا جاسکتا ہے کہ وہ تاریخ و تذکرہ کے کوچہ میں قدم رکھے گا؟ تاہم واقعہ یہی ہوا  
کہ وہی طالب علم اسی ماحول میں رہ کر اپنے نند زمانہ طالب علمی ہی سے فن تاریخ  
سے مناسبت پاتا ہے، اور اس کے ساتھ تصنیف و تالیف کا بھی ذوق رکھتا ہے  
قاضی صاحب کو یہ ذوق قدرت کی طرف سے وہی طور پر بخشا گیا تھا۔ اس میں

جلار و ترقی محنت و کادش اور کسب و عمل سے ہوئی ورنہ ان کی درس گاہ کا ماحول ایسا نہ تھا کہ اس میں تاریخی تحقیقات کا کوئی داعیہ ابھرتا۔  
قاضی صاحب کا بیان ملاحظہ ہو :

” مدرسہ احیاء العلوم ( مبارکپور ) کے مدرسین و اراکین کو تصنیف و تالیف کا ذوق بالکل نہ تھا ایک مرتبہ بزم اجاب احمد آباد نے ان کے اربعہ کے سوانح پر مدرسہ کے طلبہ سے مضمون طلب کیا تو بڑی شکل سے بعض اساتذہ نے اسے ترتیب دیا <sup>(۱)</sup>۔“

اس واقعہ کے بعد ارباب مدرسہ کو خیال پیدا ہوا کہ طلبہ میں مطالعہ و تحقیق اور مضمون نگاری و انشا پر داری کا ذوق پیدا کرنا چاہیے، چنانچہ اس کا نظم کیا گیا، مختلف علوم و فنون کی غیر درسی کتابیں منگوائی گئیں، طلبہ کی انجمن بنائی گئی اور اس کے تحت مشق و تمرین کا قدرے اہتمام کیا گیا۔ قاضی صاحب اپنے بارے میں لکھتے ہیں کہ :

” دارالمصنفین، ندوۃ المصنفین، جامعہ ملیہ اور دارالتراجم کی کتابوں

نیز معارف، برہان اور جامعہ وغیرہ رسائل سے مجھے بہت رہنمائی ملی، ان کتابوں میں عام طور سے حوالے ہوتے، ان کو دیکھ کر عربی کے

اہل مآخذوں سے براہ راست استفادہ کا شوق پیدا ہوا چنانچہ

اس زمانہ میں تاریخ و طبقات کی متعدد کتابیں اسی داعیہ پر خریدیں <sup>(۲)</sup>۔“

بہر حال اس طرح اپنے ذوق و شوق اور وسعت مطالعہ کی بدولت قاضی صاحب

کی طبیعت کا ایک رخ بنا جا رہا تھا اور اس سلسلے میں انھیں افراد و رجال سے

رہنمائی کم ملی، زیادہ تر کتابوں اور علمی مجلات سے انھیں راستہ ملتا رہا،

اس وقت مبارک پور سے بالکل قریب اعظم گڑھ میں دارالمصنفین ایک بلند پایہ

علمی و تحقیقی ادارہ تھا، جو تصنیف و تالیف، تاریخ و تحقیق اور نشر و اشاعت



ہر لحاظ سے اپنے دور شباب پر تھا۔ لیکن اس کا افادہ ایک حلقہ خاص تک محدود تھا، اس لئے قاضی صاحب وہاں کے اہل علم اور اہل تصنیف حضرات سے براہ راست کوئی استفادہ نہ کر سکے، فرماتے ہیں :

”اس زمانہ میں دارالمصنفین اعظم گڑھ میں کئی مشہور اہل علم تصنیف و تالیف اور تحقیق کاموں میں مشغول تھے، میں کبھی کبھی مائیکوں کے ہمراہ وہاں جاتا تھا، مولانا سید سلیمان ندوی اور اصرار دھڑ آتے جاتے ہم لوگوں کو دیکھ کر رک جاتے اور خیریت دریافت کرتے، بعض اوقات وہ خود بھی مدرسہ احیاء العلوم میں آیا کرتے تھے، مگر ان سے دارالمصنفین کے کسی عالم سے استفادہ نہ ہو سکا ویسے بھی دارالمصنفین دوسروں کے حق میں شجر ممنوعہ ہے، البتہ وہاں کی تصانیف اور رسالہ معارف سے بہت فائدہ ہوا، اور ان سے میرے تصنیفی ذوق کو مدد ملی“ (۳)

زراعت کے بعد قاضی صاحب نے چار سال مدرسہ کی، پھر امرت سر اور لاہور میں صحافت، تصنیف و تالیف اور شاعری کے میدانوں میں جولائی طبع دکھاتے رہے یہ ایک عبوری دور تھا۔ جس میں ابھی طبیعت کا کوئی خاص رجحان متعین نہ ہوا تھا، تاہم آخر اسی وقت سے ایسے نظر آ رہے تھے کہ بالآخر تاریخ کی وادی کی جانب سمت سفر متعین ہوگی۔ اس دور میں قاضی صاحب نے امرتسر میں ردیثیت اور ردقادیانیت پر مضامین لکھے۔ لاہور میں تفسیر کی متعدد کتابوں سے مضامین کا انتخاب کر کے ”منتخب التفاسیر“ مرتب کی۔ اس کے علاوہ ”علمائے اسلام کی خونی داستان“، ”العالمات“، ”المہ اربعہ“ کی تالیف کی، پھر اسی دوران حیات امّا احمد بن حنبل اور حیات امام لیث بن سعد مصری اور الطبایع عند العرب کیلئے معلومات مہیا کئے، لیکن ان میں سے کوئی چیز شائع نہ ہو سکی، سارا اثاثہ ۱۹۴۷ء کے انقلاب کی نذر ہو گیا، لیکن ساٹھ لے ڈالے مار سکے ہیں کہ ذوق اللہ جہان طبع

انہیں کہہ لئے ہا۔ اے۔

سندھ میں ہندوستان تقسیم ہو گیا، قاضی صاحب کا مرکز علم اور  
دانش و عمل لاہور تھا، اب وہ پاکستان کا حصہ بن گیا، اور قاضی صاحب کے  
دماغ کا راستہ مسدود ہو گیا، اس وقت انہوں نے جامعہ اسلامیہ ڈابھیل میں  
میں اختیار کر لی، ڈابھیل ہی سے انہیں اپنی وہ راہ ملی جس پر چل کر وہ منفرد محقق  
و مفسر اور عالم اسلام کے بارقار علمی حلقوں کے رکن بنے۔

جامعہ اسلامیہ ڈابھیل کا کتب خانہ علوم و فنون کی اہمات الکتاب کا سردار  
تھا۔ قاضی صاحب اسی کتب خانہ میں احمد امین مصری کی کتاب، منہی الاسلام، کا  
مطالعہ کر چکے تھے، اس میں مشہور لام لغت و ادب ابن الاعرابی کے متعلق لکھا  
ہوا تھا کہ کان اصلہ سنڈیا۔ وہ اصلاً سندھ کے تھے۔ یہیں سے قاضی صاحب  
کے دل میں خیال پیدا ہوا کہ جب عربی لغت و ادب کا اتنا بڑا امام اصلاً سندھ ہی ہے  
تو سندھ بھی نہ جانے کتنے علماء و فضلاء ہوں گے، جن کا نسلی و خانہ دانی تعلق ہندوستان  
اور سندھ سے ہوگا۔ لیکن اب ان کا شمار اہل عرب کے زمرہ میں ہوتا ہے۔ (۳)

یہ خیال دل میں بنیاد بن کر جما، اور پھر اس پر سندھ و ہند کے اکابر رجال  
اور عرب و ہند کے تعلقات کی تاریخی عمارتوں کا تسلسل قائم ہو، اور بالآخر اسی بنیاد  
پر آٹھ مفقود کتابیں تیار ہو گئیں، ان کے نام بالترتیب یہ ہیں :

۱۔ رجال ہند والہند فی القرن السابع (عربی)

۲۔ عرب و ہند غمیدہ سالت میں (اردو)

۳۔ ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں (اردو)

۴۔ العقد الثمین فی فتوح الہند ومن ددد فیہا من المعاصی

والتابعین (عربی)

۵۔ اسلامی ہند کی عظمت و رفعت (اردو)

(۶) خلافت راشدہ اور ہندوستان (اردو)

(۷) خلافت امویہ اور ہندوستان

(۸) خلافت عباسیہ اور ہندوستان

اس موضوع کی دشواری اور اس میں معلومات کی قلت کا اعتراف ملاحظہ فرمائیے۔ اور اس میں بھی شبہ نہیں کہ اسلامی ہند کی تاریخ کے تسلسل میں یہ ایک بڑا خلا تھا جس کو پُر کرنا ضروری تھا، اس کی طرف ابتداء حضرت سید سلیمان ندوی کو توجہ ہوئی، ان کے بعد پھر قاضی صاحب اس راہ پر تفصیل چلے، ایک ایک نقش قدم کو تلاش کیا، پرانے کھنڈرات کو کُریا، تاریخ کے چہرے پر رُپے ہوئے صدیوں کے غبار کو صاف کیا، علاقہ دروابطہ ک کڑیوں کی تلاش و جستجو میں نامعلوم اور نامانوس دادیوں میں بہہ سوچے، اور جہاں سے خزن ریزوں کی امید نہیں ہو سکتی تھی وہاں سے ہیرے تلاش کر لائے، اور جب یہ کام مکمل کر لیا تو ان کی اس سلسلہ کی اردو کتابوں کے بزرگ اور صاحب نظر دانشور مولانا مفتی وحید الرحمن صاحب عثمانی علیہ الرحمہ نے اعتراف کیا کہ :

اس میں شک نہیں کہ قاضی صاحب اس بے آب دگیاہ صحرا میں تنہا چلے، اور جب لوٹے تو باغ و بہار کا پورا قافلہ اپنے ساتھ لائے۔  
قاضی صاحب نے اس بے آب دگیاہ صحرا کا سفر جن علامتوں کی رہنمائی میں طے کیا ہے، اور بقول ان کے جن چند دھندلے چراغوں کی مدھم روشنی میں ایک ایک قدم انھوں نے آگے بڑھایا ہے، ہم ان کی کتابوں کی روشنی میں انھیں غلام راہ اور انھیں دھندلے چراغوں کو دیکھنا چاہتے ہیں، کہ ہندوستان و عرب کے تعلقات جن پر قدامت عہد نے زہول و سیان کی گرد ڈال دی تھی، انھیں کن کن بانکا ہیوں اور دشواریوں سے روشنی میں لایا گیا ہے۔

جستجو کی جگہ کاویاں | عام طور سے دستور ہے کہ جب کسی مصنف کو کسی

موضوع پر کچھ لکھنا ہوتا ہے، اس موضوع سے متعلق کتابوں، مضمونوں اور نوشتروں کی تلاش ہوتی ہے، انہیں پڑھنے کے بعد ان کے بین السطورہ اور حواشی سے دوسرے مراجع و مصادر کی جانب نگاہ جاتی ہے، اور انہیں دیکھ بھال کر اپنی ایک نئی ترتیب کے ساتھ مضمون یا کتاب مرتب کر دیتا ہے۔

لیکن مصنف اس وقت سخت مشکل سے دوچار ہوتا ہے، جب اسے محسوس ہوتا ہے کہ اس کے موضوع پر یکجائی معلومات نہیں ہیں، اور نہ خاص اس موضوع پر کوئی مستند اور مفقذ کتاب ہے۔ اس صورت حال میں اس کے لئے بجز اس کے اور کوئی راہ عمل نہیں ہوتی کہ بہت سی کتابیں موضوع سے متعلق اور غیر متعلق پڑھے نہیں بلکہ نہایت دیدہ وری سے مطالعہ کرے، ہر لفظ کو خاص طور سے نگاہ میں رکھے شاید وہ اس کی منزل کا سراغ بتائے۔ قاضی صاحب کو اس راہ پر چلنا پڑا تھا۔ دنیا کے علمی موضوعات میں تاریخ کا فن قدیم ترین فن ہے، ہر دور میں لوگوں نے پچھلی تاریخ مدون کی ہے، آدمی کا فطری مذاق ہی یہ ہے کہ خواہ اس کے اوپر یہ تہہ ہوئے حالات و واقعات ہوں یا دوسروں پر، اسے پچھلی باتوں سے غیر معمولی دلچسپی ہوتی ہے، واقعات و حوادث اپنے اپنے وقت پر گزر جاتے ہیں، لیکن انسان ان واقعات کو کبھی لفظوں میں اور کبھی تصویری حکایات میں باقی رکھنے کی کوشش کرتا ہے، واقعات کی یہی لفظی تصویریں تاریخ ہیں۔

دنیا میں جب اللہ کے آخری پیغمبر حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا دور آیا تو دنیا میں تاریخ کا اُجالا پھیل چکا تھا، لیکن آپ کی بعثت کے بعد یہ فن ایک نئے ارتقائی دور میں داخل ہوا، اور دیکھتے ہی دیکھتے علمائے اسلام نے اصول و قواعد اور تصنیف و تالیف کے اعتبار سے زمین سے آسمان تک پہنچا دیا اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب اور اپنے رسول علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اقوال و اعمال اور ہر نقل و حرکت کی حفاظت و بقا، کا ایسا مستحکم نظام بنایا کہ پچھلے لوگ



انہیں اسی طرح دیکھ سکیں، جس طرح لگے لوگوں نے دیکھا تھا، پھر آپ کے طفیل میں دنیا میں جہاں جو کچھ ہوا، دنیا نے اسے محفوظ رکھنے کی کوشش کی، تصنیف کا قدم آگے بڑھا، تحقیقی دستاویزیں تیار کی گئیں۔

اسلام کی جہاں تاب شہامیں، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دور مبارک میں ہی عرب کے حصار سے نکل کر دوسرے ممالک پر پڑنے لگی تھیں، ہندوستان سمندر پار تھا، مگر یہ بھی اس کی نورانی کرنوں سے محروم نہ رہا، پھر حضرات معصیماہ کرام اور تابعین و مجاہدین، جہاد و غزوات اور علمی و تجارتی سفروں کے واسطے سے آفاق عالم میں پہنچنے لگے تو ہندوستان کی زمین کو بھی اس شرف سے محروم نہ رہا۔ جد اہل کے مسلمانوں نے یہاں جہاد بھی کئے، حکومتیں بھی قائم کیں، علم کی روشنی بھی پھیلائی تاریخ نے ان واقعات کا ریکارڈ بھی تیار کیا، مسلمانوں کا قدم اور مسلم ساتھ ساتھ تھا، جہاں قدم پہنچا وہاں قلم نے بھی اپنا کام کیا، چنانچہ قاضی صاحب خود خبر دیتے ہیں کہ :

۔ دوسری صدی ہجری میں جب علمائے اسلام نے اسلامی بلاد و امصار اور مسلم ممالک کی فتوحات و امارات اور رجال کی تاریخ مرتب کرنی شروع کی، تو ہندوستان اور سندھ کو بھی اپنا موضوع بنایا، اور یہاں کی اسلامی اور علمی تاریخ لکھی۔ (۱)

عام فتوحات و غزوات پر تو بے شمار کتابیں لکھی گئیں اور ان کے ذیل میں ہندوستان اور سندھ کا بھی ذکر آتا رہا، لیکن قاضی صاحب اطلاع دیتے ہیں کہ ان کے علاوہ اس دور میں اسلامی ہند کے سلسلے میں خاص طور سے بھی کتابیں لکھی گئی تھیں، مگر اب وہ ناپید ہیں، جن لوگوں نے کتابوں کی تاریخ لکھی ہے انہوں نے اس موضوع پر متعدد کتابوں کی خبر دی ہے، موصوف کو افسوس ہوتا ہے کہ ان بنیادی وثائق میں سے اب کوئی وثیقہ محفوظ نہیں ہے۔ قاضی صاحب

ان بنیادی و شائع کا تذکرہ کرتے ہوئے لکھتے ہیں کہ :

۔ محمد بن عمر واقدی <sup>رحمۃ اللہ علیہ</sup> کی کتاب اخبار فتوح بلد السنہ ہمارے علم و تحقیق میں خاص ہندوستان کی فتوحات پر پہلی کتاب ہے، اس کا تذکرہ قاضی رشید بن زبیر نے کتاب الذخائر والتحف میں ایک مقام پر کیا ہے <sup>۱۷۹</sup>۔ قاضی رشید کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ کتاب پانچویں صدی تک پائی جاتی تھی <sup>(۱۸۰)</sup>

واقدی کی کتاب کے علاوہ ایک دوسرے مورخ اور ماہر انساب علامہ ابوالحسن علی بن دینار متوفی ۲۲۵ھ نے بھی ہندوستان کے فتوحات و غزوات اور امارات پر تین کتابیں لکھی تھیں، علی بن دینار اپنے دور کے عام مورخوں میں ہندوستان کی اسلامی تاریخ کے خصوصی عالم و ماہر تسلیم کئے جاتے تھے، اور اس بارے میں اپنے معاصرین میں ممتاز درجہ کے مالک تھے، قاضی صاحب نے ابن ندیم کی سند درجہ ذیل عبارت قالت العلماء ابو مخنف باصر العراق۔ علامہ نے کہا ہے کہ ابو مخنف لوط بن داخارہ و فتوحہا یزید علی یحییٰ عراق کے فتوحات و معاملات کے علم میں دوسروں سے قائل ہے، اور دینار خراسان، ہندوستان اور فارس کے فتوحات و معاملات میں آگے ہے اور واقدی حجاز کے غزوات و فتوحات سیر و منازہ میں زیادہ علم رکھتا ہے، اور شام کے فتوحات میں سب کا علم برابر ہے

<sup>۱۷۹</sup> قاضی رشید بن زبیر کی کتاب "الذخائر والتحف" کو حکومت کویت کے ایک ادارہ نے <sup>۱۸۰</sup> میں شائع کر دیا ہے۔ (استراردوی)

کے نقل کرنے کے بعد لکھتے ہیں :

” ابن ندیم نے ہندوستان پر مدائنی کی ان تین کتابوں کا ذکر کیلئے  
 ۱، کتاب تغز الہندی (۲) کتاب عمال الہند (۳) کتاب فتح مکران  
 ان کتابوں کے ناموں سے اندازہ ہوتا ہے کہ پہلی کتاب میں ہندوستان  
 کے اسلامی غزوات اور فتوحات کا بیان رہا ہوگا، دوسری کتاب  
 میں یہاں کے حکمرانوں اور والیوں کے حالات رہے ہوں گے اور تیسری  
 کتاب مستقل طور سے مکران کی فتوحات پر رہی ہوگی۔“ (۸)

قاضی صاحب نے یہ کتابیں ابن ندیم کی الفہرست میں پائیں۔ ان کے ناموں سے ان کے  
 موضوعات کا اندازہ لگایا، لیکن انہیں افسوس ہے کہ ان قدیم ترین اور صحیح ترین تینوں  
 دستاویزوں میں سے کوئی ایک بھی ہمارے ہاتھ میں نہیں ہے، ہاں اتنا سوا کہ  
 بعد کے مورخین نے ہندوستان کی اسلامی تاریخ کے سلسلے میں مدائنی کی روایات  
 کہیں کہیں درج کی ہیں، ان کے ذریعے سے ان کتابوں کے کچھ مندرجات کا سراغ  
 مل جاتا ہے۔

قاضی صاحب کو جستجو تھی کہ اب جو کچھ بچا کچھ اسرا یہ تاریخ کے دامن میں  
 رہ گیا ہے، اسی سے کام لیا جائے تاریخ کی جو کتابیں ہندوستان مصنفین نے لکھی ہیں  
 وہ تقریباً سبھی ابتدائی صدیوں کے تذکرے سے خالی ہیں، اس لئے مورخ نے  
 اپنی توجہ عرب مورخین اور مصنفین کی طرف برقرار رکھی، ان کی جو کتابیں دنیا کے  
 علم کی خوش قسمتی سے محفوظ رہ گئی ہیں قاضی صاحب نے وسائل کی قلت کے باوجود  
 ان سے استفادہ کرنے کی سعی بلیغ کی، اس سلسلے کی چند بنیادی کتابوں کا تعارف  
 سطور ذیل میں پیش کیا جاتا ہے۔

فتوحات و غزوات کے سلسلے کی کتابوں میں علامہ بلاذری کی فتوح البلدان  
 خلیفہ بن خیاط کی تاریخ خلیفہ یعقوب کی تاریخ یعقوبی، اور ہندوستانی کتب تاریخ

میں پچ نامہ اور تاریخ فرشتہ سے استفادہ کیا ہے -

ان کتابوں کے علاوہ رحلۃ سلیمان التاجر، مروج الذهب، اخبار الزمان، عجائب الهند، احسن التقاسیم فی معرفۃ الاقالیم، رحلۃ ابی دلف کے حوالوں، کتاب الفہرست، کتاب الهند علامہ ہرودی سے بہت سے معلومات فراہم ہوئے جغرافیہ کی عام کتابوں میں کتاب البلدان، کتاب الممالک والمسالک، ممالک الممالک، الاطلاق النفیس، تحف الاباب، معجم البلدان وغیرہ میں ہندوستان کے متعلق بہت سے معلومات درج ہیں۔ کتاب الانساب میں علامہ سماعی نے یہاں کے بہت سے شہروں وغیرہ کے جغرافیہ کو ذکر کر کے وہاں کے اعلام و مشاہیر کے تذکرے درج کئے ہیں۔

قاضی صاحب نے عرب و ہند کے سلسلہ تصانیف میں جن کتابوں سے استفادہ کیا ہے، ان کی فہرست تو طولانی ہے، ان کی تعداد سینکڑوں تک پہنچتی ہے انہوں نے ہر کتاب کے آخر میں مراجع و مصادر کا نقشہ شامل کر دیا ہے، انہیں دیکھنے سے اندازہ ہوتا ہے کہ اس موضوع پر انہیں کتنی ریاضت کرنی پڑی ہے، اس دشواری کی اہمیت اس وقت اور بڑھ جاتی ہے، جب یہ بات سامنے آتی ہے کہ قاضی صاحب کسی بڑے تحقیقی و تصنیفی ادارے کے عظیم الشان کتب خانے میں بیٹھ کر بیسویں صدی کے مزے یہ دانے نہیں نکال رہے ہیں، اور نہ دلی اکیڈمی یا کوئی دارالتصنیف ان کے لئے سفروں کی کتب کی فراہمی کا کفیل ہے، اور نہ اس محنت و کاوش کے لئے انہیں کہیں سے کوئی سرمایہ میسر ہے، بلکہ خود کوزہ و خود کوزہ گر و خود گل کوزہ۔ کے معذور بمبئی جیسے غیر علمی بلکہ علم کش شہر میں بیٹھے ہوئے ہیں، ثروت و دولت کی رد نفس ہر طرف سے نگاہوں کو خیرہ کرنے کے لئے رسی ہیں۔ لیکن اپنے معمولی سے تجربے میں آنکھیں بند کئے ہوئے شب و روز کی گردش سے بے نیاز خون جگر جلا رہے ہیں، کتابیں ظاہر ہے کہ ان کے پاس نہ تھیں انکی تلاش



میں مختلف کتب خانوں میں سرگرداں رہتے تھے، بمبئی میں جہاں جہاں کتابوں کے ملنے کا امکان ہوتا، جاتے، کتابیں نکالتے، مطالعہ کرتے اپنے کام کی باتیں نوٹ کرتے، ہندوستان کے جس جس شہر میں جانا ہوتا، کتب خانوں کا پتہ ضرور لگاتے جج کے لئے جاتے تو مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کے کتب خانوں میں جاتے، وہاں بہت سی کام کی کتابیں اور باتیں ملتیں، انہیں لکھ لیتے، ان کی وہ کاپیاں جن میں انہوں نے مختلف کتب خانوں سے اقتباس لئے ہیں، ان کی محنت و کاوش کی داستانیں خاموش زبان سے سنائی ہیں، اب آپ یہ بھی سن لیجئے کہ اتنی جگہ کا دی سے جن کتابوں کی ترتیب کے لئے وہ شب و روز کی بے نہایت مشقت برداشت کرتے تھے انہیں ان سے مادی اور مالی منفعت نام کی کوئی چیز نہیں ملتی تھی، وہ اپنی کتابوں پر کوئی رقم نہیں لیتے تھے، انہوں نے اپنی اس تلاش و جستجو اور کاوش کی ہلکی سی جھلک اپنی ایک غیر مہم جوہ تحریر میں دکھائی ہے۔ لکھتے ہیں :

۔ فرصت کے اوقات میں رجال السنہ والہند کی تالیف اور جمع و ترتیب میں لگ گیا، صبح دس بجے سے دو بجے تک اپنا مولوی محمد بن غلام رسول سورتی تاجر کتب جالمی محلہ میں بیٹھا کرتا ریخ درجال اور طبقات کی کتابوں سے سندھی و ہندی رجال کے حالات جمع کرتا تھا، اسی طرح شرف الدین الکبیری دادلادہ تاجر الکتاب محمد علی رڈ بمبئی کے یہاں مستقل طور سے بیٹھ کر وہاں کی کتابوں سے استفادہ کرتا تھا، ان دونوں کتب خانوں میں اس سلسلہ کی جو کتاب ہوتی، میں سرسری طور پر دیکھ کر اپنے مطلب کی بات نقل کر لیتا تھا، ان کے نام میرے ساتھ بہت محبت و تعاون کا سلوک کرتے تھے، بعض اوقات کتابیں کمرے میں لا کر نقل کرتا تھا، اسی کے ساتھ جامع مسجد بمبئی کے کتب خانہ محمدیہ کے بھی استفادہ کرتا تھا، اور محترم سید محمد صدیق صاحب قادریؒ کے

توسط اسمعیل یوسف کالج جو گیشوری کے عربی پروفیسر مرحوم  
 احمد بیہار الدین وادکر صاحب<sup>(۱۰)</sup> کے ذریعے الممالک والممالک  
 ابن خرداد بہ، مسالک الممالک اصطخری، احسن التقاسیم مقدسی  
 بشاری، مسالک الابصار فضل اللہ عمری اور لائڈن کی دیگر مطبوعہ کتابیں  
 لا کر نقل کرتا تھا، ان کتب خانوں کے علاوہ سفر و حضر میں جہاں  
 کوئی ایسی کوئی کتاب مل جاتی جس میں میرے موضوع کی کوئی بات  
 ہوتی، تو فوراً نقل کر لیتا تھا تاکہ کتاب جلد سے جلد مرتب ہو سکے<sup>(۱۱)</sup>  
 قاضی صاحب ایک دھن کے آدمی تھے، انھیں اس موضوع کی تکمیل کرنی تھی،  
 اللہ تعالیٰ نے تمام دشواریوں اور حوصلہ شکن حالات کے باوجود ان کے لئے اس کو  
 آسان کیا، وہ اپنی دنات سے بہت پہلے عرب و ہند کے تعلقات کا دائرہ المعارف  
 تیار کر گئے۔ اور ہندوستان کی اسلامی تاریخ کے تسلسل میں جو ایک ہیبت فلا  
 محسوس ہوتا تھا، اسے انھوں نے رُک کر دیا۔  
 ہمارے اس مضمون کا موضوع وہ کتابیں ہیں، جن سے قاضی صاحب  
 نے بنیادی طور پر کام لیا ہے، پچھلی سطروں میں جن چند کتابوں کا ناکار کیا گیا ہے  
 ان کا قدرے تعارف کرا دینا مناسب معلوم ہوتا ہے۔

## فتوح البلدان

علامہ بلاذری المتوفی ۲۶۹ھ

یہ کتاب علامہ ابوالحسن احمد بن یحییٰ بن جعفر بلاذری کی بیش قیمت تصنیف  
 ہے، علامہ بلاذری بغداد کے رہنے والے تھے، اور عباسی خلفاء متوکل،  
 مستعین اور معتز کے دربار میں باریاب تھے، جغرافیہ، تاریخ، ادب، اور  
 روایت و انساب کے ماہر تھے، شاعر بھی تھے، فارسی زبان سے بخوبی واقف تھے  
 اور فارسی سے عربی میں کتابوں کا ترجمہ کرتے تھے، ان کی مشہور کتابوں میں

انساب الاشراف و اخبار ہم بیس جلدوں میں ناتمام ہے ، اور دوسری کتاب فتوح البلدان ہے جس میں اسلامی فتوحات کا ذکر ہے ، اس سلسلے میں انھوں نے سندھ پر مسلمانوں کے حملوں کا مفصل تذکرہ کیا ہے ، اور یہاں کے متعلق بعض سیاسی اور تاریخی معلومات بھی بیان کئے ہیں ، یہ کتاب یورپ اور مصر دونوں جگہوں سے شائع ہو چکی ہے ، بلاذری کا انتقال ۲۹۹ھ میں ہوا۔ (۱۲)

قاضی صاحبؒ اس کتاب کے متعلق لکھتے ہیں کہ

.. علامہ بلاذری نے ۲۵۵ھ میں فتوح البلدان میں اہم کتاب لکھی اور اس میں فتوح السند کا مستقل عنوان قائم کر کے تیسری صدی کے وسط تک کے حالات درج کئے ، اس حصہ میں عہد ناریں سے لے کر منہمک ہونے تک ہندوستان کے مختصر حالات موجود ہیں ، جن میں حضرت محمد بن قاسمؑ کے فتوحات نسبتاً مفصل ہیں ، ان بارہ تیرہ صفحات کو ہم اسلامی ہندوستان پر مستقل تصنیف سمجھتے ہیں ، جو فتوح البلدان کے ساتھ ہمارے پاس موجود ہے۔ (۱۳)

قاضی صاحب کی تحقیق ہے کہ ۱۹۸ھ کے حدود میں مامون الرشید کے عہد خلافت میں بنو سامہ کے ایک آزاد کردہ غلام فضل بن مایان نے ہندوستان کے ایک مشہور اور مرکزی شہر سندھان پر قبضہ جمایا ، یہ شہر بلاد چیمور میں شامل تھا ، بلاد چیمور کا لفظ گھانا ، سو پارہ اور سندھان پر بولا جاتا تھا (۱۴)

اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ نواح بمبئی میں یہ حکومت قائم ہوئی تھی ، اس حکومت کا سربراہ علامہ بلاذری کی فتوح البلدان سے ملا اور اس کے بنیادی معلومات وہیں سے فراہم ہوئے ، فرماتے ہیں کہ :

دولت مایانہ سندھان کی پوری داستان صرف بلاذری کی اس تقریر کے رہن منت ہے (۱۵)

پھر آگے فتوح البلدان سے تصریح نقل کی ہے ، بنیادی چیز تو یہی ہے ،  
لیکن پھر قاضی جی نے اپنی شرف نگاہی سے اس کے اور بھی دلائل و شواہد اشعار  
عرب وغیرہ سے مہیا کئے ہیں تفصیل کے لئے دیکھئے ۔ ہندوستان میں عربوں  
کی حکومتیں ۔

### تاریخ خلیفہ بن خیاط المتوفی ۳۲۰ھ

فتوحات و غزوات کے سلسلے میں خلیفہ بن خیاط کی تاریخ بڑی اہمیت  
کی حامل ہے ، اس کی پہلی جلد ۱۲۸۶ھ مطابق ۳۲۰ھ میں دمشق میں چھپی ہے  
اس کی پہلی جلد قاضی صاحب کے سامنے تھی ، اس میں سنہ ۳۲۰ھ تک کے واقعات  
و حوادث کا تذکرہ ہے اس میں پہلی صدی کے خاتمہ تک عالم اسلام کے بلاد و اعمار  
کے حالات کی طرح ہندوستان کے اسلامی حالات بھی درج ہیں سن دار تاریخ  
پر یہ پہلی کتاب ہے جو نہایت معتبر و مستند ہے ، اور اس میں ہندوستان کے بارے  
میں نہایت نادر معلومات ملتے ہیں ، اسلئے بلاذری کی فتوح البلدان کی طرح  
خلیفہ بن خیاط کی تاریخ کو بھی ہندوستان کی اسلامی تاریخ کے اہم ماخذ کی حیثیت  
حاصل ہے (۱۶)

### تاریخ یعقوبی

احمد بن یعقوب المتوفی ۳۸۶ھ

احمد بن یعقوب بن جعفر عباسی سلطنت میں دفتر انشا کا افسر تھا ، اس نے  
مشرق و مغرب اور اسلامی سلطنت کے اکثر ممالک کی سیر و سیاحت کی تھی ، اور  
ہندوستان بھی آیا تھا ، اس کی دو مشہور کتابیں ہیں ، ایک تاریخ میں دوسری  
جغرافیہ میں ۔ مگر تعجب ہے کہ اس نے جغرافیہ میں ہندوستان کا حال نہیں لکھا  
البتہ تاریخ میں ہندوستان کی ان کتابوں کا ذکر کیا ہے جس کا عربی میں ترجمہ  
ہوا ہے ۔ اور مسلمانوں کے فتوحات کے ذکر میں سندھ ایران کے حملوں کا بھی



تذکرہ ہے یہ پہلا مسلمان مورخ ہے جس نے تمام دنیا کی عربی میں تاریخ لکھی ہے، تاریخ یعقوبی ۸۲۸ھ میں یٹن سے دو جلدوں میں شائع ہوئی ہے، یعقوبی کا انتقال ۸۴۸ھ یا ۸۵۰ھ میں ہوا (۱۷)

منہاج الدین (ترجیح نامہ)

علی بن حامد کوئی اوشی سندھی

اور (سندھ) کے قاضی و خطیب اسماعیل بن علی ثقفی سندھی (موجود ۸۵۰ھ) کے اہل و اجداد میں سے کسی عالم نے ایک کتاب بنام تاریخ السند و غزوات المسلمین عینا و فتوحاتہم، عربی زبان میں لکھی تھی، غالباً یہ کتاب تیسری صدی ہجری میں لکھی گئی تھی، مگر اس کا نام ہی نا ایاقی ہے، اس کا دوسرا نام - منہاج الدین - بھی تھا، علی بن حامد بن ابوبکر کوئی اوشی سندھی نے ۸۵۰ھ میں اسی تاریخ السند کے کچھ اجزاء حاصل کر کے ان کا فارسی میں ترجمہ کیا اور مزید اضافہ کر کے فارسی زبان میں ایک کتاب ترجیح نامہ مرتب کی، یہ کتاب مہاراجگان سندھ کے عہد سے شروع ہو کر محمد بن قاسم کے فتوحات تک کے واقعات پر مشتمل ہے۔

اس کتاب میں سندھ کے راجہ ترجیح (معد) سے محمد بن قاسم کی جنگوں کی تفصیلات کا زیادہ تر ذکر ہے اس لئے اس کا نام ترجیح نامہ ہو گیا، یہ کتاب ثقفی و تحقیق کے ساتھ شائع ہوئی ہے، مگر افسوس کہ پوری کتاب تصحیف و تحریف سے پر ہے، خاص طور سے امرار و بجاہرین کے ناموں میں بڑا الجھاؤ ہے اس کے باوجود ہندوستان کے فتوحات و غزوات پر ایک سندھستانی عالم کی یہ پہلی کتاب ہے، قاضی اسماعیل کے جد امجد اور علی بن حامد کوئی ارجی کے علاوہ ہندوستان کی اسلامی تاریخ پر اس وقت تک کسی نے خامہ فرسائی نہیں کی تھی اس لئے یہ دونوں مورخ مصنف بہت اہم ہیں (۱۸)

## المسالك والممالك

ابن خردادزہ المتوفی ۳۲۵ھ (تقریباً)

ابن خردادزہ کا نام عبید اللہ بن عبد اللہ بن احمد بن خردادزہ ہے، کنیت ابو القاسم ہے، اصلًا خراسان کے رہنے والے تھے بغداد میں سکونت اختیار کر لی تھی، ان کے دادا خردادزہ مجوسی تھے، راکمہ کے ہاتھ پر اسلام لائے، ابن خردادزہ عباسی خلیفہ مستمد کے زمانے میں ڈاک اور خفیہ اطلاعات کے محکمہ میں افسر تھے، اور اس کے خاص مساجدوں اور ندیموں میں ان کا شمار ہوتا تھا، ان کی کئی کتابیں ہیں، مگر مشہور اور مطبوعہ یہی المسالك والممالك ہے، جو عربی زبان میں جغرافیہ کی پہلی کتاب ہے، جس میں ہندوستان کا ذکر ملتا ہے اس میں بغداد سے مختلف ملکوں کی آمد و رفت کے راستوں اور مسافتوں کے علاوہ دوسرے تاریخی معلومات بھی درج ہیں، اور ہندوستان کے بری و بحری راستوں اور یہاں کی مختلف ذاتوں کا ذکر ہے، ابن خردادزہ اگرچہ ہندوستان نہیں آئے تھے، مگر ان کے عام معلومات کی بنیاد بطلمیوس کا جغرافیہ اور خاص معلومات کا دار و مدار ان کے محکمہ کے سرکاری اطلاعات پر ہے اور ان کے عہدہ کی وجہ سے اکثر تاجروں اور مسافروں سے ان کی ملاقاتیں ہوتی رہتی تھیں، اس لئے ان کے یہ ذاتی معلومات ایک ہندوستانی کے معلومات سے کم نہیں ہیں، ابن خردادزہ نے یہ کتاب تیسری صدی ہجری کے وسط میں لکھی ہے، ان کی پیدائش ۲۱۵ھ میں ہوئی اور وفات کا سال ۳۲۵ھ کے قریب ہے (۱۹)

رحلة سليمان التاجر (سلسلة التواريخ)

موجود ۲۲۵ھ

یہ سب سے پہلا عرب سیاح ہے، جس کا سفر نامہ ہم تک پہنچا ہے، ۱۱۸۵ھ میں پیرس میں سلسلة التواريخ کے ناکسے چھپا دیے، یہ ایک سوداگر تھا

جو عراق کی بندرگاہ سے چین تک سفر کیا کرتا تھا۔ اور اس طرح یہ ہندوستان کے پورے ساحل کا چکر لگایا کرتا تھا، اس نے اپنا یہ سفر نامہ ۲۳ء میں لکھا ہے۔ یہ سب سے پہلا ماخذ ہے جس میں بحر ہند کا نام ہم کو دریائے ہرگند ملتا ہے، اور پھر اہل عرب نے اسی نام سے اس کو یاد کیا ہے، ہرگند سمندر اس کے حصے کو کہتے ہیں، جو جنوبی ہند کے کناروں سے بہتا ہے۔<sup>(۲۱)</sup>

## رحلۃ ابی زید سیرانی

موجود ۲۳ء

ابو زید حسن سیرانی تیسری صدی ہجری کا ایک سیاح اور تاجر تھا، سیراف، فلج فارس کی مشہور بندرگاہ تھی ابو زید یہاں کا رہنے والا تھا ۲۳ء میں مشہور سیاح اور مورخ مسعودی کی اس سے سیراف میں ملاقات ہوئی تھی، اس نے سلیمان کے سفر نامہ کو پڑھ کر اس کے ۲۰ - ۲۵ برس کے بعد اس کا تذکرہ لکھا ہے یہ بھی سیراف اور ہندوستان اور چین کے درمیان دریائی تجارتی سفر کیا کرتا تھا۔<sup>(۲۲)</sup> اس کا یہ مکمل بھی سلیمان تاجر کے سفر نامہ کے ساتھ پہلی مرتبہ پیرس سے ۱۸۲۵ء میں چھپا ہے۔

قاضی صاحب لکھتے ہیں کہ :

یہ دونوں قدیم ترین تاجر و سیاح ہیں، جنہوں نے اپنے مختصر سفر ناموں میں ہندوستان اور چین کے بارے میں پہلی بار نہایت اہم اور نادر معلومات فراہم کئے ہیں، خاص طور سے ہندوستان کے راجوں ہمارے جو کے عام اخلاق و عادات، اور مذہبی باتیں بیان کی ہیں۔<sup>(۲۳)</sup>

## مروج الذهب

علامہ مسعودی (متوفی ۳۴۶ء)

علامہ مسعودی کا نام ابو الحسن علی بن حسین تھا، بغداد کے رہنے والے، ایک

بلند پایہ مورخ، جغرافیہ نویس اور سیاح کی حیثیت سے مشہور ہیں، انھوں نے اپنی عمر کے پچیس سال سیر و سیاحت میں بسر کئے (۲۴)

انھوں نے مختلف ملکوں کی سیاحت کے ساتھ سندھ، گجرات، چیمور وغیرہ کی سیاحت کی، اور ان جگہوں کے چشم دید حالات مردج الذہب میں درج کئے، وہ ۲۰۴ھ میں یہاں موجود تھے اس کتاب میں یہاں کے راجوں مہاراجوں اور مسلم حکمرانوں کے حالات نسبتاً تفصیل سے ملتے ہیں (۲۵)

### اخبار الزمان

علامہ مسعودی

یہ بھی علامہ مسعودی کی ایک ضخیم کتاب ہے، جس کا ایک ٹکڑا مصر میں چھپا ہے، اس میں بحر ہند کے جزائر کے بارے میں خاص طور سے معلومات درج ہیں۔  
علامہ مسعودی کی وفات ۲۴۵ھ میں ہوئی۔

### عجائب الہند

بزرگ بن شہر یار (چوتھی صدی ہجری)

بزرگ بن شہر یار ناخدا اہمر مزی چوتھی صدی میں سیرات، ہندوستان اور چین کے درمیان سمندر کے تجارتی اسفار کیا کرتا تھا، اور جہاز رانی میں بڑا ماہر تھا، اس نے عجائب الہند کے نام سے ایک نہایت قیمتی کتاب لکھی ہے جس میں ہندوستان کے ساحلی مقامات کی مذہبی، سیاسی، تمدنی، اقتصادی اور ثقافتی باتیں درج کی ہیں، یمن میں یہ کتاب چھپی ہے، ادب بغداد سے اس کا عکسی نوٹ بھی شائع ہو گیا ہے۔ (۲۶)

### مسالک الممالک

اصطخری (موجود) ۳۴۰ھ

ابو اسماعیل ابراہیم بن محمد فارسی، اصطخری کے نام سے مشہور ہے، اصطخر



ایران کا ایک شہر ہے، بہت بڑا سیاح تھا، ایشیا کے اکثر ملکوں کی سیاحت کی تھی، جغرافیہ میں اس کی دو کتابیں ہیں، کتاب الاقالیم اور کتاب مسالک الممالک پہلی کتاب ۸۲۹ء میں لکھی گئی تھی، اور دوسری ۸۵۰ء میں یمن میں چھپی ہے، اس میں عرب، ایران، ماوراءالنہر کا بلستان، سندھ اور ہندوستان کا ذکر ہے، بحر ہند کا جس کو وہ بحر فارس کہتا ہے، مفصل ذکر کیا ہے، وہ ہندوستان ۳۴۰ء مطابق ۹۵۰ء میں آیا تھا، وہ اپنے ہم عصر سیاح ابن حوقل سے ہیں لگتا، اس کا کارنامہ صرف ملکوں کا حال لکھنا نہیں ہے، بلکہ دنیا کا نقشہ تیار کرنا ہے، جس میں سندھ کا بھی نقشہ ہے، لیکن مطبوعہ کتاب میں نقشہ نہیں ہے (۲۸)

## الاعلاق النفیسه

ابن رستہ (موجود) ۱۰۹۰ء

ابن رستہ کا نام احمد بن عمر بن رستہ اور کنیت ابو علی ہے، اگرچہ یہ ہندوستان نہیں آیا تھا، مگر اپنی مشہور کتاب الاعلاق النفیسه میں اس نے زمین کے عجائب اور ملکوں کے حالات کے سلسلے میں ہندوستان کے جغرافیائی حالات و خصوصیات، بعض تعزیری و ملکی قوانین اور یہاں کی تہذیب و معاشرت اور قربانی کے طریقوں کا ذکر کیا ہے اس کتاب کے کئی حصے ہیں مگر ایک ہی حصہ اب تک شائع ہوا ہے، یہ کتاب ابن رستہ نے ۱۰۹۰ء میں لکھی ہے۔ (۲۹)

## کتاب البلدان

ابن فقیہ ہمدانی (تیسری صدی)

ابو عبد اللہ احمد بن محمد بن اسحاق بن ابراہیم ہمدانی، ابن فقیہ کے نام سے معروف ہے، تیسری صدی کے آخر کا انشا پرداز اور جغرافیہ داں ہے، ابن خلدون اور یاقوت حموی نے اس کی کتاب کا ذکر کیا ہے، لیکن صرف کتاب البلدان

ہم تک پہنچی ہے اس میں مشرق و مغرب کے ملکوں کی طرح ہندوستان کے دریاؤں اور شہروں کے متعلق معلومات درج ہیں، یہ کتاب ۵۸۵ھ میں مکہ جغرافیہ سے شائع ہوئی ہے (۲۰)

### معجم البلدان یا قوت حموی المتوفی ۶۲۶ھ

ابو عبد اللہ یا قوت بن عبد اللہ حموی رومی، بغداد میں پیدا ہوئے، انھوں نے نہایت ضخیم کتاب معجم البلدان لکھی، اس میں انھوں نے بلاد و امصار کے نام اور حالات بہت تفصیل سے ذکر کئے ہیں، اسی ذیل میں ہندوستان کے بھی شہروں اور مقامات کا جغرافیہ بیان کر کے وہاں کے علماء و فضلاء کے حالات قلمبند کئے ہیں، یا قوت کا انتقال ۶۲۶ھ میں ہوا (۲۱)

### تقویم البلدان

عماد الدین بن اسماعیل صاحب حماة المتوفی ۷۳۲ھ  
یہ الملک المویہ عماد الدین بن اسماعیل بن الافضل علی الایوبی کی جغرافیہ میں مفصل کتاب ہے۔ یہ صاحب حماة کے لقب سے معروف ہیں، انھوں نے جغرافیہ وغیرہ کی بہت سی کتابیں سامنے رکھ کر نہایت محققانہ طریقہ سے اس کتاب کو مرتب کیا ہے، اور سلسلے میں ناموں، جگہوں اور طول و عرض کے باب میں جو غلطیاں راہ پا گئی تھیں، ان کی اصلاح و درستگی کا اہتمام بلوغ کیا مصنف کی وفات ۷۳۲ھ میں ہوئی ہے۔ (۲۲)

### الفہرست

علامہ ابن ندیم (بعد از ۵۲۸ھ)

علامہ ابن ندیم کا نام محمد بن اسحاق بن ابی یعقوب الندیم ہے، کنیت ابو الفرج یا ابو الفتح ہے، لیکن ابن ندیم کے نام سے مشہور ہیں، وطن بغداد تھا،

یہ کتابوں کی نقل و ترتیب اور تصحیح (وراثی) کا کام کرتے تھے، انہوں نے اپنی مشہور تصنیف الفہرست <sup>۳۸۵ھ</sup> <sup>۹۹۵ھ</sup> میں لکھی، اس میں دنیا کی مختلف قوموں کی زبانوں اور ان کے رسم الخط کا ذکر اور اسلامی علوم و فنون کے جملہ شعبوں کے متعلق تصنیفات اور مصنفین کے مختصر حالات اور ان تمام کتابوں کے بھی نام اور ان کے متعلق معلومات تحریر کئے ہیں، جو ان کے زمانہ تک کسی علم و فن میں عربی میں لکھی یا دوسری زبانوں سے ترجمہ ہوئی تھیں، ہندوستانی علوم و فنون کی کتابوں اور یہاں کے مذاہب کا بھی اس میں تذکرہ ہے، بلکہ یہ کتاب ہندوستانی مذاہب کے بارے میں نہایت قدیم اور مستند ماخذ ہے، ابن ندیم کی وفات کا صحیح سن معلوم نہ ہو سکا تاہم <sup>۳۸۵ھ</sup> مطابق <sup>۹۹۵ھ</sup> کے بعد ان کا انتقال ہوا ہے (۲۳)

### کتاب الذخائر والتحف

قاضی رشید بن زبیر (پانچویں صدی)

قاضی رشید بن زبیر پانچویں صدی ہجری کے ممتاز عالم اور کئی کتابوں کے مصنف ہیں، ان کی تصانیف میں ایک کتاب ”کتاب الذخائر والتحف“ بھی ہے جسے ڈاکٹر حمید الشریہ ریس اور ڈاکٹر صلاح الدین المنجد نے ایڈٹ کر کے شائع کیا ہے۔

قاضی رشید نے مذکورہ کتاب میں مسلمان حکمرانوں اور دوسرے مالک کے حکمرانوں کے تعلقات وغیرہ پر روشنی ڈالی ہے، چونکہ ان کا تعلق مختلف مسلمان حکمرانوں سے رہا ہے، اس لئے مسلمان حکمرانوں اور دوسرے غیر مسلم مالک مثلاً ہندوستان اور چین وغیرہ کے حکمرانوں کے تعلقات اور ان کے ہر ایام و محفل کے تبادلہ بعض ایسی تفصیلات اکٹھی موجود ہیں، جو دوسری کتابوں میں نہیں ملتی۔ قاضی رشید کی تاریخ ولادت اور وفات باوجود تلاش جستجو کے نہیں مل سکی۔ لیکن کتاب کے بعض مندرجات قرائن سے پتہ چلتا ہے کہ یہ کتاب <sup>۴۶۲ھ</sup> کے

مکمل ہو چکی ہے (۲۴)

## کتاب الہند

علامہ ہرولن المتون

علامہ ابو یکان ہرولن ہندوستان علوم و فنون پر بڑی گہری نظر رکھتے تھے۔ انھوں نے ہندوستان کے عقائد علوم و فنون اور ریاضی و فلکیات پر بڑی جامع اور پراز معلومات کتاب لکھی۔ جس میں منایاں کی بہت سی باتیں آگئی ہیں۔ یہ کتاب مدت ہرولن، یوپی کے چب چکی ہے۔ اس کے علاوہ ہرولن نے قانون مسودی اور کتاب تحقیق باللہ میں ہندوستان کے علوم و فنون کا تذکرہ کیا ہے۔ یہ دونوں کتابیں جہ رآباد میں بھی ہیں۔ (۲۵)

## مکالمات الایضار فی مہالک المصار

ابن فضل امیر المتون

مصنف کا نام احمد بن یحییٰ بن محمد الکمان امیری ہے۔ شباب الدین لقب ہے ابن فضل امیر کے نام سے معروف ہیں انھوں نے یہ کتاب جس جلدوں میں لکھی ہے۔ کتاب دہشور پر مشتمل ہے۔ پہلی قسم میں زمین کا جغرافیہ بیان کیا ہے۔ دوسری قسم میں دنیا بھر کے باشندوں کا تذکرہ کیا ہے (۲۶)

## احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم

محمّد مقدسی بشلوی (چوتھی صدی ہجری)

محمّد مقدسی بشلوی ایک عرب سیاح تھے۔ ان کا نام محمد بن احمد تھا۔ شمس الدین لقب ہے۔ بیت المقدس کے رہنے والے تھے۔ اسی نسبت سے مقدسی کہلاتے ہیں مشرق و مغرب کے اکثر اسوی ملکوں کا انھوں نے سیاحت کی تھی۔ ہندوستان بھی گئے تھے۔ علامہ مقدسی نے چوتھی صدی کے عالم سلیم پر احسن التقاسیم کے نام سے ایک کتاب بنائی تھی جس میں سیر و سیاحت کے بے شمار



مہم کے حالات دعا کئے ہیں۔ یہ کتاب یٹن میں چھپ چکی ہے (۲۷)۔  
 یہ چند کتابیں ہیں جو عرب و نہ تعلقات کی تاریخ میں بنیادی حیثیت  
 رکھتی ہیں، جن سے قاضی صاحب نے استفادہ کیا ہے۔ ان کے علاوہ اور کچھ بہت  
 کتابوں کی مدد گزراں کرنی پڑی ہے، یہاں ہم قاضی صاحب کی حد سے کم اور  
 کتابوں کی فہرست درج کرتے ہیں۔ جن سے قاضی صاحب نے اپنی تصنیفات میں  
 فائدہ اٹھایا ہے، اللہ جن میں بندہ دستان کے علماء اور مجال کے حالات پائے  
 جاتے ہیں۔ تاریخ بغداد خلیب بغدادی، کتاب الانساب علامہ سماعی، تاریخ  
 دمشق علامہ ابن عساکر، تاریخ جرجان کسبی، تاریخ اصفہان ابو نعیم اصفہانی،  
 اخبار الکمار قفلی، طبقات الامم ابن سعد اندلسی، اللباب فی تہذیب الانساب  
 علامہ ابن اثیر جزیری، شذرات الذهب ابن عماد حنبلی، دول الاسلام زہبی،  
 طبقات الشافعیہ الکبریٰ سبکی، طبقات الفقہاء الشافعیہ ابواسمٰعیل شیرازی،  
 ابواب المصنفین فی طبقات المکتفین قرطبی، اللہ الکامل ابن حجر، الفہرست اللامعہ شامی،  
 البیہقیات شوالی، خلاصۃ الاثر فضل البدر بھی، الکواکب المسمرہ صاحب  
 الشرح الروی علوی، یہ سب کتابیں چھپ چکی ہیں۔

لنکے علاوہ عقد الجواہر والہدایہ فی اخبار القرن الحادی عشر محمد بن ابوبکر علوی  
 صاحب المشرع الروی، الاثمار البغیہ فی اسرار المکتفین طاعلی قاری، لطف السمر  
 لطف النمر من تراجم اعیان الطبۃ الاولیٰ من الحاوی عشر نیم فزی، بحکم المشائخ  
 لکھنؤی زبیدی بلگرامی، التمہۃ البسیۃ فی طبقات المکتفین عبد اللہ عجازی تھلوی  
 قاضی صاحب ان آخرا ذکر کتابوں کے بارے میں فرماتے ہیں:

ان تمام کتابوں کے قلمی نسخے کتب خانہ شیخ الاسلام مدینہ منورہ میں  
 محفوظ ہیں، اور اقم نے ان سب سے استفادہ کیا ہے (۲۸)۔  
 تاریخ نویسی میں کون خبر بغیر حوالہ کے مقبول نہیں، ادنیٰ سے ادنیٰ جزئی کیلئے

مستند و ضروری ہے اس کے لئے بڑی وسعت نگاہ اور ملحق مطالعہ کی ضرورت ہے، پھر ساتھ ہی انتہائی بصیرت اور دیدہ وری بھی لازم ہے کہ اس کے بغیر اس وادی میں قدم نہیں بڑھایا جاسکتا۔ قاضی صاحب کو اللہ تعالیٰ نے ان تمام خوبیوں سے نوازا تھا اس لئے اس راہ کو انھوں نے بڑے عمدہ طریقہ پر طے کیا۔

ایک بڑی اہم بات اس طرح کی کتابوں اور ان سے اخذ و استنباط میں یہ ہوتی ہے

کہ ہندوستان کے متعلق معلومات کا سارا ذخیرہ عربی میں ہے، آپ پڑھ چکے ہیں کہ ہمارے ملک کی زبان میں اس موضوع پر کچھ نہ ہونے کے برابر دکھائی دے جو کچھ ہے وہ عرب سیاحوں اور مورخوں نے لکھا ہے، ایک ملک، ایک خطہ جہاں کی زبان دوسری ہے، جہاں کی تہذیب الگ ہے، جہاں کے رسم و رواج جدا گانہ ہیں، جہاں کی پیداوار اور مصنوعات علیحدہ ہیں، جہاں کے ناموں کی وضع کچھ اور ہے ان تمام چیزوں کو اہل عرب جب اپنے یہاں یہاں لیتے ہیں اور انھیں اپنی زبان اور اپنے محاوروں کے دائرے میں لا کر لکھتے ہیں تو ان کا نقشہ بدل جاتا ہے، اب انھیں ان کی اصل شکل و صورت میں پہچاننا مشکل کام ہوتا ہے، اس میں اگر دونوں زبانوں پر اور دونوں کی چیزوں پر گہری نظر اور صحیح گرفت نہ ہو تو مطلب کچھ کا کچھ ہو جائے گا، اہل علم حضرات جو مدارس میں قرآن و حدیث والی فصیح عربی پڑھے ہوئے ہیں اور انھیں بخوبی حل کر لیتے ہیں وہ ذرا ان کتابوں کی عربی عبارتیں پڑھیں، قدم قدم پر ایسا محسوس ہوگا جیسے ہم ٹھوکر کھا رہے ہو، آگے اندھیرا دکھائی دے گا، قاضی صاحب نے اپنی کتابوں میں بکثرت ایسی عبارتیں نقل کی ہیں، اور ان کے ترجمے کامیابی کے ساتھ عمدہ برآ ہوئے ہیں۔

حضرت مولانا مفتی عتیق الرحمن صاحب عثمانی علیہ الرحمہ عرب و ہند ہند رسالت میں، کے مقدمہ میں ایک جگہ تحریر فرماتے ہیں اور بہت صحیح فرماتے ہیں کہ:

دوسری خصوصیتوں سے قطع نظر کتاب کی سب سے اہم خصوصیت اس کی بے شمار عربی عبارتیں ہیں جن کو معتبر افسانہ نگاروں سے کیا گیا ہے اور پھر ان عبارتوں کا نہایت سلیس اور شگفتہ ترجمہ کیا گیا ہے۔ فاضل مولف عربی زبان کے بہت اچھے ادیب ہیں اور ان کا یہ ذوق طبعی اور فطری ہے، اس لئے 'قدحی' طور پر بہت سی پیچیدہ اور اجنبی عبارتوں کا ترجمہ نہایت صاف اور بے تکلف کیا ہے۔

فاضل صاحب نے اپنے مقاصد اور دعاوی کے لئے عربی کے اشعار سے بھی بکثرت شہادت بہم پہنچائی ہے۔ فاضل صاحب نے اشعار کے ترجمے بھی کئے ہیں۔ یہ بھی ایک مشکل کام ہے، یہ ایک الگ موضوع ہے جس پر مستقل مضمون لکھا جاسکتا ہے۔ عرب و ہند کے تعلقات اور ہندی دسندھی رجال علم و فضل پر فاضل صاحب موم نے پوری ایک اکیڈمی کا کام کیا ہے اللہ تعالیٰ نے انھیں اس کا نامہ میں غیر معمولی کامیابی بخشی، پھر اللہ تعالیٰ نے 'قدحی' دانوں کی ایک جماعت بھی کھڑی کر دی چنانچہ سندھ کی ایک نیم سرکاری تنظیم فکر و نظر نے انھیں 'سندھ کا خطاب دیا، فاضل صاحب نے بے لوث ہو کر علم کی خدمت کی تھی، لیکن اللہ تعالیٰ دلوں میں تہ و منزلت کا جذبہ پیدا کر دیتے ہیں، خود خدمت کرنے والا ان خطابات و اعتراضات سے بے نیاز ہوتا ہے، لیکن جو کسی وجہ سے ناواقف ہوتے ہیں، ان قدردانیوں کی بدولت انھیں بھی واقفیت اور احسان شناسی کی سعادت میں حصہ مل جاتا ہے۔

## حواشی

- (۱) قاعدہ بغدادی سے بخاری شریف تک صفحہ ۲ (۲) حوالہ سابق (۳) حوالہ سابق (۴) خودنوشت آپ بیتی غیر مطبوعہ (۵) خلافت عباسیہ اور ہندوستان (۶) اعلیٰ ہند کی عظمت و رفہ قاضی اطہر مبارکپوری صفحہ ۱۵ (۷) حوالہ سابق (۸) حوالہ سابق

(۹) محترم سید محمد صدیق صاحب قادری، قاضی صاحب کے بہت بے تکلف دوستوں میں ہیں۔ بمبئی کے قیام کی ابتداء میں ہی ان سے گہرے تعلقات قائم ہوئے، اور تمام آخر برقرار رہے، ان کا ایک تفصیلی مکتوب ماہنامہ انوار العلوم جہاننا گنج مورخ اسلام نمبر ۱۱ شائع ہوا ہے۔ اور ان سے تعلقات کی داستان قاضی صاحب نے غیر مطبوعہ آپ بیتی "کاروان حیات" میں لکھی ہے۔ یہ آپ بیتی بھی موصوفہ اسلام نمبر ۱۱ شائع کر دی گئی ہے۔ (۱۰) دادر کہ صاحب عربی دانگویری کے بڑے عالم تھے، قاضی صاحب سے بہت اخلاص تھا (۱۱) کاروان حیات (غیر مطبوعہ آپ بیتی) (۱۲) ہندوستان عربوں کی نظریں ج ۱ ص ۷۲ (۱۳) اسلامی ہند کی عظمت رفقہ ص ۱۷ (۱۴) - (۱۵) عربوں کی حکومتیں ص ۲۳ - ۲۴ (۱۶) اسلامی ہند کی عظمت رفقہ ص ۱۷ (۱۷) ہندوستان عربوں کی نظریں ج ۱ ص ۱۳ عرب و ہند کے تعلقات ص ۹۷ (۱۸) اسلامی ہند کی عظمت رفقہ ص ۱۸ (۱۹) عرب و ہند کے تعلقات ص ۲۳، ہندوستان عربوں کی نظریں ج ۱ ص ۸ (۲۰) عرب و ہند کے تعلقات ص ۲۵ (۲۱) حوالہ سابق ص ۳ (۲۲) ہندوستان عربوں کی نظریں ج ۱ ص ۵ (۲۳) اسلامی ہند کی عظمت رفقہ ص ۱۹ (۲۴) عرب و ہند کے تعلقات ص ۳۶ (۲۵) اسلامی ہند کی عظمت رفقہ ص ۱۹ (۲۶) حوالہ سابق (۲۷) حوالہ سابق ص ۲ (۲۸) عرب و ہند کے تعلقات ص ۲۹ (۲۹) ہندوستان عربوں کی نظریں ص ۱۶۶ (۳۰) حوالہ سابق ص ۱۵ (۳۱) کشف الظنون حاجی خلیفہ ص ۱۷۲ (۳۲) حوالہ سابق ص ۴۶ (۳۳) ہندوستان عربوں کی نظریں ص ۱ (۳۴) ہندوستان عربوں کی نظریں ج ۲ ص ۹۴ (۳۵) اسلامی ہند کی عظمت رفقہ ص ۲ (۳۶) کشف الظنون ص ۱۶۶ (۳۷) کشف الظنون حاجی خلیفہ ص ۱۷۱ (۳۸) عرب و ہند کے تعلقات ص ۳ (۳۹) اسلامی ہند کی عظمت رفقہ ص ۲



## مختلف ڈائریوں، خطوط اور اخبار کے تراشوں سے

ادارہ

### ایلیہ درآئینہ

قاضی صاحب کے کاغذات میں چھوٹی بڑی کاپیاں ہیں، لغافوں میں کاغذ کی بہت سی سلیں ان کے قلم کی لکھی ہوئی ہیں، ایک مجلد کاپی میں بہت سی معلومات ان کے بچپن کے ساتھی مولانا سائر مبارکپوری کے قلم سے ہیں، اور بہت سے غریب اخبارات کے تراشے بھی احتیاط سے رکھے ہوئے ہیں۔

ان کی حیثیت نہ ڈائری کی ہے نہ روزنامہ کی، مولانا سائر کے قلم سے جتنا کچھ ہے وہ تمام کا تمام مختلف رسالوں اور اخباروں میں قاضی صاحب کی شخصیت یا ان کی کتابوں سے متعلق جو شائع ہو چکا ہے ان کی نقل ہے۔

ان اندراجات میں کسی طرح کی ترتیب نہیں ہے اور بغیر ترتیب زمانی کے ان کی افادیت بہت کم ہو جاتی ہے اور ذہنی انتشار کا باعث بھی، میرے پاس جب یہ کاغذات آئے تو میں نے سب سے پہلے صفحات کے نمبر ڈالے اور سال کتابت کی تعیین کر کے انکی مکمل فہرست بنائی اور ان پر نمبر شمار ڈالے، اس طرح میں تھوڑی بہت ان تحریروں میں ترتیب زمانی قائم کر سکا۔

ایسا محسوس ہوتا ہے کہ فرصت کے اوقات میں قاضی صاحب بطور یادداشت کچھ باتیں لکھ لیتے تھے، ان کو اپنے اکابر سے عقیدت تھی، اپنے بارے میں یا اپنی کتابوں کے بارے میں ان کا ایک جملہ بھی اپنے لئے سرمایہ سعادت سمجھتے تھے۔

اور ان کو موتوں کی طرح چن لیتے تھے، اس طرح کی اگر ان کو کوئی تحریر مل جاتی  
تھی تو وہ چاہتے تھے کہ وہ محفوظ رہے اصل تحریر کی حفاظت کے ساتھ ایضاً  
اپنی یادداشت کی کاپیوں میں نقل بھی کر لیتے تھے، اکابر اہل علم علمی اداروں  
ممالک اسلامیہ کے سرکاری دفاتر سے جو خطوط آتے تھے یا عرب ملکوں سے  
شیخ بولے والے اخباروں اور رسالوں میں آپ کی کتابوں پر کوئی مضمون آتا تھا  
کبھی اسکو عربی میں لکھ لیتے تھے اور کبھی اس کو اردو میں منتقل کر کے یادداشت میں  
درج کر لیتے تھے، اس طرح بیشمار خطوط اور تحریریں میرے سامنے ہیں، نہ  
سب کو سمیٹا جاسکتا ہے اور نہ بالکل چھوڑا جاسکتا ہے کیونکہ ان تحریروں سے  
خاص صاحب کے فکر و فن پر روشنی پڑتی ہے اور ان کے علمی و تحقیقی مقام و مرتبہ  
کی تعیین ہوتی ہے، اس لئے ان متفرق تحریروں کو ایک نظر انداز کرنا بہت  
بڑی ضمنی برگی قاضی صاحب نے شیخ طریقت تھے کہ ان کے گرد مریدوں کا کوئی  
صحہ ہو جو ان کے کلمات و کمالات کا ہر محفل میں ذکر کرتا رہے، نہ کسی بڑے  
اور نہ کے سربراہ، بہتم یا شیخ ابجدیت کہ ان کے تلامذہ اور حلقہ بگوشوں کی  
فوج غفر سون ان کے بعد ان کی شخصیت کے گرد ایک نور کا بالہ بنادے جس  
میں روشنی ہی روشنی ہو، معمولی معمولی باتوں اور کاموں کو اتنی اہمیت و عقیدت  
سے بیان کر دے کہ اس سے اہم اور قیمتی نہ کوئی بات ہے نہ کام، قاضی صاحب  
نوشہرہ کے نقادوں میں پرواز کیلئے اس طرح کا کوئی شہسیر جبریل حاصل نہ تھا  
انہی علمی مقام کا تعارف خود ان کی کتابوں نے کرایا ہے اور آج اسلامی دنیا  
تہ محرمات و محرم اور مقام بہتہ حاصل ہے اس میں نہ کسی پر دگنڈے کا کوئی  
نقص ہے نہ ذوق و غالب اور عربی نظیری کی طرف کے تعاضد مدحیہ کا، اس لئے  
قاضی صاحب کو اسی آئینہ میں دیکھنا چاہئے جو ہندوستان، پاکستان اور مصر  
مجانے اہل علم و تحقیق نے ان کی کتابوں کے مطالعہ کے بعد ہمارے سامنے

رکھ دیا ہے، اس یادداشت میں یہ آئینے موجود ہیں جن میں آپ قاضی صاحب کی شخصیت اور ان کے علمی مقام و مرتبہ کو صحیح ضد خال کے ساتھ دیکھ سکیں گے۔ اس یادداشت کا بہت مختصر مائع ہم یہاں پیش کر رہے ہیں۔

ایئر لائیڈ

## معارف القرآن۔

مولانا عبدالمجید دریا آبادی صدق جدید مورخہ ۹ نومبر ۱۹۵۷ء میں لکھتے ہیں:

قاضی اہلر مبارکپوری صاحب ایک کہنہ مشق صاحب قلم ہیں ہمیں کے اخبارات و جرائد میں ان کے قلم سے دینی، اسلامی، اصلاحی عنوانات پر مضامین ساہا سال سے نکل رہے ہیں یہ ان کے اس قسم کے مختصر مضامین کا مجموعہ ہے اور ہر مضمون کا تعلق قرآن مجید کی کسی نہ کسی آیت سے ہے جلی عنوانات، توحید، رسالت، کتاب اور دینی زندگی نظر آئے۔ ... حالات حاضرہ پر اشارے مصنف جا بجا کرتے گئے ہیں جو اکثر صدقوں میں مفید بھی ہیں اور پر لطف بھی مثلاً ص ۴۲ و ۴۵ پر ۲۱ رکوع ۱۲ کے حوالے سے "وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ لَهُ" کی تشریح اور اس کے ضمن میں آج کل کے اجار سنگ تراشی، بت سازی، رقاصی وغیرہ کی تحریک پر تبصرہ۔

## جمع کے بعد

اخبار الجمعیۃ سنہ ۱۳۷۷ھ تا ۱۳۷۸ھ نے رسالہ جمع کے بعد پر تبصرہ کیا۔

قاضی اہلر صاحب مبارکپوری صاحب قلم اور عالم فاضل ہونے کے ساتھ

ابن دل بھی ہیں انہوں نے اس کتاب میں دل کے ٹکٹے نکال کر رکھ دیے ہیں، تبصرہ نگار نے کتاب کا پورا تعارف کرایا ہے، اس طرح مسلم گزٹ ریگلی (سورت) نے ۱۵ اکتوبر ۱۹۵۷ء کی اشاعت ایک تفصیلی تبصرہ شائع کیا ہے اس چھوٹی سی کتاب کو اہم ترین کتاب بتایا ہے، ایک میسرے اخبار سیاست جدید کا پوسٹ نے ۱۸ اکتوبر ۱۹۵۷ء میں حج کے بعد کامنwelth تعارف کرایا ہے اور بتایا ہے کہ حضرت قاضی صاحب نے اپنے سفر حج کے موقع پر منظری جہاز پر جو تقریریں تھیں انہیں کہ کتابی شکل میں شائع کیا گیا ہے۔

## رجال السند والہند

مولانا محمد الماجد دریا آبادی - صدق جدید - ۱۲ جون ۱۹۵۹ء کی اشاعت میں لکھتے ہیں :

۔ قاضی ابوبار کپوری کا نام پڑے لکھوں کیلئے سمانوس نہیں، مدتوں وہ اسلامی، تاریخی، ملی عنوانات پر برابر لکھ رہے ہیں اور اب تک مقالات و مضامین کا پورا انبار لگا چکے ہیں۔

مزید لکھتے ہیں کہ :

زیر نظر کتاب ساتویں صدی ہجری تک کے ہندوستانی پاکستانی مشاہیر اسلام کا تذکرہ ہے، ایسے کاہن کا تذکرہ کوئی تین سو سے اور پر کا اس جلدیں آگیا ہے ... سب کے آخر میں ایک لمبی فہرست ماخذوں کی ہے جس میں حدیث رجال، تاریخ، جغرافیہ، ادب تذکرہ مہوینا وغیرہ کتابوں کے نام ہیں۔

اپنے تبصرے کے آخر میں تحریر فرماتے ہیں :



قاضی صاحب نے یہ کتاب تیار کر کے ہندوستان اہل قلم کا سر دنیائے اسلام میں بلند کیا ہے اس پر وہ اور ان کے پبلشر دونوں قابل مبارکباد ہیں کاش قاضی صاحب کو اتنی فرصت و اطمینان نصیب ہو کہ کتاب کی آئندہ جلدوں کو چودھویں صدی ہجری تک کے مشاہیر تک لکھ سکیں۔

روزنامہ . السندوۃ . مکہ مکرمہ نے ، ۲ / شعبان ۱۳۵۵ھ کی ایک اشاعت میں تین کالموں میں نظریۃً فی کتاب رجال السند والہند کے عنوان سے کتاب کی اہمیت و افادیت پر ایک مفصل مضمون شائع کیا ، اس نے لکھا کہ :

جب اسلام کی روشنی ہندوستان میں پہونچی اور غزوات و فتوحات کا سلسلہ چلا اس وقت اسلام کی بہت سی جلیل القدر شخصیتیں ہندوستان میں پہونچیں جن میں صحابہ کرم اور تابعین کی مقدس جماعتیں تھیں اس عہد زریں کی مفصل تاریخ اکابر رجال کے مستند تراجم ہندوستان کے ایک عظیم المرتبت محقق عالم اور اسلامی مورخ العاضی ابوالسعالی الہر مبارکپوری نے لکھے ہیں ان کی کتاب رجال السند والہند کے نام سے شائع ہو گئی ہے اس کتاب کو دیکھ کر ہر شخص اندازہ کر سکتا ہے کہ مصنف نے اسکی تالیف میں کتنی مشقت و محنت اٹھائی ہوگی تاریخ و سیر کی کتنی کتابوں کو کھنگالا ہوگا اور یہ نظر غائر مطالعہ کیا ہوگا ؟ فزادات کی تحقیق اور کیا تراجم کی تلاش و جستجو اور ان کو پوری تحقیق کے ساتھ لکھا گیا ہے۔

سودیہ عربیہ کے مشہور جغرافیہ داں جن کو ان کے علم و فن پر فیصل الیوارڈ دیا گیا ہے۔ میں نے ان کو اپنی چند تصانیف پر یتا ارسال کیں تو اس کے جواب میں موصوف نے راقم کو مندرجہ ذیل خط لکھا :

حضرة صاحب الفضيلة العالم الجلیل المحقق المورخ  
الاسلامی الہندی القاضی ابوالمعالی اطہر المبارکفوری  
امابعد : میں حیرت زدہ ہوں کہ ایسے جلیل القدر عالم کاکس زبان  
سے شکریہ ادا کروں جنہوں نے بغیر ذاتی تعارف کے اتنی عظیم ترین  
تصنیفات مجھے پر یہ میں بھیجی ہیں سوائے اس کے کہ میرا اور ان کا ذہنی  
دوسری تعارف ہے میرے خیال میں اس دنیا میں اس سے بہتر کوئی  
دوسرا تعارف ہو بھی نہیں سکتا۔

محرمی ! آپ کا بہترین تحفہ رجال السند والہند، الی القرن  
السابع، العرب والہند فی عهد الرسالة، العقد الثمین  
تاریخ اسماء الثقات لابن شاہین کی شکل میں مجھے ملا، خدا آپ  
کو اس کا جزا خیر دے میں سوائے شکریہ ادا کرنے کے اور کیا کر سکتا ہوں  
دل یہ چاہتا ہے کہ میں اپنی تصانیف بھی آپ کی خدمت میں پیش کروں لیکن  
پریشانی یہ ہے کہ میرا موضوع جغرافیہ جزیرۃ العرب ہے اور اسی موضوع  
پر میری کتابیں ہیں معلوم نہیں آپ کے ذوق کے مطابق کون سی کتاب ہوگی  
اسلئے میں کتابوں کے نام اس کے ساتھ بھیج رہا ہوں ان میں سے جو کتابیں  
آپ منتخب فرمائیں میں انہیں اولین فرصت میں آپ کو بھیج کر خوشی حاصل  
کر سکوں۔ آخر میں آپ کی عنایت کا ایک بار اور شکریہ ادا کرتا ہوں۔

حمد الجاسر، شارع حمد الجاسر حی الورد والیلمانیہ

الریاض المملکۃ السعودیۃ

رجال السند والہند پر عرب و مصر کے علماء کی متعدد رائیں دستیاب  
ہوئیں جن کو اختصار کے ساتھ یہاں درج کرتا ہوں :

شیخ عبدالمسلم النمر عضو بعثة الازھرد مومئرا سلامی نے تحریر فرمایا :

ہندوستان کے مسلمانوں کی علمی و دینی ہستیوں کے حالات میں بہت بڑی کوشش ہے اور ہر پڑھنے والا اسکی قدر کرے گا۔

شیخ عبدالعالی عقبادی عضو بعثة الاسلام ہرد مومئرا سلامی لکھتے ہیں :  
یہ کتاب اپنے موضوع پر واحد اور نادر ہے جس سے یہ چلتا ہے کہ  
ہندوستان میں کس قدر اہم بستیاں گزری ہیں اور انھوں نے کیا کیا  
اسلامی خدمت کی ہے

استاد احمد سیامی کی مصنف تاریخ مکہ نے تحریر فرمایا :

مصنف نے جیسے جیسے نادر و نایاب ماخذوں اور کتابوں سے ہندوستان

کے قدیم علماء کے حالات جمع کئے ہیں جن کا ملنا دشوار ہے، اللہ تعالیٰ

اس جیسی کتاب سے ہمیں محروم نہ کرے

علامہ شیخ سلمان دمشقی استاد جامع بنی امیہ دمشق لکھتے ہیں :

اس میں شک نہیں کہ مؤلف نے اس حق کو ادا کر دیا ہے جو ہمارے

اوپر علماء امت کی طرف سے واجب تھا۔

حضرت مولانا ابوالونا اثناانی رئیس مجتہد احیاء المعارف النعمانیہ حیدر آباد نے

نے فرمایا :

مصنف نے یہ کتاب لکھ کر ایک ایسے گوشے کو پر کیا ہے جو اب تک

خالی تھا، کسی نے بھی اسکی طرف توجہ نہیں کی تھی۔

رسالہ معارف دارالمصنفین اعظم گڑھ نے جولانہ ۱۹۵۵ء میں کتاب کے بارے

میں لکھا۔

فاضل مصنف نے بڑی محنت اور جستجو کے بعد یہ کتاب لکھی ہے اور سیکڑوں

غزنیوں کو کھنگال کر معلومات کے جواہر کو جمع کیا ہے اس کتاب کی اشاعت

سے ہندوستان کے مسلمانوں کی علمی تاریخی اسلامی طبقات و تراجم میں  
ایک بیش قیمت کتاب کا اضافہ ہوا ہے جسکے لئے فاضل مولف  
مبارکباد کے مستحق ہیں۔

حضرت مولانا محمد شفیع صاحب عثمانی مفتی اعظم پاکستان اپنے خط میں تحریر  
فرماتے ہیں جس پر ۹ سوال ۱۳۴۵ء کی تاریخ درج ہے۔

آپ کا علمی تحفہ خود ہی اس کا مقتضی تھا کہ اس پر کچھ لکھا جائے مگر  
فرصت کم ہونے کی وجہ سے تاخیر ہوئی، حقیقت تو یہ ہے کہ مجھ جیسے کم علم  
کو اس کا حق بھی نہیں کہ اس عظیم تصنیف پر کوئی تقریظی کلمات لکھے مگر  
اہل اہل سنت اور تعمیل حکم کے لئے چند کلمات لکھ دیتے جو اسی خط کے ساتھ  
مرسل ہیں

بندہ محمد شفیع عفا اللہ عنہ  
۹ سوال ۱۳۴۵ء

حضرت مفتی صاحب نے تحریر فرمایا :

حضرت العلامة قاضی ابوالمعالی اہل مبارکپوری کی تصنیف، رجال  
السند والعند، کے مطالعہ سے مستفید اور مخلوق ہوا اللہ تعالیٰ موصوف  
کو جزائے خیر عطا فرمائے آپ نے ہندو سندھ کے مایہ ناز امتیاز گم تاریخی  
مظلوم گروہ کے تراجم اور تذکرہ کو ایک منظم صورت میں پیش کر کے ایک  
بڑے خلا کو پورا فرمایا، آپ کی تحریر کے مطابق یہ بالکل صحیح ہے کہ  
ان ملکوں میں صوفیائے کرام اور ادویار کے تذکرے اور سوانح حیات اور  
ان کے ملفوظات تو بڑی سرگرمی اور استیجاب کے ساتھ جمع کئے گئے  
یہاں تک کہ بہت سے سوانح و تواریخ میں غلو اور مبالغے تک نوبت پہنچی  
مگر علماء، مفسرین، محدثین، نقباء، ادباء، فاسفروں کے حالات و



مقالات معنونا رکھنے کا کوئی اہتمام ان ملکوں کی تاریخ نگاروں نے نہیں کیا۔

حضرت مفتی صاحب نے آخر میں تحریر فرمایا :  
 اللہ تعالیٰ مصنف علام کو توفیق مزید عطا فرمائیں کہ اپنے وعدے کے مطابق ان رجال کا تذکرہ بھی جمع فرمادیں جو اگرچہ ہندو سندھ میں پیدا نہیں ہوئے مگر ان کا طویل قیام، استفادہ یا افادہ کی صورت میں ان ملکوں میں رہا ہے اللہ تعالیٰ ناشر کو بھی جزائے خیر عطا فرمائے جس نے اس مفید علمی سرمایہ کو بصورت طباعت شائع کر کے علمی دنیائے لائے نہایت اہم تحفہ ہیا فرمادیا۔

بندہ محمد شفیع عفا اللہ عنہ  
 دارالعلوم کراچی ۱۵ اپریل ۱۹۵۹ء

علی حسین

مولانا عبد الماجد دریا آبادی، صدق جدید، لکھنؤ کے ۵ اگست ۱۹۶۰ء کے شمارے میں تحریر فرماتے ہیں :

۔ محمود جاسی صاحب کی معلوم و معروف کتاب، خلافت مبارکہ و زبیرہ۔

کی تردید میں اہلسنت کے عالموں نے بھی بہت کچھ لکھا، ان سب میں

زیادہ جامع و سنجیدہ مضمون وہ تھا جو قاضی اہلر صاحب مبارکپوری

کے قلم سے روزنامہ انقلاب، بمبئی میں قسط وار مدتوں نکلتا رہا اور

بعد میں نظر ثانی کر کے کتابی صورت میں شائع ہوا

مشہور شاعر و مدیر رسالہ فاران کراچی ماہر القادری ستمبر ۱۹۶۰ء کے شمارے

میں لکھتے ہیں :

عمود عباسی کی ناپسندیدہ کتاب۔ خلافت معاویہ و یزید۔ نے  
مسلمانوں میں جو فتنہ کھڑا کر دیا ہے اس کی رد میں اب تک جتنی کتابیں  
آئی ہیں ان میں مولانا قاضی اظہر مبارکپوری کی یہ کتاب۔ علی و حسین  
سب سے زیادہ مدلل اور جاسس ہے اور بادقار ہے۔  
مولانا سید احمد اکبر آبادی صدر شعبہ ریاضات مسلم یونیورسٹی علی گڑھ برہان دہلی  
کے ستمبر کے شمارے میں تحریر فرماتے ہیں :

عمود عباسی کی کتاب۔ خلافت معاویہ و یزید۔ نے اگرچہ ہندوپاک کے  
مسلمانوں میں سخت زبان پر یہ اکیا لیکن اس کا ایک فائدہ یہ ضرور ہوا  
بعض اہل قلم حضرات اور سنجیدہ حضرات نے کتاب مذکور کے مضامین کا  
علمی اور سنجیدہ رد لکھا اور اس کی وجہ سے اصل بحث کے متعلق اردو  
میں اچھا خاصا مواد جمع ہو گیا انھیں گنتی کے چند مصنفوں میں قاضی اظہر  
میں، موصوف نے اس کتاب میں جو ان کے مسلسل مضامین کا مجموعہ ہے  
پہلے ان تالیفات و تکیسات کا پردہ چاک کیا ہے جو عباسی صاحب نے  
اختیار کیا تھیں اسکے بعد حضرت علی اور ان کے والد خلافت پر امام حسین کی  
شخصیت اور مقام و موقف پر، پھر یزید کی ولعیدی اور اس کے عہد آثار  
کے واقعات پر علمی سنجیدگی اور کمال احتیاط سے روشنی ڈالی ہے اور  
دوسرے ماخذ کے علاوہ حافظ ابن تیمیہ، ابن خلدون، اور ابن کثیر  
وغیرہم کے ان ماخذوں سے بھی استفادہ کیا ہے جن پر عباسی صاحب  
کو بڑا بھروسہ تھا، اسکے بعد متفرق مگر مفید مباحث مثلاً حدیث  
ملک عصوص۔ قاتل حسین عمر بن سعد، حدیث غزوہ مدینہ اور یزید پر  
گفتگو کی ہے، غرض کہ عباسی صاحب کی کتاب کے رد میں اب تک جو  
کتابیں ہمدی نظر سے گزری ہیں زیر تبصرہ کتاب جامع اور معتدل

نقطہ نظر اور سنجیدہ تحقیق و زبان کی عامل ہونے کے اعتبار سے

سب سے بہتر ہے ۔

مفتی عزیز الرحمن صاحب مدینہ بجنورہ کی اشاعت ستمبر ۱۹۰۷ء کے ایک شمارے میں اظہار رائے کرتے ہیں متنازع فیہ کتاب کے ماحول کی عکاسی کرتے ہوئے قاضی صاحب کی کتاب پر اظہار خیال کرتے ہوئے آخر میں تحریر فرماتے ہیں :

اللہ تعالیٰ جو لئے غیر عنایت فرمائے جناب قاضی اہل مبارکپوری کو کرا انھوں نے جذبات سے بالائے ہمو کر - خلافت معاویہ و یزید کا جواب جیسا چاہئے تھا، لکھا اور خوب لکھا، موصوف نے عباسی کی ترجمہ، ماخذ اور آبتباسات کی غلطیوں، عبارت کی کتریز موت کو اس غلطی کیساتھ اُجاگر کیا ہے کہ دوسرے کے بس کا کام نہیں تھا، قاضی صاحب یہ نہنگ کیا کہ اصل ماخذ اور نام نہاد ماخذ کو بھی بتلادیا، کتاب کے شروع کے صفحات بطور مقدمہ جواہرات سے تولنے کے قابل ہیں جن میں موصوف نے کچھ تاریخی اصول بیان کئے ہیں، میرے نزدیک قاضی صاحب کی عجوبہ روزگار کتاب کو بار بار شائع ہونا چاہئے، کیا ہمدردان علی و حسین اس طرف توجہ کریں گے؟

## ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں ۔

یہ خبر باعث مستر ہے کہ اس کتاب کا عربی ترجمہ بھی جامع ازہر قاہرہ کے مجمع البحوث الاسلامیہ کی طرف سے الاستاذ عبدالعزیز عزت نے شروع کر دیا ہے، موصوف اس سے پہلے راقم کی کتاب - عرب و ہند عہد رسالت میں - کا عربی ترجمہ اسی ادارہ کی طرف سے مکمل کر چکے ہیں اور ماہ دو ماہ میں طبع ہو کر شائع ہونے والی ہے، اب یہ دوسری کتاب ترجمہ ہو رہی ہے اللہ تعالیٰ

ان کتابوں کو شرف مقبولیت سے نوازے۔ راقم نے جس بے سرو سامانی میں یہ کتابیں لکھی ہیں یہ اس کا کم ہے کہ نہ صرف ہندوستان میں بلکہ عرب ممالک میں مقبول ہو رہی ہیں، اور عربی زبان میں ترجمے شائع ہو رہے ہیں، ہماری تیسری کتاب "العقد الثمین جو عربی میں ہے اس کے بارے میں جدہ کے مجلہ المنہل میں اعلان آچکا ہے، یہ کتاب بھی الحمد للہ چھپ رہی ہے دو تین ماہ میں چھپ کر شائع ہو جائیگی۔ (انقلاب کبھی)

### حکومت کو مبارکباد۔

حکومت کویت کی جانب سے ایک مکتوب بوالی ڈاک سے موصول ہوا جس میں یہ خوشخبری تھی کہ ہم اپنی سرکاری مطبوعات ڈاک سے آپ کے پاس روانہ کر رہے ہیں اس کو قبول فرما کر شکریہ قبول فرمائیں۔  
الحمد للہ کہ یہ علمی بہار جنوری ۱۳۹۸ء کی ڈاک سے چار نہایت ہی نادر و نایاب اور قیمتی کتابوں کی شکل میں حکومت کویت کی طرف سے موصول ہو گیا حکومت نے پچھلے سال سے ایک ادارہ "دائرة المطبوعات والنشر" حکومت کویت کے نام سے قائم کیا ہے جس کیلئے ایک مالی شان پرپس خریدا ہے اور مسلمانوں کی نادر و نایاب کتابوں کو اعلیٰ بیاز پر چھاپنے کا کام ہو رہا ہے، ایک سال گزر رہے گذرے اس ادارہ کی طرف سے کئی نہایت اہم کتابیں شائع ہوئی ہیں جو اعلیٰ اسم کے سفینہ ولایتی آرٹ بیسپر پر نہایت جلی اور روشن عربی ٹائپ میں ہیں، عالم اسلام کے مستند علماء نے ان کی تحقیق کی ہے ان کتابوں کا مختصر تعارف یہ ہے۔

۱۔ کتاب الذخائر المتحف۔ بڑے سائز کے ۸، ۲ صفحات پر مشتمل ہے جو چھٹی صدی ہجری کے ایک زبردست مورخ و ادیب قاضی رشید بن زبیر مصری متوفی ۳۵۰ھ کی تصنیف ہے اس کا صرف ایک قلمی نسخہ ترکی کے



کتب خانے میں تھا، اسی سے یہ کتاب چھاپی گئی ہے۔

۱۔ کتاب الاضداد فی اللغة - ۵۱۷ صفحات کی ہے اور مشہور امام لغت ابو بحر محمد بن قاسم انباری بغدادی متوفی ۳۲۲ھ کی تصنیف ہے۔

۲۔ کتاب المصون فی الادب - یہ کتاب ۲۸۴ صفحات پر مشتمل ہے اس کے مصنف امام ادب امیر احمد عسکری متوفی ۳۸۲ھ میں جو ابو طلال عسکری کے استاد ہیں، دنیا میں اس کتاب کے صرف دو قلمی نسخے موجود تھے۔

۳۔ کتاب العیبر فی خبر من خیر - ۵۸۰ صفحات میں ہے یہ کتاب مشہور محدث امام شمس الدین ذہبی متوفی ۷۴۸ھ کی تصنیف ہے اور پہلی صدی ہجری سے یہ کتاب امام ذہبی تک کے خاص خاص واقعات و رجال کے حالات پر مشتمل ہے اس کا ایک قلمی نسخہ حلب کے کتب خانے میں تھا اس کی مدد سے یہ کتاب چھاپی گئی ہے۔

فلج عرب کی اس حکومت کا یہ علمی نشاط اس کے حکمران حضرت سمو الشیخ بدیع الاسلام آل صباح کی علمی و دینی دلچسپی کا نتیجہ ہے موصوف اپنے اس عظیم تر کارنامہ کے باعث پورے عالم اسلام کی طرف سے مبارکباد اور دعا کے مستحق ہیں جو لوگ اس ادارہ کے مسئول ہیں ان کی سلیقہ مندی اور حسن انتظامی قابل داد ہے۔

### مولانا ابوالکلام آزاد سے دو ملاقاتیں۔

مولانا ابوالکلام آزاد سے دو مرتبہ ملاقات کا موقع ملا۔ ایک مرتبہ اگست ۱۹۴۳ء میں لاہور میں جب کہ مولانا کانگریس کے صدر تھے اور میں افغان زرم لاہور میں کام کرنے کے ساتھ ساتھ زرم کمپنی کی فرمائش پر منتخب التفاسیر جمع کر رہا تھا، مولانا بحیثیت صدر کانگریس لاہور آئے ہوئے تھے

فیلٹی ہوٹل میں شاہانہ ٹھاٹھ کے ساتھ قیام پذیر تھے۔ "بخارِ خاطر" کا مسودہ ساتھ لائے تھے اس کی طباعت کا مرحلہ مولانا عبد المجید سالک اور مولانا غلام رسول مہر کے ذریعہ طے فرما رہے تھے، نیز ترجمان القرآن جلد ثانی کی طباعت کا معاملہ بھی زمزم کمپنی لاہور سے طے کر رہے تھے اسی سلسلے میں جب مولانا کو یہ معلوم ہوا کہ میں قرآن کریم کی خدمت کے سلسلے میں کام کر رہا ہوں تو دعا دیتے ہوئے فرمایا اللہ جزائے خیر دے آمین۔

دوسری ملاقات ۱۹۵۲ء میں بمبئی کے تاج محل ہوٹل میں ہوئی تھی جسے صرف ملاقات کہا جاسکتا ہے ان کی زبان سے مسلمانان ہند کے بارے میں بڑے دلگیر الفاظ سننے میں آئے تھے۔

### تصادفِ رسول کے مسئلہ پر

اگست ۱۹۶۳ء کے اخیر میں ہم نے ایک مصری کتاب بھاب و بھاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی تصویر کے بارے میں احتجاج کیا تھا جس کا فوری جواب محترم استاد احمد فرید یحیانی صاحب نے دیا اور مرکز ثنائی کے مدیر نے ایک بیان دیا نیز عزیز محترم شیخ عبد العزیز عزت مبعوث الازہر نے مختصر بیان دیا اور مرکز ثنائی بمبئی کے مدیر نے ایک تحریر کے ذریعہ قانونی چارہ جوئی کی دھمکی دی مگر محترم الاستاد ممدوح عزت تفصل جمہوریہ عربیہ متحدہ بمبئی نے بڑی سنجیدگی سے ہمارے اعتراضات کو سرکاری سطح پر علماء مصر کے پاس بھیجا اور ان سے اس بارے میں جواب طلب فرمایا۔ ہم نے وعدہ کیا تھا کہ جو جواب علماء ازہر کی طرف سے آئیگا ہم اسے شائع کر کے اگر ہمارے نزدیک قابل قبول ہوگا تو ٹھیک ہے ورنہ پھر اس جواب کے جواب میں دوبارہ لکھیں گے تاکہ استاد ممدوح عزت پھر اسے علماء ازہر کے پاس روانہ کر کے ان سے جواب حاصل فرمائیں۔

حضرت الاستاد مولانا الحاج محمد اسماعیل صاحب سنبھلی شیخ الحدیث  
جامعہ عربیہ آنند گجرات اپنے ایک گرامی نامہ میں ارشاد فرماتے ہیں کہ ماہنامہ  
ابلاغ بمبئی مجریہ مارچ ۱۹۱۴ء میں اتفاق سے آپ کا ایک مضمون بعنوان  
نقد بر رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی بحث پر علماء جامعہ ازہر قاہرہ کا جواب امداد  
جواب ابواب نظر نواز ہوا۔

در حقیقت آپ نے اس مضمون میں حق ادا کیا ہے، رسول اللہ کی تعادیر کے  
بارے میں آپ کا احتجاج کرنا اور پھر علماء ازہر کی ایک خاص علی مجلس کا مسند  
ہونا اور اس میں اس مسئلہ پر بحث و مباحثہ اور پھر ان کی ریک توجیہات پر  
آپ نے جو مواخذات فرمائے ہیں وہ نہایت فاضلانہ اور جرأت مندانه ہیں فی الواقع  
آپ نے تمام علماء کی طرف سے ایک بہت بڑا فرض ادا کیا ہے جس کیلئے ہر طرح  
قابل مبارکباد ہیں اور آپ کی یہ سعی لائق تحسین ہے۔ دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ  
کے مراتب عالیہ میں ترقی عطا فرمائے خدا کا شکر ہے کہ ہندوستان میں اور ماری  
جماعت میں بھی ایسے علماء موجود ہیں جو بلا خوف و خطر اظہار حق کے لئے سرکف  
میدان میں ہیں اور مجھ کو تو سب سے زیادہ خوشی اس بات کی ہے کہ آج جب کہ  
ہمارے مراکز کتابوں کے تراجم میں لگے ہوئے ہیں مگر اس قسم کی چیزوں کی طرف  
تعلقاً توجہ نہیں کرتے آپ نے بروقت اس اہم چیزوں کی طرف توجہ فرمائی ہے۔  
جزاک اللہ خیر الجزاء فی الدین والآخرۃ

### دائرہ ثقافت اسلامیہ کی تجویز (۱۹۱۵ء)

حضرت علامہ محدث العصر مولانا حبیب الرحمن الاعظمی زید مجدہم اور مولانا  
عبد اللطیف نعمانی ہستم جامعہ مضاف العلوم منو، اور میں، ہم تینوں بہت دنوں

ایک ایسے ادارے کے قیام کو سوچ سہے تھے جو قدما کی خالص علمی اور دینی کتابیں زبانہ کی ضرورت کے مطابق شائع کرے اور صدر اسلام کے علماء و محدثین اور فقہاء و علمائے اہم کی اہم غیر مطبوعہ کتابوں کو تعلیق و تفسیر کے ساتھ آج کی علمی و تحقیقی اور دینی دنیا کے سامنے پیش کرے، ساتھ ہی موجودہ دور کے جدید تقاضوں کی روشنی میں اسلام کے ان فقہی اور جزئی مسائل کے بارے میں تحقیق کرے جن کے حل کرنے کی شدید ضرورت ہے، اس سلسلہ میں ایک وسیع پروگرام کے تحت نہ صرف ہندوستان و پاکستان بلکہ پورے عالم اسلام کے مستند علماء دین سے استصواب کر کے ایسے مسائل کی تحقیق و تنقیح کرے، نیز دینی اور علمی ضرورت کے ماتحت تالیف و ترجمہ اور تصنیف کا کام بھی اس ادارے سے ہو اور اس کے تمام علمی و دینی کاموں کو حضرت مولانا حبیب الرحمن الاعظمی کی سرپرستی حاصل ہو، اس سلسلہ میں ہم تینوں کی ایک غیر رسمی نشست مفتاح العلوم میں ۱۵ مئی ۱۹۶۵ء کو ہو چکی تھی، دوسری نشست کیلئے ۲۴/۲۸ مئی مقرر ہوئی، اس دوران مولانا عبد الباقی قاسمی ہستم جامعہ احیاء العلوم مبارکپور کی زیر صدارت قصبہ گھوسی کے ایک مدرسہ کے سالانہ جلسہ کی تاریخ ۲۴/۲۸ مئی مقرر ہوئی، ہم دونوں مبارکپور سے مل گئے معلوم ہوا کہ حضرت مولانا حبیب الرحمن صاحب اعظمی اور مولانا عبد اللطیف صاحب نعمانی ادبی تشریف لے گئے ہیں۔ اسلئے ہم دونوں شدید گری اور دھوپ میں ایک نیچے ادبی پہنچے۔

ادارہ ثقافت اسلامیہ کی دوسری میٹنگ ادبی کے ایک مدرسہ میں ہوئی جس میں ہم چاروں کے علاوہ مولانا اسیر ادوی اور مولانا محمد شمیم قاسمی بھی شریک ہوئے دوسری نشست بہت کامیاب رہی، دائرہ کے قیام کی صورت، کتابوں کی اشاعت اور دوسرے امور و معاملات پر کھل کر بحث ہوئی اور بعض ابتدائی کام شروع کرنے کی تجویز ہوئی۔

---

لے مگر خواب شرمندہ بقرہ ہوا، درجہ خیالیم و فلک درجہ خیال مست۔ (دیر ادبی)





## مبعوت الازھر کا خط

السید الفاضل استاذی البکیر !

میں ایک مدت کے بعد یہ خط لکھ رہا ہوں جس کا مجھے افسوس ہے میں اس سال زرداری میں کراچی پہنچا اور کراچی یونیورسٹی کے شعبہ اسلامیات میں لکچرر کی حیثیت سے کام کر رہا ہوں۔ مصر سے یہ خبر آئی ہے کہ آپ کی کتاب "عرب و ہند بعد رسالت میں"، کا جو ترجمہ میں نے العرب والہند فی عہد الرسالۃ کے نام سے کیا تھا وہ اگلے پچیسویں سو میں طبع ہو کر منظر عام پر آ رہی ہے۔ کئی کتابوں کی کتابت روک کر اس کی طباعت ہو رہی ہے چونکہ یہ کتاب اپنے موضوع کے اعتبار سے بہت اہم اور نادر ہے اسلئے اس نے خود اپنی راہ بنالی ہے اسے مصری ادارہ "دار الکتاب العربی" شائع کر رہا ہے، یہ علامہ سید سلیمان ندوی کی کتاب "عربوں کی جہاز رانی" کا ترجمہ "الملاحۃ العربیہ" کے نام سے مکمل کر چکا ہے اسی طرح علامہ شبلی نعمانی کی کتاب "اسلام کی عالمگیر خدمات" کا ترجمہ بھی کر چکا ہوں۔ آپ کی کتاب ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں "کا ترجمہ المحکومات العربیہ فی الہند" کے نام سے قریب قریب ختم کر چکا ہوں اس میں شک نہیں کہ یہ کتاب دنیا کے تاریخ میں ایک علمی و تحقیقی انقلاب برپا کرے گی اور عربی کتب خانوں کے لئے ایک بیش بہا تحفہ ہوگی نوعیت کے لحاظ سے یہ آپ کی پہلی بے مثال علمی خدمت ہوگی — والسلام الاستاذ عبد العزیز عزت کراچی

مکتوب مدینہ

عزیز مولوی خالد کمال سلمہ مدینہ منورہ سے اپنے ۹ جون ۱۹۶۶ء کے خط میں لکھتے ہیں۔ جمعرات کو "البلاد" میں یہ خبر آئی کہ :

ہندوستان کے ممتاز ترین مصنف شیخ القاضی اطہر مبارکپوری  
 کے اعزاز میں ہندوستانی سفارتخانہ نے ایک پر تکلف عنائت  
 کا انتظام کیا

جریدہ المنہل (جدہ) میں آپ کا من الذارجیل الی النخیل والا  
 مضمون نظر آیا پہلی قسط جمادی الثانی ۱۳۸۵ھ میں ہے جو ص ۲۹ سے ص ۴۲  
 تک ہے آخر میں تفریح کر دی ہے کہ یہ مضمون ثقافۃ الہندہ سے لیا گیا ہے  
 دوسری قسط جب کے شمارے میں ص ۴۳ سے ص ۴۹ تک ہے تیسری قسط  
 ذی الحجہ کے شمارے میں ص ۱۰۵۶ سے ص ۱۰۵۹ تک ہے آخر میں بیع ہے  
 جس کا مطلب یہ ہے کہ ابھی اور شائع کرے گا دوسری قسط کے آخر میں لکھا ہے  
 کہ یہ المنہل شمار ہے کہ اس قسم کے تاریخی دستاویز تلاش کر کے چھاپا ہے اور  
 مؤلفین کے علمی کارناموں سے ناظرین کو مستفید کرتا ہے۔

اگر یرمبہ عبد القدوس الفیاری آپ سے ملنے کے لئے بے قرار تھے تو یہاں  
 زہتہا شیخ ابن باز شیخ عبودی اور شیخ عمر افریقی ہر ایک کو آپ کے ساتھ لے گئے  
 بیٹھنے کا موقع کم ملنے کا شکوہ ہے ہاں پرسوں کتبہ شیخ الاسلام میں مکرمہ کے شیخ  
 سید غلوی مالکی کے لڑکے سے ملاقات ہو گئی انھوں نے بتایا کہ تمہارے والد سے  
 مکرمہ میں پھر ملاقات نہ ہو سکی، والد صاحب پوچھتے تھے کہ وہ کہاں رہتے ہیں  
 ملنے کی کوشش کرو، اس وقت حج کی بھڑ بھاڑ تھی، اطمینان ہوا تو انتظار کیا،  
 والد صاحب نے کچھ اپنی کتابیں اور کچھ دوسروں کی یہ یہ کرنے کیلئے جمع کر رکھی تھیں  
 قاضی صاحب ایسا کم ہوئے کہ پھر نہیں ملے، ہندوستانی پاکستانی طلبہ اکثر  
 پوچھتے رہتے ہیں۔

## مختلف زبانوں میں ترجمے

حضرت الاستاذ سید عبد العزیز عزت رکن مجمع البحوث الاسلامیہ قاہرہ کے ایک تازہ مکتوب گرای سے یہ خوشخبری ملی کہ راقم کی کتاب جسے استاد مہموف العرب والہند فی عہد الرسالۃ کے نام سے عربی میں ترجمہ کیا ہے آٹھ ماہ دارالکتاب العربی قاہرہ سے چھپ کر شائع ہو رہی ہے نیز مجمع البحوث الاسلامیہ کی طرف سے راقم کی دوسری تصنیف ہندوستان میں غریبوں کی حکومتیں کا ترجمہ بھی استاد موصوف نے اپریل میں شروع کر دیا ہے دہل العرب فی الہند کے نام سے مجمع البحوث الاسلامیہ قاہرہ کی طرف سے شائع ہوگی۔

راقم کی کتاب - عرب و ہند عہد رسالت میں، کو اللہ تعالیٰ نے بڑی مقبولیت دی جب اس کے کچھ اجزاء رسالہ معارف اعظم گڑھ میں شائع ہوئے تو ان کا عربی ترجمہ حکومت ہند کے سرکاری رسالہ - ثقافتہ الہند - میں شائع ہوا جن کو سعودی عرب کے مشہور و قدیم علمی و ادبی مجلہ المنہل جدہ نے کئی قسطوں میں شائع کیا نیز اس کا گجراتی ترجمہ رسالہ - القلم - میں چھپا پھر حکومت مصر کی جانب سے مجمع البحوث الاسلامیہ قاہرہ کے زیر اہتمام محترم الاستاذ عبد العزیز عزت نے اس کا عربی میں ترجمہ کیا جو عنقریب شائع ہوگا اور اب مسوریہ نیورسٹی کے عربی فارسی کے لکچرار صدر شعبہ تحقیق کے اردو کے مشرف علیہ جناب میر محمود حسن صاحب ایم اے نے اس کتاب کے انگریزی ترجمہ کی اجازت طلب فرمائی ہے۔

## شبلی سے اظہر تک

کئی ماہ ہوئے، راقم کی ایک تصنیف - العقد الثمین فی فتوح الہند

ومن ورد فیہا من الصحابة والتابعین . عربی زبان میں چھپ کر شائع ہو چکی ہے جس میں عہد خلافت راشدہ اور عہد خلافت امویہ تک کی ہندوستان میں اسلامی فتوحات کا ذکر ہے اور اس دور میں یہاں پر جو صحابہ اور تابعین اور تبع تابعین تشریف لائے ان کے حالات درج ہیں ، اسی کتاب پر حضرت مولانا محمد الماجد دریا آبادی نے اپنے اخبار صدق جدید مکتبہ ۱۸۱۸ء پر پریس ۱۹۱۸ء میں حسب ذیل تبصرہ فرمایا :

اعظم گڑھ کا نام مولانا شبلی سے زندہ ہے اور شبلی کا خاص کارنامہ تاریخ امت و شاہیر امت ہے ، شبلی کی خلافت سلیمان ندوی کو ملی اور سلیمان نے کلاوہ دوسری خدمتوں کے ایک بڑی خدمت ہندو عرب کی مشترک تاریخ لکھ کر انجام دی اب اسی سلسلہ کی ایک شاخ کا آبیدار اسی ضلع کے قاضی پلہر مہار کپوری کر رہے ہیں اور ہند کے ابتدائی عربی عہد کی تاریخ سند و استناد کے ساتھ دلچسپ و شگفتہ انداز میں عربی میں مرتب کر لے جا رہے ہیں ، ان کی رجال السند والہند اور ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں . وغیرہ اسی زنجیر کی طلائی کڑیاں ہیں اور اس کی ایک تازہ ترین قسط یہ پیش نظر کتاب ہے کتاب کا موضوع نام کے ظاہر ہے یعنی فتح ہند کے سلسلہ میں صحابہ اور تابعین ہندوستان میں غازی یا داعی کی حیثیت سے آئے ان کا تذکرہ اور سندہ ، مکران ، گجرات کے صوبوں اور بھڑوچ تھانہ وغیرہ مختلف شہروں کی خاصی تاریخ آگئی ہے ۔ ارکان حکومت کی نظر سے اگر یہ سطر یہ گزریں تو عرض ہے کہ یہ کتاب میں ہند و عرب دونوں حکومتوں کی سرپرستی و تسددانی کی مستحق ہیں ۔



## مولانا عبد العزیز میمن راجکوٹی سے ملاقات

ماجی ابراہیم موت والا رہیسی کے وطن دھواچی (کاٹھیاواڑ) ان کے اصرار کی وجہ سے جانا پڑا وہ تاریخ ادب کا بہت ستمرا ذوق رکھتے ہیں بچپن سے دو لکھن کی مطبوعات اور رسالہ معارف کے خریدار ہیں ان کا ذوق کتب خانہ عربی فارسی اردو، گجراتی اور انگریزی کتابوں سے بھرا ہوا ہے جس سے چارہ روزہ قیام میں استفادہ کا موقع ملا، انھوں نے اپنے ایک دوست سے راقم کا تعارف کرتے ہوئے کہا :

گجراتی میں مولانا عبد العزیز میمن راجکوٹی نے ایک علمی مجلس میں

فرمایا کہ اس ہندوستان میں عربی کے دو عالم اور مصنف قابل ذکر ہیں

ان میں ایک مولانا قاضی الہر مبارکپوری ہیں :

مولانا عبد العزیز میمن راجکوٹی سابق پروفیسر عربی مسلم یونیورسٹی علی گڑھ

اور ابو العلاء مالک و مالک کے مصنف ابو علی مالی بندادی کی کتاب مالک کے

مشق و شارح اور عربی زبان و ادب کے عالمی شہرت کے مالک عالم ہونے کی

وجہ سے عرب مالک اور سترقین یورپ تک میں علمی و تحقیقی شہرت کے مالک

میں پاکستان کے سرکاری ادارہ تحقیقات علمیہ کے صدر ہیں ۔

میری ان سے پہلی ملاقات ۱۹۶۵ء میں ہوئی، مجھے ایک دن معلوم ہوا

کہ ابو صدیق انسٹی ٹیوٹ شیفر روڈ بمبئی میں آج شام کو عربی شاعری اور فارسی

ایران کے موضوع پر مولانا موصوف ایک مجلس مذاکرہ میں گفتگو کریں گے میں دیر

سے پہنچا۔ وہاں پچھروں پروفیسروں اور جدید تعلیم یافتہ لوگوں سے بھرا ہوا

تھا اور ملاپنے خاص انداز میں باتیں کر رہے تھے، جگہ نہ ہونے کی وجہ سے میں

ایک کونے میں بیٹھ ہی پر بیٹھ گیا، مجھے تہنا دیکھ کر انسٹی ٹیوٹ کے پرنسپل

جناب شہاب الدین دسنوی صاحب بھی میرے پاس آکر بیٹھ گئے اور جب مجلس مذاکرہ ختم ہوئی تو دسنوی صاحب نے مولانا موصوف سے میرا تعارف کرایا، مولانا نام سننے ہی پٹ گئے اور نہایت شفقت اور ہمت افزائی کے انداز میں فرمایا کہ ارے بھائی! میں نے آپ کی کتاب رجال السنہ والہند اور مقالہ دلت ماماہ سندھان پڑھا ہے ماشاء اللہ خوب خوب داد دی ہے اور بڑا کام کیا ہے پھر اس کے بعد ہاتھ پکڑے ہوئے باتیں کرتے رہے آگے پیچھے جدید تعلیم یافتہ ارباب و محققین مولانا سے گفتگو کرنا چاہتے تھے مگر مولانا کی دلچسپی نے ان کو دوسری طرف توجہ دینے کی فرصت نہیں دی، چلتے چلاتے کہا کہ میں آئندہ صاحب راشننگ آفیسر کے یہاں ٹھہرا ہوا ہوں آپ وہاں ضرور آئیے اس کے بعد تین دنوں تک مولانا رہا ہن رہے اور میں برابر آتا جاتا رہا۔

### علی گڑھ کے سیمینار میں۔

سلم یونیورسٹی علی گڑھ کی اسٹوڈنٹس یونین کے زیر اہتمام ۱۳/۱۵/۱۶ مارچ ۱۹۶۹ء کو اسلام اور دور جدید کے تقاضے کے موضوع پر کل ہند ایک اہم سیمینار ہوا جس میں شرکت کی دعوت پر علی گڑھ جانا ہوا، یونین کے دعوتنامہ کے علاوہ مولانا محمد تقی امینی ناظم دینیات اور ڈاکٹر ممتاز احمد خاں شروانی لکچرار فارسی اور دوسرے پر خلوص اجاب کا اصرار بھی تھا کہ اس موقع پر ضرور آؤں مجھے سیمینار کے موضوع سے متعلق کوئی مقالہ تیار کرنا چاہئے تھا مگر ان دنوں امانت الوداعی فیض تاسیسی کمیٹی کی کتاب "جواہر الاصول" فی علم حدیث الرسول کی تفسیر و تصحیح اور مقابلہ میں بے حد مصروف تھا نیز اخبار اور رسالہ کی مصروفیات کے علاوہ بعض دوسرے علمی کاموں میں مصروف تھا اس لئے کوئی مقالہ تیار نہ کر سکا اور خیال ہوا کہ اگر مقالہ ہی پڑھنا ضروری ہوا تو وہیں جا کر وقت کے وقت تیار کر لوں گا، مگر علی گڑھ پہنچے پر

ذمہ داران نے مجھ سے کہا کہ میں - ہندوستان میں اسلام کی آمد - پر تقریر کروں چونکہ ہندوستان کی اسلامی تاریخ میرا پسندیدہ موضوع رہا ہے اور اس پر میری مستند کتابیں عربی اور اردو میں نکل چکی ہیں اس لئے اس پر تیاری کا کوئی سوال ہی نہیں تھا اور ۱۶ مارچ کو سہ پہر میں یونین ہال میں پروگرام کے مطابق یہ تقریر ہوئی جو ٹیپ ریکارڈ کے ذریعہ ضبط کر لی گئی بعد میں اسی تقریر کو صاف کر کے مقالہ کی صورت دی گئی۔ یہ تقریر احمد شہبے مد معقول ہوئی حاضرین نے حیرت و استعجاب کے ساتھ سنا، ان کے تاثرات کو دیکھ کر بہت زیادہ اطمینان ہوا کہ جدید طبقہ کے فضلا و محققین کی اس بھری محفل میں قدیم طبقہ کی ترجمانی بڑی پروقار رہی اور اندازہ ہوا کہ علم و تحقیق - تاریخ و تفسیر اور تحریر و تقریر کے میدان میں بھی یہ طبقہ اگر آئے تو کسی سے پیچھے نہ رہے بلکہ اسے اپنی ٹھوس استعداد اور وسعت مطالعہ سے علم و تحقیق کی بزم میں اقرار و اعتراف کی جگہ مل سکتی ہے۔

قیام کا انتظام سیمینار کی طرف سے تھا مگر ہم چند ہم ذوق مولانا محمد تقی امینی صاحب کے یہاں ٹھہرے، مولانا امینی صاحب کے حسن اخلاق ان کے علمی و دینی ذوق کی وجہ سے یہ مجلس بہت باغ و بہار رہی وہ اپنی ذات سے انجمن تھے، مولانا سعید احمد اکبر آبادی قدیم و جدید کے مجمع البحرین ہیں ان کی شگفتہ مزاحیہ اور علمی مجلس بڑی مسلمانوں اور پر خلوص ہوتی ہے ان سے خوب خوب ملاقاتیں رہیں بڑی شفقت سے پیش آتے تھے نیز دوسرے بہت سے اساتذہ سے ملاقات دہارن کا موقع ملا اور مسلم یونیورسٹی کو قریب سے دیکھنے کا موقع ملا۔

---

راہم جامہ اسلامیہ مدینہ منورہ کے لئے اپنی عربی تصانیف ہدیہ کی تھیں جس کے جواب میں امین عام جامہ اسلامیہ مدینہ منورہ شیخ محمد بن ناصر العبودی لکھنؤ گرامی ۲ رزوی الحجہ ۱۳۸۸ھ کا لکھا ہوا موصول ہوا۔ موصوف نے

تقریر فرمایا کہ ۱

آپ کے مکتوب گرامی کے ساتھ آپ کا ارسال کردہ علمی تحفہ موصول ہوا جس کیلئے ہم شکر گزار ہیں اور دعا کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ آپ کو مزید علمی و تحقیقی کاموں کی توفیق عطا فرمائے ہماری دلی تمنا ہے کہ آپ سے مدینہ منورہ میں تفصیلی ملاقات ہو خدا ہماری تمنا کو پورا کرے۔ والسلام

آج شیخ عمر بن محمد الغدائی مساعد الامین العام للجامعۃ الاسلامیہ و مدیر دار الحدیث مدینہ منورہ کا مکتوب گرامی موصول ہوا، موصوف نے تقریر فرمایا۔ آپ کا مکتوب نامہ اور اس کے ساتھ آپ کی بے مثال تصنیف "العقد الثمین" موصول ہوئی۔ میں نے اسے بہت غور سے پڑھا اس کے مقدمہ کو دیکھا اس کے بعض مباحث کا مطالعہ کیا اور جب اس کے مآخذ و مراجع پر نظر ڈالی تو میں حیرت زدہ رہ گیا اسکے بعض عنوانات پر جو نادرس معلومات آپ نے فراہم کی ہیں حق یہ ہے کہ دوسروں کے بس کی بات نہیں، آج ملت اسلامیہ کو اسی طرح کی تحقیقی کتابوں کی ضرورت ہے لیکن اس دشوار گزار راہ پر چلنے والے بہت کم لوگ ہیں ہماری خدا سے دعا ہے کہ خدا آپ کو صحت و سلامتی سے رکھے تاکہ ملت اسلامیہ آپ کے علمی و تحقیقی کارناموں سے زیادہ سے زیادہ مستفیض ہو سکے۔

مشہور عرب صحافی مجلہ المنہل جدہ کے مدیر محترم ایضاً شیخ عبد القدوس الغدائی کا ایک حوصلہ افزا مکتوب گرامی موصول ہوا موصوف نے تقریر فرمائی ہے :

آپ کا بیش قیمت ہدیہ العقد الثمین پاکر بید خوشی ہوئی آپ کی یہ تصنیف بے مثال ہے اس نے تاریخ اسلام کے ایک بہت بڑے خلا کو پُر کر دیا ہے میں نے کتاب ہاتھ میں لیے ہی ابتدا سے انتہا تک حرفاً حرفاً پڑھ ڈالی مجھے ایسی اہم اور نادر معلومات حاصل ہوئیں جو بڑی بڑی کتابوں سے بھی شاید نہ حاصل ہوتیں یہی نہیں بلکہ میں نے اس سے بہت سے اقتباسات نوٹ کر لیے ہیں جو اسی سال کے دوسرے شمارے میں انشائراً آئیں گے قارئین المنہل کے لئے یہ ایک لاجواب تحفہ ہوگا، خدا آپ کو تادیر امن و عافیت سے رکھے ۔ (۱۰ جون ۱۹۶۹ء)

مولانا سعید احمد اکبر آبادی - برہان ، دہلی اگست ۱۹۶۹ء کے شمارے میں العقد الثمین پر اظہار رائے فرماتے ہوئے رقمطراز ہیں :

فاضل مصنف برصغیر ہندوپاک کے نامور محقق ، عالم اور مصنف ہیں انکی تحقیقات کا موضوع خاص ہندوستان سے اسلام کا تعلق ہے چنانچہ اب تک اس سلسلہ میں متعدد کتابیں عربی اور اردو میں ان کے قلم سے نکل کر ارباب علم و نظر سے خراج تحسین حاصل کر چکی ہیں زیر بقصرہ کتاب بھی اسی زنجیر طلائی کی ایک کڑی ہے ، اس میں موصوف نے بڑی تفصیل و تحقیق سے بتایا ہے کہ ہندوستان سے عربوں کا تعلق کب ہوا اور دونوں ملکوں پر اس تعلق کے اثرات کیا پڑے عہد نبوت ، عہد خلافت راشدہ اور پھر عہد بنو امیہ میں اس تعلق کی نوعیت کیا رہی ؟ فتوحات یا تجارت و تبلیغ و اشاعت اسلام کی نیت سے ہندوستان میں صحابہ ، تابعین میں سے کون کون



بزرگ تشریف لائے، اور ان کی وجہ سے اس ملک کی تہذیب و ثقافت اور مذہب و سیاست میں کیا انقلاب ہوا، زبان بڑی شستہ اور رواں ہے، آخر میں مضامین 'ماخذ' کی الگ الگ فہرستیں ہیں غرضکہ بڑی ہی دلچسپ معلومات افزا اور بصیرت افروز ہے۔  
 فخرناہ اللہ احسن الجزاء ہندوستان اور عرب کی تاریخ کا کوئی طالب اس سے بے نیاز نہیں ہو سکتا۔

رسالہ معارف دارالمصنفین اعظم گڑھ کے مدیر نے دسمبر ۱۹۶۹ء کی اشاعت میں اس طرح کتاب کا تعارف کرایا ہے، مدیر محترم لکھتے ہیں:

مولانا قاضی امجد مبارکپوری نے عرب و ہند خصوصاً ان کے ابتدائی اسلامی عہد کے تعلقات پر عربی و اردو میں کئی کتابیں لکھ دی ہیں یہ عربی کتاب بھی اسی سلسلہ کی کڑی ہے اس میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم خلفاء راشدین اور بنی امیہ کے زمانہ میں دونوں ملکوں کے تعلقات اور خلافت راشدہ اور اموی دور میں ہندوستان کی سرحدوں اور بعض علاقوں میں مسلمانوں کی فتوحات کا تذکرہ اور غزوات و فتوحات و بدعت و تبلیغ وغیرہ کی غرض سے یہاں آئے والے صحابہ تابعین و تبع تابعین کے تراجم قلمبند کئے گئے ہیں اور آخر کے ایک باب میں اسی زمانہ کے مشہور ہندوستانی علماء و محدثین کا اجمالی تذکرہ بھی ہے۔  
 اس کتاب سے مسلمانوں کے ہندوستان پر ابتدائی حملہ اور قبضہ کی روداد، قرن اول اور قرن ثانی کے ان مجاہدین اُمراء و عساکر حکام اور وایان ریاست کے جو یہاں آئے اور مختلف مناصب پر فائز ہوئے یا داعیوں اور معلموں یا جن کا کسی نوع کا بھی یہاں سے

تعلق رہا ہے کے حالات دیگر معلوم ہوتے ہیں، یہ کتاب عرب و ہند  
کی تاریخ سے دلچسپی رکھنے والوں کے مطالعہ کے لائق ہے زبان  
ریان و نکش اور سلیس ہے۔

دنیا اسلام کے مشہور محقق عالم جامع امام محمد کے شیخ اکھبر عبد الغفار  
ابو غزہ کی خدمت میں رفیق عزیز ڈاکٹر مصطفیٰ الاعظمی کے ذریعہ بعض کتابیں ہدیاً  
پیش کی تھیں موصوف نے اس تقریب سے مجھے گرامی نامہ تحریر فرمایا :  
آپ کا بیش قیمت ہدیہ رجال السند والہٰنہ اور العقد الطین  
کی صورت میں موصول ہوا جس کے لئے بیش از بیش شکریہ ادا ہے اس  
دستار طلب مرحلے کو کامیابی سے طے کرنے پر دلی مبارکباد پیش کرتا  
ہوں یہ دونوں کتابیں انشاء اللہ آپ کے لئے دائمی اچھوتوں کا  
ذریعہ ہوں گی انشاء اللہ عنقریب آپ کے وطن میں حاضری کے  
وقت آپ سے ملاقات ہوگی۔

### تعلیمی و تبلیغی سرگرمیاں عہد سلف میں

مولانا عبد الماجد دریا آبادی نے اپنے اخبار صدق جدید لکھنؤ کی اشاعت  
مورخہ ۲۲ مئی ۱۹۷۶ء میں اپنی مختصر سی کتاب تعلیمی و تبلیغی سرگرمیاں عہد سلف  
میں۔ پر در سطروں میں اظہار خیال فرمایا :

اس دعویٰ کا ثبوت کہ عہد سلف میں مسلمانوں کے در سے اسجد میں  
بازار سارے ہی مقامات تبلیغ و تعلیم کے میدان ہوتے تھے، مصنف  
کی وسعت نظر اور وسیع معلومات ہر صفحہ سے نمایاں۔

رمالہ دار العلوم دیوبند جون سنہ ۱۹۷۶ء کے شمارے میں انظر شاہ کشمیری  
لکھتے ہیں :

اسلام کے ان مبارک اودار کی ایک علمی تاریخ جس عہد کی وجہ سے  
اسلام اور مسلمان دونوں عالم انسانیت کے ممتاز مذہب اور افراد تھے  
دنیا کو علم و فنش دانش و آگاہی سے واقف کرنے میں انھوں نے  
جو عظیم کارنامے انجام دیئے اور جن کی تفصیل اب کتابوں کی زینت  
اور تاریخ کا ایک حسرت انگیز باب ہے اسی تفصیل کو "دریاء کوزہ"  
کیا گیا ہے عجیب نہیں کہ یہ داستانیں آج بھی آسودہ منزل کا درواں  
کیلئے گری و زار کا ذریعہ بن سکیں لکھنے والے قلم تو اس نکتہ  
کو اسی بیت سے آراستہ کیا ہے مختصر ہونے کے باوجود مستفید  
انضباط میں بائچین اس مجموعہ کی خصوصیت ہے۔

ضیاء الدین اصلاحی مدیر معارف جون سنہ ۱۹۷۶ء کے شمارے میں اس کتاب  
کے بارے میں لکھتے ہیں :

زیر نظر کتاب میں حدیث دسیر، طبقات و رجال اور تاریخ کی کتابوں سے  
ابتداء الٰہیہ صدیوں کے مسلمانوں کے علمی و تعلیمی انہماک، دعوت و تبلیغی سرگرمی  
کے واقعات ذکر کے دکھایا گیا ہے کہ اس عہد میں مسجدوں اور گھروں کے علاوہ  
بازاروں و راستوں اور ان تمام مجالس و ممال میں بھی جو مادی کا دوبارہ کے نئے  
مخصوص سمجھی جاتی ہیں درس و تدریس اور فائدہ و استفادہ کا سلسلہ جاری رہتا تھا، یہ  
سب تحریریں ابلاغی بھی ہیں شائع ہونی تھیں انکو کتابی صورت میں شائع کر کے  
ماستہ نے ایک حنیفہ دینی و تبلیغی خدمت انجام دی ہے۔

## اسلامی ہند کی عظمت رفتہ

مولانا عبد الماجد دریا آبادی صدق جدید لکھنؤ کی ۱۲ جنوری ۱۹۷۷ء کی اشاعت میں اس کتاب کا تعارف کراتے ہوئے تحریر فرماتے ہیں :

۔ قاضی الہر مبارکپوری مدیر ماہنامہ ابلاغ، بمبئی ملک کے ایک معروف دستہ اول علم میں جنہیں ان کے انادات کے لحاظ سے بے اختیار ندرت کھدیتے کو جی چاہتا ہے، دنیائے عرب میں بھی وہ ستارے ہو چکے ہیں، اور اردو میں ان کے مقالات و تصانیف کا ذخیرہ اب خاصاً ضخیم ہو چکا ہے۔ بیش نظر کتاب ان کے آٹھ مقالوں کا مجموعہ ہے اور ہر مقالہ ہندوستان کی قدیم تاریخ سے تعلق رکھنے والا اور اپنے موضوع پر فاضلانہ بحث کرتے والا قدیم فائن ہند اور قدیم ہندی علماء، فضلا اور عربی، ہندی سیاسی، ثقافتی تعلقات ان سب موضوعوں پر اس کتاب کے اندر اچھے نامے تاریخی معلومات مل جائیں گے۔

## العقد الثمین کے بارے میں

ابلاغ بمبئی کی اشاعت جون جولائی ۱۹۷۷ء کے مشترکہ شمارے میں  
یہ نکتہ ہے ۱

العقد الثمین فی فتوح الهند ومن ددد فیہا من الصحابة  
والتابعین . چھپی اور ملک کے معتمد ذمہ دار رسائل و مجلات میں  
اس پر شاندار تبصرے شائع ہوئے . . . جامعہ اسلامیہ مدینہ منورہ  
کے رئیس مہترم الشیخ عبداللہ بن باز نے علی حساب الجامعہ اس کے

متہ دسٹے طلب فرمائے، مکتبہ مشرقی بغداد نے کئی سو نسخے طلب کئے  
 طلب و شام میں دوسو سے زائد نسخے گئے، اور اب بغداد، حلب اور دیگر  
 امصار کے کتب خانوں سے پورے عالم اسلام اور یورپ میں پہنچ  
 رہے ہیں اور وہاں سے مزید کی شدید طلب ہو رہی ہے مگر اب  
 کتاب ختم ہو گئی ہے۔

مخدومی و محترمی حضرت مولانا ابوالوفا افتخانی رئیس لجنۃ احیاء المعارف  
 السعانیہ حیدرآباد اپنے مکتوب گرامی میں تحریر فرماتے ہیں۔  
 عزیزم قاضی المہر مبارکپوری !

زمانہ ہوا کہ آپ کی خیریت سے ناواقف ہوں امید کہ آپ بعافیت  
 ہوں گے۔ چند کتب کی ضرورت ہے مگر بازار میں موجود نہیں ہیں۔  
 کیا آپ ان میں سے کسی کا پتہ لگا سکتے ہیں؟ فوائد الفوائد،  
 تذکرہ علماء ہند، لطائف الشرفی، سید العارنین، گلزار ابراہیم  
 یا اس کا ترجمہ، اذکار الابرار، خیر المجاس، بیع پر و فیہر خلیق محمد  
 ان کے سوا ادیان ہند کے ملفوظات اصل یا تراجم ہوں اور میسر  
 آسکتے ہوں آپ ان کی راہ پیدا کریں تو ممنون ہوں گا، بمبئی میں  
 علماء کا اجلاس ہو رہا ہے مجھے بھی دعوت نامہ ملا ہے لیکن میں اپنے  
 امراض و ضعف کی وجہ سے شریک نہ ہو سکوں گا۔

(ابوالوفا، ۱۱ ارزدی قعدہ ۱۳۹۲ھ)

اس خط کے جواب میں راقم نے مولانا موصوف کو لکھا :

مخدومی و محترمی ! السلام علیکم، میں قبل رمضان وطن چلا گیا تھا  
 تقریباً ۲۱ ماہ کے بعد واپسی ہوئی، آپ کے مسلم پرسنل لاکنوشن



بہشتی میں شریک نہ ہونے پر افسوس ہے اللہ تعالیٰ آپ کو تادیر علوم اسلامیہ کی خدمت کیلئے زندہ رکھے۔

گزارش یہ ہے کہ تذکرہ علماء ہند۔ اب بالکل نایاب ہو چکی ہے اس کا ایک نسخہ زاید مرے پاس ہے میں اسے آپ کی نذر کرتا ہوں آجکل میں رجسٹری کے ذریعہ روانہ خدمت کر دوں گا قبول فرمائیے، محمد سن غوثی ہندوی کی کتاب گلزار ابرار اب تک غیر مطبوع اور قلمی ہے مجھے معلوم نہیں کہ اس کا اصل نسخہ کہاں ہے؟ البتہ اس کا اردو ترجمہ گلزار ابرار ایک زمانہ میں آگرہ میں چھپا تھا اپنے متعدد مقالات میں اس سے مدد لی ہے مگر میرے پاس نہیں ہے۔ لطافت اشرافی۔

مطبوعات و حالات حضرت سید اشرف سمنانی کچھ چھوی کا اصل فارسی نسخہ زمانہ ہوا دہلی میں چھپا تھا اس کا ایک بوسیدہ نسخہ مبارکپور میں ہے میں نے اسی سے استفادہ کیا ہے، بوقت ضرورت آپ کے لئے مطلوبہ چیزیں روانہ کر اسکتا ہوں، فوائد الفوائد مطبوع ہے مگر نایاب ہونے کے باوجود کہیں سے مل جائیگی، سید العارفين بھی چھپ چکی ہے، خیر المجالس کیلئے پروفیسر موصوف سے مراجعت فرمائیں، ان کتابوں کے علاوہ ادبیار ہند کے حالات و مطبوعات میں میرے کتب خانے میں مشکوٰۃ النبوة، خلاصۃ الاصغیاء، کرامات الادبیاء، مطبوعات قادری، معدن المعانی کے قلمی نسخے موجود ہیں، بحر زخار، کانا در نسخہ سنبہ کہ حیدر آباد میں ہے، ایسے ہی ایک نسخہ جو نیور میں بھی ہے، اسی طرح مرآۃ الابرار کانا در نسخہ دار المصنفین اعظم گڑھ میں ہے۔ والسلام۔

پروفیسر ڈاکٹر ایم ایس خان کلکتہ سے تحریر فرماتے ہیں :

میں ایک خالص علمی سوال کر رہا ہوں امید کرتا ہوں کہ آپ جلد از جلد اس کا جواب دیکر خداوند مآجور ہوں گے۔ اکتوبر سال رواں کے معارف (اعظم گڑھ) ص ۳۰۵ میں آپ کا موقر مضمون "الحسد فی العهد الاسلامی" پڑھا اس کے صفحہ ۳۰۶ پر آپ نے لکھا ہے کہ۔ اسی طرح فضل اللہ عمری کی کتاب مسالک الامصار میں تعلق در کے بارے میں بہت قیمتی معلومات درج ہیں مگر اس کا یہ حصہ ابھی تک مخطوط ہے۔۔۔ مجھے اس حصہ سے کافی دلچسپی ہے اور میں آپ سے گزارش کروں گا کہ آپ اس کا پورا حوالہ لکھ دیں اور اپنے ماتخذ بھی یہ معلومات آپ نے کہاں سے حاصل کئے ہیں کیا آپ اس مخطوط کی نشاندہی کر سکتے ہیں؟ وہ کس لائبریری میں ہے؟ ہو سکتا ہے کہ میں اسے حاصل کر کے ایڈٹ کر دوں

(ایم، ایس خان - ۲۵ دسمبر ۱۹۷۲ء)

میں نے ان کو جواب میں لکھا :

مکرمی : مسالک الابصار فی مالک الامصار فضل اللہ عمری کی کتاب کا پہلا حصہ مدت ہوئی نہایت آب و تاب سے مصر میں چھپ کر شائع ہوا ہے میں نے اس سے استفادہ کیا ہے باقی جلد میں دارالکتب المصریہ میں تعلق موجود ہیں، ڈاکٹر خورشید دہلی نے وہاں سے وہ حصہ جو ہندوستان سے متعلق تھے نقل کر کے اصل مع ترجمہ کے مرتب کیا ہے ندوۃ المصنفین دہلی اضواء جدیدہ علی تاریخ الہند کے نام سے شائع ہوا ہے آپ یہاں سے یہ کتاب طلب کر کے ملاحظہ فرمائیں اس سلسلہ میں باقی معلومات اس کے مقدمہ میں مل جائیگی والسلام

\_\_\_\_\_ ماضی طر مبارکپوری ۲۵ دسمبر ۱۹۷۲ء

صدق جدیہ لکھنؤ ۵ مئی ۱۹۷۱ء کی اشاعت میں مولانا عبدالمجید دیرآبادی  
نے بعنوان "شاہ نعمت اللہ دلی اور ان کے نقیدے" کے عنوان سے ایک آئینکل  
تحریر فرمایا ہے اس مختصر مضمون میں آپ نے تحریر فرمایا :

صدق میں جو ایک مراسلہ ادارتی تبصرہ کے ۱۲ مارچ ۱۹۷۲ء کے  
پرچہ میں نکلا تھا الحمد للہ کہ اس پر ملک کے مشہور ماہر اسلامیات قاضی  
الہر صاحب مبارکپوری کو توجہ ہوئی اور انھوں نے اپنا وقت نکال کر  
صدق کے لئے کئی سلیپ لکھ بھیجیں، ان سے قاضی ترکیبی دیکل  
شاہ کو مل ہی نہیں سکتا تھا، لیکن شہرہ ہی میں قاضی صاحب نے  
تحریر فرمایا ہے کہ جہاں تک ان کی جانب منسوب فارسی تھا اور انکی  
پیشگوئیوں کا تعلق ہے ان کی معویت ظاہر ہے اور ان کے کذب میں  
کوئی شبہ نہیں۔

صدق و ناظرین صدق کی دلچسپی انھیں حدود تک محدود تھی، بالائی  
ان کے حالات و کمالات جو کچھ بھی ہوں، ہوا کریں، قاضی صاحب نے  
جائے کہتے کتب خانے کھنگال کر ان کا پتہ دو عربی تذکروں میں  
چلایا، دو ہندوستان سے مکہ معظمہ غالباً ۱۱۲۳ھ میں چلے گئے، اور  
وہیں ۱۱۴۹ھ میں وفات پائی، تذکروں میں ذکر ان کی کرامات کا  
بھی ملتا ہے اور ایک بڑی کرامت یہ بھی کہ جس سے خطا ہوتے تھے اس پر  
بخار مسلط کر دیتے تھے (گو با بزرگی اگر تھی حضرت حیلانی اور حضرت خواجہ  
احمدی کے رنگ کی نہیں بلکہ اس لائن کی جس کے لئے شیخ سند مشہور  
ہوئے ہیں) اور وہ یہ بیمارہ بخاریں پڑ جاتا، ایک اور کہاں یہ تھا کہ جانا  
ان کے قابو میں تھے، اس قسم کی روایتوں کے سوا کسی قسم کے اور حالات  
و کمالات (پیروی رسول) کا کوئی پتہ قاضی صاحب کے سے ریسرچ

اسکار کو جس نزل سکا ، مقالہ میں ایک معاصر صوفی سے روحانی  
گشتی کا بھی ذکر آیا ہے ، قاضی صاحب کی مشقت ضائع ہوتے  
دیکھ کر دل کو قلعہ ہوتا ہے ، یہ انکی تحقیق کی ناقدری ہے ، لیکن  
اس کیلئے جگہ نکالنا بھی آسان نہیں ہے ، یہ سلیس سر دست محفوظ  
رکھ لی ہیں اگر کچھ گنجائش نکل سکتی تو درج کر دی جائیں گی۔

### حضرت مولانا سید ابوالحسن علی ندوی کا مکتوب گرامی

رائے بریلی  
۱۲ جون ۱۹۶۷ء

فاضل گرامی محب سامی زیدت مسالہ

اسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ ، امید کہ مزاج گرامی بخیر ہوگا اور تمام علمی و  
تالیفی مشاغل جاری ، نفع اللہ بکم و بعلوکم ،  
انسوس ہے کہ ۸ جون کو جب میں بمبئی واپس ہوا تو آپ سے ملاقات نہ ہو سکی  
صرف چند گھنٹے قیام رہا ، ایک خانہ انی حادثہ کی اطلاع پا کر بہ عجلت وہاں سے روانہ  
ہو گیا ، محمد بھائی کے یہاں آپ کا لغافہ ملا جس میں ”الغلاب“ کے دو تین تراشے  
تھے ، پڑھ کر بہت خوشی ہوئی پہلی مرتبہ آپ کے تلم سے الہند فی العہد الاسلامی  
کا ایک کثیر الاشاعت اخبار میں نام آیا اور اس کا مختصر مگر وسیع تعارف بھی ہو گیا  
اس کا ایک فوری فائدہ تو یہ ہوا کہ لکھنؤ کے قومی آوازیں ادارتی صفحہ پر ایک  
اچھا نوٹ اس کتاب کی اشاعت کے متعلق دیا گیا جو اہل سے آخر تک آپ ہی  
کے مضمون پر مبنی اور اس سے ماخوذ تھا اگرچہ ظاہر یہ ہوتا تھا کہ ان کو براہ راست  
اس کتاب کی اشاعت کی اطلاع ملی ہے اور وہ اس کو ایک علمی خبر کے طور پر شائع  
کر رہے ہیں ، اس سے بھی بہت سے اہل علم اور اہل ذوق کو کتاب کے مکمل

ہونے کی خبر مل گئی، یہ کتاب کا پہلا مطبوعہ نسخہ تھا جو میں نے آپ کی خدمت میں پیش کیا تھا، میری اس وقت بھی نیت ہدیہ کی تھی، معلوم نہیں آپ کو کیوں تردد رہا، ابھی تک میرے پاس اس کا کوئی دوسرا نسخہ نہیں پہنچا، بمبئی سے اطلاع ملی ہے کہ پانچ نسخے وہاں پہنچے ہیں اب دیکھئے کب تک تکمیل پہنچتے ہیں۔

مجھ کو پہلے تو یہ خیال نہ تھا اور نہ کتاب پیش کرنے کے وقت یہ نیت تھی کہ آپ سے اس کتاب پر کچھ لکھنے کی فرمائش کروں، لیکن آپ کے اس مختصر مضمون کو پڑھ کر دل میں یہ تحریک پیدا ہوئی کہ آپ سے اس کتاب پر ایک مفصل مضمون اور تبصرہ کی درخواست کروں جس کو آپ اشاعت کیلئے ”معارف“ کو بھیجیں، ہندوستان میں اس کتاب پر تبصرہ کرنے کا جن چند گنی چنی شخصیتوں کو حق ہے ان میں آپ ایک ممتاز مقام رکھتے ہیں، اس لئے کہ آپ کی ہندوستان کے اسلامی عہد کی تاریخ پر گہری نظر بھی ہے اور آپ کا یہ موضوع بھی ہے، آپ مصنف کی کاوش و محنت کا پورا اندازہ کر سکتے ہیں، پھر آپ کا قلب اور قلم گروہی عصبیتوں سے بھی پاک ہے جو ہمارے اہل علم اور اہل قلم کا پرانا مرض ہے، اس لئے اگر آپ کی طبیعت پر بار نہ ہو تو آپ پوری کتاب پر نظر ڈال کر ایک علمی مضمون ”معارف“ کے لئے سپرد قلم فرمائیں جس میں اس کتاب کا علمی جائزہ لیا گیا ہو اور اس کا مقام متعین کیا جائے۔ خاص طور پر ہندوستان کے نظم مملکت، انتظامی ڈھانچے، اس عہد کے متعلق ہمیشہ قیمت معلومات اور خط و آثار کے حصے پر فاضلانہ اور منصفانہ تبصرہ ہو، یہ ان رسمی تبصروں سے ہزار درجہ بہتر ہوگا جو ایڈیٹر صاحبان جنسیتہ نظر ڈال کر لکھ دیا کرتے ہیں اور جن سے کتاب کی قدر و قیمت کا کوئی اندازہ نہیں ہوتا۔

یہ میری آپ سے پہلی فرمائش ہے جس کی جرات مجھے اس عزیز تعلق کے علم کے بعد ہوئی جو میرے نانا صاحب اور آپ کے نانا صاحب کے درمیان تھا امید ہے کہ



آپ اس کو رد نہ فرمائیں گے، آپ مضمون جب لکھ لیں یا تو براہ راست بھیج دیں اور مجھے اطلاع کر دیں یا میرے پاس روانہ کر دیں میں شاہ صاحب کو بھیجواؤں گا۔  
 آخر میں عرض ہے کہ اس کو کتاب کے ہدیہ کی قیمت ہرگز نہ سمجھیں اور طبیعت پر جبر بھی نہ کریں، آپ کے مضمون کے بعد ہی اس کا خیال آیا اور اس کو بڑے تکلف عرض کر دیا، افسوس ہے کہ آپ کو نادرہ تشریف نہ لائے، میں نے محمد بھائی اور اسماعیل بھائی سے ذکر بھی کیا مگر وقت کم رہ گیا تھا، اور قاری صاحب بھی بمبئی تشریف لائے ہوئے تھے ورنہ تھوڑا سا وقت آپ کی وجہ سے اچھا گزر جاتا۔  
 معلوم ہوا کہ بمبئی میں بارشیں شروع ہو گئی ہیں، گویا ہمارے ہی جلنے کا انتظار تھا، یہاں تو شدت کی گرمی پڑ رہی ہے اور نگاہیں آسمان کی طرف ہیں، اللہ تعالیٰ رحم فرمائے۔

والسلام  
 مجلس - ابو الحسن علی ۲۲ جون ۱۹۴۲ء  
 پوسٹ بکس ۹۳ لکھنؤ

### خلافت راشدہ اور ہندوستان

مدق جدید لکھنؤ کی ۱۹ جون ۱۹۴۲ء کی اشاعت میں مولانا عبد الماجد دریا آبادی اس کتاب کے بارے میں رقمطراز ہیں:

اپنے موضوع پر ایک جامع و فاضلانہ کتاب محمد خلافت راشدہ سے ہندوستان میں صحابہ و تابعین کی آمد اور ان کے حالات، جغرافیائی تاریخ سیاسی ہرزادیہ سے ان پر نظر، مندرجات میں تحقیق و احتیاط کی پوری کوشش، تاریخ دسیر کی بیسیوں بلکہ پچاسوں کتابوں کا خلاصہ اور تب باب معلومات کی ایک ناموس، خواص، عوام دونوں کیلئے قابل مطالعہ۔

مولانا ابوالوفا افغانی صدر لجنۃ احیاء المعارف النعمانیہ حیدرآباد اپنے  
مکتوب گرامی میں اس کتاب کے سلسلہ میں راقم کو دعائیں دیں وہ اپنے مکتوب  
گرامی میں تحریر فرماتے ہیں :

”کتاب ” خلافت راشدہ اور ہندوستان کے مطالعے فارغ  
ہو کر شکر کیا اور آپ کیلئے داعی ہوں کہ آپ کی جدوجہد کو اشتر جل شانہ،  
مبارک کرے اور اس دار کے مزید دروازے آپ کے لئے کھولے  
ماشاء اللہ کہ جہاں تک جانے کے ابواب سد دستھے آپ نے اپنی  
کوشش سے انھیں کھول کر اندر سے جواہر نکالے اور عالم علم کو املا مال  
کیا یہ آپ ہی کا حق تھا کہ یہاں تک پہنچ سکے، گو ابھی مزید جدوجہد  
کی ضرورت ہے اللہ تعالیٰ اسے میسر کر دے۔

ابوالوفا افغانی حیدرآباد

۴ ارجب ۱۳۹۲ھ

### جواہر الاصول فی علم حدیث الرسول

راقم کی تحقیق و تعلیق کے بعد جب یہ کتاب شائع ہوئی تو مولانا عبدالماحب  
دریابادی نے صدق جدید لکھنؤ کی ۴ ارجب ۱۳۹۲ھ کی اشاعت میں اپنی رائے  
ظاہر فرمائی۔

حدیث نبوی کے ضخیم دفتروں سے قطع نظر خود اصول حدیث حدیث  
کا ایک مستقل فن ہے اور اسکے ماہرین فن نے تصنیفات کا انبار لگادیا  
۔ بے ادران میں ایک ممتاز لکھنے والے متاخرین میں ابوالفیض محمد  
بن محمد بن علی فارسی ہیں، خوشی کی چیز ہے کہ ہمارے ہندوستان کے  
ایک معروف فاضل قاضی اہلسہب مبارکپوری نے ان کی کتاب

جواہر الاصول کا قلمی نسخہ کہیں سے ڈھونڈ نکالا تصحیح اور مقابلہ کے بعد اس کو شائع کرایا کتاب مستند اور بلند پایہ اور طلبہ فن کے ہر طرح کام کی ہے۔

جناب مولانا انظر شاہ کسیری رسالہ دارالعلوم دیوبند میں اظہار خیال فرماتے ہیں: زیر نظر کتاب شیخ علی فارسی کا علم حدیث میں منضبط جامع رسالہ ہے جس پر مشہور اہل علم قاضی اظہار مبارکپوری نے تعلیقات قائم کی ہیں اور مختلف مراجع سامنے رکھ کر مضامین کی تشریح و ثوابہ پیش کئے رسالہ کی عربی اس قدر ہلکی بھلکی اور رواں دواں ہے کہ عربی سے معمولی شد بد رکھنے والا بھی بے تکلف استفادہ کر سکتا ہے اگر تعلیقات میں اسماء معرب کر دیئے جاتے تو کتاب کی افادیت دو چند ہو جاتی یہ رسالہ تمام مدارس عربیہ میں داخل نصاب کیا جاسکتا ہے۔

### تذکرہ علامہ مبارکپوری

حضرت مولانا سید ابوالحسن علی ندوی دامت برکاتہم نے ذرہ نوازی ظانی اور اپنے مکتوب گرامی میں جس تعلق خاطر کا اظہار فرمایا ہے اظہارِ شکر کیلئے وہ خط یادداشت میں درج کر رہا ہوں۔ مولانا موصوف رقم طراز ہیں:

ناضل گرامی! زاد لطف!

اسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ! امید ہے کہ مزاج بخیر ہوگا اس مرتبہ مئی جون کے ادائے میں حجاز جاتے ہوئے اور واپسی میں کئی روز بمبئی میں قیام ہوا آپ غالباً تشریف نہیں رکھتے تھے اسلئے ملاقات

نہیں ہوں، اظہار ہے کہ آپ وطن آئے ہوئے ہیں دوہی چار دن  
 ہوئے لڑائی جدید فاضلانہ تصنیف - تذکرہ علماء مبارکپور - یہ سہو کی  
 اس کیلئے دل شکر یہ قبول کیجئے، خصوصی تعلق کی بنا پر مولانا حسین  
 صاحب سوپوری کا تذکرہ تو پہلی ہی فرصت میں حرفا حرفا پڑھ لیا پھر  
 جہت جہت کتاب پر نظر ڈالی، ابھی آمد دیکھنا ہے، یہ موضوع تو  
 میرے لئے ہمیشہ سے دلچسپ اور دل آویز رہا ہے، اللہ تعالیٰ نے  
 اس سلسلہ میں آپ سے بہت کام لئے رسالہ "التوحید" پر تبصرہ  
 بھی آپ کے کلم سے پڑھا، ذوق و مسلک کے اتحاد کا اثر صاف  
 نمایاں ہے، مگر افسوس - انقلاب - کے پڑھنے والوں میں  
 ان لوگوں کی تعداد بہت کم ہو گئی جو اس تبصرہ کے فائدہ اٹھائیں  
 کاش کہ یہ تبصرہ کسی علمی رسالہ میں شائع ہوتا -  
 آپ کا پرانا وعدہ ایک مرتبہ اسے بریلی آنے کا ہے، خدا کرے  
 آپ کسی آمد وطن کے موقع پر اس کو پورا فرمائیں -

مخلص - ابوالحسن علی

۱۵ اگست ۱۹۴۳ء

جولائی ۱۹۴۳ء کے معارف - اعظم گڑھ میں خلافت راشدہ اور ہندوستان  
 پر تبصرہ آیا، مولانا ضیاء الدین اصلاحی مدیر رسالہ نے اظہار رائے فرمائی -  
 عرب و ہند کے تعلقات اور ان سے متعلق مباحث فاضل مصنف  
 کا خاص موضوع ہے اور اس پر وہ کئی کتابیں لکھ چکے ہیں زیر نظر  
 کتاب میں خلافت راشدہ کے زمانہ میں عرب و ہند تعلقات کا  
 جائزہ لیا گیا ہے، پہلے مختصر اُردو رسالت میں، پھر خلافت راشدہ

کے زمانہ میں دونوں ملکوں کے جو تعلقات رہے ان کے مختلف پہلوؤں سے بحث کی گئی ہے۔ اس سلسلہ میں اس دور میں ہندوستان میں غزوات و فتوحات اور یہاں کے سیاسی و انتظامی امور پر روشنی ڈالی گئی ہے اور آخری ابواب میں اس عہد میں ہندوستان میں عربوں کی آمد اور عرب میں ہندوستان مسلمانوں کی آبادی اور ہندوستان آنے والے سماج و تاجروں کے مختصر تراجم متعلق بھی معلومات فراہم کئے گئے ہیں یہ کتاب محنت و تحقیق اور تلاش و جستجو سے لکھی گئی ہے، شروع میں مراجع و مصادر کی مفصل فہرست دی گئی ہے۔ اس میں علامہ سید سلیمان ندوی مرحوم کی اس موضوع کی ہستم بارشان کتاب عرب و ہند کے تعلقات کا ذکر پتہ نہیں کیوں رہ گیا ہے۔

مولانا عبد الماجد دریا آبادی صدق بدیع لکھنؤ کے ۲۹ جولائی ۱۹۴۲ء شمارے میں تذکرہ علامہ مبارکپور پر اظہار خیال کرتے ہوئے تحریر فرماتے تاقی اظہر صاحب مبارکپوری ملی و دینی طبقہ میں نہ صرف ایک مستند سنجیدہ مقالہ نگار بلکہ اچھے مصنف اور اہل قلم کا درجہ رکھتے ہیں خصوصاً ملی تاریخ کے موضوعوں پر۔ خوشی کی بات ہے کہ اب انکی توجہ خود اپنے وطن کی طرف مبذول ہوئی ہے اور اپنے قصبہ مبارکپور کی تاریخ پر ایک مفصل کتاب لکھ ڈالی ہے قصبہ کے ساڑھے چار سو سال کی تاریخ اس میں آگئی ہے اور اس میں بادشاہوں عالموں، فاضلوں، ادیبوں شاعروں فقیہوں سمیت کے تذکرے آگئے ہیں جبارت بہت دلچسپ ہے۔



مجلد رابطۃ العالم الاسلامی مکہ مکرمہ نے اپنی اشاعت جمادی الاول ۱۳۹۴ھ  
 میں عقد الثمین پر تبصرہ کرتے ہوئے لکھا :  
 اس کتاب کے مصنف الاستاذ الفاضل القاضي ابوالمعالی اظہر المبارکپوری  
 ہیں جو مجلہ البلاغ اور جریدہ انقلاب کے مدیر ہیں ہندوستان کے  
 محقق مورخین میں ان کا شمار ہے اس کتاب میں فتوحات اسلامی کے  
 بالکل ابتدائی دور کی تاریخ بیان کی گئی ہے اور ان تمام صحابہ و  
 تابعین کے تراجم بھی دیدیے گئے ہیں جو اس عہد میں یا غازی  
 و مجاہدین کی یاد اعلیٰ اسلام بن کر آئے ان میں سے کچھ لوگ قعر  
 کو واپس ہو گئے اور کچھ اسی سرزمین میں شہید ہوئے اور وہیں  
 مدون ہیں کتاب پر جزیرۃ العرب کے مشہور مجلہ المنہل کے مدیر محترم  
 شیخ عبد القدوس انصاری کا بیش قیمت مقدمہ ہے جس میں انھوں نے  
 یہ بڑی اہم بات لکھی ہے کہ اس کتاب نے اسلامی تاریخ کے ایک بہت  
 بڑے خلا کو پُر کیا ہے ہندوستان کے اندر اسلامی نفوذ کے بالکل  
 ابتدائی دور کی تاریخ سے دلچسپی رکھنے والوں کیلئے یہ کتاب  
 بہترین تحفہ ہے۔

## مصر

۲ جنوری تا ۱۵ جنوری ۱۹۷۵ء قاہرہ میں قیام رہا، اس سفر میں حرمین  
 شریفین کے بعد سب سے زیادہ وابستگی اور دلچسپی قاہرہ اور مصر میں  
 رہی اور بچپن کے خواب کی تعبیر ظاہر ہوئی، قاہرہ واقعی دارالکتب اور دارالعلوم  
 السلام ہے، اس دوران میں حسلوان اور اسکندریہ بھی جانا ہوا، جامعہ اندھیر  
 کالج شیوخ واساتذہ سے ملاقاتیں ہوئیں، یہاں زیر تعلیم ہندوستانی طلبہ

سے بھی ملنا جلتا رہا مساجد و جوامع کے جلال و جمال بھی دیکھا اور انہر و مشائخ کے  
مزارات پر حاضری اور فاتحہ خوانی بھی ہوئی، اپنے خاص ذوق کے مطابق اہل علم  
اور کتب خانوں سے دیکھی نسبتاً زیادہ رہی، تجارتی کتب خانوں میں اپنی  
عرب کی دونوں تصنیفات رجال السند و السند اور العقد الثمین بھی  
جن کو یہاں کے ماجر نادروں نے اب قرار دیکر بہت گراں قیمت پر فروخت کر رہے  
ہیں اور ضرورت مند اہل علم خریدتے ہیں، پاکستان کے ایک طالب علم نے جو جامعہ  
قاہرہ سے عرب و ہند تعلقات پر ڈاکٹریٹ کر رہے ہیں، بڑی بے صبری سے  
ملاقات کے لئے آئے اور بتایا کہ میں نے دہلی، بمبئی اور کراچی میں آپ کی  
تصنیفات کیلئے لکھا بلکہ آپ کو بھی لکھا مگر اب تک مجھے اپنے مقصد میں کامیابی  
نہیں ملی۔ رجال السند و السند کے لئے برٹش لائبریری کو لکھا تو وہاں سے جواب  
آیا کہ کتاب موجود ہے مگر اس کا اجرا نہیں ہو سکتا، موصوف اس موضوع پر  
ذکرہ کرتے رہے اور اس دوران میں جو کتابیں میرے پاس تھیں ان سے  
مطلب کی بات حاصل کی بلکہ ایک کتاب یہ کہہ کر رکھ لی کہ تین ماہ کے بعد اس کو  
ڈاکٹر عبد العزیز عزت کے حوالہ کر دوں گا۔

ڈاکٹر عبد العزیز عزت معری علماء میں ہمارے پرانے علمی دوست اور نہایت  
مخلص انسان ہیں۔ پہلی بمبئی میں مبعوث الازہر تھے پھر پاکستان گئے۔ اور  
اب جامعہ ازہر میں وکیل شئون البعثات ہیں، موصوف نے میری کتاب  
عرب و ہند عہد رسالت میں۔ کا ترجمہ عربی میں العرب والہند فی عہد الرسالۃ  
کے نام سے کیا جسے جامعہ ازہر کی مجمع البحوث الاسلامیہ نے طبع کر اسکے  
شائع کیا ہے، موصوف نے بتایا کہ چھ سو کتابوں میں سے صرف چھ کتابوں کو  
مجمع البحوث الاسلامیہ نے ترجمہ کیلئے منتخب کیا جس میں یہ کتاب بھی تھی،  
پھر ان چھ کتابوں میں سے مین کا انتخاب عمل میں آیا ان میں بھی یہ کتاب تھی

اس سے اندازہ ہوا کہ اس کتاب کی اُس قدر اہمیت اور ضرورت محسوس کی جاتی تھی۔

موصوف نے پاکستان میں میری ایک اور کتاب - ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں - کو حکومت العرب فی الہند و السند کے نام سے ترجمہ کر کے اسلام آباد کے ادارہ مجمع البحوث الاسلامیہ کے عربی مجلہ - المدرا سات الاسلامیہ میں قطار شائع کرایا ہے جس کی کاپی موصوف نے مطالعہ کے لئے دی، وہ اب کتاب کوستاہرہ (مصر) سے شائع کرنے کا انتظام کر رہے ہیں۔ نیز وہ میری کتاب - خلافت راشدہ اور ہندوستان - کا ترجمہ کرنے کی تیاری کر رہے ہیں اس سلسلہ میں یہ بات اہل علم کے لئے دلچسپی کا باعث ہے کہ میری کتاب - رجال السند و الہند - بیس سال پہلے شائع ہوئی تھی اور اب بالکل نایاب ہو چکی ہے اور عرب ممالک میں خاص طور سے اس کی تلاش رہتی ہے۔ نیز درمیان میں راقم نے بہت سے نئے تراجم کا اضافہ بھی کیا ہے اور کتاب کو نئے سرے سے مرتب کر کے اس کی القسم الثانی بھی تیار کر لی ہے، اس طرح یہ کتاب مزید اہمیت کی حامل ہو گئی ہے، اس سفر میں اس کا مسودہ ساتھ رکھ لیا تھا تا کہ کسی عرب ملک میں اس کی اشاعت کا انتظام ہو جائے، چنانچہ قاہرہ کے ایک ادارہ سے اس کی طباعت و اشاعت کی با تسہیئت مکمل ہو چکی ہے اور انشاد الشریعہ کتاب مزید تحقیق و تنقیح اور اضافہ کے ساتھ قاہرہ سے جلد ہی شائع ہو جائے گی۔

سعودی عرب کے ایک مشہور و یکلی اخبار - الدعویہ - نے مصر میں اسلامی انقلاب کے مشہور داعی محمد عبد الشراسمان کا ایک مضمون شائع کیا ہے جو ان کی چھ سالہ جیل سے رہائی کے بعد انٹرویو لینے اور ان سے تفصیل

منسکو کرنے کے بعد مرتب کیا گیا ہے المدعوۃ کے ایڈیٹر نے مضمون سے پہلے  
محمد جد اشتر السمان کا تعارف کر لیتے ہوئے لکھا ہے :

قبل اس کے کہ ہم مفکر اسلام، استاذ محمد جد اشتر السمان سے  
ہمکھی کا شرف حاصل کریں چند سطروں میں جناب موصوف کا  
تعارف پیش کر رہے ہیں اگرچہ موصوف کی ذات اس سے  
بے نیاز ہے۔

بے مثل مصنف اور مفکر اسلام محمد جد اشتر السمان اسلامی میدان  
میں تیس سال سے محنت کر رہے ہیں اور اسلامی مبلغین اور دولۃ  
میں اول درجہ کے ہیں امام شبیہ حسن ابنہار کی صحبت اختیار کی  
اور ان سے متاثر ہوئے اور دین کی خاطر سینہ سپر ہونا انھیں  
سے سیکھا ان کی پہلی ہی تصنیف - الاسلام جاشو لطف  
احمد - پر ان کو جیل بھیج دیا گیا اور وہ کئی بار حکومت مصر کے  
عتاب کا نشانہ بنے آخری مرتبہ مکمل چھ سال ۱۹۵۵ء سے ۱۹۵۸ء  
تک نظر بند رہے اور جیل خانہ سے اس حال میں نکلے کہ آپ کے  
ایمان میں مزید تازگی تھی، موصوف ایک قدیم رسالہ کے ایڈیٹر تھے  
جسکو استاذ احمد حسن الزیات نکالتے تھے جامعہ ازہر کے میگزین  
الازہر کے دستقل مقالہ نگار تھے آپ کی ۶۰ سے زیادہ تصنیفات  
ہیں اور الثقافة الاسلامیہ کا سلسلہ اشاعت ۱۹۵۷ء  
تک مسلسل سات سال جاری رہا ہے مگر بار بار جیل جانے کی  
وجہ سے یہ سلسلہ بند ہو گیا جس کا اسلامی انسائیکلو پیڈیا میں اہم ترین  
مقام تھا۔

پھر اسکے بعد مدیر نے استاد موصوف کے انٹرویو کو مع العتد

الثمین فی فتوح الهند کے عنوان سے دو قسطوں میں شائع

کیا ہے۔

موصوف سے سوال کیا گیا تھا کہ چھ سار جیل سے رہائی کے بعد آپ  
 وہ اسلامی کی ابتدائی فتوحات کی تاریخ و تحقیق پر اتنا زور  
 دے رہے ہیں اسکے کیا اسباب ہیں اور آپ کے ذہن میں یہ خیال  
 کیسے پیدا ہوا جب کہ آپ نے اس سے قبل اس پہلو پر کبھی غماز  
 خیال نہیں فرمایا تھا اس کے جواب میں موصوف نے تفصیل سے جواب  
 دیا جسکو اسد عہود نے مفصل شائع کیا۔ موصوف فرماتے ہیں کہ :  
 میں نے سابقہ گفتگو میں کہا تھا کہ جس چیز نے میرے ذہن میں یہ قضیہ  
 پیدا کیا وہ العقد الثمین فی فتوح الهند و من ورد فیہا من  
 الصحابة و التابعین کتاب ہے، ایسا کیوں ہوا؟ اس کا جواب  
 دینے سے پہلے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ مولف کتاب کا مختصر احوال  
 کرایا جائے۔

یہ ناقابل انکار حقیقت ہے کہ کتاب مذکور کے مولف ہندوستان  
 کے اسلامی مورخ ہیں بلکہ ہندوستان علماء، محققین، مفکرین  
 میں امتیازی حیثیت کے مالک اور ممتاز و سربآوردہ ہیں جو قاضی  
 ابوالحسنی اہلربار کپوری کے نام سے مشہور ہیں، پھر اس کے بعد  
 اختصار کے ساتھ قاضی صاحب کے حالات زندگی اور تعلیم حاصل کرنے  
 کے مراحل کا ذکر کرتے ہوئے آخر میں فرمایا کہ موصوف اس وقت مجلہ  
 اہلربار کے ایڈیٹر ہیں، مولف موصوف کی یہ کتاب العقد الثمین : تاریخ  
 اسلام کی پہلی کتاب نہیں ہے بلکہ اس سلسلہ کی آپ کی چار کتابیں اس  
 سے پہلے شائع ہو چکی ہیں رجال السند و الهند، العرب و الهند



فی خمد الرسائلہ ، المحکومات العربیۃ فی الهند ، چوتھی کتاب المعبد الفابول للہند الاسلامیۃ ، پانچویں کتاب یہ العقد الثمین ہے اس میں اسلامی ہند کی اسلامی فتح کے آغاز سے حکومت اموی کے اخیر دور تک کی تاریخ بیان کی گئی ہے دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ کی حیات کو تادیر قائم رکھیں تاکہ مولف موصوف اپنی تحقیقات کا سلسلہ برابر جاری رکھ سکیں فی الحال موصوف نے ہندوستان میں عباسیوں کی حکومت کی تاریخ کو موضوع بحث بنایا ہے اور اس کی تکمیل میں لگے ہوئے ہیں ۔

العقد الثمین کی تالیف در تریب میں مکمل دو سال ۱۳۸۶ھ سے ۱۳۸۸ھ صرف ہوئے ہیں پہلی مرتبہ ہندوستان میں طبع ہوئی تھی اور دوسرا ایڈیشن دارالانفہار قاہرہ سے شائع ہوا ہے ، اس کے علاوہ دوسری کتابیں بھی دو سال سے قاہرہ میں چھپ رہی ہیں ۔ اس میں شبہ نہیں کہ مصنف نے اس سلسلہ میں قابل قدر محنت

فرمائی ہے غزوات اور فتوحات کی تحقیق و تفتیش میں کوئی دقیقہ فرد گذاشت نہیں کیا ہے بلکہ موصوف تحقیقی میدان میں ان حضرات سے سبقت لے گئے ہیں جنہوں نے غزوات و فتوحات کی تحقیق میں حصہ لیا ہے ، مولف موصوف اپنی کتاب میں ان حضرات کا تعارف بھی کراتے ہیں جن کا اس میں ذکر ہے اور ہر ایک کو اس انداز میں پیش کرتے ہیں جس کا وہ مستحق ہے ، یہی وجہ ہے کہ بعض ترجمہ چھوٹا ہے اور بعض بڑا ہے ۔ چونکہ یہ تراجم مستند مراجع سے ماخوذ ہیں اسلئے ہر ایک محقق اور محقق کے نزدیک ان کو بڑی مقبولیت اور بڑا درجہ حاصل ہے ۔ اب تک ہندوستان میں عہد اول کی جو تاریخیں لکھی گئیں وہ سرسری

اور ضمنی حیثیت سے لکھی گئیں مشہور مورخ مائنی ستونی ۱۹۲۵ء نے  
ہندوستان کی عہد اول کی تاریخ میں تین کتابیں لکھیں اور واقعہ ی  
ستونی ۱۹۲۵ء نے بھی اخبار فتوح السند لکھی لیکن ان کی حیثیت اسلام  
کی عالمی تاریخ کے ایک جز کی ہے، تحقیق سے کام نہیں لیا گیا اور پوری  
تحقیق نہیں کی گئی جو اس کتاب العقد الثمن میں موجود ہے۔

ہم یہ چاہتے ہیں کہ اسلام کے عہد اول کی تاریخ اسی ملک کے اہل علم  
کے قلم سے ہو اور پوری تفصیل و تحقیق سے ہو اگر ساری دنیا میں اسلام  
کے ابتدائی نفوذ کی تاریخ اسی طرح لکھی جائے جیسی العقد الثمن  
میں ہے تو اسلام کی نئی نسل میں احیاء اسلام کا جذبہ پیدا ہوگا۔  
اس سے ان کو حوصلہ ملے گا، کیونکہ عہد صحابہ و تابعین کے جوش  
جہاد اور دعوت اسلام کا جذبہ اُن کی تاریخوں سے ملے گا وہ کہیں سے  
نہیں ملے گا اگر عالمی پیمانے پر یہ کام ہو جائے تو پھر اسلام ساری  
دنیا میں ایک ابھرتی ہوئی قوت کے طور پر اپنا وجود منوالیگا اور نئی نسل  
اپنی قدیم تاریخ سے اسلامی جذبہ استعارہ لیکر عملی میدان میں آگئی تو  
ساری دنیا کو ان کے سامنے جھکنے پر مجبور ہونا پڑے گا۔

الدعوة السعودية عربیہ ۲۸ صفر ۱۴۰۲ھ مطابق

۱۳ دسمبر ۱۹۸۲ء

## تدرین سیر و مغازی

الاستاد ڈاکٹر عبدالعزیز عزت وکیل شہن البعثات جامعہ ازہر قاہرہ کی  
خدمت میں میری تازہ ترین کتاب، تدرین سیر و مغازی، ”بہ چو نچی تو موصوف  
نے جامعہ ازہر کے میگزین الانہار میں دو صفحات میں کتاب کا تعارف کرایا،

ڈاکٹر صاحب موصوف نے لکھا :

فضيلة الاستاذ الشيخ القاضي ابوالمعالی اطهر مبارکپوری  
ہندی نے اپنی تازہ ترین تصنیف "تدوین سیر و منازی" مجھے ہدیہ  
میں ارسال فرمائی، کتاب اردو میں ہے اور اس کو شیخ الہند الہندی  
دارالعلوم دیوبند نے سال ۱۳۵۵ھ میں شائع کیا ہے۔ محترم مصنف سے  
میرے تعلقات اس وقت سے ہیں جب میں ہندوستان میں ازہر کی  
طرف سے مبعوث ہو کر گیا تھا یہ سال ۱۹۶۲ء کا زمانہ تھا میں نے موصوف کی دو  
کتابوں کا عربی میں ترجمہ کیا ہے ایک العرب والہند فی عہد الرسالہ اردو دوسری  
الحکومات العربیہ فی السند والہند ہے دونوں کتابیں چھپ کر شائع ہو چکی ہیں  
اس کے علاوہ ان کی ایک کتاب عربی میں رجال السند والہند ہے جس میں ابتداء  
اسلام سے ساتویں صدی تک کے علماء و مشائخ مدینہ روادہ، فقہاء  
ادباء، شعراء، متکلمین، فلاسفہ کے تراجم ہیں، تازہ ترین کتاب  
تدوین سیر و منازی ۲۱۹ صفحات پر مشتمل ہے اور پانچ ابواب پر منقسم ہے۔  
پھر اسکے بعد پانچوں ابواب کے عنوانات لکھے ہیں اور اسکے مندرجات  
سے روشناس کرایا ہے، آخر میں انھوں نے یہ بتایا ہے کہ مصنف  
ہندوستان پاکستان کے محقق عالم اور مشہور مصنف ہیں وہ عرصہ دراز  
سے اسلامی و تعارفی خدمت انجام دیتے آئے ہیں، اللہ تعالیٰ  
ان کی عمر میں برکت عطا فرمائے اور ان کے علوم سے امت کو زیادہ  
سے زیادہ استفادہ کا موقع مرحمت فرمائے۔

مولانا حبیب الرحمن قاسمی

استاذ دارالعلوم دیوبند

## ایک شمع اور بجھی

پچھلے مہینے یہ جانکاہ خبر دلوں پر صاعقہ بن کر گزری کہ ملک کے مشہور صاحبِ قلم عالم و محقق، مورخ اسلام مولانا قاضی اظہر مبارک پوری ۲۸ صفر ۱۴۱۵ھ ۱۴ جولائی ۱۹۹۶ء بروز یکشنبہ تقریباً دس بجے شب میں اس سرائے فانی سے رحلت کر گئے (انا لله وانا الیہ راجعون) اللهم اکرم نزلہ دوسع مدخلہ وابدلہ دارا خیرا من دارہ داهلا خیرا من اہلہ ولفہ من العطاء کما ینقی الثوب الابيض من الدنس۔

یوں تو دنیا کے اس مسافر خانہ سے سبھی کو ایک نہ ایک دن رختِ سفر بازہ ہونا ہے۔ شبِ دروز کے ہنگاموں میں نہ جانے کتنوں کے بارے میں خبر ملتی ہے کہ وہ ہم سے رخصت ہو گئے۔ بہت سوں کی اس دائمی جدائی پر دلوں کو شدید رنج و الم بھی ہوتا ہے لیکن ایسے بہت کم ہوتے ہیں جن کی رحلت کی خبر دلوں پر بجلی گرا دے اور جن کی یاد ان لوگوں کے دلوں میں بھی ہو کہ اور سخت بیچینی پیدا کر دے جو ان سے قربت و رشتہ داری کا رسمی رابطہ نہیں رکھتے تھے۔

اللہ تعالیٰ مولانا قاضی اظہر مبارک پوری کو اپنی رحمتوں میں شرا بور کرے، وہ ایسے ہی لوگوں میں سے تھے۔ وہ اپنی زندہ دلی اور وسیع علمی خدمات کی وجہ سے علمی دنیا میں ہر دلعزیز شخصیت کے مالک تھے۔ اور جو شخص بھی علم و تحقیق کی کچھ قدر

و منزلت اپنے دل میں رکھتا ہے اس کے لئے بلاشبہ قاضی صاحب کی وفات ایک  
عظیم سانحہ ہے۔

ان کی وفات اگرچہ پوری علمی دنیا کے لئے ایک ایسا حادثہ ہے جسے تادیر بھلایا  
نہیں جاسکے گا۔ لیکن اس ناچیز کے لئے یہ ایسا ہی ذاتی نقصان ہے جسے ان کے قریبی  
اعزہ کے لئے اس لئے کہ وہ اس ناچیز پر اس درجہ شفقت و مہربان تھے کہ الفاظ کے  
ذریعہ اس کا بیان ممکن نہیں۔ کم و بیش پچیس سال تک قاضی صاحب کی صحبتیں نصیب  
رہیں صرف علمی محفلوں میں نہیں بلکہ مجلسوں اور سفر و حضر میں ان کی معیت نصیب ہوئی  
ہر حال میں مرحوم کی شفقتوں کا یہ عالم تھا کہ وہ اپنی علمی عظمتوں کو نظر انداز کر کے مجھ جیسے  
چھوٹے کے ساتھ بتکلف نہیں بلکہ بتسلط چھوٹے بن جاتے تھے۔ قاضی صاحب ہی کی  
بے پناہ شفقتوں اور مخلصانہ ہمت افزائیوں نے مجھے قلم پکڑنے کا حوصلہ دیا۔

جزاۃ اللہ عنی و عن العظم حیدر المجراد

سادگی و بے تکلفی، کتب بینی کا ذوق، مطالعہ کی وسعت، کتابیں جمع کرنے کا  
بے پامیاں جذبہ، پاکیزہ شعری مذاق، علمائے امت و سلف صالحین کے تذکروں سے  
عشق کی حد تک شغف، علمائے دیوبند کے مسلک پر تعصب کے باوجود دوسروں کے  
ساتھ توسع و رواداری زردوں کی ہمت افزائی اور انہیں آگے بڑھانے کا بے لوث  
جذبہ، اور ہر طرف سے بے نیاز ہو کر اپنے علمی و تحقیقی کاموں میں مشغولیت وغیرہ قاضی  
صاحب کی کتاب زندگی کے وہ دلکش ابواب ہیں جن سے خود ان کی شخصیت رعنائیوں  
کا مرقع بن گئی تھی۔

تاریخ ولادت : قاضی صاحب ۳ رجب ۱۲۲۲ھ مطابق ۱۹۱۶ء  
کو ضلع اعظم گڑھ کے مشہور صنعتی قصبہ مبارک پور میں پیدا ہوئے۔ آپ کے نانا مولانا  
احمد حسین دہلوی پوری کے تاجدار تھے۔ جب الحفظ نام رکھا مگر وہ اپنے علمی نام قاضی اطہر مبارک پوری  
ہی کے مشہور و معروف ہوئے۔ اور اصل نام اس طرح مسترد ہو گیا کہ اب کم ہی لوگ



اس سے واقف ہوں گے۔

طلب و تحقیق : مقبرہ کے اساتذہ سے قرآن مجید، اردو زبان اور ریاضی وغیرہ کی مکتبی تعلیم مکمل کر کے ۱۳۵۰ھ میں مدرسہ احیاء العلوم مبارک پور میں عربی تعلیم کا آغاز کیا اور وہاں کے اساتذہ مولانا مفتی محمد حسین مبارک پوری، مولانا شکر اللہ مبارک پوری، مولانا بشیر احمد مبارک پوری، مولانا محمد عمر مبارک پوری وغیرہ سے نحو، ہر، ادب، بلاغت، منطق، فلسفہ، فقہ، اصول فقہ وغیرہ مرتبہ نصاب کی تمام کتابیں پڑھیں۔ ان اساتذہ کے علاوہ اپنے ماموں مولانا محمد یحییٰ رسول پوری سے عروض و توالی اور ہیئت کے بعض اسباق پڑھے، قاضی صاحب کی علمی تربیت میں مولانا محمد یحییٰ مرحوم کا بڑا حصہ ہے قاضی صاحب میں کتب مینی اور مطالعہ کا چسکہ پیدا کر لے والے اصل میں یہی ہیں۔ نئی نئی کتابیں لا کر قاضی صاحب کو دیتے اور اس کے مطالعہ پر انہیں اکسالتے اس طرح رفتہ رفتہ کتب مینی اس کی عادت ثانیہ بن گئی۔

مدرسہ احیاء العلوم مبارک پور میں مرتبہ نصاب مکمل کر لینے کے بعد جامعہ قاسمیہ (مدرسہ شاہی) مراد آباد کا علمی سفر کیا اور فخر المحدثین مولانا سیّد فخر الدین احمد شیخ الحدیث سے صحیح بخاری، سنن ابن ماجہ، سنن ابوداؤد، اور مولانا سیّد کہ میاں دیوبندی ثم، بلوئی سے سنن ترمذی اور مولانا سیّد محمد اسماعیل سے صحیح مسلم وغیرہ کتب حدیث پڑھ کر ۱۳۵۹ھ میں فارغ التحصیل ہوئے۔

ذوق مطالعہ : قاضی صاحب کو بچپن ہی سے کتب مینی کا شوق تھا۔ انہوں نے اپنی مختصر خودنوشت سوانح حیات : قاعدہ بندہ ادی سے صحیح بخاری تک میں لکھا ہے :

..... فیروز سی کتابوں کے مطالعہ کا شوق جنون و دیوانگی کی حد تک بڑھ گیا تھا۔  
..... چلتے پھرتے کوئی نہ کوئی کتاب ہاتھ میں ضرور رہا کرتی تھی کہ کھائے

وقت بھی کتاب دیکھتا تھا.... بعض اساتذہ ازراہ شفقت کہتے تھے  
 کہ اس قدر زیادہ زبردستی پڑھو گے تو میں عرض کرتا کہ اگر  
 ایسا ہوا تو خود ہی یہ کام بند ہو جائے گا۔ کثرت مطالعہ اور کتب بینی  
 سے بعض اوقات آنکھ میں سوزش پیدا ہو جاتی.... اور چکھانے  
 لگتا تھا۔ (ص ۲۱ - ۲۲)

اسی ذوق مطالعہ کی یہ برکت تھی کہ قاضی صاحب نے مختلف موضوعات پر اہم کتابیں  
 دیکھ لی تھیں انہوں نے خود درج ذیل کتابوں کا ذکر کیا ہے۔  
 فہرست ابن ندیم، دنیات الاحیاء، الاستیعاب فی معرفۃ الاصحاب،  
 دلائل النبوة، سبحة المرآة فی آثار بندہ دستان، آکام المرآة فی احکام الامان،  
 حیاہ اکبرین، الصواعق المرسلة، النعمۃ فی الشعر والنقد، المحاسن و العجائب، البشر  
 والشرار، المیزان الکبریٰ، سیرۃ ابن ہشام، وفاء الوفاء، المستطرف، دیوان الفہق  
 کتاب الملل والنحل، العقد الفرید، رسالۃ النفران، تہذیب التہذیب، توالی  
 التاسیس وغیرہ۔

اس فہرست کو درج کرنے کے بعد لکھتے ہیں:  
 یہ ہیں کتابوں کے علاوہ ہیں جن کو میں خریدتا تھا اور دات دن ان کے  
 مطالعہ میں مشغول رہتا تھا.... اسی طرح جمیعہ اطلبہ (مدرسہ احیاء العلوم)  
 کی لائبریری کی تقریباً تمام کتابیں ملی یا جزوی طور پر میرے مطالعہ میں  
 رہ چکی ہیں اور میں نے ان سے استفادہ کیا ہے۔ (ص ۲۲ - ۲۳)  
 اس فہرست کو ملاحظہ کیجئے اور بتائیے کہ آج کے بارے وہ فقہار جو کسی  
 اور کام میں نہیں بلکہ علمی مشغول میں لگے ہوئے ہیں ان میں کتنے ایسے ہیں جنہوں نے  
 ان کتابوں کو دیکھا ہے۔ بلکہ اگر یہ کہا جائے کہ ان میں سے بہت سوں کو ان کتابوں  
 میں سے اکثر لانا بھی معلوم نہ ہوگا تو میرا خیال ہے کہ یہ بالکل نہیں ہرگا۔

اسی ذوقِ محالہ کا نتیجہ تھا کہ قاضی صاحب کا سب سے معلوم ہوا تھا کہ گنیز  
بن گیا تھا بعد میں ان کے نوکِ قلم سے رواں ہو کر صفحہ قرطاس پر ثبت ہو گیا ہے  
دیکھ کر ایک خلقت انھیں مورخ اسلام کہنے پر مجبور ہو گئی۔ اہل بلاشبہ قاضی صاحب  
کو یہ حق تھا کہ وہ جو مروجہ کے انعامات میں کہیں۔

اپنا نام آپ بناتے ہیں اہل دل

ہم وہ نہیں ہیں جن کو زمانہ بنا گیا

درس و افادہ : علوم و فنون کی تفصیل سے رسمی خرافت کے بعد تعلیم کہ جس  
سے جدید علمی سفر کا آغاز کیا۔ اور اپنی مادر علمی مدرسہ اعیان العلوم مبارکپور میں چار  
پانچ سال تدریسی خدمت انجام دی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ وہی کا یہ اولین تجربہ  
مشاہدہ کہ مناسب نہیں ثابت ہوا جس کی جانب خود قاضی صاحب نے نہایت دلچسپی  
اذان میں اشارہ کیا ہے لکھتے ہیں :

۔ مدرسہ کا یہ چار پانچ سالہ دور میرے حق میں صبرِ ایوب لودگر کا یہ بیعت

کا دور تھا ۔ (ص ۲۹)

انجام کار اعیان العلوم سے علوہ ہو کر نومبر ۱۹۴۳ء میں ۔ مرکز تنظیم اہل سنت امرتسر  
سے وابستہ ہو گئے جہاں انھوں نے رزِ شیعیت اور تقادبانیت سے متعلق اہم  
مضامین و مقالات سپرد قلم کئے ۔ پھر ۔ زمرہ کمپنی لمیٹڈ لاہور ۔ کے اصرار پر  
پھر ۔ مرکز تنظیم اہل سنت امرتسر ۔ سے الگ ہو کر ۔ زمرہ کمپنی ۔ سے منسلک ہو گئے  
۱۹۴۶ء تک مسلسل اس میں کام کرتے رہے اس مدت میں کمپنی کی جانب سے  
نوسو صفحات میں منتخب التفاسیر مرتب کی ۔ انیسویں کر ۔ گر انقذہ علمی سربایہ علمی  
سربایہ تقسیم ہند کے ہنگامہ کی نذر ہو گیا ۔

زمرہ کمپنی سے وابستگی ہی کے دوران قاضی صاحب کے والد اجد فرید علی صاحب  
ادائیگی کے لئے حرمین شریفین کے سفر پر گئے تو خانگی ضروریات کے لئے تقریباً

تین چار ماہ گھر پر رہے اور عارضی طور پر چند اسباق احیاء العلوم میں پڑھائے رہے۔ پھر جنوری ۱۹۴۷ء سے ملک کے مشہور صحافی مولانا محمد عثمان نارتلیہ کی زیر نگرانی روزنامہ زمزم لاہور میں اخبار نویس اور صحافت کی خدمت انجام دی۔ اور تقسیم ملک سے کچھ پہلے قارتلیہ کی معیت میں اس خیال سے وطن آگئے کہ تقسیم کے ہنگامہ کے بعد واپس آجائیں گے۔ مگر حالات نے دوبارہ لاہور جانے کی اجازت نہیں دی۔

۱۹۴۸ء کی ابتدا میں مولانا محفوظ الرحمن نامی مرحوم سکریٹری حکومت یوپی کی نگرانی میں بہرائچ سے ہفتہ وار اخبار، "النصار"، جاری کیا مگر یہ اخبار حکومت کے غتاب کی وجہ سے سات آٹھ ماہ سے زیادہ جاری نہ رہ سکا۔ اسلئے بہرائچ سے مستقل ہو کر جاموہ اسلامیہ ڈابھیل گجرات چلے آئے اور پورے ایک سال یہاں تدریسی خدمت انجام دی۔ اپنی مشہور تصنیف، "رجال السنہ والہند"، کی تدریس کی ابتدا ڈابھیل کے زمانہ قیام ہی میں کی تھی۔

غرض تعلیم سے فراغت کے بعد تقریباً آٹھ سال مبارک پور، امرتسر، لاہور، بہرائچ، ڈابھیل کے تعلیمی و صحافتی اداروں میں رہ کر تدریس، صحافت، مضمون نگاری اور شعر گوئی میں گزر گئے۔

بمبئی میں قیام اور تصنیفات کا سلسلہ : ان مختلف تعلیمی و صحافتی اداروں کے تجربات سے انھیں اچھی طرح اندازہ ہو گیا کہ ان کا اندر بیٹھا ہوا فرہاد علم ان اداروں کے رسوم و قیود کا پابند نہیں رہ سکتا۔ اسلئے انھوں نے طے کیا کہ ان اداروں کی نگرانی سے آزاد ہو کر کسی جگہ جم کر کیسوں کے ساتھ تصنیفی و تحقیقی کام میں لگ جانا چاہئے۔ لیکن خانگی ضروریات اور معاشی مسائل سے صہرہ نظر بھی ملنے نہیں تھا۔ اس چکی کی مشقت کے ساتھ مشق سخن جاری رکھنے کے لئے سرزمین بمبئی سے زیادہ موزوں نظر آتی چنانچہ نومبر ۱۹۴۷ء میں وہ بمبئی

بہ پہنچ گئے۔ جسے خورائے انھوں نے اپنے علمی سفر کی آخری منزل کہا ہے۔ ابتداء میں دفتر جمعیتہ علماء دہلی ہمارے دفتر میں فتویٰ نویسی کی پھر جون ۱۹۵۰ء میں جب روزنامہ جمہوریت کا اجراء ہوا تو نائب مدیر کی حیثیت سے اس سے وابستہ ہو گئے مگر یہ وابستگی تادیر قائم نہ رہ سکی اور ایسے حالات پیدا کر دیئے گئے کہ قاضی صاحب کو اس سے علیحدہ ہو جانا پڑا۔ اس کے بعد روزنامہ انقلاب بمبئی سے منسلک ہو گئے اور ”جواہر القرآن“ نیز ”احوال و معارف“ کے عنوان سے علمی، تاریخی، سیاسی موضوعات پر مشتمل روزانہ دو تین کالم لکھتے رہے یہ سلسلہ چالیس سال کی طویل مدت تک جاری رہا جو صحافت کی تاریخ میں ایک ریکارڈ کی حیثیت رکھتا ہے۔

پھر ۱۹۵۲ء میں تعلیم خدام البنی کی زیر نگرانی ماہنامہ ابلاغ جاری ہوا تو اس کی ادارت میں شامل ہو گئے، تقریباً بیس پچیس سال تک یہ مجلہ قاضی صاحب کی ادارت میں جاری رہا جو علمی حلقہ میں وقت و پسندیدگی کی نظر سے دیکھا جاتا تھا اور ملک کے موقر رسائل میں شمار ہوتا تھا۔ یہ ناچیز سب سے پہلے اسی ماہنامہ ابلاغ کے ذریعہ غائبانہ طور پر قاضی صاحب سے متعارف ہوا ان تعلیمی مصروفیتوں کے ساتھ دس سال تک ”انجمن ہائی اسکول بمبئی میں دینیات و اخلاقیات کی تعلیم دی۔

قاضی صاحب کی یہ ساری مصروفیات اگرچہ یک گونہ علمی ہی تھیں مگر دراصل ان کا تعلق ”چکی کی مستقت“ سے تھا جو اہل رعایا اور خانگی ضروریات کے لئے ناگزیر تھیں۔ ان کا اصل کام وہ تھا جسے وہ ایک معمولی سے حجرے میں بیٹھ کر انجام دیتے تھے۔ قاضی صاحب خود لکھتے ہیں :

”تیس سال سے زائد مدت تک بمبئی میں قیام رہا۔ جس شہر میں شبلی ہجوم، کنار آبِ چو پائ و گل گشتِ اپالو، کی سیر کر کے غزل کہا کرتے تھے



ان کے ایک چمکھٹنے نے ایک معمولی سے کمرے میں . مرکز غمی . کا بورڈ لکھ کر  
تصنیف و تالیف اور مضمون نگاری و مقالہ نویسی کا دور شباب گذرا  
... بمبئی غریب پرور ہونے کے ساتھ علم کثرت شہرے جس کا ہر  
مجھے یہاں لے کرے پہنچے ہی تھا . سسٹے میں نے دوست و شہوت کے اس  
. اندرونِ قمر دریا میں تیس سال کے زمانہ . نکت ہونے کے باوجود  
اپنے خدا میں علم کو ترنیں ہونے دیا اور مختلف قسم کی مصروفیات کے  
باوجود عرب و ہند کے ابتدائی چار سو سال تعلقات پر غریب وارہ دوئی  
مستعد کتابیں لکھ کر ایک بڑے خلا کو پُر کیا . ( ص ۵۱ - ۵۲ )

قرضی صاحب نے تحقیق و تصنیف کے لئے جس موضوع کا انتخاب کیا الحمد للہ زبان  
کیلئے بڑی حد تک اجنبی ہونے کے ساتھ بظاہر خشک تھا لیکن اسی خشک دور  
سنکڑاؤ زمین میں انھوں نے علوم و تحقیق کے ایسے ایسے خوشنما و دلکش جیل بونے  
سجاد دیے اور اپنی تاریخی و تحقیقی تحریروں میں ادب کی چاشنی اس طرح ہوت  
کر دی کہ ایک دلچسپ اور شگفتہ موضوع بن گیا کہ پڑھنے والا زبان و بیان کی  
شگفتگی اور معلومات و تحقیقات کی رعنائیوں میں اس طرح کھو جاتا ہے کہ جب تک  
کتاب مکمل نہ ہو جائے اسے چھوڑتا نہیں .

مولانا مفتی عتیق الرحمن عثمانی مرحوم نے ان کی کتاب ، خلافت عباسیہ  
اور ہندوستان ، کے مقدمہ میں کتنی صحیح اور معنی بر حقیقت بات لکھی ہے کہ :  
۔ واقعہ یہ ہے کہ موصوف نے اس ملک کے فاضل اسلامی عربی تاریخ  
کے موضوع کو اپنی علمی و تحقیقی کاوشوں کا محور بنا کر جو کارنامہ انجام  
دیا ہے وہ ہر اعتبار سے لائق تحسین ہے . ان کی ان گرانقدر تصانیف  
کو اسلامی تاریخ کا بیش بہا اور نادر خزانہ کہا جاسکتا ہے . اس  
میں شک نہیں کہ جناب مولف اس بے آب و گیاہ صحرائے تنہا چلے اور

جب منزل مقصود پر پہنچے تو اپنے ساتھ باغ و بہار کا ایک پورا قافلہ لے کر آئے۔ (ص ۵۵۹)

عرب و ہند تعلقات پر اردو میں مولانا سید سلیمان ندوی مرحوم نے اپنی گرانمایہ تصنیف - عربوں کی جہاز رانی، میں ہلکی سی روشنی ڈالی ہے۔ چونکہ مولانا موصوف نے اس وسیع اور پھیلے ہوئے موضوع کو ایک خاص عنوان میں محدود کر دیا تھا اس لئے وہ اپنے موضوع کے دائرہ میں رہتے ہوئے اس سے زیادہ گفتگو کر بھی نہیں سکتے تھے۔ اس کے برخلاف قاضی صاحب نے اس موضوع کی دستوں کو محدود کرنے کی بجائے اس کی عمومیت اور ہمہ جہتی کو برقرار رکھتے ہوئے اس کے ہر ہر گوشہ پر تفصیلی نظر ڈالی ہے۔ اور مطالعہ کی وسعت اور ذہن رسا کی برکت سے بیش بہا اور نادر معلومات کا ایک ایسا سہا بہار علمی گمستاں بجا دیا ہے جس رعنائیوں میں ماہ و سال کی گردش سے اضمحلال آنے کی بجائے مزید تازگی و شگفتگی بڑھتی جائے گی۔

اس خاص موضوع کے علاوہ قاضی صاحب نے تاریخ اور طبقات و رجال کے موضوع پر نہایت وسیع اور پراز معلومات کتاب تصنیف کی ہیں جو علمی حلقوں میں اپنا ایک مقام رکھتی ہیں اور عام طور پر علمی و تحقیقی کام کرنے والے ان سے استفادہ کرتے ہیں اور آج انکی اکثر کتابیں بطور حوالے کے استعمال ہوتی ہیں۔ یہ رتبہ بلند عام طور پر کم سی مصنفین کو نصیب ہوتا ہے۔

مستقل تصنیفی و تحقیقی کاموں کے علاوہ سیکڑوں سے زائد علمی و تحقیقی مقالات و مضامین بھی سپرد قلم کئے جو ملک کے موقر اور اہم رسالے معارف، المادہ دارالعلوم دیوبند، المہنامہ برہان دہلی، صدق لکھنؤ وغیرہ میں شائع ہوئے اگر ان مقالات کو ان کے موضوع کے اعتبار سے مرتب کر کے شائع کیا جائے تو اسکی بہت ساری جلدیں تیار ہو سکتی ہیں۔

قاضی صاحب کی تصانیف اور خدمات پر ایک اجمالی نظر : قاضی صاحب طرز تحریر اور اسلوب بیان میں شبلی اسکول سے متاثر تھے۔ علامہ شبلی اور ان کے مخصوص تلامذہ کی طرح قاضی صاحب کی علمی و تاریخی تحریروں میں بھی ادب کی چاشنی رچی بسی ہے۔ اسی کے ساتھ ان میں بیان کی قوت، سلاست و نہایت اور علمی وقار پایا جاتا ہے۔ غیر علمی اور مقبذ الفاظ ان کے یہاں تلاش کرنے سے بھی شاید نہ ملیں۔ مآخذ و مصادر کے سلسلے میں بھی وہ قریب سے قریب تر اور قدیم مآخذ پر بالعموم اعتماد کرتے ہیں اور نقل و روایت میں پوری احتیاط برتتے ہیں اسی بنا پر علمی دنیا میں ان کے حوالوں پر مکمل طور پر اعتماد کیا جاتا ہے۔

قاضی صاحب کی تصانیف کی ایک بڑی خصوصیت یہ بھی ہے کہ وہ مدارس اور یونیورسٹیوں دونوں حلقوں میں یکساں مقبول ہیں اور جس طرح علماء و فضلاء ان کی کتابوں سے استفادہ کرتے ہیں، جدید علوم و فنون کے ماہرین بھی اپنے علمی و تحقیقی کاموں میں ان سے مدد لیتے اور حوالہ کے طور پر انھیں استعمال کرتے ہیں۔ علمائے ہند میں قاضی صاحب کو یہ شرف و مجد حاصل ہے کہ ہندوستان کی اسلامی تاریخ و ثقافت اور یہاں کے طبقات و رجال پر جس وسیع پیمانے پر انھوں نے کام کیا ہے مولانا سید عبدالحی حسنی صاحب نزہۃ الخواطر کے علاوہ اس باب میں ان کا کوئی شریک و ہم عصر نہیں ہے۔ ان کی کتابوں سے اشخاص و رجال کے تراجم علاحدہ کر کے مرتب کئے جائیں تو ان کی متعدد ضخیم جلدیں تیار ہو سکتی ہیں۔

قاضی صاحب کی عمر سن ہجری کے اعتبار سے یا سالی سے متجاوز تھی لیکن ان علمی و علمی سرگرمیوں کا سلسلہ جاری تھا۔ ان کی عام صحت، جسمانی ساخت اور جستی و ہمت کو دیکھ کر یہی اندازہ ہوتا تھا کہ ان کے فیوض و حسنات کا سلسلہ

ابھی جاری رہے گا لیکن ادھر چند ہستیوں سے ان کی علالت کی خبر مل رہی  
 تھی جس سے تشویش تھی پھر قاضی صاحب کے پوتے مولوی فرمان سید، متعلم  
 دورہ مدرسہ دارالعلوم دیوبند سے معلوم ہوا کہ اب رو بصحت ہیں جس سے یک گونہ  
 اطمینان ہو گیا تھا اور یہ اندازہ بالکل نہیں تھا کہ وہ جلد ہی چلے جائیں گے لیکن  
 موت ایک ایسی چیز ہے جس نے اندازوں اور تخمینوں کو ہمیشہ شکست دی ہے  
 آخر کار معمولی سی علالت کے بعد وہ اچانک اس دار فانی سے رخصت ہو گئے  
 اور ایک دن سب کو ہی یہاں سے کوچ کرنا ہے مگر یہ ان لوگوں میں ہیں جو  
 اپنے پیچھے اپنا شاندار کام چھوڑ جاتے ہیں۔ ہندوستان کی جب کبھی علمی  
 تاریخ لکھی جائے گی تو بلاشبہ مولانا قاضی الطہر مبارکپوری کی علمی سرگرمیوں کا  
 ذکر نمایاں طور پر ہوگا۔

ہرگز نہ میردا نکہ دشمن زندہ شد بعشق  
 ثبت است بر جریدہ عالم دوام ما

مولانا زین العابدین الاعظمی

شعبہ تخصص فی الحدیث مظاہر علوم سہارنپور

## تدوین سیر و منازعی

مولفہ مولانا قاضی اظہر مبارکپوری بر ایک اجمالی نظر

سیر و منازعی سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی جنگی مہمات مراد ہوا کرتی ہیں اگر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم بہ نفس نفیس تشریف لے گئے ہوں تو اس کو غزوات میں غزوہ کہتے ہیں اور اگر کسی صحابیؓ کی سرکردگی میں یہ مہم بھیجی گئی ہو تو اس کو سریہ کہتے ہیں جس کی جمع سریا ہوتی ہے۔ مگر یہ کئی ضابطہ نہیں ہے۔ جنگ ہوز میں آپ تشریف نہیں لے گئے تھے مگر اسکو غزوہ موتہ کہا جاتا ہے۔

غزوات و سریا کی تعداد | مدینہ منورہ کی ابتدائی زندگی ہی سے غزوات و سریا کی ابتدا ہو چکی تھی اس کی تفصیل یہ ہے کہ مسلمان

ہجرت کے مدینہ منورہ گئے اور سکون سے عبادت الہی اور دعوت الی اللہ میں مشغول ہو گئے تو ستمگر کافروں کو ان کا چین سے رہنا پسند نہ آیا اور برا بھلا کرتے کھاتے رہے کہ کس طرح مسلمانوں کا سکون غارت کریں کبھی یہود مدینہ سے خفیہ روابط برعکاس کرتے، کبھی منافقین سے ساز باز کرتے، یہاں تک کہ مدینہ پاک کی چوڑاؤں تک کو ان بے ایمانوں نے لوٹ اور غارت گری کا نشانہ بنالیا، پھر ایک جنگ مغلوبہ کا منصوبہ بنا کر مالی مہم کیلئے تجارتی تافانہ روانہ کرنے لگے آخر حکم الہی آگیا۔

اُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بَانِهِمْ ظُلُمًا  
حکم ہوا ان دووں کو جن سے کافر لڑتے ہیں،



ان الله على نصرهم لقدير -  
الذين اخرجوا من ديارهم  
بغير حق الا ان يقولوا ربنا  
الله، ولولا دفع الله الناس  
بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
وبيع وصلوات وما جذبا ذكر  
نبيها اسم الله كثيرا ولينصرن  
الله من ينصره ان الله لقوي  
عزيز (الحج ۲۹ - ۳۰)

اس واسطے کہ ان پر ظلم ہوا۔ انہیں کی مدد  
کرنے پر بلاشبہ قادر ہے، وہ لوگ جکوائے  
گھروں سے ناحق نکالا گیا، کہ وہ لوگ یہ  
کہتے ہیں کہ ہمارا رب اشتر ہے، اور اگر نہ  
ہٹایا کرتا ان لوگوں کو ایک کو دوسرے  
توڑ دھائے جاتے تکتے، اور مدر اور عبادت خانے  
اور مسجد میں جن میں نام پڑھا جاتا ہے ان کا  
بہت اور بالیقین انہیں اسکی مدد کرے گا جو انکی  
مدد کرے یعنی اسکے دین کی، بیشک انہیں زبردست  
مدد دے گا (سورہ حج آیت ۲۹-۳۰)

اب مسلمانوں نے بھی پوزیشن سنبھال لی، اور دفائی و اقدامی غزوات  
شروع کر دیے، ان تمام غزوات و سرایا کی تعداد میں مورخین کے درمیان کچھ  
اختلاف ہے، اسی طرح ان کی تقدیم و تاخیر بھی قدرے مختلف ہے؛ مثلاً  
زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے غزوات کی تعداد ۱۹ بتلاتے ہیں، حضرت  
بریدہؓ سے ۱۹ کے علاوہ ایک روایت سولہ غزوات کی بھی ہے۔  
حضرت جابرؓ کی روایت سے اکیس غزوات کا ثبوت ملتا ہے، مشہور مورخ  
محمد بن سعد نے ایک جماعت سے ۲۷ غزوات کو نقل فرمایا ہے۔  
اسی طرح سرایا کی تعداد محمد بن اسحق نے ۳۸ اور ابن سعد نے ۴۴ بتائی ہے  
ان غزوات میں سے آٹھ غزوات اتنے بڑے ہیں جن میں جنگ و قتال کی نوبت  
آئی ہے۔

بر، احد، احزاب، مریس، قادیہ، خیبر، مکہ اور حنین<sup>(۱)</sup>

(۱) بخاری کی شرح عمدۃ القاری میں قادیہ ہی تحریر ہے، ہمارے خیال میں یہ قرنیہ ہے جیسا کہ ابن کثیر  
کی روایت میں ہے کتابت کی غلطی سے۔ قرنیہ۔ قادیہ۔ ہو گیا ہے، واللہ اعلم۔

احادیث کے ذخیرہ میں ان تمام غزوات کا ذکر ہے لیکن ترتیب اور واقعات کا تسلسل بہت کم غزوات کے بارے میں مذکور ہے اب ان کو مربوط کرنا اور واقعات کے تسلسل کو دریافت کرنا نہایت دشوار امر ہے اور یہ کام اگر باب سیر و معازی کا ہے۔ ہیں سے فن سیرت و معازی کے مدون کرنے کی ضرورت پڑی جو کہ اس کتاب "تدوین سیر و معازی" کا اصل موضوع ہے، قرن اول کے جن بزرگوں کو اس عظیم کام کی سعادت حاصل ہوئی وہی سیر و معازی کے مدون اور جامع اول قرار پائے، ان میں عروہ ابن الزبیر، موسیٰ بن عقبہ، اور اہل زہری سرفہرست ہیں۔

عام طور سے محققین کی رائے یہ ہے کہ سب سے پہلے اس فن کی تدوین **تدوین** اور جمع کا کام کیا وہ محمد بن اسحق بن یسار المطلبی ہیں جن کی وفات ۱۵۱ھ میں ہوئی۔

پھر انکی کتاب کی تلخیص و تہذیب کرنے والے ابو محمد عبد الملک بن بشام الحمیری المتوفی ۲۱۸ھ ہیں ان کی کتاب سیرۃ البنی اتنی عمدہ اور مقبول ثابت ہوئی کہ سیرۃ ابن اسحق تو نایاب ہو گئی مگر ان کی کتاب جو سیر ابن بشام کے نام سے مشہور ہے آج تک نہ صرف متداول و دست یاب ہے بلکہ اس کی تلخیص اور اسکے تراجم بھی بڑے زبانوں میں ہوئے، اور بہت سے اہل علم نے اسکی شرحیں بھی لکھیں، جن میں ابو القاسم بغدادی رحمٰن السہیلی کی شرح "الروض الآئف" نہایت مفید اور معتبر شرح ہے، السہیلی کی وفات ۳۵۸ھ میں ہوئی۔۔

حافظ بدر الدین محمود بن احمد العینی شارح بخاری المتوفی ۷۵۵ھ نے اس کے

(۱) مشہور یہ ہے کہ شرح کا نام "الروض الآئف" اچھوتا باغ، ہے مگر کشف الطنون میں "الائف" پر کھڑا زبر لگا کر "الائف" بنا دیا ہے وہیں سے ہم نے نقل کیا ہے۔ ز

ایک عمدہ حصہ کی شرح بنام "کشف النشأ فی شرح سیرۃ بن ہشام" لکھی۔  
 اور ابو نصر فتح بن موسیٰ مصریٰ بن المستوفی رحمہ اللہ نے تو سیرۃ بن ہشام کو  
 بندہ پنا دیا فجزاہم اللہ تعالیٰ۔  
 لیکن صاحب کشف الغنوں نے ان حضرات سے بہت پیسے سیر و متوازی کا مدین  
 و جمع کا ہونا بتلایا ہے اور اس فن کو جمع کرنے والوں کے دست ذیل سے تحریر  
 کئے ہیں۔

- ۱۔ عروۃ بن زبیر وفات ۱۱۰ھ
- ۲۔ وہب بن منبہ ۱۱۰ھ
- ۳۔ محمد بن مسلم الزہری ۱۱۰ھ
- ۴۔ موسیٰ بن عقبہ ۱۱۰ھ اور ابن اسحق کے بعد درج ذیل حضرات  
 اضافہ کیا ہے۔

- ۱۔ ابو محمد یحییٰ بن سعید بن ابان الاموی الکوفی وفات ۱۱۰ھ
- ۲۔ ابن عبد البر القرطبی وفات ۱۱۰ھ۔ لیکن تاریخ وفات حافظ ابن ہشام  
 صحیح ہے ۱۱۰ھ صحیح نہیں ہے۔

اس فن کی تدوین و تالیف کے فائدے اور اس فن کی تاریخی  
تدوین سیر و متوازی حیثیت سے اردو زبان میں ابھی تک کوئی کتاب جاری  
 علم میں نہیں تھی، اس وقت انتہائی کد و کوشش اور تحقیق و تفتیش کے ساتھ سب سے  
 یہ اہم خدمت جناب مولانا عبد الحفیظ صاحب عرف قاضی الملک مبارک پوری مرحوم نے  
 بحسن و خوبی انجام دی جس کو شیخ البند اکید می دیو بند نے نہایت آب و تاب کے ساتھ  
 ۱۳۱۸ھ میں شائع کیا جو (۲۲۰) صفحات پر بڑا بھاری ہے۔  
 اس کتاب کی اجمالی خوبی یہ ہے کہ مصنف مرحوم نے اس کتاب کو پانچ ابواب پر  
 مرتب کیا ہے۔

بہسلا باب : سیر و معازی تدوین سے پہلے ۔

اس باب میں سب سے پہلے مصنف نے سیر و معازی کا لغوی و اصطلاحی مفہوم واضح کیا ہے ، پھر اصحاب المعازی اور اصحاب الحدیث کا فرق بیان کیا ہے اور ان کے روایتی معیار کو متعین کیا ہے ، اور معازی کے خصوصی رالیوں کا بسط و تفصیل سے تذکرہ کرتے ہوئے یہ ثابت کیا ہے کہ عرب ، جاہلیت ہی کے دور سے اپنے امام و قانع کا تذکرہ بطور مفاخرت کیا کرتے تھے ، اسلام کے بعد غزوات و سرایا کے ذکر اذکار نے اس آبیانی مجد و شرف کا مقابلاً بجا طور سے حاصل کر لیا پھر توان غزوات و سرایا کا تذکرہ گھر گھر میں ہونے لگا ، خصوصی مجلسوں اور درس کی عمومی مجالس میں پھر مساجد میں اس کا چرچا کر کے خیر و برکات کو حاصل کیا جانے لگا۔ ان مجالس میں سے ” مجلس القلادہ “ کا حال نہایت موثر سیرایہ میں بیان کیا ہے ، اس باب کے مفاہین میں سے دو مضمونوں کا خلاصہ افادہ کی غرض سے پیش خدمت ہے ۔

### ۱۔ اصحاب الحدیث اور اصحاب المعازی میں فرق

اصحاب حدیث تین امور کو جمع کرتے ہیں (۱) آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے کیا فرمایا (۲) آپ نے کیا کیا ؟ (۳) آپ کے سامنے یا آپ کے وقت میں کیا کام کیا گیا ۔

اصحاب سیرت بھی انھیں تین امور کو جمع کرتے ہیں ، لیکن اصحاب حدیث کا مقصود بالذات احکام کا جاننا ہوتا ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات سے ان کی بحث ضمناً ہوتی ہے ۔ اور اصحاب سیر کا مقصود بالذات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو جاننا ہوتا ہے احکام کی بحث ضمناً ہوتی ہے ، اب محدثین اپنی قوت اس میں صرف کرتے ہیں کہ اس قول یا فعل کا انتساب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف صحیح ہے یا نہیں ؟

اس کے ساتھ دو باتیں اور معلوم کرنی ہوتی ہیں، ایک یہ کہ یہ کتب ہوا؟ دوسرے یہ کہ ایسا کہنے یا کرنے کی وجہ کیا تھی؟ اسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اقوال و افعال کو مسلسل اور مربوط بیان کرنے کی کوشش کرتے ہیں، اور ان کے، باب و عمل کو بھی بیان کرتے جیسے ہیں اسلئے دونوں جماعتوں کا معیار تحقیق جدا جدا ہو گیا، منازکی کے واقعات دونوں لکھتے ہیں لیکن دونوں کے لکھنے میں فرق ہوتا ہے۔

مثلاً فتح مکہ کے متعلق محدثین اتنا لکھتے ہیں کہ تریش نے حدیبیہ کے معاہدہ کو توڑا اور بنی خزاعہ پر ظلم کیا جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے حلیف تھے اسلئے آپؐ نے ان پر حملہ کیا اور مکہ فتح ہوا۔

{ اس سے یہ احکام نکلیں گے۔ ۱۔ غیر قوم سے معاہدہ کرنا۔ ۲۔ معاہدہ کی پابندی کرنا۔ ۳۔ معاہدہ توڑنے پر سزا دینا۔ ۴۔ مکہ کی زمین کا یہ حکم ہے؟ } لیکن اصحاب سیر یہ بھی بتاتے ہیں کہ یہ معاہدہ کتنا اہم تھا؟ بنی بکر اور بنی خزاعہ کی یہ جنگ عرصہ سے چل رہی تھی، صلح حدیبیہ کی وجہ سے یہ جنگ رک گئی تھی قریش نے معاہدہ توڑ کر پھر اس جنگ کو شعل کر دیا۔ جب کہ اس قدیم واقعہ کا تحقیق احکام و استنباط سے کچھ بھی نہیں (۱۸۱-۱۸۲)

واقعات کی چھان بین میں اہل سیر کسی واقعہ کو نقل کرتے وقت کسی قبیلہ کے متعدد شخصوں سے روایت لیں گے تو اتنا کہہ دیتا ان کے لئے کافی ہوگا کہ محمد بن اسحاق نے اپنے والد سے نقل کیا جن کو انھوں نے بنو سلمہ کے بڑے بزرگوں سے سنا (اگر بنو سلمہ اس واقعہ میں شریک رہے ہوں) پھر مفصل واقعہ بتا دیں گے لیکن محدثین اس روایت پر یوں کلام کر کے رد کر دیں گے، یہ بزرگ، جھوٹے یا غزوہ خیبر اور فتح مکہ کے متعلق روایت بیان کرنے میں اتنی سند کو کافی سمجھیں گے

اخبرنا محمد بن اسحاق عن عمار بن محمد بن الحسن عن بعض اصحابہ



عن ابی فراس الاسلمی عن الشیخ منہم من حضر ہا۔ یعنی بعض ان  
بزرگوں سے روایت کیا جو واقعہ میں شریک تھے۔ لیکن محدثین اسکو کافی نہیں  
سمجھیں گے بلکہ کہیں گے۔ ”فیہ راوی لم یسم“  
آگے تحریر فرماتے ہیں :

”اصحاب حدیث اور اصحاب سیر و جماعت نہیں ہیں جو اصحاب حدیث میں  
وہ اصحاب سیر بھی ہیں لیکن جب انکو سیرت پر واقعات لکھنے اور جمع کرنے  
پڑتے ہیں اور سیرت کے مقاصد پورے کرنے پڑتے ہیں تو محدث روایت  
کی شرائط میں مناسب تبدیلی کرنی پڑتی ہے، اور افعال سند کے  
اعلیٰ معیار و رتبہ سے نیچے اترنا پڑتا ہے۔ ز مثلاً

قاضی صاحبؒ نے ”تدوین و سیر و منازی“ کے اس پہلے باب میں فرماتے ہیں :  
”بنو امیہ کا تقریباً پورا دور جو اسلامی غزوات و فتوحات کا شاندار دور ہے  
اسی انداز میں گزرا ہے، جہاں غزوات میں صحابہ و تابعین، تبع تابعین  
امیر شکر ہوتے تھے، اور ان کے ساتھ عباد، زباید، صلحا اور علماء و فضلاء  
کی بڑی جماعت ہوا کرتی تھی، جن کے برکات و تجربات، تعلیمات و ہدایات  
اور دعاؤں کے جلو میں اسلامی شکر کے قدم آگے بڑھ رہے تھے، ابن کثیر نے  
اس دور کا نقشہ یوں کھینچا ہے۔

بنو امیہ کے دور میں جہاد کی گرم بازاری تھی، اسکے علاوہ ان کا کوئی شغل  
نہیں تھا، اسلام کا کلمہ مشرق و مغرب، بحر و بر میں بلند تھا، انھوں نے کفر  
اور کفار کو سرنگوں کر دیا تھا، اور مشرکوں کے قلوب مسلمانوں کے رعب سے  
بھر گئے تھے مسلمان جس علاقہ میں چلے جاتے اسکو فتح کر لیتے، غزوات  
میں انکے ہر شکر میں کبار تابعین، صلحا، اولیاء اور علماء کی بڑی جماعت  
ہوتی تھی، انکی ذاتِ بابرکات سے اللہ تعالیٰ اپنے دین کی مدد فرماتا تھا۔

الہدایہ والنهاۃ ج ۹/۸۶ ” (تدوین سیر و منازی ص ۵۹)

محتاج بندہ کہتا ہے کہ البدایہ والنہایہ بار بار چھپی ہے اور مختلف طباعتوں میں  
 صفات بھی مختلف ہیں اسلئے حوالہ سے عبارت ملانے کی صورت یہ ہے کہ ابن کثیر  
 نے کتاب کو تاریخ وار حوادث پر مرتب کیا ہے ۹۲ء کے حوادث میں عبارت بالا  
 موجود ہے مطبوعہ قاہرہ ۱۲۱۳ھ کے ص ۹۵ جلد ۱ نو کو ملاحظہ کریں ابن کثیر نے عبارت  
 بالاکہ مثال میں، قتیبہ بن مسلم کے فتوح اتراک، مسلمہ ابن عبد الملک بن مروان کی  
 فتوحات روم و قسطنطنیہ، محمد بن قاسم کی فتوح ہند اور موسیٰ بن نصیر کی فتوحات مغرب  
 وغیرہ کو پیش کر کے یہ نتیجہ نکالا ہے۔

فکان سوق المجہاد قائمًا فی  
 القرن الاول من بعد الهجرة  
 الى الفضاة دولة بنی امیة  
 وفي اثناء خلافة بنی العباس  
 مثل ایام المنصور واولادہ،  
 والرشید واولادہ، فی بلاد الروم  
 والترك والهند .... ومن  
 هرب من بنی امیة الى بلاد  
 المغرب وتملكوها اقاموا سوقًا  
 المجہاد فی الفزانج

قرن اول میں ہجرت کے بعد سے بنو امیہ کی  
 پوری حکومت کے خاتمہ تک جہاد کا بازار  
 گرم تھا، پھر عباسی خلفاء کے دور میں بھی  
 بیچ بیچ میں منصور اور اس کے فرزندوں  
 رشید اور اسکی اولاد کی حکومت میں روم  
 ترک، اور ہندوستان کے شہروں  
 میں یہ بازار جہاد قائم رہا .... اور  
 بنی امیہ میں سے جو لوگ اندلس بھاگ کر گئے  
 اور وہاں حاکم ہوئے انھوں نے بھی فرنگ  
 میں اس گرم بازاری کو قائم رکھا۔

(البدایہ والنہایہ مطبوعہ قاہرہ)

۱۲۱۳ھ ۹۲ء ۹۵ء

بندہ نے اس مضمون کو اسلئے بہت مفید قرار دیا ہے کہ بنو امیہ کے دور میں  
 جو بعض ناگفتنی واقعات پیش آگئے تھے اس سے متاثر ہو کر بعض مدعیانِ محبت  
 بنو امیہ کے ان تمام دینی اور علمی، اسلامی فتوحات اور جہاد فی سبیل اللہ کے

کارناموں تک کا انکار کرتے رہتے ہیں جو دبانست و ..... کے خلاف ہیں۔  
 قاضی جی نے اس مستند مضمون کو لکھ کر تاریخی ذمہ دارز بھائی الہی لوگوں  
 کو عبرت و نصیحت کی راہ دکھادی ہے۔ تعالیٰ نے فرمایا  
 دلائجہر منکم سنان قوم ..... کسی قوم سے عداوت تم کو انصاف  
 علی ان تعدلوا۔ اعدلوا ..... نہ کرنے کا مجرم نہ بنادے، تقویٰ اور  
 ہوا قتاب للفقوی ..... پر ہنگامی کا قرب اسی میں ہے کہ تم انصاف کرو  
 ب : اس باب میں مصنف نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے تمام غزوات و سرایا  
 کا اجمالی نقشہ بھی دیدیا ہے جس میں ۲۷ غزوات اور ۵۷ سرایا ہیں اور اس میں  
 کالم مقرر کے

سر یہ کا نام	سنہ وقوع	تعداد شرکا	بجانب	مختصر کیفیت	کون ظاہر کر دیا ہے
--------------	----------	------------	-------	-------------	--------------------

طلبہ کے لئے خاص طور سے یہ نقشہ بہت مفید ہے۔

قاضی جی سے پہلے یہ مفید کارنامہ حضرت قاضی محمد سلیمان صاحب سلمان منصور پوری  
 رحمۃ اللعالمین میں انجام دے چکے ہیں رحمۃ اللعالمین جلد دوم میں اس نقشے نے  
 کچھ زیادہ تفصیل کے ساتھ غزوات و سرایا کا نقشہ بنادیا ہے جس میں نتیجہ کے ساتھ  
 تعداد مقتولین و تعداد اسیران جنگ اور نقصان میں تعداد اہل اسلام۔ اور تعداد  
 کفار بھی مذکور ہے۔ اس کے بعد قاضی سلمان صاحب نے ایک اور عمدہ نقشہ  
 ذکر کر دیا ہے جس میں شہدائے غزوات کا ترتیب وار ترجمہ و تذکرہ بھی ہے جو کتاب  
 المغازی پڑھانے والے اساتذہ کیلئے بھی بہت کارآمد ہے۔

دوسرا باب : سیر و مغازی کا تحریری سرمایہ

اس باب میں مصنف مرحوم نے سیر و مغازی کے دو تحریری سرمایوں کا ذکر  
 کیا ہے (۱) قرآن کریم (۲) عہد نبوی کی یادگار تحریریں۔ قرآن کریم کی

سورتوں کی طرف آپ نے اجمالی اشارہ فرما دیا ہے کہ کن کن غزوات کا ذکر کن کن سورتوں میں ہوا ہے مثلاً یہ کہ: سہریہ ابن الحنفی سورہ بقرہ میں، غزوہ بدر سورہ انفال میں، غزوہ احد اور بدر الصغری سورہ آل عمران میں، غزوہ خندق سورہ احزاب میں، صلح حدیبیہ سورہ فتح میں، غزوہ بنی نضیر سورہ الحشر میں، غزوہ حنین اور غزوہ تبوک سورہ براءۃ میں، حجۃ الوداع سورہ مائدہ میں، مفصل یا مجملاً مذکور ہیں۔

۲۔ یادگار تحریروں میں سے سولہ تحریرات کا ذکر کیا ہے جن میں سے بعض مفصل ہیں اور بعض مختصر پھر ہر ایک تحریر کا مستند ماخذ بھی ساتھ ساتھ تحریر کرتے چلے گئے ہیں۔

تیسرا باب: تدوین سیر و منازعی کی ابتدا۔

اس باب میں آپ نے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی ہے کہ پہلی صدی ہجری کے نصف آخر ہی میں عروہ بن الزبیر، ابان بن سعید بن العاص اور ابن شہاب زہری نے اپنی اپنی کتابوں کو مدون کر دیا تھا مگر کچھ ناموافق حالات کی وجہ سے وہ زمانہ کی دست برد سے محفوظ نہ رہ سکیں۔ مگر ان کے شاگردوں نے یہ منازعی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا "من منازعی عروہ بن الزبیر، یا "عن ابان بن عثمان فی غزواتہ، جیسے الفاظ ذکر کر کے جو تفصیلی واقعات بیان کئے ہیں، ان سے ثابت ہوتا ہے کہ ان حضرات نے اپنی اپنی کتابیں مدون کر دی تھیں۔ لیکن اس طرز استدلال میں مناقشہ کی بھی گنجائش ہے کیونکہ اس قسم کے الفاظ بہت سی حدیثوں کے بارے میں بھی وارد ہوئے ہیں حالانکہ انکی تدوین بعد میں ہوئی ہے مثلاً حدیث افق کے بارے میں ہے۔

عن حدیث عائشہ تعین قال لہا اهل الافک ما قالوا۔ یا امامہ حدیث روایا کے بارے میں ہے عن حدیثہ فی قصہ دویا، وغیرہ تو جس طرح یہاں جمع و

تدوین نہیں مراد ہے بلکہ تفصیلی حدیث مجہود جس کی روایت حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے منقول و مروی ہے ان میں سے کچھ مروی مراد ہے اسی طرح ہندہ منازی .... میں بھی یہ مراد ہو سکتا ہے کہ زہری یا ابان نے منازی رسول کی جو روایت تفصیل سے بیان کی ہے اس میں کا بعض حصہ یہ ہے نہ کہ وہ جنگو انھوں نے کتابی شکل میں تدوین کر دیا تھا۔ اسلئے مصنف نے عدم وثوق کے سبب کہیں احتمالی مہیضہ استعمال کیا ہے مثلاً ۱۸ میں ہے۔

۔ واقعہ عروہ کے وقت عروہ کی عمر تقریباً چالیس سال کی تھی، اس مدت میں انھوں نے جو کتابیں لکھیں یا جمع کیں ان میں کتاب المغازی بھی رہی ہوگی جسکی تدوین ۱۷ سے پہلے ہو چکی تھی۔

اور ص ۱۷ پر لکھتے ہیں :

„البتہ ابن شہاب زہری کے بارے میں ایسی کوئی تصریح نہیں ملتی۔ غالب گمان یہ ہے کہ انھوں نے بھی اپنے دونوں معاصر مستقین منازی کے وہ میں کتاب المغازی لکھی ہوگی۔“

یہ شکہ صیغے ان دونوں کی تاریخ تصنیف کے بارے میں ہیں ان کی اصل تدوین اور انکی کتابوں کے لکھنے میں مصنف کو یقین ہے لیکن اس سے بھی اختلاف کی گنجائش ہے اگر مصنف کا استدلال ہی الفاظ ہوں جن کا ذکر ہم نے اوپر کیا ہے لیکن عروہ کی کتاب المغازی بروایہ الاسود کے وجود کا اسٹھ حوالہ سیر اعلام النبلاء سے، اور البدایہ والنہایہ کشف الظنون اور طبقات ابن سعد وغیرہ سے ہ حوالہ دیا ہے اس سے پہلی صدی کے نصف آخر سے تدوین منازی و سیر کا ثبوت فراہم ہو گیا۔ فالجہد۔

مصنف نے اس باب میں سیر و منازی تدوین اس باب کا مزید تعارف کا دور دورہ بتایا ہے۔

پہلا دور پہلی صدی کے نصف آخر سے اس کے ختم تک ہے جب کہ اس میں



باتامہ تصنیف و تالیف کا کام شروع نہیں ہوا تھا۔ دوسرا عدد دوسری  
صدی کی ابتداء سے شروع ہوا۔

پہلے عدد کی چھ کتابوں اور سات راویان منازی کے حالات تحریر کئے ہیں۔  
اور دوسرے دور کی سات کتابوں اور سات راویوں کا تفصیل سے ذکر فرمایا ہے۔  
جس میں موسیٰ بن عقبہ وفات ۱۴۴ھ، محمد بن اسحاق وفات ۱۵۱ھ، ابو شریک  
وفات ۱۵۲ھ، سلیمان بن بلال تمیمی وفات ۱۵۳ھ، عبد الملک بن محمد بن ابوبکر ابن  
عمر بن حزم وفات ۱۵۴ھ، ابراہیم بن سعد وفات ۱۵۵ھ اور محمد بن عمر الوائلی  
وفات ۱۵۶ھ کے حالات اور انکی کتب منازی کا مکمل تعارف کرایا ہے، اسکے بعد  
جن راویان منازی سے ان بزرگوں کی کتاب میں امت میں شائع ہوئیں ان کا ترجمہ  
لکھ دیا ہے وہ راویان یہ ہیں :

ہشام بن عروہ (۱۴۵ھ) ولید بن کثیر مخزومی (۱۵۱ھ) عبد الرحمن بن عبد العزیز  
حیفی (۱۶۲ھ) اسمعیل بن ابراہیم اسدی (۱۶۹ھ) عبد اللہ بن جعفر مخزومی (۱۷۰ھ)  
(کتابت کا غلطی سے کتاب میں - مخزومی - ہو گیا ہے صحیح مخزومی ہے کیوں کہ یہ  
مؤرخ بن مخزوم صحابی کی لولاد میں سے ہیں اور انکی نسبت جہ اعلیٰ مخزومہ کا طرف ہے۔ نہ)  
یعقوب بن ابراہیم زہری (۲۰۸ھ) ابراہیم بن منذر حزامی (۲۳۹ھ)

باب چہارم : مختلف شہروں کے علماء کسیر و منازی اور مصنفین کا تعارف  
اس باب میں کوذ کے ۹ نومبر مصنفین کے حالات ہیں، بعد کے سات واسطے کے ایک  
مشمیم بن بشر کی کتاب المنازی کا تعارف ہے، مدینۃ السلام بغداد کے دس علماء کسیر و منازی  
اور انکی تصنیفات کا بیان ہے، ان ستائیس علماء کے علاوہ دسے، مرد، بیہقی،  
نیشاپور، جزیرہ، صفا، دمشق، شام، مصر اور اندلس کے علماء کبار، اور منازی و کسیر میں  
انکی قیمتی تصانیف کا دلکش پیرایہ میں تعارف کرایا گیا ہے، پچ تو یہ ہے کہ یہ باب پوری  
کتاب کی جان ہے۔

## بہر باب پنجم میں

سیر کی فقہی تدوین کا ذکر ہے جس میں امام حسین بن حسن شیبانی کی مشہور کتابوں  
سیر الصغیر، اور "السیر الکبیر" اور حسن بن زیاد نوٹوں کی کتاب السیر، محمد بن عمر  
واقفی کی کتاب السیر کا تعارف ہے۔ یہ کتاب المغازی للواقفی کے علاوہ ہے  
اور ابو عمرو الاوزاعی کی کتاب السیر جو دونوں امام شافعی کی کتاب الامم میں شامل ہیں۔  
ان کے علاوہ داؤد بن علی اصفہانی، صالح بن اسحاق سہری، محمد بن سکون تنوخی انہی  
وغیرہ رحمہم اللہ کی کتب سیرت ادب سب کے مفید حالات و محسوسات پر اس کتاب  
میں موجود ہیں جو سب مطالعہ سے تعلق رکھتے اور قابل مطالعہ ہیں۔

مصنف کی بعض رایوں سے اختلاف بھی کیا جاسکتا ہے۔ مثلاً: اس باب میں  
موطا امام مالک، کو سیر کی کتابوں میں داخل کر دیا گیا، کیونکہ اسمیں جہاد اور غنائم کے  
احکام ہیں، کیونکہ حدیث کی تقریباً تمام ہی کتابوں میں جہاد، غنائم کے احکام والی حدیثیں  
نہ کور ہیں بعض کتب میں کتاب الجہاد کا عنوان ہوتا ہے اور بعض میں کتاب السیر کا عنوان  
ہوتا ہے اور صحیح بخاری میں تو جہاد، فی، سواد عمہ و معالحت کے بعد مستقل کتاب المغازی  
مفصل نہ کور ہے تو کیا ان سب کتابوں کو سیر و منازی کی کتاب کہا جاسکتا ہے؟ اگر  
نہیں تو موطا بھی سیر کی کتاب نہیں کہی جاسکتی۔ مصنف نے خود ہی پہلے یہ فرق بیان  
کر دیا ہے کہ واقعات و غزوات میں تسلسل کی تحقیق کرنی اصحاب المغازی کی ذمہ داری ہے اور  
واقعات سے صرف احکام کا نکالنا محدثین اور فقہاء کا کارنامہ یہاں وہ فرق ملحوظ نہیں رہ سکا۔  
الغرض اختلاف کا گنجائش کے باوجود کتاب تدوین سیر و منازی اپنے موضوعات  
پر پہلی اور منفرد کتاب ہے جس میں پہلی صدی کے نصف آخر سے تیسری صدی تک کے  
علماء سیر و منازی اور انکی تصنیفی اور تعلیمی اور روایاتی خدمات کا جائزہ لیا گیا ہے اور تقابلاً  
اس کو قبول کرے اور امت کو اس سے نفع اٹھانے کی توفیق بخشے آمین و آخر دعوانا ان  
الحمد لله رب العالمین۔

مولانا حسرت عالم خلیفہ امینی

مدیر سارا "الداعی" غربی و استاذ ادب عربی دارالعلوم دیوبند

# علم کا اک چراغ تھا؛ نہ رہا

مورخ، محقق، مصنف، صحافی اور مشہور عالم  
مولانا قاضی اطہر مبارک پوری

کئی ماہ سے مبارک پور اور دیار انظم گڑھ سے آنے جانے والوں کے ذریعے  
سلسلہ یہ خبریں ملتی رہیں کہ مولانا قاضی اطہر صاحب مبارک پوری صاحب فرانس  
ہیں۔ انھیں ناک میں کوئی تکلیف بھی جس کا آپریشن کرایا تھا۔ آپریشن کی وجہ  
سے نقابت و اضمحلال پیدا ہو گیا جو عرصے تک انھیں اپنی گرفت میں لے رہا۔ پھر معلوم  
ہوا کہ وہ صحت یاب ہو گئے ہیں۔ اس کے کچھ ہی دنوں بعد خبر آئی کہ وہ بخارہ وغیرہ  
میں مبتلا ہیں کمزوری کافی بڑھی ہوئی ہے، تا آنکہ یہ خبر صاعقہ اثر سننے کو ملی  
کہ تحقیق و مطالعہ، تصنیف و تالیف، صحافت و تدریس اور تعلقات عرب و ہند  
کے صحرائے ناپید اکنار کے راہ نور و شبِ دوشنبہ ۲۸/۲/۱۴۱۷ھ مطابق  
۱۵/۷/۱۹۹۶ء کو ٹھیک ۹ بج کر ۵۵ منٹ پر دارنالی سے جوہم سبھی انسانوں کی  
سر لے گئے، دار آخرت کو، جوہم سبھوں کا آخری ٹھکانا ہے، سدھار گئے۔

اللہ وانا الیہ راجعون

قاضی صاحب رحمۃ اللہ علیہ کی وفات سے نہ صرف بزرگوار بلکہ اسلامی دنیا کے

کثیراتالیف اہل تحقیق مورخوں کی صف میں ایسا خلا پیدا ہو گیا ہے جس کا اس دور قحط الرجال میں بظاہر حال پُر ہونا مشکل نظر آتا ہے، خدائے قدیر ہر چیز پر قادر ہے لیکن عرصے سے یہی دیکھنے میں آ رہا ہے کہ میدان علم و عمل اور فاضل و کمال سے جو کچھ نئے روزگار بھی رخصت ہو جاتا ہے اس کی جگہ خالی ہی پڑی رہ جاتی ہے بالآخر کام چلاؤ پر اکتفا کرنا پڑتا ہے۔

قاضی صاحب نے طویل و میرآزما مطالعے پر مبنی گراں مایہ تصنیفات سے اسلامی کتب خانے کو الامال کیا اور عرب و ہند کے تعلقاتِ دیرینہ کے اچھوتے موضوع پر تفصیل، دقیقہ رسی اور جامعیت کے ساتھ عہدِ بعید کا کام کیا، ہزاروں صفحات پڑھے اور جینیٹ کے منہ سے شکر جمع کرنے کے عمل کے ذریعے کئی عدد ضخیم کتابیں اردو اور عربی دونوں زبانوں میں تصنیف کیں۔ حقیقت یہ ہے کہ ان کا یہ کام علمی دنیا پر رہتی دنیا تک کے لئے لائقِ ہزار شکر و احسان ہے، جسے کبھی فراموش نہیں کیا جاسکتا مولانا مفتی عتیق الرحمن عثمانی دیوبندی متوفی ۱۳۰۴ھ مطابق ۱۹۸۴ء بمبئی نے اپنے ندوۃ المصنفین دہلی سے قاضی صاحب کی اہم ترین تاریخی کتابوں کو خصوصی دلچسپی کے ساتھ شائع کیا تھا۔ خلافتِ عباسیہ اور ہندوستان کے پیش لفظ میں بہت ہی خوبصورت اور معنی خیز جملوں میں قاضی صاحب کی محنت اور انتھک تلاش و تحقیق کی داد دی اور لکھا کہ اس میں شک نہیں کہ قاضی صاحب اس بے آب و گیاہ صحرائے تنہا چلے اور جب لوٹے تو باغ و بہار کا پورا قافلہ اپنے ساتھ لائے۔

ان کا یہ تاریخی سلسلہ جس میں عرب و ہند عہدِ رسالت میں، خلافتِ راشدہ اور ہندوستان، خلافتِ امویہ اور ہندوستان، خلافتِ عباسیہ اور ہندوستان اور ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں، سرفہرست ہیں، بہت مقبول ہوا اور اردو عربی دونوں زبانوں میں ہاتھوں ہاتھ لیا گیا۔

تحقیق و مطالعہ طلب اور شب و روز کی محنت کی متقاضی تاریخی و اکیڈمک

تعاہف کی تالیف، قاضی صاحب کی شناخت بن گئی تھی۔ وہ سرسری معائنہ لکھنے پر قادر نہ تھے وہ علم و تحقیق کے رسیا تھے اسلئے اپنی عزت پسندی کے باوجود عالم گیر شہرت نے ان کے قدم چومے اور ہمہ گیر نیک نامی نے انکی بڑی نہیں بالخصوص عرب دنیا میں وہ بڑی عزت و احترام کی نگاہ سے دیکھے جاتے تھے۔ اس طرح وہ اپنے دین و ملت کے ساتھ اپنے اس ملک کیلئے بھی نیک نامی کا ذریعہ بنے جواب مسلمانوں کے تئیں ناشکری کی تمام حدیں پھلانگتے پڑے۔

قاضی اطہر مبارکپوریؒ اس حقیقت کی تابناک مثال تھے کہ انسان اپنے آپ کو تنگ دستی و عسرت کے باوجود اور جھوٹے جگرہ کر اپنی محنت و جان نشانی اور بھیمتی کے ذریعے قابل رشک حد تک بڑا بنا سکتا ہے۔ انھوں نے حقیقی بڑائی پائدار نام وری اور قابل قدر مقام و مرتبہ کے عناصر مطلوبہ اپنے جھوٹے گناہدار احبار العلوم مبارکپور اور اپنے محدود ماحول والے ایسے قبضے میں حاصل کر لیے جو مردہ مفہوم میں۔ تہذیب و تمدن کی دشمنی سے محروم، کسی ایسی قابل ذکر علمی و ثقافتی سرگرمی سے نا آشنا تھا، جو عالم اسلام کے علمی پایہ تختوں کا امتیاز رہا ہے جیسے حجاز، دمشق، قاہرہ، بغداد، فاس، رباط، دہلی اور دیوبند وغیرہ مکتب کے مرعلے سے اعلیٰ تعلیم تک کے تمام مراحل انھوں نے اسی قبضے میں مے کیے۔ صرف ایک سال مدرس شاہی مراد آباد میں گزارا جہاں دورہ حدیث شریف میں شرکت کی اور سند فراغ حاصل کیا۔

وہ خود فرماتے ہیں :

”میرے محدود وسائل اور مخصوص حالات، قرب و جوار کے بڑے مدرسوں میں جانے کے حق میں بالکل نہیں تھے۔ بڑی مشکل سے صرف ایک سال باہر ہٹا نصیب ہوا۔ اس کے باوجود حوصلے کی بلندی اور تحصیل علم کی دھن کا حال یہ تھا کہ جامع اندھیر میں اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کا سودا ہر وقت



سر میں سما یا ہوتا تھا، بلکہ بعد میں بھی یہ آرزو باقی رہی۔ مگر میں نے اپنے  
 ذوقِ رشوق کی بدولت ناکامی کو کامیابی سے یوں بدل دیا کہ اپنے گھر  
 اور مدرسے کو جامع ازہر، جامع زیتونہ، جامع قرطبہ، مدرسہ نظامیہ  
 اور مدرسہ مستنصریہ بنالیا اور وطن ہی رہ کر خدا کے فضل و کرم، اساتذہ  
 کی شفقت و محبت اور اپنی محنت و عزیمت سے بہت کچھ حاصل کیا  
 اس مدرسے میں مجھ پر عجیب علمی سرستی اور شور و یگی چھائی رہتی تھی۔ قریب  
 بغداد و بخارا، اندلس و غرناطہ اور عالم اسلام کی قدیم مشہور درسگاہوں  
 اور ان کے اساتذہ و تلامذہ کے مناظر سامنے رہتے تھے اور میں ان کی  
 حسنات و برکات سے مستفیض ہوتا رہتا تھا۔

قاضی صاحب کا علم و فضل اس بات کی زندہ شہادت ہے کہ علم و ثقافت اور فکر و  
 دعوت کے میدان میں قابل ذکر کردار ادا کرنے اور جبین تاریخ پر نقش و دام چھوڑ جانے  
 کے لائق بننے کے لئے انسان کو اس کا ماحول اور وسائل، با یقین اتنا ساتھ نہیں  
 دیتے جتنا کہ خود اس کی ہمت و حوصلہ اور مطلوبہ محنت، توفیقِ الہی اور برکتِ ربانی  
 اس کی دست گیری کرتی ہے۔

ان کی زندگی میں ہمارے ان نوجوانوں کے لئے سامانِ درس موجود ہے جو  
 اپنے آپ کو بنانے کے حوالے سے تن آسانی، سہل پسندی، کوتاہ طلبی، عاقبت نااندیشی  
 اور حاصل شدہ موقع، وقت، جگہ اور شخصیات کی تمام تر ناقدری کے ساتھ صرف خوب  
 خوب تر جگہ اور وسائل فراواں کو پالینے کی آرزو اور کوشش میں عمر عزیز اور وقت  
 گراں مایہ کا ایک ایسا حصہ ضائع کر دیتے ہیں جس میں یک سوئی، ادولوالعزی اور صبر  
 و قناعت کے ساتھ ہنرمندی کے ذریعے بہت کچھ حاصل کر سکتے تھے۔ سچ ہے کہ اگر

انسان ذوقِ طلب اور رشوقِ جستجو سے محروم ہو تو آبِ حیات پر پہنچ کر بھی تشنگام ہی واپس آجاتا ہے۔ راقم الحروف نے اپنی کم عمری کے باوجود اس طرح کے بہت سے تشنگاموں کا مشاہدہ کیا ہے اور کر رہا ہے۔

اس حقیقت کا بیان خود قاضی صاحب کی زبان سے سنئے :  
 ”طالب علم میں محنت اور کوشش کے ساتھ آگے بڑھنے کا حوصلہ اور ذوقِ رشوق ہو تو چھوٹی جگہ رہ کر بڑا بن سکتا ہے اور اگر یہ باتیں نہ ہوں تو بڑی جگہ رہ کر چھوٹا ہی رہے گا۔ مجھے کسی بڑے علمی و تحقیقی اور تربیتی ادارے کی ہوائ تک نہیں لگی، نہ کسی بڑی شخصیت کی رہنمائی حاصل ہو سکی، ساتھ ہی میرے ذہنی اور خانگی حالات بھی سازگار نہیں تھے اس کے باوجود میں مطمئن اور خوش ہوں کہ اپنے ذوقِ رشوق، محنت و حوصلہ اور خود سازی کے بل پر وہ سب کچھ حاصل کیا جو بڑے اداروں اور بڑی شخصیتوں کی سرپرستی میں رہ کر حاصل کیا جاتا ہے۔ ہو سکتا ہے۔ جیسا کہ ہوتا بھی ہے کہ مجھے کسی بڑی شخصیت یا ادارے کے سامنے میں جگہ ملتی تو میرا علمی پودا قوتِ نموسے محروم ہو جاتا اور کھلی آب و ہوا میں اسے آزادانہ پھلنے پھولنے اور بار آور ہونے کا موقع یہ میسر نہ آتا۔“ (۱)

۱۹۷۲ء میں پہلی مرتبہ ان سے لکھنؤ میں شرفِ ملاقات و تعارف حاصل ہوا۔ وہ مجھ سے یہ جان کر بہت خوش ہوئے کہ میں بھی مولانا سید محمد میاں دیوبندی ریلوی سٹوڈنٹ ۱۳۹۵ء / ۱۹۷۵ء کا شاگرد ہوں۔ قاضی صاحب چونکہ بے حد خوردنواز تھے اسلئے یہ سنتے ہی مجھے گلے لگایا کہ تم تو میرے استاد بھائی بن گئے۔

ان سے دوسری ملاقات دارالعلوم دیوبند کے تاریخی اور بے مثال اجلاسِ صد سالہ

(منفقہ ۵۱۴۰۰ / ۶۱۹۸۰) کے موقع سے اچانک ایک روز صدر گیٹ پر  
عشتر نا بھڑ میں ہوئی۔ دیکھتے ہی پہچان گئے اور علیک سلیک کے بعد ایک طرف کو  
کھڑے ہو کر اپنے ہم سفر دو صاحب زادوں کا تعارف کرایا کہ یہ دونوں دارالعلوم سے  
بھی فارغ ہیں اور جامعہ اسلامیہ مدینہ منورہ سے بھی۔ ان کی اس یادداشت پر  
مجھے حیرت ہوئی کہ وہ آٹھ نو سال کے بعد بھی مجھے اپنے خا نہ خیال میں محفوظ رکھے ہوئے  
ہیں مجھ کو پہچان لینے میں ذرا بھی تکلف نہ ہوا، میں ان کی بلند اخلاق سے بہت  
متاثر ہوا کہ وہ اس بھڑ میں دیکھتے ہی شفقت سے پیٹ گئے ورنہ ان سے بہت کم  
درجے کے لوگ اپنا علمی رعب و دبدبہ قائم رکھنے کے لئے عموماً جھوٹوں کو پہچان کر  
بھی طرح دے جاتے ہیں اور اگر ان خود پیش رفت کر کے تعارف کرائے تو تباہل عارفانہ  
سے کام لیتے ہیں۔

پھر دیوبند میں ان سے بار بار ملنے کی سعادت حاصل رہی، جہاں وہ رسمی اور  
غیر رسمی طور پر سال میں ایک سے زائد بار تشریف لاتے رہتے تھے کہ انھیں دارالعلوم  
دیوبند سے (وہاں سے رسمی طور پر فارغ نہ ہونے کے باوجود) ایسی محبت و عقیدت تھی  
جو بعض دفعہ یہاں کے براہ راست فاضل کو بھی نہیں ہوا کرتی، دارالعلوم دیوبند بھی  
ان کے ساتھ اپنے ایک فاضل باکمال ہی کی طرح عزت و احترام کا معاملہ کرتا تھا۔  
ادھر آخری کئی سالوں سے شیخ الہند اکیڈمی دارالعلوم دیوبند کی اعزازی سرپرستی  
قبول کر لینے کے بعد، یہاں ان کی آمد و رفت یقینی بن گئی تھی، لیکن مسلسل علالت کے باعث  
قریباً ڈیڑھ دو سال سے دارالعلوم تشریف نہیں لاسکے تھے۔ ہم اساتذہ کو انتظار  
ہی رہا کہ وہ اب آئیں گے اور تب، لیکن وہ خود یہاں نہ آ سکے بلکہ عالم جاوداں کو  
پہلے جانے کی خبر ملی اور ہم سمجھیں کہ اس و دل نگار کر گئی۔

میدان تحقیق و تصنیف و صحافت میں ان کا شہرہ میرے کانوں میں پڑ چکا تھا اور میرے  
کان میری آنکھوں سے پہلے ان کے عاشق ہو گئے تھے کہ الاذن تعشق قبل العین

ایمانا۔ بسا اوقات آنکھوں سے پہلے کان عاشق ہو جایا کرتے ہیں۔ ملاقات کے بعد آنکھوں نے جو کچھ دیکھا اس کے متعلق خدا کو حاضر و ناظر جان کر گواہی دیا جاسکتی ہے کہ وہ کانوں کے سنے ہوئے سے نزوں تو تھا اور عربی کے مندرجہ ذیل شعرہ آفاق اشعار کا مصداق :

لقد كانت معادثة الرکیان تغیرنا عن جعفر بن فلاح الطیب المخبر  
فلما التقینا فلا والله ما سمعت اذنی باحسن مما قدری بصری  
یعنی آنے جانے والے تافلوں کے ذریعے جعفر بن نلاح کی مستربخش خبریں  
لا کرتی تھیں۔ جب ہماری ان سے ملاقات ہوئی تو خدا جانتا ہے کہ کانوں نے (پہلے)  
اس سے بہتر نہیں سنا جو کہ آنکھوں نے (بعد میں) مشاہدہ کیا۔

لیکن بہت سے جعفر بن نلاح ایسے ہیں کہ ان کے متعلق جو کچھ دور سے سنا جاتا  
ہے قریب کا مشاہدہ اس کی یکسر تکذیب کر دیتا ہے۔

قاضی صاحب کے متعلق میں نے اپنا یہ تاثر بطور خاص اسلئے ریکارڈ کر دیا ہے  
کہ بعض دفعہ بڑوں کے متعلق دور سے سنے ہوئے آوازے سے پیدائندہ اعتقاد کو  
قریب کا تجربہ مسمار کر دیتا ہے اور کہنا پڑتا ہے کہ ان تسمع بالمعیدی خیر من ان تراه  
یعنی دور کے ڈھول سہانے ہوا کرتے ہیں۔

قاضی صاحب کو دیکھ کر ان کے چہرے مہرے سے علم و فکر کی بوباس اور انکے  
خرد خال سے طویل تحقیق و مطالعے کا سراغ مل جاتا تھا۔ اللہ نے انھیں طالب علم پیدا کیا تھا  
میں جب بھی یہاں دارالعلوم کے ہمان خانے میں انکے کمرے میں داخل ہوا میں نے انھیں  
کچھ پڑھتے یا کچھ لکھتے ہوئے پایا۔

وہ تکلف، تصنع اور بناوٹ سے پاک تھے، لباس و پوشاک، رہن سہن اور  
زندگی کے تمام شعبوں میں انھیں تصنع سے نفرت تھی۔ وہ تحریر و تصنیف میں بھی تکلف سے بری  
تھے، اسی لئے ان کی تحریریں بے ساختگی، سلاست اور روانی تھی وہ عصر حاضر کے قلمکاروں

کا طرح، ناول، نغمہ اور انسانی نویسوں کی روش پر چل کر سحانی سے زیادہ عبارت کی طولانی اور الفاظ کے اسراف بیجا اور ان کے نوک پلک درست کرنے پر توجہ نہیں دیتے تھے، بلکہ وہ جو کچھ لکھتے تھے گودا ہی گودا ہوتا پھلکا تلاش کرنے سے بھی نہیں ملتا تھا۔

لوگوں سے ملنے جلنے اور بات چیت میں بھی بے تکلف تھے۔ ان سے پہلی ملاقات بھی پرانی اور بار بار کی ملاقات معلوم ہوتی تھی۔ ہر ملنے والے کو ایسا لگتا کہ برسوں سے ان سے جان پہچان ہے، بلکہ وہ اس کو اسکے بزرگ خاندان یا فرد خاندان محسوس ہوتے۔ اپنی بے ساختہ گفتگو، شیریں کلامی، سادگی، مہر آمیز برتاؤ، شفقت شعاری سے ملنے جلنے والوں کے دل میں گھر کر لیتے تھے۔ وہ علمائے قدیم کی مبارک نسل سے تعلق رکھتے تھے، جن کا شمار قناعت پسندی ہوا کرتا تھا، چنانچہ زندگی کے کسی دور میں مادیت کی دلفریبی نے انھیں مسحور نہیں کیا۔ بمبئی ایسے رنگ و نور کے شہر اور دولت و ثروت کی ریل پیل والے ماحول میں، بلکہ آسائش حیات کے متلاطم سمندر میں رہ کر بھی اپنے دامن علم کو تر سونے سے بچائے رکھا اور کب سونے کے ساتھ تصنیفات کی تیاری اور دوسرے علمی مشاغل میں اپنے کو منہمک کئے رکھا۔ انکی اکثر اہم تصانیف اسی شہر پر شور کی پیداوار ہیں۔

قاضی صاحب خود فرماتے ہیں:

۔ بمبئی جیسے شہر میں مدت دراز تک رہنے کے باوجود میں بمبئی والا بالکل نہیں بن سکا۔ بڑی بڑی حقیقت مندانہ پیش کش کو شکریے کے ساتھ واپس کر دیا۔ تملق، چالپوسی اور خوشام سے نفرت رہی اور مدد سے کی فضا میں جو ذہن و مزاج بنا تھا وہ اس شہر کی رنگینی اور دولت کی نذر نہ ہو سکا اور الحمد للہ کہ میں نے اس شہر کے ایک معمولی کرے میں بیٹھ کر وہ کام کیا جو بڑی بڑی تنخواہوں پر علمی اور تصنیفی و تالیفی اداروں میں کیا جا جاتا ہے اور اس کے دوکت کافی جاتی ہے۔ (۱)



دوسری جگہ فرماتے ہیں :

”تیس سال سے زائد مدت تک بمبئی میں مستعلاً قیام رہا اور جس شہر میں شہلی مرحوم کنارا آب چوپائی رکھ گشت ایلو کی سیر کر کے غول کہا کرتے تھے، ان کے ایک ہم وطن نے ایک معمولی سے کمرے میں مرکزی کا بورڈ لگا کر تصنیف و تالیف اور منعمون نگاری اور مقالہ نویسی کا دور شباب گزارا۔ میں نے بڑے بڑے عقیدت مندوں کی عقیدت اور بڑی بڑی پیش کش کرنے والوں کی پیش کش کا شکریہ ادا کر کے شہر کی چمک دمک میں کھوجانے کے مقابلے میں بوریہ نشینی کو ترجیح دی۔ میرے ہی خواہ اور عمل بزرگ و انبیا اس معاملے میں مجھے حق سمجھتے تھے اور میں کم از کم اس بارے میں اپنے کو غفلت سمجھتا تھا، بلکہ اب بھی سمجھتا ہوں۔“

بمبئی غریب پرورد بڑے کے ساتھ ساتھ علم کش شہر ہے جس کا احساس مجھے یہاں آنے سے پہلے ہی تھا، اسلئے میں نے دولت و ثروت کے اس اندرون قعر دریا میں تیس سال سے زائد تحت بند ہونے کے باوجود اپنے دامنِ عالم کو تر نہیں ہونے دیا اور خلیفہ قسم کی مصروفیات کے باوجود عرب و ہند کے ابتدائی چار سو سالہ تعلقات پر عربی اور اردو میں متعدد کتابیں لکھ کر ایک بڑے غلا کو چھپا دیا۔

اب نئی نسل کو کس طرح سمجھایا جائے کہ قناعت کتنی بڑی دولت ہے اس کے ہوتے ہوئے انسان ہر وقت ہر جگہ اور ہر حال میں درلتمنہ ہے اور اس سے غاویں ہونے کی صورت میں خزانہ تازون اور دولت فرعون و نمرود کی فراوانی کے باوجود مفلس و بے مایہ ہے۔ عربی کے شاغر نے کتنی سچی بات کہہ دی ہے۔

ماكل ما فوق البيطة كافيا فاذا قنعت ، فكل شئ و كافى  
يعنى اگر انسان قناعت پسند ہے تو کوئی بھی چیز اس کے لئے کافی ہے اور اگر  
ایسا نہیں ہے تو پھر رتے زمین کی تمام چیزیں اس کے لئے ناکافی ہیں۔

قناعت کے ہتھیار کے ذریعے دنیا کے تمام مسائل پر قابو پایا جاسکتا ہے بلکہ  
قناعت پیشہ افراد کے نزدیک دنیا کا کوئی مسئلہ مسئلہ نہیں ہوتا، اسی لئے وہ

تمام مسائل اور الجھنوں سے یک سو ہو کر صرف اپنے اپنے عظیم اور شریفانہ مقاصد  
کو برائے کار لانے میں جٹ جاتے ہیں اور ایسے ہی افراد کی مساعی جملیلہ کے نتیجے میں  
انسانی برادری کو سعادت و سرخ روی اور فلاح و بہبود کی دولت نصیب ہوتی ہے  
اور آخر میں اس کی مثال ہمارے اکابر دیوبند تھے۔ ان کی قناعت کے قلعے کو  
منمان دہرا اپنی کسی کوشش کے ذریعے فتح نہ کر سکے اور ان خدا مستوں کی زبان  
حال، سرخ روی سے یہ شعر پڑھتی رہی۔

اپنی سی جال چل کے رہے منمان دہر  
منٹھی نہ کھل سکی مرے دست سوال کی

اسی قناعت پسندی اور فقر غیور کا نتیجہ تھا کہ انھوں نے دارالعلوم دیوبند اور  
اس کی جدوجہد کی شکل میں، برصغیر میں اسلامی نشاۃ ثانیہ کی قوت و تحریک کی بنیاد  
طور پر استوار کی کہ اس کا شجرہ طوبی روز اول سے تا ہنوز سرسبز شاداب ہے اور  
اور کسی بھی موسم میں برگ و بار لانے میں کوتاہی نہیں کرتا

قاضی صاحب نے قناعت کا درس بچپن ہی سے لیتا شروع کر دیا تھا، اپنے  
گھر میں اور اپنے معاشرے میں جس میں اس وقت لوگ قناعت پسندی و کفایت شعار  
اور سادگی کی نظرت پر جنم لیتے تھے اور ان عناصر سے مرکب زندگی جینے میں ایسی  
راحت و سکون محسوس کرتے تھے جو اب وسائل زندگی سے بھرے پڑے اس درمیان  
کسی انسان کو نصیب نہیں۔

وہ ایک جگہ لکھتے ہیں :

”طالب علمی کا پورا دردِ عمرت اور تنگدستی میں گزرا۔ کھانے پینے اور پہننے میں کفایت شعاری اور سادگی ہی رہی۔ اس وقت آجکل کی طرح معاش و معیشت میں فراوانی و فراخی نہیں تھی۔ عام طور پر لوگ ردھی بھیک کی زندگی کے عادی تھے اسلئے تنگ دستی اور غربت کا احساس نہیں تھا، بلکہ سب لوگ اسی زندگی پر راضی و خوش رہا کرتے تھے۔ اس میں بڑی خیر و برکت تھی۔ میں بھی ہر معاملے میں اپنے ذوق و شوق کے مطابق سامان ہیا کر یا کرتا تھا اور کبھی احساس کم تری کا شکار نہیں ہوا۔“

قاضی صاحبِ علم کے سچے عاشق تھے، انھیں جھوٹی شہرت اور دفنی ناموری کے بجائے علم میں مشقت آمیز و صبر آزا سفر میں بے پناہ ہمت ملتی تھی۔ انوس ہے کہ نسلِ نو اس لذت سے نا آشنائے محض ہوتی ہا رہی ہے، اسی لئے اس کی تخلیقات اور نتائج مطالعہ و تصنیفات میں گہرائی اور وقتِ نظر کا دردِ درد تک پہنچ نہیں، بلکہ سطحیت ہی اسکی شناخت بن گئی ہے اسلئے کہ علم و تحقیق کی راہ میں قاضی صاحب ان کے بعض ہم عصر ابدان کے اکثر ہمیشہ روح جس طرح ”مکارہ“ (نا پسندیدہ چیزیں یعنی مصائب و تکالیف) کو برداشت کرنے، بلکہ انھیں شیریں سمجھنے کے عادی تھے، یہ صفت نسلِ نو میں معدوم ہو گئی ہے اور لگتا ہے کہ ماؤں نے اب سابقہ نسل کے لوگوں کو جتنا چھوڑ دیا ہے۔

فردِ غاشع جواب ہے رہے گی رہتی دنیا تک

مگر محفل تو پروانوں سے خالی ہوتی جاتی ہے

شمعِ علم تو جلتی رہے گی لیکن تشویش کی بات یہ ہے کہ ان پر نثار ہونے والے پروانے

اب ناپید ہوئے جا رہے ہیں۔

علم کے ساتھ ان کے عشق و خلوص کی ایک دلیل یہ بھی ہے کہ انھوں نے اپنی کسی کتاب کو ذاتی طور پر نہ تو حقوق طبع محفوظ کرایا، نہ ہی مواد ضے کی بات کی، نہ رائے لے لی بلکہ خدمتِ علم کے جذبے سے کتابیں لکھیں اور اسی جذبے سے مختلف ناشرین کو ان کی طباعت و اشاعت کی اجازت دیدی۔ یہ ادبیات ہے کہ بعض ناشرین نے (جو کہ عموماً نامعتبر اور نافذ اثر سے ہوتے ہیں) اپنے لئے جملہ حقوق بحق ناشر محفوظ ہیں۔ کے ساتھ انکی کتابیں چھاپیں۔ اس ٹھوکی اجازت کا ایک فائدہ

یہ بھی ہوتا ہے کہ حقوق طبع بحق مؤلف محفوظ۔ والی کتابیں عموماً مؤلف کے اس دنیائے مہجے بدلنے کے بعد نایاب ہو جاتی ہیں، نیز انکے ورثے کے آپسی اختلاف کی آماجگاہ بن کر اہل علم کیلئے باعثِ اذیت و فحش بن جاتی ہیں۔ حکم الامت حضرت تھانویؒ کی کوئی کتاب اسی لئے نایاب نہیں ہوتی کہ انھوں نے محض خدمتِ دین و علم و عقیدہ و ملت کی خاطر کتابیں لکھیں اور ہر ایک کو چھاپنے کی عام اجازت دے دی۔

سادگی، تواضع، بے تکلفی، تناعت شکاری، تساری، شفقت آمیز، آزاد، نرم خون، علمی نمونہ، مطالعہ و تصنیف میں محویت، دنیا کی لذتوں اور مادیات کے حشر سے مکمل آزادی اور شہرت سے غفلت وغیرہ قاضی اطہر صاحب مبارکپوریؒ کی شخصیت کے عناصر ترکیبی تھے۔

قاضی صاحب، میانہ قد، تندرست، رشادہ جبین، متوازن، جسم گندم ٹوں رنگ، گھنی داڑھی داڑھی، قوی الحافظ، ذہین اور اپنے فلسفے طے والوں کو بہت دلوں تک یاد رکھنے والے آدمی تھے۔ کثرتِ مطالعہ کی وجہ سے شروع ہی میں بینائی کمزور ہو گئی تھی، اسلئے بہت پاور کا سوٹے شیشے والا چشمہ استعمال کرتے تھے۔ نہایت خود دار آدمی تھے، زندگی اور انسانوں سے بہت پر امید رہا کرتے تھے۔ بوقتِ تندرستی تھے، جو ایک سچے خادمِ علم کا ممتاز خاصہ ہوا کرتا ہے۔ دنیوی غموں سے آزاد علمی مشاغل کے غلام تھے۔ ترغیل اور خود پسندی سے کوئی مناسبت نہ تھی البتہ خود سازی پر انکی توجہ ہمیشہ مرکوز رہی۔ بہت سے اہل علم و قلم کی طرح اپنی تعریف آپ کرنے کے عادی نہ تھے اور نہ ہی دوسروں کو حقیر یا کم رتبہ سمجھتے تھے۔ دوسروں سے بات چیت کرتے دلت پر سکون رہتے۔ طلبہ اور اہل علم سے بے حد محبت کرتے اور مشکبوروں اور انانیت شکاروں سے حد سے زیادہ نفرت کرتے تھے غور یہ رہ کسی تدو قامت کے ہوں۔

قاضی ظفر مسعود ابن قاضی احمد مبارکپوری

## قاضی صاحب کے علمی زماموں کی مکمل فہرست

ہر شخص کی زندگی کے سفر میں نشیب و فراز آتے ہیں، شہرت و عیب کا بھی سامنا کرنا پڑتا ہے، نعمت و فراق کے سکون بخش وقت بھی آتے ہیں، شہادت کے غماز زاروں سے گزرنے کے بعد لکچریشن اور مطروحات بھی ملتی ہیں، زندگی حالات کے اسی تقادم کا نام ہے، زندگی کے ہر شہرستان میں وہ شخصیتیں اپنے کارنامے انجام دیتی ہیں، لوگ ان شخصیتوں کے مرتبہ زندگی بھول جاتے ہیں کیونکہ ہر ایک کے سامنے اس کے تجربات و مشاہدات ہوتے ہیں، شخصیتیں اپنے کارناموں سے زندہ رہتی ہیں اور لوگ صدیوں یاد رکھتے ہیں، قاضی صاحب کے سلسلہ میں بھی ہمارے ہی خیال ہے کہ غولہ پانی زندگی میں کتنے ہی نامساعد حالات کا سامنا کیا ہو گا، اس کو بھولیں جو ایں گے لیکن ان کے علمی و تحقیقی کارناموں کو علمی دنیا ہمیشہ یاد رکھے گی، اسی لئے ہم قاضی صاحب کے تمام علمی کارناموں کی مکمل اور جامع فہرست تصدیق سے شائع کر رہے ہیں اس فہرست میں قاضی صاحب کی تمام اردو اور عربی تعلیقات کے مابین جن زبانوں میں دوسروں نے ان کے ترجمے کئے اور جن اداروں نے اپنے طور پر شائع کیا اور جن مخطوطات کی تصحیح و تحقیق کی ان پر تعلیقات لکھیں یا ان



کتابوں کے مسودے جو حوادث کا شکار ہو گئے اور شائع نہ ہو سکے ہر ایک کی نشاندہی کر دی گئی ہے یہ فہرست اتنی مکمل اور جامع ہے کہ آئندہ قاضی صاحب کے کارناموں پر تحقیق اور ریسرچ کرنے والوں کیلئے بہترین رہنما ثابت ہوگی، یہ فہرست قاضی صاحب کے صاحبزادے عزیز نرم تاضی ظفر مسعود سلمہ نے تمام کتابوں کو سامنے رکھ کر مرتب کی ہے۔ ہم ان کے شکریہ کے ساتھ شائع کر رہے ہیں۔

السیر ادوی

### (۱) عرب و ہند عہد رسالت میں (اُردو)

یہ کتاب ۲۰۰ صفحات پر مشتمل ہے، ۱۹۶۵ء میں اس کا پہلا ایڈیشن ندوۃ المصنفین دہلی نے شائع کیا، اس کو مصر کے ایک مشہور عالم الدکتور عبدالعزیز عزت عبدالجلیل نے عربی میں ترجمہ کیا اور ۱۹۷۲ء میں البیت المصریہ قاہرہ نے اس کو شائع کیا، سندھ (پاکستان) کی تنظیم فکر و نظر نے اس کا سندھی زبان میں ترجمہ کر کے ۱۹۸۶ء میں شائع کیا، کراچی کے ایک ادارہ مکتبہ عارفین نے اس کا ایڈیشن شائع کیا۔

### (۲) ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں (اُردو)

یہ کتاب ۳۴۰ صفحات پر مشتمل ہے اس کا پہلا ایڈیشن ۱۹۶۷ء ندوۃ المصنفین دہلی نے شائع کیا، اس کا دوسرا ایڈیشن مکتبہ عارفین کراچی نے شائع کیا، تنظیم فکر و نظر سندھ پاکستان نے اس کا ایک اور ایڈیشن شائع کیا، مصر کے دکتور عبدالعزیز عزت عبدالجلیل نے اس کا عربی میں الحکومات العربیۃ فی الہند والسند کے نام سے کیا

اور اس کو اسلام آباد یونیورسٹی پاکستان کے مجلہ الدراسات العلمیہ  
نے قسط وار شائع کیا، پھر مکتبہ آل یہ اللہ بکریہ ریاض نے اس کو کتابی  
شکل میں شائع کیا۔

### (۳) اسلامی ہند کی عظمت رفتہ (اُردو)

یہ کتاب ۲۴۲ صفحات پر مشتمل ہے، ندوۃ المصنفین دہلی نے اس کو  
۱۹۶۹ء میں شائع کیا۔

### (۴) خلافت راشدہ اور ہندوستان (اُردو)

یہ کتاب ۲۸۰ صفحات پر مشتمل ہے ۱۹۷۲ء میں ندوۃ المصنفین دہلی  
نے اس کو شائع کیا بعد میں تنظیم فکر و نظر سندھ پاکستان نے اس کا  
نیا ایڈیشن شائع کیا۔

### (۵) خلافت عباسیہ اور ہندوستان (اُردو)

یہ کتاب ۵۵۸ صفحات پر مشتمل ہے اس کا پہلا ایڈیشن دہلی سے ندوۃ المصنفین  
دہلی نے ۱۹۸۶ء میں شائع کیا دوبارہ تنظیم فکر و نظر سندھ (پاکستان) نے  
اس کا دوسرا ایڈیشن شائع کیا۔

### (۶) خلافت بنو امیہ اور ہندوستان (اُردو)

یہ کتاب ۶۷۱ صفحات پر مشتمل ہے، ندوۃ المصنفین دہلی نے اس کا پہلا  
ایڈیشن ۱۹۷۵ء میں دہلی سے شائع کیا پھر تنظیم فکر و نظر سندھ (پاکستان)  
نے اپنے یہاں اس کا نیا ایڈیشن شائع کیا۔

## (۸) دیار یورپ میں علم اور علماء (اردو)

یہ کتاب ۸۰ صفحات پر مشتمل ہے جس میں مشرقی ہندوستان میں علمی سرگرمیوں کا مطالعہ مذکور ہے اس کو بھی ندوۃ المصنفین دہلی نے پہلی بار ۱۹۵۹ء میں شائع کیا۔

## (۹) تذکرہ علماء مبارکپور (اردو)

کتاب ۱۰۲ صفحات پر مشتمل ہے اس کو دائرہ ملیہ مبارکپور نے ۱۹۵۴ء میں شائع کیا۔

## (۱۰) آثار و معارف (اردو)

یہ کتاب ۲۷۱ صفحات پر مشتمل ہے ۱۹۵۷ء میں اس کو ندوۃ المصنفین دہلی نے شائع کیا۔

## (۱۱) آثار و اخبار (اردو)

یہ کتاب ۱۵۰ صفحات پر مشتمل ہے یہ قاضی صائب کے کچھ مقالات کا مجموعہ ہے جو بڑے اہتمام سے چھاپا گیا ہے ندوۃ المصنفین دہلی نے اس کو ۱۹۵۵ء میں شائع کیا۔

## (۱۲) تہذیب و سیر و معاری (اردو)

یہ کتاب ۲۲۰ صفحات پر مشتمل ہے اپنے موضوع پر اردو میں یہ پہلی کتاب ہے جو علم و تحقیق کا شاہکار ہے اس کو شیخ الہند اکیڈمی دارالعلوم دیوبند نے ۱۹۵۸ء میں شائع کیا ہے۔

## (۱۲) خیر القرون کی درسگاہیں (اردو)

کتاب کا لوہا نا خیر القرون کی درسگاہیں اومان کا نظام تعلیم و تربیت ہے  
یہ کتاب ۲۹۲ صفحات پر مشتمل ہے اور ۱۹۹۵ء میں شیخ ابنہ اکیڈمی دیوبند  
نے اس کو شائع کیا ہے۔

## (۱۳) ائمہ اربعہ (اردو)

کتاب ۲۵۵ صفحات پر مشتمل ہے جس کو شیخ ابنہ اکیڈمی دیوبند نے ۱۹۸۹ء  
میں اہتمام سے طبع کر کے شائع کیا ہے اس کا پہلا ایڈیشن مکتبہ تنظیم اہست لاہور  
نے ۱۹۴۶ء میں شائع کیا تھا۔

## (۱۴) بنات اسلام کی علمی و دینی خدمات (اردو)

یہ کتاب خواتین اسلام کی دینی و علمی خدمات پر روشنی ڈالتی ہے اس کو بمبئی  
کے مشہور مکتبہ شرف الدین الکتبی دادلادہ نے شائع کیا تھا دوبارہ اسکو دائرہ طبع  
مبارکپور کی طرف سے بھی شائع کیا گیا۔

## (۱۵) اسلامی نظام زندگی (اردو)

کتاب ۲۵۹ صفحات پر مشتمل ہے اسکو الحاج عبدالستار سکری ابن حاجی احمد کی  
نے رفاہ عاکیکلئے اپنی طرف سے ۱۹۹۰ء شائع کیا تھا۔

## (۱۶) انادات حسن بصری (اردو)

یہ ۵۶ صفحات کا کتابچہ ہے جسکو دائرہ طبع مبارکپور نے ۱۹۵۰ء میں شائع کیا تھا۔

### (۱۷) مسلمان (اُردو)

یہ بھی ایک کتابچہ ہے جو ۶۴ صفحات پر مشتمل ہے جس کو جمعیت المسلمین بئیرہ بمبئی نے ۱۹۵۳ء میں شائع کیا تھا۔

### (۱۸) الصالحات (اُردو)

یہ بھی ۶۴ صفحات کا کتابچہ ہے جو خاص طور پر خواتین کیلئے لکھا گیا تھا۔ پہلی بار بمبئی سے ۱۹۴۹ء میں شائع ہوا اور دوبارہ انصار ایجوکیشنل اینڈ ویلفیئر کمیٹی نے ۱۹۶۶ء میں شائع کیا۔

### (۱۹) تبلیغی تعلیمی سرگرمیاں عہد سلف میں (اُردو)

یہ ایک مختصر سار سالہ ہے جو صرف ۳۵ صفحات کا ہے اس کو ۱۹۸۵ء میں مکتبہ الحق جوگیشوری بمبئی نے شائع کیا تھا اور دوبارہ شیخ الہند اکیڈمی دیوبند نے ۱۹۸۸ء میں شائع کیا۔

### (۲۰) اسلامی شادی (اُردو)

یہ ایک مختصر سار سالہ ہے جو صرف ۳۵ صفحات کا ہے اس کو ۱۹۸۵ء میں مکتبہ الحق جوگیشوری بمبئی نے شائع کیا تھا اور دوبارہ شیخ الہند اکیڈمی دیوبند نے ۱۹۸۸ء میں شائع کیا۔

### (۲۱) معارف القرآن (اُردو)

یہ ۱۵۰ صفحات کی کتاب ہے جسکو ایجنسی تاج کینی بمبئی نے ۱۹۵۶ء میں شائع کیا تھا۔



### (۲۲) طبقات الحجاج (اُردو)

یہ ۱۹۵۰ صفحات کی کتاب ہے جس کو انجمن خدام النبی صابو صدیقی مسافر خانہ بمبئی نے ۱۹۵۸ء میں شائع کیا تھا۔

### (۲۳) علی حسین (اُردو)

یہ چھوٹے سائز کے ۳۳۶ صفحات پر مشتمل ہے ایک کتاب کی تاریخی غلطیوں کی نشاندہی کی گئی ہے اس کو ۱۹۶۶ء میں مکتبہ دائرہ ملیہ بارکپور نے شائع کیا تھا۔

### (۲۴) حج کے بعد (اُردو)

یہ مختصر سا رسالہ ہے جو ۴۰ صفحات کا ہے، انجمن خدام النبی بمبئی نے ۱۹۵۷ء میں شائع کیا تھا۔

### (۲۵) خواتین اسلام کی علمی و دینی خدمات (اُردو)

یہ کتاب پہلے بنات اسلام کی علمی و دینی خدمات کے نام سے شائع ہو چکی تھی بعد میں کچھ حکم و اضافہ کے بعد اسکو شیخ الہند اکیڈمی دیوبند نے شائع کیا۔ کتاب میں مزید معلومات کا اضافہ ہے۔

### (۲۶) قاعدہ بغدادی سے صحیح بخاری تک (اُردو)

یہ قاضی صاحب کی خود نوشت نہایت مختصر آپ بیتی ہے، پہلے اسکو دائرہ ملیہ مبارکپور نے شائع کیا تھا پھر اسکو مکتبہ صوت القرآن دیوبند نے دوسرا ایڈیشن صاف ستھرا شائع کیا، اس کے صفحات ۵۶ ہیں۔

### (۲۸) رجال الهند والہند (الی القرن السابع (عربی)

یہ کتاب عربی زبان میں ہے جو پہلے ۱۹۵۸ء میں ۲۲۸ صفحات میں محمد امجد  
میں برادران بمبئی نے مطبع حجازیہ سے شائع کیا تھا، پھر اس کتاب میں مسلسل  
اضافہ ہوتا رہا اور ۱۹۶۷ء میں دارالانصار قاہرہ (مصر) نے دو جلدوں میں  
۵۸۸ صفحات میں شائع کیا، آج وہی ایڈیشن حجاز و مصر اور پاکستان میں  
دستیاب ہے، پہلا ایڈیشن اب ناپید ہے، اس کتاب کو اہل علم نے بڑی اہمیت  
دی ہے یہی کتاب مصر و حجاز میں قاضی صاحب کے تعارف کا یادگار ذریعہ بنی۔

### (۲۹) العقد الثمین (عربی)

کتاب کا پورا نام العقد الثمین فی فتوح الهند ومن ورد فیہا  
من الصحابة والتابعین ہے پہلی بار ۱۹۶۵ء میں بنارس مولوی محمد بن  
غلام رسول سورتی بمبئی نے ۲۲۵ صفحات میں شائع کیا تھا دوسری بار یہی  
کتاب دارالانصار قاہرہ (مصر) کے ۲۳۱ صفحات میں شائع ہوئی۔

### (۲۹) الهند فی عہد العباسیین (عربی)

یہ کتاب صرف ۷۸ صفحات پر مشتمل ہے اس کو بھی دارالانصار قاہرہ نے  
۱۹۷۹ء میں شائع کیا۔

### (۳۰) جواہر الاصول (عربی)

کتاب کا پورا نام جواہر الاصول فی علم حدیث الرسول ہے۔  
اس کے مصنف ابو الفیض محمد بن محمد بن علی حنفی ناری ہیں یہ کتاب طبع نہیں ہوئی تھی

اس کا مخطوط قاضی صاحب کو بعض ذرائع سے دستیاب ہوا تو آپ نے اس مخطوط کی تصحیح اور تحقیق کی اور بہت مفید تعلیقات لکھیں اس کا پہلا ایڈیشن شرف الدین الکلبی وادلادہ بمبئی نے ۱۹۵۲ء میں شائع کیا تھا جو ۱۶۰ صفحات پر مشتمل تھا۔ اس کا دوسرا ایڈیشن داراللسفہ بمبئی نے شائع کیا، جب یہ کتاب حجاز پہنچی تو اس کا ایک خوبصورت ایڈیشن مکتبہ علیہ مدینہ منورہ نے اہتمام سے شائع کیا اور حجاز میں عام کیا۔

### (۲۱) تاریخ اسماء الثقات (عربی)

یہ کتاب ابن شاہین بغدادی کی تصنیف ہے اور طبع نہیں ہوئی تھی اس کا ایک مخطوط جامع مسجد بمبئی کے کتب خانے میں تھا جس سے قاضی صاحب نے نقل لی تھی، استاذی حضرت مولانا حبیب الرحمن محدث الاعظمی نے دیکھا تو قاضی صاحب کے مانگ پر دوبارہ نقل کر کے اس کی تصحیح و تحقیق کی اور اس پر تعلیقات لکھیں ۱۹۸۶ء میں شرف الدین الکلبی وادلادہ بمبئی نے اس کو شائع کر دیا یہ کتاب ۲۲۵ صفحات پر مشتمل ہے اس کی ابتدا میں قاضی صاحب نے ایک پر مغز مقدمہ لکھا، شاید محدث اعظمی رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اس کی تحقیق فرمائی ہے اور شاید ابھی تک کتاب طبع نہیں ہوئی ہے۔

### (۲۲) دیوان احمد (عربی)

یہ قاضی صاحب کے جد مادری مولانا احمد حسین صاحب رسولپوری کی عربی نظموں کا مجموعہ ہے جس کو مرتب مدون کر کے ۱۹۵۵ء میں شائع کیا ہے۔

## غیر مطبوعہ کتابیں

(۳۳) مسلمانوں کے ہر طبقے میں علم و علما (اردو)

یہ مسودہ تقریباً ۳۰۰ صفحات میں آئے گا کتاب مکمل ہے اور اس پر مقدمہ بھی قاضی صاحب کے قلم سے ہے۔

(۳۴) مئے طہور (اردو)

قاضی صاحب کی نظموں اور غزلوں کا مجموعہ جو مئے طہور کے نام سے مرتب کر کے اس پر مقدمہ لکھ چکے تھے مگر پریس کو نہیں دے سکے۔

اس کے علاوہ، سیر رسول خود حضور کی زبانی، کے عنوان سے مواد جمع کر رہے تھے، اموی خلفاء و امراء اللہ و دین حدیث کے موضوع پر بھی معلومات جمع کر رہے تھے یہ تمام مسودے نامکمل ہیں قاضی صاحب نے قیام لاہور کے زمانہ میں منتخب التفاسیر کے نام سے ایک تفسیر مرتب کی تھی لیکن طبع نہ ہو سکی، علما اسلام کی خونین داستانیں کے نام سے ایک ضخیم کتاب مرتب کر کے دانش بکڈ پو لاہور کو دی تھی، مذکورہ دونوں کتابیں تقسیم ملک کی نذر ہو گئیں۔



# ترجمانُ الاسلام

(۳۰)

اپریل ، مئی ، جون ۱۹۹۷ء

سرپرست

عالیجناب محترم حافظہ عبدالکبیر صاحب

مدیر اعلیٰ

ابوالقاسم نعمانی

مدیر

ایسٹراڈروی

شعبہ نشر و اشاعت

جامعہ اسلامیہ ریورٹی ٹالوٹ بنارس ۲۲۱۰۱۰

فون - ۲۲۲۱۸۴

○ دائرے میں سرخ نشان مدت خریداری کے ختم ہونے کی

علامت ہے۔

زیر سالانہ ارسال نہ مائیں۔



## فہرست مضامین

۲	مدیر	سمت گفتنی
۱۱	مولانا ولی اللہ شاہی مدرسہ سبیل السلام حیدر آباد	باس اسلامی تہذیب کی روشنی میں
۲۵	ڈاکٹر رشید الوحیدی ڈاکٹر نگر نئی دہلی	اموی عہد کی علمی میراث
۳۳	اسیر اددوی	زندہ جاوید مصنفین
۴۴	پروفیسر سید احتشام احمد ندوی	۱۔ العقد الثمین پر ایک نظر
	کالی کٹ یونیورسٹی (کیرالہ)	
۵۸	پروفیسر واصل عثمانی (انجمن)	عالم دین اور مورخ اسلام
۶۶	مولانا عتیق احمد قاسمی ندوۃ العلماء لکھنؤ	عظیم مورخ اور تذکرہ نگار
۷۹	مولانا حبیب الرحمن ندوی	رجال السنہ و الہند پر ایک نظر
۸۵	قاضی الطہر بابا کیپوری مرحوم	مکتوبات حجاز
۱۰۸	پروفیسر احتشام احمد، پروفیسر بدر الدین اکاٹا	قاضی الطہر نمبر کے بارے میں
	ڈاکٹر شمس تبریز خاں	

زیر سالانہ	۶۰ روپے
معاون خصوصی	۱۰۰ روپے
فی شمارہ	۱۵ روپے

ڈاکٹر سید اقصیٰ احمد ندوی ————— مشہور عربی کالج یونیورسٹی

## العقد الثمین پراکت نظر

علامہ سید سلیمان ندوی نے عرب و ہند تعلقات حبشی عالمانہ و محققانہ کتاب لکھ کر اردو ادب میں ایک تاریخی و علمی روایت قائم کر دی۔ قاضی اظہر مبارکپوری نے اس روایت کو آگے بڑھایا اور ان تمام پہلوؤں کو اپنی تحقیق میں شامل کر لیا جو حضرت سید صاحب کی کتاب میں شامل نہ تھے کہ تاریخ کا موضوع نہایت وسیع ہے یوں تو قاضی صاحب نے بہت سی کتابیں اس موضوع پر تصنیف کی ہیں اور عمر کا اور تحقیق کا بڑا حصہ اسی پر صرف کر دیا ہے مگر میں اس وقت ان کی کتابوں میں عظمت کے چند پہلو پیش کرنے پر اکتفا کروں گا۔ انشاء اللہ تعالیٰ

اس کتاب کی سب سے اہم خوبی اس کا جامع ہونا ہے، قاضی صاحب نے ان تمام صحابہ، تابعین، تبع تابعین اور معاصرین تابعین کا ذکر کیا ہے اور شخص کے بارے میں تحقیق کی ہے کہ وہ صحابی ہیں یا تابعی یا تبع تابعی میں سے کسی گروہ میں ہے۔ اگر وہ تابعین کا معاصر ہے تو اس کی بھی تصریح نام کے ساتھ کر دی ہے۔ قاضی صاحب نے شہداء کا ذکر بھی کیا ہے اور ان امرا کا بھی تذکرہ کیا جو عربیہ سے سندھ آئے وہاں حکومت کی اور وہیں وفات پائی یا واپس وطن چلے گئے۔ یہ ظاہر تو معلوم ہوتا ہے کہ قاضی اظہر مبارکپوری نے صحابہ تابعین اور تبع تابعین کے حالات کتابوں سے جمع کر دیئے ہیں مگر معاملہ اتنا آسان نہیں ہے یہ معلوم کرنا ہے کہ کون صحابی ہے اور کون صحابی نہیں ہے۔ کون تابعی ہے اور کون معاصر تابعی ہے۔ کس کی شہادت سندھ میں ہوئی اور کون غازی بن کر اپنے

دین واپس گیا، پر یہ حقیقت بھی پیش نظر رکھئے کہ ۲۰۰ برس عربوں نے سندھ پر حکومت کی۔ علامہ سید سلیمان ندوی فرماتے ہیں کہ اسماعیل حکومتیں ۲۰۰ برس تک مزید باقی رہیں اس طرح عربوں کی حکومت ایک جیسی ۵۰۰ ہو جاتی ہے اس طویل عرصہ میں کتنی فوجیں آئیں اور کتنی جنگیں ہوئیں۔ مگر چونکہ قاضی صاحب کے لئے تو پہلے ۲۰۰ برس کافی ہیں کہ اس سے پہلے ہی سماج و تابعین کا دور ختم ہو جاتا ہے مگر تبع تابعین کا دور کچھ زیادہ ہے۔

قاضی صاحب نے اس کتاب کی تالیف کا ایک طریقہ اور نہج مقرر کر لیا ہے وہ پہلے تاریخ کی بنیادی کتابوں سے اور اصل مصادر کے مواد اخذ فرماتے ہیں پھر ان کو ایک جا کرتے ہیں۔ اگر ان بکھرے ہوئے مواد میں کہیں تناقض، تضاد، ابہام اور تعقید ہوتی ہے تو آخر میں وہ ایک نوٹ لکھتے ہیں اس نوٹ کا طریقہ بڑا دلکش ہے۔ وہ ہر بات کے آخر میں ایک نوٹ اس نام سے لگاتے ہیں: ”قال القاضی“۔ پہلے تو میں حیران ہوا کہ کون قاضی صاحب ہیں جو ہر مسئلہ پر کچھ نہ کچھ ارشاد فرماتے ہیں اور شبہ ہوا کہ شاید قاضی عیاض یا دوسرے قاضی سے وہ یہ اقوال نقل کرتے ہیں مگر بہت جلد کتاب کے مطالعہ سے بات واضح ہو گئی کہ یہ خود حضرت قاضی اظہر صاحب کا محاکمہ ہے۔ وہ بطور قول فیصل خود بحث کرتے ہیں جو ایہام وارد ہوتا ہے اس کی وضاحت فرماتے ہیں جو غموض ہوتا ہے اس کو بجلی و مصفیٰ کر دیتے ہیں اور جو شبہات و اذیات، اشخاص اور معاصرین کے بارے میں ذہن میں ابھرتے ہیں ان کی تصحیح و توضیح بھی کر دیتے ہیں۔

قاضی صاحب نے ”قال القاضی“ نوٹ لکھ کر حقیقت اپنے انداز تحقیق اپنے علم کی گہرائی و عظمت، اپنے تاریخی فہم کی وسعت اور وسیع و عین انداز بحث کا مظاہرہ کیا ہے جس سے ان کی تاریخ پر نظر کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔ ظاہر ہے کہ یہ نوٹ ہر صحابی اور تابعی پر نہیں ہے اس طرز کی توضیحات

وہیں ہیں جہاں ابہام ہے یا کسی صحابی کے بارے میں کوئی شبہ پیدا ہوتا ہے اس وقت "قال القاضي" کے ذریعہ قاضی صاحب اقصیٰ کے لئے یہ نوٹ لگا دیتے ہیں۔ اس طرح ایک طرف تاریخی بیانات میں خود دخل نہیں دیتے بلکہ ترتیب کے ساتھ کتابوں سے صحابی یا تابعی کا ذکر کرتے ہیں پھر آخر میں بحیثیت مورخ و محقق اپنا فرض ادا کرتے ہیں اور حقیقی نوٹ لکھتے ہیں ان تذکرات نے کتاب کی قدر و قیمت اور عظمت میں اضافہ کر دیا ہے۔

یہ عجیب بات ہے کہ علامہ عام طور سے اپنی کتابوں کے نام مقفی رکھتے ہیں قاضی صاحب کا ذہن اس امر میں صاف نہ تھا کہ کتاب کے اسموں نے دو نام رکھے پہلا نام ہے الفتوحات الاسلامیۃ فی الہند مگر چونکہ اس نام سے اصل حقیقت مخفی رہ جاتی تھی یعنی ان صحابہ و تابعین و تبع تابعین کا ذکر جو عرب سے جہاد کرنے سندھ آئے اور اکثر تو اسی زمین کے بیوند بن گئے۔ لہذا اس نام میں "یا" لگا کر اضافہ فرمایا اور دوسرا نام رکھا جو اصل تو مخفی ہے اس موضوع کی جس پر یہ کتاب لکھی گئی ہے اسلئے کہ کتاب کا موضوع فتوحات اسلامیۃ فی الہند نہیں ہے بلکہ فتوحات کا ذکر کسی صحابی کے ذکر کا حصہ ہے مقصود فتوحات کا بیان نہیں ہے بلکہ مقصود کسی صحابی یا تابعی کی زندگی اور اس کی سندھ کی طرف ہجرت ہے جہاد کے لئے اور توطن کے لئے اسلئے پہلا نام مبہم ہے اور غلط فہمی پیدا کرتا ہے مگر دوسرا نام "العقد الثمین فی فتوح الہند ومن درد فیہا من الصحابة والتابعین" اس نام میں فتوح الہند کا ذکر بھی ہو گیا اور اصل مقصد بھی واضح ہو گیا لہذا پہلا نام صرف حشو ہے اس کو نکال دینا ہی بہتر ہے کہ وہ اصل حقیقت نہیں ہے بلکہ اس کا ایک جز ہے پھر نام مقفی رکھا گیا ہے یہ علامہ کی عادت اور روایت ہے کہ وہ کتابوں کے نام مقفی رکھتے ہیں کبھی کبھی تو نام اور موضوع میں قافیہ کے باعث تفاوت

پیدا ہو جاتا ہے مگر موجودہ نام مناسب ہے اور موضوع سے متعلق ہے۔  
اس کتاب کی ایک اہم خصوصیت یہ ہے کہ قاضی ابوالہر مبارکپوری نے

اس میں جن اشخاص کا ذکر کیا ہے ان کے بارے میں محدثانہ جرح سے کام  
لیا ہے یعنی اگر کسی تابعی یا تبع تابعی یا کسی راوی پر علم حدیث کی روشنی میں  
علمائے جرح و تعدیل نے کلام کیا ہے اور اس کو مجروح قرار دیا ہے تو قاضی  
صاحب نے اس بحث کا استقصیٰ کر کے اس موضوع پر مفصل بحث کی ہے۔

اس طرح متعدد اشخاص پر محدثانہ بحثوں کے باعث بحیثیت راوی حدیث  
ان کی حیثیت کا تعین کر دیا ہے۔ اس طرح تاریخ کی غفلت کے ساتھ قاضی  
صاحب نے حدیث کی صداقت، علم جرح و تعدیل کے استعمال کی قوت و قدر

اور ہر شخص کے اعمال و اخلاق کا بھی ایک ایسا نقشہ پیش کر دیا ہے جو صحیح ہے  
یا اقرب الی الصواب ہے قارئین تصور کر سکتے ہیں کہ ہر راوی کو علم اسما الرجال  
کی کتابوں کی مدد سے تلاش کرنا اور اس کی صحیح کیفیت کا پتہ لگانا اور محدثین  
کے اعلیٰ اصولوں پر ان کو پرکھنا یہ حضرت قاضی صاحب کی محنت و ہمت تھی کہ

وہ اتنا بڑا کام کر دیا اور اکثر راویوں کا صحیح مقام متعین کر دیا۔ اگر راوی  
کذاب اور منکر الحدیث ہے تو پوری جرأت سے اس کو بھی نمایاں کر دیا ہے  
بلکہ میں تو کہوں گا کہ قاضی صاحب کو جو مہارت علم حدیث پر تھی اس کا اظہار  
انہوں نے اس کتاب میں پوری طرح کیا ہے۔ ذیل میں

میں مثال کے طور پر محمد بن غزان کلبی کا حال نقل کرتا ہوں۔ بجائے  
وہی عبارت نقل کرنے کے میں ترجمہ پیش کرتا ہوں ورنہ مقالہ طویل ہو جائیگا  
عنوان ہے۔ محمد بن غزان الکلبی

من اتباع التابعین، در الدند

اسی انداز پر قاضی صاحب نے تمام اشخاص کے بارے میں عنادین



تاہم کئے ہیں جن سے ان کی شخصیت واضح ہو جاتی ہے۔

قاضی صاحب فرماتے ہیں کہ ابن حجر نے سان المیزان میں لکھا ہے کہ محمد بن غزان امام اوزاعی وغیرہ سے روایت کرتے ہیں۔ ابو زرعمہ نے کہا کہ وہ منکر الحدیث ہیں۔ ابن جان نے کہا کہ وہ حدیثوں کو الٹ پلٹ دیتے ہیں اور موقوف حدیث کو موضوع بنا دیتے۔ ان سے احتجاج کرنا یعنی حجت کرنا صحیح نہیں ہے۔ محمد بن عمر بن محمد سے انھوں نے سالم سے سالم نے اپنے والد سے روایت کی ہے کہ (جو کہ مرفوع ہے یعنی آنحضرت تک پہنچتی ہے) کہ جن نے چھ رکعتیں مغرب بعد پڑھیں اس کے پچاس برس کے گناہ معاف کر دیئے جائیں گے۔ یہی محمد بن غزان امام اوزاعی سے روایت کرتے ہیں کہ انھوں نے یحییٰ سے یحییٰ نے ابوسلمیٰ سے ابوسلمہ نے حضرت ابوہریرہؓ مرفوعاً روایت کی ہے کہ سمندر کا پانی تو وہ پاک ہے اور اس کے اندر مرنے والے جانور بھی حلال ہیں۔ ابن حسین رازی نے فرمایا کہ محمد بن غزان کی روایت سمندر کے بارے میں منکر ہے۔ وہ مزید کہتے ہیں کہ محمد نے اہلبیت کی تعریف اپنا مقصد بنالیا ہے۔ ابو زرعمہ ۶ رکعات والی حدیث کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہ موضوع سے مشابہ ہے۔

اس محدثانہ بحث کے بعد قاضی صاحب تاریخ طبری ۱۳۶۱ء کے واقعات سے وہ حصہ ہمارے سامنے پیش کرتے ہیں جس کا تعلق تاریخ سندھ سے ہے اور تاریخ یحییٰ دستار دیز کے طور پر خود محمد بن غزان کلبی کا ذکر اہم ہے کہ وہ خود سندھ کا گورنر بھی رہ چکا ہے، لہذا قاضی صاحب اب محمد بن غزان کے حالات طبری سے بیان فرماتے ہیں۔ طبری میں وارد ہوا ہے کہ عمر بن شجرہ نے بیان کیا کہ عمرو بن محمد بن قاسم سندھ پر تھے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ کسی علاقہ کے مالک بھی تھے ورنہ کان عمرو بن محمد بن قاسم علی السند نہ ہونا چاہئے تھا فی السند لکھا

چاہئے تھا۔) تو محمد بن غزان کلبی نے ان کو مارا اور ان کو یوسف بن خالد قسری کے پاس روانہ کر دیا۔ عراق کو۔ اس نے بھی عمرو بن محمد بن قاسم کی بیٹی کی اور ان سے مطالبہ کیا کہ وہ عظیم مال حکومت کو واپس کریں (اور اس کا حساب دیں) جو ان کے پاس تھا اگر ایسا نہ کر سکیں تو ۲۵ دڑے ان پر پڑیں گے۔ چنانچہ ان پر اتنی مار پڑی کہ ان کا ہاتھ سوکھ گیا اور انگلیاں بھی سوکھ گئیں۔ جب دلی بن جمہور عراق کا حاکم بنا تو اس نے محمد بن غزان کو سندھ اور سبستان کا گورنر بنادیا وہ سبستان آیا اور وہاں یزید کی بیعت لی۔ پھر سندھ گیا اور عمرو بن محمد کو گرفتار کر لیا اور ان پر محافظین کو مقرر کر دیا (تاکہ بھاگ نہ سکیں) اور خود نماز پڑھنے لگا اس اثنائے میں عمرو بن محمد بن قاسم نے ایک سپاہی سے جو ان کی حفاظت کے لئے کھڑا تھا ایک کھلی ہوئی تلوار لی اور خود اپنے پیٹ میں گھونپ لی وہ بیٹ کو پار کر گئی۔ لوگوں نے شور مچایا۔ محمد بن غزان نکلے اور انھوں نے عمرو سے دریافت کیا کہ یہ حرکت تم نے کیوں کی؟ انھوں نے جواب دیا اس خوف سے کہ تم عذاب دو گے (نتیجہ اس کا بھی موت ہوتا) محمد بن غزان نے کہا مگر اتنا برا عذاب تم کو نہیں دے سکتا تھا جتنا تم نے خود اپنے کو دیا پھر تین دن اس اذیت میں مبتلا رہ کر انھوں نے انتقال کیا۔

قال القاضی : اب قاضی اظہر مبارکپوری مذکورہ واقعات پر تبصرہ فرماتے ہیں اور ابہام کی توضیح فرماتے ہیں کہ ۱۲۶ھ میں یزید بن عبد الملک نے منصور بن جمہور کو عراق کا والی مقرر کیا۔ پھر اسی سنہ میں اس کو معزول بھی کر دیا۔ اس لئے کہ وہ فتنہ برپا کرتا تھا۔ مروان بن حکم کے زمانہ میں محمد بن غزان سندھ آیا تھا ۱۳۰ھ میں۔ پھر ۱۳۶ھ میں وہ سندھ کے حاکم مقرر ہوا۔ تب انھوں نے عمرو بن محمد بن قاسم کو گرفتار کیا عمرو اس وقت امیر نہ تھے بلکہ سندھ میں رہتے تھے اور وہاں موجود تھے۔ (۱)

(۱) العقد الثمین بطورہ ۱۹۶۵ء ناشرانہ مولوی محمد بن غلام رسول سورتی جالبی محلہ بمبئی ص ۲۸۶ تا ۲۸۸

حضرت قاضی صاحب کو اس میں کچھ تردد ہے اس لئے خود آگے چل کر یہ  
قول نقل کرتے ہیں ۛ وکان عمرو بن محمد بن محمد بن القاسم بالسند وکان  
قبلہ امیراً علی السند ۛ یعنی عمرو بن محمد بن محمد بن قاسم پہلے سند پر امیر تھے۔  
ایسا محسوس ہوتا ہے کہ محمد بن قاسم کے صاحبزادے عمرو بن محمد بن قاسم  
سند کے امیر تھے جس کا اشارہ علی سے ہوتا ہے پھر حوالہ کا حساب ان سے  
طلب کیا گیا یہ بھی اشارہ اس طرف ہے کہ وہ حساب امیر ہی سے طلب کیا جاتا ہے  
یہ سنت سیۃ نمان بن عبد الملک نے نکالی تھی کہ ان عظیم قائدین سے حساب  
طلب کیا اور اس بہانے سے محمد بن قاسم اور دوسرے نواد کو مار مار کر موت کے  
گھاٹ اتار دیا جنہوں نے سارے عالم میں اسلام کا جھنڈا گاڑا تھا۔

قاضی صاحب نے حوالے پابندی سے دیئے ہیں، مگر انہوں نے حوالے  
کا اپنا ایک طریقہ اپنایا ہے کہ وہ ایک ہی واقعہ کے کئی کئی حوالے دیتے ہیں اور  
عموماً آخر کلام میں چنانچہ محمد بن غزان کلبی کے ذکر میں انہوں نے تاریخ طبری  
جلد ۷ ص ۲۷۲ اور لسان المیزان جلد ۵ ص ۳۳۸ کا حوالہ دیا ہے۔ اور خود  
دوران بحث یہ لکھ دیا ہے لسان المیزان میں ابن حجر کہتے ہیں اور تاریخ طبری  
میں یہ مرقوم ہے۔ اس طرح قاضی صاحب نے اپنے بیانات کو علمی عظمت عطا  
کر دی ہے اور جو کچھ لکھا ہے وہ تاریخ کے اجالے اور معروف تاریخی نصوص  
کی روشنی میں لکھا ہے۔ پھر اسماء الرجال کی کتابوں سے مدد لے کر انہوں نے  
کتاب کو زیادہ ثقہ بنا دیا ہے۔ مثلاً جو باب بطور مثال میں لے بیٹھیں کیا محمد بن  
غزان اس کے بارے میں علماء جرح و تعدیل نے صاف لکھ دیا ہے کہ وہ راوی  
ثقہ نہ تھا اور علماء اس کو منکر الحدیث تصور کرتے تھے اور دو حدیثیں بھی اسکی  
نقل کر دیں۔ مگر تقویٰ ملاحظہ فرمائیے کہ خود مبارک پوری صاحب نے اس کو  
اپنے قلم سے کہیں کذاب کا لفظ نہیں لکھا۔ قاضی صاحب نے یہ بھی فرمایا کہ غزان کے

ملا وہ بعض جگہ اس کا نام غزلان بھی وارد ہوا ہے مگر خود انہوں نے غزلان ہی لکھا ہے۔ میرے اس فصل کو پیش کرنے میں یہ مصلحت بھی ہے کہ اس کا تعلق مشہور قائد اور فاتح اسلام محمد بن قاسم سے ہے جس سے ہم ہندوستانیوں کو ایک ذہنی اور دینی لگاؤ و تعلق محسوس ہوتا ہے۔ اس باب میں ان کے صاحبزادے عمرو بن محمد بن قاسم کا ذکر ہے۔

ایک فصل میں قاضی اطہر مبارکپوری رقمطراز ہیں کہ حضرت عائشہ نے ایک لونڈی خریدی اس نے ان پر کھڑکھڑایا حضرت عائشہ کے بھتیجے ایک جاٹ (رظ) طیب بلالائے۔ اس نے بتایا اسی لونڈی نے حضرت عائشہ پر سحر کیا ہے۔ لونڈی نے بھی اس امر کو تسلیم کیا لہذا وہ بیچ دی گئی۔

قال القاضي کے عنوان سے حضرت مبارکپوری صاحب تبصرہ فرماتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ زیادہ امکان اس امر کا ہے کہ اس جاٹ طیب نے آنحضرت کا زمانہ پایا ہے ان کی زندگی میں یا ان کے بعد اسلام لایا ہو وہ بودو باش مدینہ میں رکھتا تھا۔ (العقد الثمین جلد ۲۳)

قاضی صاحب نے حضرت عائشہ کے مسکور ہونے کا حوالہ کتاب الأدب المفرد مؤلف امام بخاری سے دیا ہے جس سے ان کے بیان کی غلطت بڑھ جاتی ہے۔ پھر مدینہ میں ایک جاٹ طیب کا موجود ہونا بھی بڑے تعجب کی بات ہے۔

(الأدب المفرد ص ۶۷)

پھر تاریخ اسلام کی مشہور و عظیم شخصیت محمد بن الحنفیہ کے بارے میں مشہور ہے کہ ان کی والدہ قبیلہ بنی حنیفہ سے تھیں۔ سیدہ کذاب کی جنگ میں گرفتار ہوئیں اور بعد میں بطور لونڈی حضرت علی کے پاس رہیں جن سے محمد بن حنفیہ پیدا ہوئے۔ قاضی صاحب فرماتے ہیں کہ یہ لونڈی قبیلہ بنو حنیفہ کی فردنہ تھی بلکہ وہ بنو حنیفہ قبیلہ کی لونڈی تھیں سندھ تھیں اور دلاڑ کے ذریعہ ہی وہ حنفیہ تھیں

ورنہ وہ سندھی تھیں خاندان ان کا سندھ کا تھا۔ (العقد الثمین ص ۲۰)

یہ انگشاف بھی بڑا دلچسپ ہے محمد بن صفیہ کے سندھی ہونے کی یقینی تائیدی صاحب کی طرف نکاح کی دلیل ہے۔ محمد بن صفیہ کی ماں ہانا خواجہ تھا۔ دوسری کیفیت قاضی صاحب نے یہ پیش کی ہے کہ سلامہ یا خواجہ الیاب سندھی لونڈی تھیں امام حسین رضی اللہ عنہ کے پاس جس سے امام علی زین العابدین پیدا ہوئے۔ قاضی صاحب فرماتے ہیں کہ امام حسین کی بہن ابوالا اس لونڈی سے ہوئی۔ (ولیس للعین عقب الامنہ) پھر قاضی صاحب فرماتے ہیں کہ امام حسین کے صاحبزادے علی بن حسین کی بیوی بھی سندھی لونڈی تھیں بن سے زید بن علی بن حسین پیدا ہوئے۔ پھر زید کے بھی ایک سندھی لونڈی تھی۔ یعنی دریا تین پشتوں تک خاندان سندھی لونڈیوں سے چلتا رہا۔

(العقد الثمین ص ۲۰)

امام عبدالرحمن بن عمر اوزاعی بھی سندھی تھے۔ وہ ان ایروں میں سے تھے جو سندھ سے عرب لے بائے گئے تھے۔ اس موضوع پر پروفیسر جی بیٹ ندری مدظلہ العالی کا ایک مقالہ معارف میں شائع ہو چکا ہے (امام اوزاعی سندھی تھے قاضی کا بھی یہی خیال ہے۔ (العقد الثمین ص ۱۱۹-۱۲۰)

تاریخ اسلام میں جس اعلیٰ صفات کمانڈر نے خواتین سے بہادری و فوج سے ٹکری ہے اور انکی طاقت پاش پاش کر دیا ہے وہ مہلب بن ابی صفہ ہے۔ اس کا بیٹا زید بن مہلب بھی بہادری کا زید بن عبدالملک کے حکم دیا کہ زید بن مہلب اور اس کی آل و اولاد کو قتل کر دیا جائے۔ زید بن مہلب تو بصرہ میں قتل ہوا اور اس نے بغاوت کی اور شکست کھائی پھر اس کی اولاد بھاگ کر سندھ آئی۔ یہاں ہلال بن اعور مازنی نے ایک تمام قبائل میں سب کو قتل کر دیا۔ قاضی صاحب لکھتے ہیں کہ حضرت عمر بن عبدالعزیز



کے بعد جب یزید بن عبد الملک برسرِ حکومت آیا تو اس نے یزید کو برطرف کر دیا جس پر اس نے بغاوت کی۔ اس کی اولاد نے سندھ میں پناہ لی۔ الغرض اس عظیم فاتح اور سپہ سالار ابن ہلب کی تاریخ لکھتے وقت العقد الثمین ایک اہم مزج ہے جس میں قاضی صاحب نے بڑی تحقیق سے کام لیا ہے۔

قاضی صاحب نے سپہ سالاروں، امیروں، گورنروں اور صحابہ و تابعین کے علاوہ خاص توجہ علم حدیث میں سندھیوں کی عظمت کو واضح کرنے پر کی ہے۔ انھوں نے اس دیار میں علم حدیث کا ارتقاء اور اس میں سندھی علماء کی شرکت کو نمایاں کیا ہے۔ چنانچہ آخری باب کتاب کا ہے۔

”علم الحدیث والمحدثون فی الہند“ اس میں زور انھوں نے نزدیکی حدیث پر دیا ہے۔

قاضی اظہر مبارکپوری نے العقد الثمین نہایت مرتب انداز سے تصنیف کی ہے اور اس میں تاریخی تسلسل پر زور دیا ہے۔ پہلے ہندوستان کی فتح کے بارے میں عام معلومات ہیں پھر یہ بتایا ہے کہ ہندوستان کی فتوح عراق کے گورنر کی زیر نگرانی ہوئیں پھر عرب و ہند تعلقات عہد رسالت پر بحث کی ہے اس کے بعد خلافت راشدہ میں چاروں خلفاء کے عہد میں عرب و ہند تعلقات کی تاریخ بیان کی، پھر حضرت معاویہؓ، عبد الملک بن مروان، ولید بن عبد الملک سلیمان عبد الملک عمر بن عبد العزیزؓ، یزید بن عبد الملک، ہشام بن عبد الملک، ولید بن یزید بن عبد الملک، یزید بن ولید بن عبد الملک اور ابراہیم بن ولید اور آخری خلیفہ مروان بن محمد الحمار کے ادوار میں سندھ کے امراء سے بحث کی ہے اور صحابہ و تابعین و تابعین و معاصرین تیج تابعین کا ذکر کیا ہے۔ اس طرح کتاب تاریخ کے اُجلے میں شروع ہوتی ہے اور تاریخی

ترتیب سے اس کی تکمیل ہوتی ہے۔

قاضی صاحب نے کافی معلومات اس کتاب میں بھردی ہے۔ جہاں ہزاروں  
کے شکروں نے بار بار حلقے کئے ہوں ان میں صہابہ، تابعین اور تبع تابعین کی  
تعیین کرنا کچھ آسان معاملہ نہیں ہے۔ قاضی صاحب نے بڑے ہفت خواں طے  
کئے ہیں اس عظیم کام کی تکمیل میں اب سندھ کے بارے میں اس سے بڑا کوئی  
ماخذ ہمارے سامنے نہیں ہے جس میں ایک طرف تاریخ آگئی ہے اور دوسری  
طرف ثقافتی تاریخ پر بھی توجہ کی گئی ہے خصوصاً حدیث کے بارے میں اس  
کتاب میں بڑا مفید مواد جمع کر دیا گیا ہے۔ حضرت قاضی صاحب کا یہ علمی کام اس  
فانی دنیا میں باقی رہنے والا ہے۔

ہرگز نہ میر د آ نکہ دلش زندہ شد بعشق  
ثبت است بر جریدہ عالم دوام ما

پروفیسر واصل عثمانی۔ المخبر  
اُردو نیوز جده

# عالم دین اور مورخ اسلام۔ قاضی اظہر مبارکپوری

صحافت، ادب، تاریخ، تحقیق کے دانشوروں کی محفل ہو  
کہا دیا مائتہ اور درویشوں کی مجلس، ہر جگہ آپ کو عقیدت  
و محبت سے دیکھا جاتا ہے۔

ابھی چند ماہ قبل یہ خبر سننے میں آئی تھی کہ دیارِ پورب کا ایک روشن چراغ، جس نے اپنے دم قدم سے صرف ہندوستان اور پاکستان کی تاریک فضا میں ہی روشنی بکھیر نہیں رکھی تھی بلکہ دیارِ عرب کو بھی اپنی مورخانہ علمیت و قابلیت سے منور کر رہا تھا، آج بچہ دنیا مگر افسوس کہ تحقیق کرنے پر یہ علم ہوا کہ یہ خبر نہیں بلکہ افواہ تھی مگر کتنے معلوم قارئین نے جلد یہ خوشخبری درخشاں غروب ہو جائے گا۔ گزشتہ دنوں یعنی ۱۰ جولائی کو تارکینِ وطن صاحبِ مبارکپور کے حوالے سے آخر کار یہ دشمنِ خبر سناسی دی کہ علم و فضل کا روشن مینارہ گر گیا، یعنی افضل العلماء، اکمل الکملات، قدیم تہذیب و تمدن کا شاہکار حضرت قاضی اظہر مبارکپوری اس جہاں سے رختِ سفر باندھ چکے ہیں۔ اسلامی تاریخ اور علومِ متعارفہ کا اتنا بڑا عالم، ایسا محقق، عجز و انکسار کا مجسمہ ہمارے درمیان سے خموشی سے اٹھ گیا۔ اجاب کے دل پر ایک دھچکا سا لگا۔ مبارکپور کی زمین اپنی یتیمی اور لاداری پر بیخ اٹھی، علم و فضل کی راہیں سنسان ہو گئیں، عقیدہ مندوں کے یہاں صفا ماک ہو گئی یقین نہیں آتا تھا کہ مولانا ہم سب کو سوگوار چھوڑ کر اس طرح سفرِ آخرت اختیار

کر لیں گے۔ قاضی صاحب نے اپنی پوری زندگی تحصیل علوم اور تصنیف و تالیف میں صرف کر دی اور اس گئے گزرے حالات اور ماحول میں وہ علمی کارنامے پیش کئے کہ اب ان کا ثانی یا جانشین ملنا ناممکن معلوم ہوتا ہے۔

قاضی صاحب کے آبا۔ واجداد کا وطن قصبہ کڑا مانیکپور تھا جہاں سے منتقل ہو کر آپ کا خاندان بہت پہلے اظہم گڑھ کے قصبہ مبارکپور میں سکونت پذیر ہو گیا تھا مبارکپور عظیم گڑھ کا نہایت مردم خیز قصبہ ہے جس کی آبادی ۲۰، ۲۵ ہزار کی ہوگی۔ ماضی میں بھی اور اس وقت بھی یہاں بڑے ذی علم اجاب مسکن گزریں ہیں علم و فضل کے علاوہ دنیادی شان و شوکت اور چمک دمک بھی اپنی تمام تر بقلوں کی کیفیات کے ساتھ یہاں موجود ہے، بنارس ساڑیوں کے بے شمار کاریگر یہاں اپنی تمام فنی خوبییوں کے ساتھ موجود ہیں۔ بنارس ساڑیوں کا کاروبار یہاں کی شناخت ہے یہاں اس کے کارخانے ہر گلی کوچے اور گھر گھر میں پائے جاتے ہیں۔

آپ کے نانا یہاں کے بڑی ذی علم مقتدر اور سربراہان شاہی میں سے تھے آپ نے ابتدائی تعلیم اسی قصبہ میں حاصل کر کے دارالعلوم دیوبند کا رخ کیا۔ جہاں سے درس نظامی کی تکمیل کی یہ آپ غربی و فارسی میں بڑی دستگاہ رکھتے تھے، اردو اور فارسی میں نئی نئی ترکیب تراشی میں آپ یہ طوطی رکھتے تھے خاص طور سے غربی میں آپ کو بڑی مہارت حاصل تھی آپ بڑے ذی علم قابل اور جامع صفات انسان تھے تمام علم کتب خانوں کی سیر، کتابوں کا مطالعہ آپ کا ذوق شوق تھا۔ اخذ علوم کی دھن میں آپ سرگرداں اور پریشان رہا کرتے تھے اسی سلسلے میں تقسیم ہند سے پہلے آپ کا قیام تین سال لاہور میں بھی رہا یہاں رہ کر آپ نے بڑی علمی خدمات کی وہاں کی دلچسپ یادیں قاضی صاحب اپنا سراپا حیات تصور کرتے تھے کبھی کبھی اپنی نجی محفلوں میں اس کا تذکرہ بڑے دلہ و زانہ سے

کرتے تھے آپ نے لاہور کے دوران قیام منتخب التفاسیر کے عنوان سے تقریباً ۹۵ صفحات کا ایک مسودہ تیار کیا تھا جو قرآن کریم کے ۱۲ پاروں کی تفسیر تھی مگر چند ناگزیر وجوہات کی بنا پر زیور طبع سے آراستہ نہ ہو سکی بلکہ ضائع ہو گئی اسی طرح الصحابیات کے عنوان سے ایک کتاب ایک مشہور شاعر کی لاپرواہی کی نذر ہو کر رہ گئی۔ علامہ اسلام کی خوئیں داستانیں بھی لاہور کے دوران قیام میں مرتب کی ہوئی ایک بڑی علمی کتاب تھی جو اپنی گزشتہ دو کتابوں کی طرح طبع نہ ہو سکی۔ قاضی صاحب کا حافظہ بہت قوی تھا آپ کی سلیس و سادہ طرز تحریر بڑی آسانی سے قاری کو اپنی طرف متوجہ کر لیتی تھی۔ قاضی صاحب کی کتابیں ننگا ہیں علوم و معارف کو اس طرح اپنی گرفت میں لے لیتی تھیں کہ استعجاب سے آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جاتی تھیں، پھر سے ہیرا تراشنے کا کام قاضی صاحب کو خوب آتا تھا انھوں نے اسلامی تاریخ و تحقیق پر بڑے عالمانہ انداز سے کام کیا ہے روایات کو درایت کی میزان پر تولنے اور کھوٹے کھرے کو پرکھنے کا کام کاش کوئی ان سے سیکھتا، آپ کی اکثر تصانیف پی ایچ ڈی کے دقیق مقالات پر بھی فوقیت رکھتی ہیں آپ کی تصانیف سے ان علمی ذخائر کا بھی علم ہو سکتا ہے جو مخطوطات، مسودات اور نوادرات کی شکل میں نجی کتب خانوں میں پائے جاتے ہیں۔

قاضی صاحب کے معجز رقم قلم نے درج ذیل کتابیں تصنیف کیں جو وقتاً فوقتاً منظر عام پر آتی رہیں۔

ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں، یہ کتاب ندوۃ المصنفین دہلی سے شائع ہوئی جس کا عربی ترجمہ دول العرب فی الہند بھی شائع ہوا۔ ۲۔ عرب و ہند عہد رسالت میں جس کا ترجمہ ایک مصری عالم نے کیا اور البحوث الاسلامیہ سے شائع کرایا۔ ۳۔ ہندوستان میں صحابہ اور تابعین کا ورود، ۴۔ دیارِ یورپ میں علم اور علماء، جسے ندوۃ المصنفین دہلی نے شائع کیا اس میں ہندوستان کے مشرقی



اضلاع مثلاً آباد، لکھنؤ، جوپور اور اعظم گڑھ اور ان کے قرب و جوار کے  
اضلاع کا بڑا اعلیٰ حبانہ تفصیل سے لیا گیا ہے د۔ بنات اسلام کی دینی خدمات  
۶۔ خلافت عباسیہ اور ہندوستان ۷۔ عظمتِ رفتہ ۸۔ ائمہ اربعہ  
۹۔ تہ دین سیر و منازی، مطبوعہ شیخ الہند اکیڈمی دیوبند۔ ۱۰۔ خیر القرود کی  
درسگاہیں اور ان کا نظام تربیت۔

جب آپ نومبر ۱۹۸۵ء میں سابق صدر ضیاء الحق کی دعوت پر پاکستان  
تشریف لائے تو تنظیم فکر و نظر سکر نے آپ کی مدج ذیل کتابیں شائع کیں۔  
(۱) خلافت راشدہ اور ہندوستان (۲) خلافت عباسیہ اور ہندوستان  
(۳) خلافت امیہ اور ہندوستان۔

قاضی صاحب میں بے مثال قوت ارادی پائی جاتی تھی جس کام کا ارادہ  
کر لیتے تھے اسے مکمل کر کے ہی دم لیتے تھے۔ آپ نے اپنی زندگی میں بڑے کارنامے  
نمایاں انجام دیے کتابوں کی تصنیف و تالیف کے علاوہ رسالوں کی ادارت  
بھی کی صحافت کا بھی حق ادا کیا۔ قادی بھی دیے۔ اسلامی تحریک کی حیثیت سے وہ  
کام کئے کہ اگر قاضی صاحب ان ریزہ ریزہ ادب پاروں کا سراغ لگا کر اپنی سہی  
بلوغ کے ذریعہ مجتمع نہ کرتے تو آج بہت سے وہ حوالے جو آپ کی تحریروں علمی ذخائر  
کی نشاندہی کرتے ہیں ختم ہو جاتے آپ تقریباً ڈیڑھ دو درجن کتابوں کے مصنف  
اور مؤلف ہیں اور آپ کی ہر تصنیف معلومات کا ایک بیش بہا خزانہ اپنے اندر  
سمیٹے ہوئے ہے آپ کو جہاں بھی علمی ذخائر کا علم ہوتا تو آپ وہاں تشریف  
لے جاتے یا خط و کتابت کے ذریعہ رابطہ قائم کرتے اور اپنی معلومات میں اضافہ  
فرماتے۔ فرانس میں مقیم اسلامی اسکالر ڈاکٹر حمید اللہ کراچی کے ڈاکٹر ابو بکر قادری  
مرحوم اور لاہور کے پروفیسر اسلم صدر شعبہ اسلامی تاریخ سے تحقیق و تدقیق کے سلسلے  
میں آپ کے بڑے گہرے علمی و ادبی مراسم تھے اپنی اسی تحقیق کے سلسلے میں آپ کو

۱۹۷۸ء میں عرب اور افریقہ کے ممالک کے سفر بھی کرنے پڑے البتہ دمشق اور بغداد کے سفر کی حسرت لئے ہوئے وہ اپنے مالکِ حقیقی سے جا ملے مصر کے علامہ خصوصاً جامعہ الازہر کے اساتذہ آپ کی بڑی عزت کرتے تھے۔

۱۹۵۱ء سے ۱۹۸۰ء تک تقریباً تیس سال آپ کا قیام بمبئی میں رہا۔ جہاں انقلاب اخبار میں آپ احوال و معارف کے عنوان سے مستقل کالم لکھتے تھے۔ آپ کے علمی و اسلامی مضامین بھی شائع ہوتے تھے مگر انقلاب کا یہ کالم اہل علم کی توجہ کا مرکز بنا رہتا۔ بمبئی کے دوران قیام میں آپ نے ایک اردو ماہنامہ ابلاغ کے نام سے جاری کیا جس میں علم و ادب کے علاوہ بڑے تحقیقی اسلامی مقالے شائع ہوتے تھے آپ مولانا سعید احمد اکبر آبادی کی وفات کے بعد برہان کے بھی اعزازی مدیر کی حیثیت سے فرائض انجام دیتے رہے۔ ۱۹۸۱ء میں وہ مستقلاً اپنے آبائی وطن مبارکپور تشریف لے گئے ان کی بمبئی سے منتقلی ایک علمی و تحقیقی رسالے ابلاغ کی موت کا سبب بنی۔ آپ کی مصنفانہ زندگی کا خاتمہ البتہ مرنے دم تک نہ ہو سکا۔ چند ماہ قبل تک معارفِ اعظم گڑھ میں بڑے تحقیقی مضامین شائع ہوتے رہے۔

۱۹۸۲ء سے ۱۹۸۶ء کے در سال کے قلیل عرصے میں آپ کو تین بار اسلام آباد، راولپنڈی اور کراچی کے سفر کرنے پڑے وہاں کی علمی، ادبی اور صحافتی انجمنوں نے آپ کے اعزاز میں محفلیں منعقد کیں۔ دراصل یہ اسفار سیرت کافر نس اور قرآن کافر نس کے سلسلے میں تھے، پاکستان میں جنرل ضیا الحق نے آپ کو اعلیٰ ایوارڈ سے نوازا، اس زمانے میں آپ کی مشہور تصانیف کی رونماں بھی پاکستان میں ہوئی۔

ہندوستان کی حکومت نے بھی پاکستان کے نقشِ قدم پر چلتے ہوئے آپ کو ادبی اعزازات مرحمت فرمائے۔

قاضی صاحب کی علمی و ادبی حیثیت کا یہ عالم تھا کہ آپ صحافت، ادب، تاریخ، تحقیق کے دانشوروں میں بڑی اعلیٰ حیثیت رکھتے تھے اور ادیبانہ انداز و محفل

درویشاں بھی آپ کو بڑی نسبت و عقیدت سے دیکھتے تھے۔ محمد احمد صاحب پر بندہ چڑھ کر  
 جیسے ولی اللہ۔ شاہ رحمہ اللہ صاحب خلیفہ حکیم الامت اشرف علی تھانوی انھیں  
 بہت عزت و تحکیم سے یاد کرتے اور ان کی منکسر المزاجی اور قابلیت اور ریاضت کی  
 داد دیتے تھے۔

آپ ہندوستان اور پاکستان کے کئی ادبی اداروں سے منسلک سرپرست  
 تھے۔ شیخ الحدیث دارالعلوم دیوبند کے آپ نگران تھے۔ دارالمصنفین اعظم گڑھ  
 کی مجلس شوریٰ میں شامل تھے۔ نذرۃ العلماء لکھنؤ کی مجلس میں شریک ہو کر اسکے ادبی  
 وقار و بلند زبان کرتے، مبارکپور میں آپ ہی کی کوششوں سے ایک مدرّسہ حجازیہ قائم  
 کیا گیا جس میں ایک دارالافتاء بھی کھولا گیا جس کی سرپرستی مولانا خود کرتے تھے۔  
 آپ کا ذاتی کتب خانہ علمی، ادبی، تاریخی کتب کا بڑا زبردست مخزن ہے جس  
 سے تشنگان علوم و فنون اکتساب فیض کرتے رہے تھے۔ اب ان کے بعد انکے چار  
 صاحبزادوں میں خدا معلوم کسی کو علم و ادب کا شوق ہے بھی کہ نہیں۔

آپ نے کل و ج کئے تھے ہر بار دوران قیام حج آپ مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ  
 کے قدیم کتب خانوں اور مخطوطات سے استفادہ کرتے اور اردو زبان میں بڑے  
 پروجے معلوماتی مقالات شائع کرتے کبھی کبھی مولانا پر تھکن کے آثار ہوتے تھے  
 تو وہ سوچنے لگتے تھے کہ اب مجھے آرام کی ضرورت ہے مگر منہ سے یہ کافر لگی ہوئی دلی  
 بات ہے انھوں نے اس تھکن کا اظہار۔

اپنے ایک خط میں جو انھوں نے راقم الحروف کو بھیجا تھا اس طرح کیا ہے اور  
 یہ شعر لکھا ہے۔

اب یقیناً تجھے آرام کی خواہش ہوگی

زندگی تجھ سے بہت کام لئے ہیں

شعر پر بات چل نکلی تو یہ بات بھی خالی از دلچسپی نہ ہوگی کہ ۲۱۹۹ء میں جب

سفرِ انِ قصبہ کڑا مرتب کر رہا تھا تو قاضی صاحب نے میری درخواست پر اپنے  
کچھ ملاقات اور اشارے مجھے ارسال فرمائے تھے جو نذر ناظرین اور قارئین کے باب  
ہیں ان کی ایک غزل کے پند اشارے یہ ہیں :

دمِ میش و مسرت سوزِ نہ بانوں پہ کیا گزری

ہلی جب شمع مغل میں تو پرانوں پہ کیا گزری

وہ کہتے تھے نہیں معلوم فرزانوں پہ کیا گزری

نہیں معلوم ان غمخوار دیوانوں پہ کیا گزری

وردِ دیوارِ روزاں ہیں سلسلِ پیچِ اکتی ہے

خدا یا خبرِ روزِ خداں ہیں دیوانوں پہ کیا گزری

راہِ کرتی تھیں کل تک جن پہ رہتھیں خبریں بھریں

نہیں معلوم آج ان مرمر میں شانوں پہ کیا گزری

بڑی مسرت سے مرغانِ قفس یہ ذکر کرتے تھے

نہ جانے اب کے موسم میں گلستانوں پہ کیا گزری

تباہی کا مری ماتم ہے آج اپنیوں میں

مگر دیکھے گلِ کلِ دنیا کہ بیگانوں پہ کیا گزری

گزشتہ سال میں نے جب اپنی نئی تصنیف تازہ ہوا کا جھونکا جو جاپانی

صنفِ شاعری بایکویں معلق آپ کی خدمت میں روانہ کی تو آپ نے محبت آمیز اور

حوصلہ افزا لہجے میں میری کتاب کی ستائش کی اور اس کی اجستہادی انداز اور

بایکویں اسٹلای نظریہ اور طرزِ فکر کو مستعار کرنے میں مجھے مبارکباد دی اور

اپنی کہنہ سالی اور ضعیف العمری کا تذکرہ کرتے ہوئے اس کا انوسس نظام کیا کہ شاید

اب ملاقات نہ ہو سکے اور اس قلندرانہ صفت کا شخص واقعی اب اس میں مددگار

کیا ہے جہاں اب میں چاہوں بھی تو ان سے ملاقات اس دنیادی زندگی میں نہیں

کر سکتا۔ اب ایسے وضعدار صاحب نظر کم گو، غلم دوست اور محقق انسان  
کہاں ہیں۔

جوبادہ خوار پرانے تھے اٹھتے جاتے ہیں  
کہیں سے آب بقائے دوام لے ساقی



### مسلم کا بقیہ

کو مجموعی طور پر عربی تہذیب کا نام دیا جاتا ہے تاہم بازنطینی سلطنت  
نے صدیوں کی تہذیبیں میراث، روم، یونان، مصر و ایران کی مختلف قوموں  
کے ترقی یافتہ تمدن کے باوجود اس قسم کا رہنمائی، منور اور کامل ترین تہذیب  
کا نمونہ دیکھا ہوگا جو محمد رسول اللہ کے نام لیا صحرا، عرب سے لے کر آئے تھے  
جس کا قرآنی پیغام، لوحیہ و رسالت کا سرمدی نثر ان کے دلوں کو ایسا بھایا  
کہ اسی کے ہو کر رہ گئے۔



عیتق السجد قاسمی  
دارالعلوم ندوۃ العلماء لکھنؤ

## عظیم مؤرخ اور تذکرہ نگار قاضی الطہر مبارکپوری رحمۃ اللہ علیہ

بچپن سے جن مصنفین اور اہل قلم کی تحریریں مطالعہ میں آتی رہیں ان میں سے ایک نمایاں نام خاب مولانا قاضی الطہر صاحب مبارکپوری کا ہے، جنہیں اب دامت برکاتہم کے بجائے ۔ رحمۃ اللہ علیہ لکھنا پڑ رہا ہے، ایک زمانہ تک قاضی الطہر صاحب کے مقالات و مضامین پابندی کے ساتھ ندوۃ المصنفین دہلی کے آرگن ماہنامہ برہان میں شائع ہوتے رہے، معارف اعظم گڑھ، البلاغ بمبئی اور ملک کے دوسرے موقر جرائد و رسائل میں بھی ان کے معتقہ مضامین اکثر شائع ہوتے تھے، ندوۃ المصنفین اور ماہنامہ برہان سے انہیں خصوصی ربط تھا، ان کی زیادہ تر اہم تصنیفات ندوۃ المصنفین دہلی سے شائع ہوئیں، شاید یہ کہنا بے جا نہ ہو کہ قاضی الطہر مبارکپوری ان مصنفین میں ہیں جو ندوۃ المصنفین کے افق سے طلوع ہو کر علمی دنیا میں روشناس ہوئے، مفتی عیتق الرحمن عثمانی رحمۃ اللہ علیہ کو اللہ تعالیٰ نے ہلاکی ذہانت اور مردم شناسی عطا فرمائی تھی، انہوں نے بہت سے ممتاز اہل قلم کا تعاون حاصل کر کے ندوۃ المصنفین کے ذریعہ اسلامیات کا معیاری سڑ پر پیش کیا۔

قاضی الطبر صاحب ہمارے کچھ دیئے اپنے تصنیفی دور کا زیادہ تر وقت بمبئی میں گزارا اور بمبئی کی ہدایت اور رہنمائی میں کھو جانے کے بجائے ہدایت کے تعمیر و شمع علم و تحقیق کی کوئیز کرتے رہے، قاضی صاحب ان پنہ گئے ہیں لوگوں میں تھے جو ماحول کے تابع ہونے کے بجائے ماحول کو اپنا تابع بناتے ہیں اور جہاں بیٹھ جاتے ہیں ایک انجمن بنالیتے ہیں، بمبئی کے علم کش ماحول میں رہ کر بڑے بڑے تحقیقی اور تصنیفی کام کر گزرنا قاضی صاحب کا عظیم الشان کارنامہ ہے جس کی مثال بہت مشکل سے ملے گی، قاضی صاحب خود تحریر فرماتے ہیں :

۔ تیس سال سے زائد مدت تک بمبئی میں مستقل قیام رہا اور جس شہر میں شبلی مرحوم۔ کنار آب چوپائی دگل گشت آیا۔ کی سیر کر کے غزل کہا کرتے تھے، ان کے ایک ہم وطن نے ایک معمولی سے کمرے میں ۔ مرکز علمی ۔ کا بورڈ لگا کر تصنیف و تالیف اور مضمون نگاری اور مقالہ نویسی کا دور شباب گزارا، میں نے بڑے بڑے عقیدتمندوں کی عقیدت اور بڑی بڑی پیشکش کرنا کی پیشکش کا شکریہ ادا کر کے شہر کی چمک دمک میں کھو جانے کے مقابلہ میں بوریہ نشینی کو ترجیح دی ۔ میرے یہ خواہ اور غرض بزرگ و اجاب اس معاملہ میں مجھے احمق سمجھتے تھے اور میں کم از کم اس بارے میں اپنے کو عقلمند سمجھتا تھا بلکہ اب بھی سمجھتا ہوں ۔

حضرت مولانا قاضی الطبر صاحب ہمارے پوری کا منقر سوانحی خاکہ اور علمی کارنامے

ہندو عرب تعلقات ، ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں ، ابتدائی صدیوں میں ہندوستان آنے والے عرب علماء و مشاہیر قاضی صاحب کے پسندیدہ موضوعات تھے، ان کی زیادہ تر تحریریں اور تصنیفیں انہیں موضوعات سے متعلق ہیں

موصوف نے ان موضوعات پر اپنی عمر کھیادی اور وسائل کی قلت اور موانع کے باوجود ان موضوعات پر پورا کتب خانہ تیار کر دیا، اس کے لئے انھوں نے تاریخ، تذکرہ، اسماء الرجال کے ذخیرے کنگال ڈالے اور ہر اس کوچہ علم کی خاک چھانی جہاں انھیں اپنے موضوع پر کچھ بھی مواد حاصل ہونے کی امید تھی۔

.. رجال السند والہند .. ان کی پہلی تصنیف ہے جس نے عرب و عجم میں ان کے علم و تحقیق کا ڈنکا بجا دیا اور ان کی شہرت اور مقبولیت کا باعث بنی۔

العقد الثمین فی فتوح الہند من درو فیہا من الصحابة والتابعین .. بھی ان کی ایک شاہکار تصنیف ہے۔ اپنے موضوع پر پہلی بھر پور تصنیف ہونے کی وجہ سے اس کتاب کی بھی علمی حلقوں میں بہت پذیرائی ہوئی، یہ دونوں کتابیں پہلی بار بمبئی سے شائع ہوئیں، اس کے بعد قاہرہ کے بعض ناشرین نے ان کتابوں کو شائع کیا۔

قاضی صاحب کی اردو تصنیفات میں .. عرب و ہند عہد رسالت میں .. ہندوستان میں عربوں کی حکومتیں .. اسلامی ہند کی عظمت رفتہ .. خلافت راشدہ اور ہندوستان .. خلافت بنو امیہ اور ہندوستان .. خلافت عباسیہ اور ہندوستان .. خاصے کی چیزیں ہیں، یہ تمام کتابیں ندوۃ المصنفین دہلی سے شائع ہوئیں، ان کتابوں کے مطالعہ سے اندازہ ہوتا ہے کہ قاضی صاحب نے کس طرح بیونٹیوں کے منہ سے شکر جمع کی ہے، اور ہزار ہا ہزار صفحات کا گہرا مطالعہ کر کے تاریخ و تذکرہ نگاری کا کیسا مالا مال دسترخوان سجایا ہے، اور یہ سب کچھ اس حال میں کیا ہے کہ نہ وہ کسی تحقیقی و تصنیفی ادارہ سے وابستہ تھے، نہ کوئی بڑا کتب خانہ ان کی دسترس میں تھا نہ ان کے پاس تحقیق میں تعاون کرنے والوں کی ٹیم تھی، عسرت اور تنگ دستی کا شکار تھے، مادہ اور مادیت کا سمندر ان کی نظروں میں کے سامنے ٹھاٹھیں مار رہا تھا لیکن

وہ اپنے علمی شغف میں کبھی کر کے ادیت کے سمندر میں دامن ترک کرنے کو تیار نہ تھے۔

قاضی صاحب کی زندگی جہد مسلسل سے عبارت ہے، انھوں نے ابتداء میں علمی کاموں کا جو لہجہ بنایا، زندگی بھر انھیں لہجوں میں رنگ بھرتے رہے، نامساعد حالات، گھریلو پریشانیاں اور معاشی تنگی ان کے حوصلوں کو پست اور عزائم کو سرد نہ کر سکیں، وہ اپنے پسند کے ہوئے علمی راستہ پر پوری استواری اور استقامت کے ساتھ رواں دواں رہے۔ بالآخر عرب و عجم کے علمی حلقوں نے ان کی بے پایاں علمی خدمات کو خراج تحسین پیش کیا اور رب کریم نے انھیں اپنی نعمتوں اور لوازشوں سے خوب نوازا۔ عجیب اتفاق ہے کہ بچپن سے قاضی صاحب کی تحریریں کا شائع ہونے کے بعد باوجود مجھے ان سے ملاقات کا شرف بہت تاخیر سے حاصل ہوا حالانکہ کافی عرصہ سے ان کا پیام مبارکپور (ضلع اعظم گڑھ) ہی میں تھا اور مبارکپور لکھنؤ سے بہت زیادہ دور نہیں ہے، ان سے میری ہفت دو بار ملاقات ہوئی، دونوں ملاقاتیں حالیہ چند برسوں میں ہوئیں جب وہ ندوۃ العلماء کی مجلس منتظرہ کے رکن منتخب ہوئے اور اس میں شرکت کے لئے دارالمسلم ندوۃ العلماء لکھنؤ تشریف لائے۔

ان ملاقاتوں کا تذکرہ کرنے سے پہلے ان کے دو گرامی ناموں کا ذکر مناسب معلوم ہوتا ہے، ۱۹۹۰ء میں میری کتاب ”شکر کی غلطی“ کا پہلا ایڈیشن دہلی سے شائع ہوا، جس میں جناب وحید الدین خاں صاحب مدیر الرسالہ دہلی کے محضرف انکار کا تنقیدی جائزہ پیش کیا گیا تھا، کتاب کا پہلا ایڈیشن تین ماہ کی مختصر مدت میں ختم ہو گیا، کتاب کی غیر معمولی مقبولیت اور طلب دیکھ کر پاکستان کے دو ناشرین نے بھی مصنف یا ناشر سے

اجازت حاصل کئے بغیر کتاب شائع کر لی، پاکستان کے مشہور محقق اور ماہر تعلیم پروفیسر سید محمد سلیم صدر ادارہ تعلیمی تحقیق و تنظیم اساتذہ پاکستان نے کسی ہندوستان رسالہ میں کتاب کا اشتہار دیکھ کر حضرت قاضی صاحب کو لکھا کہ کتاب کا ایک نسخہ حاصل کر کے ان کے لئے بھیج دیا جائے، قاضی صاحب نے میرے نام ایک گراہی نامہ میں لکھا کہ یہ شکر کی غلطی۔ کا ایک نسخہ رجسٹرڈ ڈاک سے پروفیسر سید محمد سلیم صاحب کے پتہ پر روانہ کر دیجئے اور کتاب کی قیمت نیز ڈاک کے معارف سے مجھے مطلع کیجئے تاکہ میں اس کی ادائیگی کر دوں، انیسویں ہے کہ قاضی صاحب کا یہ مکتوب میرے پاس محفوظ نہیں رہا۔

میں نے قاضی صاحب کے حکم کی تعمیل کرتے ہوئے پروفیسر سید محمد سلیم کے پتہ پر کتاب روانہ کر دی اور انھیں بذریعہ خط مطلع کر دیا کہ مصنف یا ناشر کی اجازت کے بغیر یہ کتاب پاکستان کے دونوں شہروں میں شائع کر لی ہے حضرت قاضی صاحب کو بھی کتاب روانہ کرنے کے بارے میں خط سے مطلع کیا اور لکھا کہ میں نے آپ کے حکم کی تعمیل اس ترمیم کے ساتھ کی ہے کہ کتاب میری طرف سے جاری ہے آپ قیمت اور ڈاک خرچ ادا کرنے کی فکر نہ کریں، امید ہے کہ آپ میری اس ادنیٰ ترمیم کو منظور فرمائیں گے، میرے اس خط کے جواب میں قاضی صاحب کا جو گراہی نامہ آیا وہ حسن اتفاق سے میرے پاس محفوظ رہ گیا۔ اس کا متن درج کیا جاتا ہے۔

باسمہ تعالیٰ

قاضی منزل، مبارکپور

۹ رجب ۱۴۱۲ھ

عزیز گراہی سلوک امہ

۱۵ جنوری ۱۹۹۲ء

اسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ۔ کل لغاف ملا، بہت بہت شکریہ



میرے معاملہ میں تھوڑی ترسیم بہر حال موجب شکر ہے، یہ ایسا دیکھنا اور  
عطایا۔ من غیر اشتران۔ ہوں تو سبحان اللہ، مگر یہاں تو حسن طلب کا  
معاملہ بظاہر معلوم ہوتا ہے، مگر باطن ایسی بات نہیں ہے۔ اسلئے اس دینی  
وعلیٰ تعاون پر شکر۔ قبول فرمائیے۔

میں نے پہلے ہی پر دنیسرسید محمد سلیم صاحب کو صورتِ حال لکھ دی تھی  
اور یہ کتاب ان کو بہت پسند چل جائے گی، اچھا ہوا کہ منکر کی غلطی۔ لاہور میں  
چھپ گئی ہے اور اس کے کئی ایڈیشن نکل چکے ہیں، اس کی ضرورت تھی،  
خدا کرے آپ بخیریت ہوں۔ والسلام

قاسمی اظہر مبارک پوری

منکر کی غلطی۔ پانے کے بعد پر دنیسرسید محمد سلیم صاحب کے دو خطوط  
میرے نام موصول ہوئے، ان میں سے ایک خط گراں بہا تاریخی معلومات پر مشتمل  
ہے، یہ دونوں خطوط بھی حضرت قاسمی صاحب کے کھالے میں جاتے ہیں اسلئے  
میں ان دونوں کو بھی اس مضمون کے آخر میں شامل کر دوں گا تاکہ محفوظ رہ جائیں  
اور تاریخین کی معلومات میں ان سے گراں قدر اضافہ ہو۔

قاسمی اظہر صاحب مبارک پوری رحمہ اللہ علیہ سے میری پہلی ملاقات غالباً  
۱۹۰۳ء میں ہوئی، موصوف نہ ردة العلماء کی مجلس منتظر کی مشنگ میں شرکت  
کے لئے لکھنؤ تشریف لائے تھے، وہاں خانہ میں قیام تھا، انھوں نے اذراہ  
نور شش اپنی آمد کی اطلاع کراں اور ملاقات کی خواہش ظاہر کی، میں ماضی  
ہوا تو گلے لگا لیا اور اس طرح ملے جیسے مدتوں سے شناسائی ہوا اور بڑی  
شفقت فرمائی۔ دیر تک میرے مفایین اور کتابوں کا تذکرہ کرتے رہے،  
تمکین دستائش کے ساتھ مفید مشوروں سے بھی نوازتے رہے، پہلی ہی  
ملاقات میں دل ان کا گردیدہ ہو گیا، سراپا اخلاق و تواضع، عاجزی و فروتنی

کارِ حق، شگفتہ اور بذلہ سنج، طویل علمی ریاضت کے آثار چہرے سے  
نمایاں۔

طبیعت ان کی شفقت اور حسن اخلاق سے بہت متاثر ہوئی، جتنی دیر  
تک ملاقات رہی مطالعہ و تحقیق ہی کی باتیں کرتے رہے، ہمت افزائی کرتے  
رہے اور حوصلہ بڑھاتے رہے، اندازہ ہوا مزاج میں خود نوازی کا جذبہ  
بہت ہے، دولت عثمانیہ کے عروج و زوال پر میرے تحقیقی کام کا ذکر آیا تو اس  
موضوع پر متعدد قدیم و جدید کتابوں کا ذکر کیا اور فرمایا کہ میرے پاس اس موضوع  
پر چند کتابیں ہیں جو بلاد عربیہ سے حاصل ہوئی تھیں ان میں سے بعض کتابیں  
ہرگز نہ بھیجوں گا۔ مگر آپ ان کتابوں سے اپنے کام میں مدد لے سکیں۔ کچھ دنوں کے  
بعد مولانا مفتی محمد ظہور صاحب دامت برکاتہم مفتی دارالعلوم ندوۃ العلماء کے  
ہست کتابوں کا ایک پیکٹ بھیجا جس میں دولت عثمانیہ کے موضوع سے  
وابستہ دو کتابوں کے علاوہ مائتا ابن شامین بغدادی (متوفی ۸۵۷ھ) کی  
کتاب - تاریخ اشعات من نفل غنیم العلم - بھی تھی، قاضی صاحب کی تحقیق و  
تعلیق کے ساتھ یہ کتاب شرف الدین الکتبی و اولادہ نے بمبئی سے شائع کی تھی،  
چوتھی کتاب ان کی طالب علمی کی سرگزشت کے موضوع پر تھی۔ جسے ان کے ادارہ  
دائرہ ملیہ مبارکپور نے شائع کیا تھا۔

قاضی صاحب مرحوم سے دوسری ملاقات بھی ندوۃ العلماء کے مہمان خانہ  
میں مجلس منتظر کی شنگ کے موقع پر ہوئی، حسب معمول شفقت اور تپاک  
سے ملے، تحقیق و تصنیف ہی کی باتیں کرتے رہے کبھی کبھی بذلہ سنجی اور شگفتہ مزاجی  
سے محفل کو زعفران زار بناتے، پیرانہ سالی کے باوجود خاصے چاق و چوبند تھے  
یہ اندازہ نہیں تھا کہ یہ ان سے آخری ملاقات ہے اور وہ بہت جلد اس  
دنیا سے رخصت ہو کر ان لوگوں کی محفل میں پہنچ جائیں گے جن کے احوال

وکالات کی جستجو میں ان کی عمر کا بڑا حصہ گزر رہا ہے۔  
 اللہ تعالیٰ ان کی قبر کو نور سے بھر دے، انہیں کر دے کہ شہادت  
 نصیب فرمائے، اور ان کی داستان زندگی سے نوجوانوں کو ہمت اور حوصلہ  
 سیکھنے کی توفیق عطا فرمائے۔

پروفیسر سید محمد سلیم کے دو خطوط  
 خط ۱۔

پروفیسر سید محمد سلیم  
 ڈائریکٹر ادارہ تعلیمی تحقیق  
 ۳۔ بھاول شیر رڈ، نزدک  
 لاہور۔ ۱۰ جنوری ۱۹۹۲ء

بسم اللہ الرحمن الرحیم  
 محکم و محترم جناب مولانا مفتی احمد قاسمی صاحب  
 السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ  
 مزاج شریف

آپ کی تصنیف "شکر کی غلطی" مطالعہ کی ہے، وحید الدین خان صاحب  
 کی اغلاط اس قدر ہیں کہ وہ کسی ایک کتاب میں بیان نہیں کی جاسکتی ہے۔  
 بہر کیف ان پر لکھنا ضروری تھا۔ ورنہ اہل علم کی خاموشی ان کے استکبار میں  
 مزید اضافہ کا سبب بنتی ہے۔

زخم اور استکبار کا یہ عالم ہے کہ وہ ہر شاخ علم میں اور ہر میدان میں "سرد  
 کو دعوت مبارزت دیتے ہیں۔ حالانکہ خود اس علم سے واقفیت نہیں رکھتے،  
 مثلاً وہ مجدد الف ثانی پر تنقید کرتے ہیں۔

مگر پرنگالی فتنے انہیں نظر نہ آئے مثلاً ۲۲ نو کی غلطی

یہ تاریخ کا میدان ہے، تاریخ نگار سے وہ اس قدر باخبر نہیں ہیں جتنا  
 ان کو زعم ہے۔ انہیں نہیں معلوم کہ مجدد الف ثانی کے زمانہ میں پرنگالیوں  
 کی کیا حالت تھی، خود مجدد صاحب ایک مکتوب میں ان کی جمہالت کی مثال  
 دیتے ہیں۔ جاہل، بچو فرنگیاں

اکبر شاہ نے اپنے وزیر میر نسیم الشیرازی (۱۵۹۹) کے مرنے پر کہا تھا :  
 "موت کے بجائے اگر وہ فرنگیوں کے ہاتھ گرفتار ہو جاتا اور وہ  
 اس کے عوض میرے تمام خزانے طلب کرتے تب بھی میں یہ سودا  
 کر داتا اور خود کو پھر بھی نفع میں سمجھتا۔ اس کو ہر نایاب کو  
 پھر بھی سستا خریدتا۔"

یہ بھی فرنگیوں کی حالت - ظلم و ستم کے نئے نئے طریقے ایجاد کئے تھے۔  
 وہ ہاتھ پیر کاٹ کر دانت توڑ کر منڈلا بنا کر لکڑی کے تختہ پر ڈال کر  
 سمندر میں پھینک دیتے تھے۔ وہ ماؤں کو مجبور کرتے تھے کہ وہ اپنے بچوں کو  
 چونا پسینے کی چکی (گرٹ) میں اپنے زندہ بچوں کو بیسیں۔

دیکھئے مزید : History of India after

1926 - By

Mahajan Delhi - 1962, Kunje -  
 Ali - By. O. L. Nalwian -

Bombay 1963.

شاہ ولی اللہ پر تنقید کرتے ہوئے وہ لکھتے ہیں :

"شاہ ولی اللہ ابھی پیدا ہوئے تو نیوٹن ابھی زندہ تھا، اور اس کی

مشہور کتاب پر نسیا (۱۶۸۷) وجود میں آچکی تھی جبکہ اسلام کی

حریف تو میں روایتی علم کے ڈھانچے کو توڑ کر نیا تسخیری علم وجود میں

لا رہی تھیں۔ شاہ ولی اللہ روایتی ڈھانچے سے باہر آ کر مسئلہ کو

سمجھنے میں کامیاب نہ ہو سکے۔"

شکوہ یہ ہے کہ مغربی علوم کی طرف توجہ نہیں کی۔ وحید الدین خاں صاحب

یہاں بھی حقیقت حال سے بے خبر ہیں۔ مسلمان مغربی علوم کی طرف متوجہ ہوئے تھے۔

۱۔ عہد عالمگیری کے امیر ملا شیخ یزدی فرانسیسی سیاح برنیر کو اپنے نیاں لازم رکھاتا تھا، اس سے فرانسیسی زبان سیکھی تھی، اس وجہ سے وہ

(1635-1650) اور (1650-1655) کی کتابوں کا مطالعہ کرتا تھا۔

سفر نامہ برنیر۔ طبع کراچی۔ ص ۲۸۵۔ نزہۃ الخواطر ج ۶ ص ۲۷۶  
۲۔ ابوالفتح سلطان بیچونے مغربی علوم و فنون کی تفصیل کے لئے ایک جدید انداز کی تعلیم گاہ قائم کی تھی، اس کا نام جمیع الامور رکھاتا تھا۔ گمان یہ ہے کہ یہ یونیورسٹی کا ترجمہ ہے، یہاں فرانسیسی اساتذہ کو بطور استاد مقرر کیا تھا، یہاں مغربی علوم کی کتابوں کے ترجمہ کئے گئے تھے جن کے نسخے بعض کتب خانوں میں پائے جاتے ہیں۔

تاریخ سلطنت خداداد مسور۔ از محمود احمد بنگلوری۔ طبع لاہور ۱۹۴۲  
۳۔ عبد القادر بن خیر الدین عماد پوری جو پوری (۱۷۸۷-۱۷۲۸) وفات سوکھ پور اعظم گڑھ۔ یہ شاہ ولی اللہ دہلوی اور صاحب نفیۃ الیمن سے ان کی مراسلت رہتی تھی۔ یہ مغربی علوم کے شناسا اور تھے، ان کی دو کتابیں تھیں (۱) المعاکمة بین العلم المشرقیة والمغربیة (۲) کتاب فی التقب علی باکون المغربی۔ یہ فرانسیسی لیکن (1626-1561) پر گرفت ہے عقیدے۔ ان کتابوں سے ان کا مرتبہ علم واضح ہو جاتا ہے۔

نزہۃ الخواطر ج ۶ ص ۲۹۱

الثقافة الاسلامیة فی الهند ص ۱۸

حیات ولی۔ مولوی رحیم بخش ص ۲۱، ۵۴

۴۔ علامہ تفضل حسین خاں کاشمیری

مرزا خیر اللہ خاں ہندس صاحب زیچ محمد شاہی کے شاگرد تھے۔ نواب



آصف الدولہ نے کلکتہ میں وکیل بنا کر بھیجا۔ وہاں مغربی علوم کی تحصیل، پیدائش  
سیالکوٹ۔ وفات ہزاری یاغ بہار۔ ۱۵ ارشوال ۱۲۱۵ھ مغربی علوم کی  
بہت سی کتابوں کا براہ راست لاطینی سے عربی میں ترجمہ کیا۔ انھوں نے  
نوٹن کی کتاب *Principes* کا بھی براہ راست لاطینی سے عربی زبان  
میں ترجمہ کیا۔ ان کی بہت ساری کتابیں تھیں۔ مولانا مناظر حسن گیلانی لکھتے  
ہیں جامعہ عثمانیہ حیدرآباد میں ایک استاد مولانا عثمان جعفری پھلی شہری  
بیان کرتے ہیں کہ ان کے شہر میں ایک شخص کے پاس علامہ تفضل حسین صاحب  
کی کتابیں موجود ہیں۔ مگر وہ کسی کو دکھاتے نہیں۔ تھو عالم از سر سوکتری  
ص ۲۸۶ طبع شوکت پریس، حیدرآباد۔ ۱۸۰۱

سوانح عمری مولوی تفضل حسین خاں از نواب سید محمد علی خاں حیدرآباد ۱۹۲۱  
ترجمہ انخواطر ج ۲ مولانا عبدالحی لکھنوی عربی  
الثقافۃ الاسلامیہ فی الہند ص ۲۷۲ طبع دمشق

نظام تعلیم و تربیت۔ از مولانا مناظر حسن گیلانی ج ۱ ص ۲۶۳ لاہور  
جس طرح انگریزوں نے یہ پروپیگنڈا کیا کہ اسلام تلوار سے پھیلا اسی طرح  
یہ بھی پروپیگنڈا کیا کہ علمائے انگریزی تعلیم کے خلاف کفر کا فتویٰ دیا تھا، یہ صریح  
کذب ہے، کب دیا تھا؟ کس نے دیا تھا؟ ۱۸۵۷ء میں علماء و فضلاں کیلئے بغداد  
کی تباہی جیسی تباہی تھی۔ اس دور کے علماء کے کارناموں کو کبھی بھی ظاہر نہ ہونے  
دیا گیا اور یہ پروپیگنڈا خوب زور و شور سے چلا آج عوام تو عوام خواص بھی  
یہی سمجھتے ہیں۔

وحید الدین خاں پر بھرپور تنقید اور گرفت کی ضرورت ہے، میرے خیال  
میں تو نفسیاتی Complex بھی ہے۔

۔ ادنٹ جب پہاڑ کے سامنے نہیں پہنچتا وہ سمجھتا ہے کہ مجھ سے بڑا

کوئی نہیں۔ کوئی صاحب آگے بڑھ کر بھرپور تنقید کریں، یہ کوئی بڑا فتنہ بننے والا ہے۔

میرا آپ سے کوئی تعارف نہیں تھا، مگر آپ کی کتاب کسی قدر تعارف کا ذریعہ بن گئی ہے، میں آپ کی کتاب کی قدر کرتا ہوں، آپ نے اچھا کام کیا ہے۔

من رائی منکم منکرا الخ کے معنی یہ بھی ہیں کہ برائے منکرا، منکرا نہیں جانا چاہئے۔

غائبانہ آپ کا ماح

محمد سلیم

بسم اللہ الرحمن الرحیم

خط ۲

پروفیسر محمد سلیم  
ادارہ تعلیمی تحقیق، تنظیم منزل  
۳۔ بہاول شیر روڈ فرنگ لاہور

۲۲ جنوری ۱۹۹۲ء

محرم و محترم جناب مولانا عتیق احمد القاسمی وفہ اللہ  
اسلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

آپ کی روانہ کردہ کتاب "شکر کی غلطی" کل وصول ہو گئی، میں اس عظیم کیلئے بہت شکر گزار ہوں، آپ کا بھی اور محترم مبارکپوری صاحب کا بھی، وہ میرے دیرینہ محرم فرما ہیں۔ آپ حضرات کو اللہ تعالیٰ جزائے خیر دے۔

اس سے قبل میں ایک خط میں وحید الدین خاں صاحب کے بعض بیانات پر تبصرہ لکھ کر آپ کی خدمت میں بھیج چکا ہوں، وہ تاریخی نوے کے بیانات ہیں، خاں صاحب اس میدان میں گورے ہیں، مگر بڑے بڑے کربات کرنے کی

عادت ہے ، امید ہے کہ وہ آپ کو ملا ہوگا ، آپ پڑھ کر مخطوطا ہوں گے ،  
 میں نے جو کتاب پڑھی تھی وہ ادارہ مکتبہ تعمیر انسانیت اردو بازار لاہور  
 ۱۹۹۱ء کی شائع کردہ ہے ، بلا اجازت شائع کرنے کا مرض اب تو عام  
 ہو گیا ہے ، اس کو اب بُرا بھی نہیں سمجھا جاتا ہے ۔

ماہنامہ دعوت و عزیمت ، کا خاص نمبر متعلق وحید الدین خاں بھی  
 بہت خوب ہے ۔ غالباً نوائے ملت ۔ لکھنؤ نے بھی ایک مرتبہ خان صاحب  
 کے متعلق ایک معلوماتی مضمون لکھا تھا ۔

پاکستان میں خاں صاحب آئے تھے مگر کوئی اٹھا تاثر چھوڑ کر نہیں گئے ۔  
 میں آپ کی ہر بانی کا دوبارہ شکریہ ادا کرتا ہوں ۔

احقر  
 محمد سلیم

مولانا حبیب الرحمن ندوی

## رجال السند والہند پر ایک طائرانہ نظر

رجال السند والہند، قاضی اظہر مبارکپوری کی ایک شاہکار تالیف ہے اس کتاب نے قاضی صاحب کو شہرت و دام عطا کیا۔ اس کتاب کا خاص امتیاز یہ ہے کہ ٹٹنی صائبانے اس میں صرف ہندوستانی اکابرین کے حالات ہی اکٹھا نہیں کئے بلکہ انکی تحقیق بھی کی اور بتایا کہ تاریخ و تذکرہ کی کن کن کتابوں میں ان کا ذکر آیا ہے۔ اہل علم کے نزدیک اس کتاب کو اس حیثیت سے بڑی اہمیت حاصل ہے کہ اس میں مستند تاریخی حوالوں سے اسلام کی ابتدائی چند صدیوں کے ان ہندوستانی علماء فقہاء محدثین اور ارباب فضل و کمال کے حالات زندگی بیان کئے گئے ہیں جنہیں بجا طور پر یہاں کے مسلمانوں میں۔ السابقون الاولون کی حیثیت حاصل ہے کیونکہ شروع کے یہی وہ لوگ ہیں جنہیں پہلے پہل اسلام میں داخل ہونے اور اسلامی علوم و فنون میں مہارت حاصل کرنے کی سعادت حاصل ہوئی اسلام کے ابرکرم کے خوشگوار جھونکے انہیں کے ذریعہ ہندوستان تک آئے جس سے آج تک ہم لوگ فیضیاب ہو رہے ہیں۔ ان حضرات نے اسلام کو ان اولین مسلمانوں سے حاصل کیا تھا جن کو صہابی رسول، تابعی یا تبع تابعی ہونے کا فخر حاصل تھا یا ان سے قریب العہد لوگ تھے جن کی بہت ساری خصوصیات ان کے شاگردوں کے اندر منتقل ہو گئی تھیں چنانچہ یہی وجہ ہے کہ صدیوں پر صدیاں گزر گئیں مگر اس کے باوجود ان کے تذکرہ میں آج بھی قلب و روح کی تسکین کا بڑا سامان موجود ہے جو پڑھنے والے کے دل پر اثر کرتا اور اسے اپنی طرف کھینچتا ہے۔

قابل مد مبارکباد ہیں قاضی صاحب کہ انھوں نے ان اکابرین کے حالات جمع کئے اور انھیں کتابی شکل میں دنیا کے سامنے پیش کیا۔  
 قاضی صاحب نے اس کتاب میں ساتویں صدی سے قبل کے ہندوستانی اور سندھی اصحاب علم و فضل کے حالات جمع کئے ہیں۔ اس کا پہلا ایڈیشن ۱۹۵۷ء میں بمبئی سے شائع ہوا۔ دوسرا بڑے اضافوں کے ساتھ دوسرے جلدوں میں ۱۹۷۷ء میں قاہرہ سے شائع ہوا۔ پہلے حصے میں ان حضرات کا ذکر ہے جو ہندوستان یا سندھ میں پیدا ہوئے اور یہیں وفات پائی یا جن کا اصل تعلق اسی سرزمین سے تھا مگر ان کی ولادت اور سکونت باہر ہوئی۔ دوسرے حصے میں باہر سے یہاں آکر واپس چلے جانے یا باہر سے آکر قیام پذیر اور یہیں کی خاک کا پیو نہ ہونے والوں کا تذکرہ ہے۔

میرے سامنے اس وقت اس کا پہلا ایڈیشن ہے جو بڑی سائز کے سوائے سو صفحات پر مشتمل ہے اس میں تین سو نو افراد کے حالات بیان کئے گئے ہیں۔

اس کتاب میں اپنے اکابرین کے حالات کو دیکھ کر اپنے ملک کی عظمت کا احساس ہوتا ہے کہ سمرقند و بخارا کی طرح ہمارے ملک کی سرزمین بھی کسی زرخیز مٹی کے بڑے بڑے لوگ یہاں پیدا ہوئے اور انھوں نے علوم و فنون کی دنیا میں کیسی کیسی عظیم خدمات انجام دیں۔

محمد بن قاسم نے مظلوم عورتوں کی فریاد پر ۹۶ھ میں ہندوستان پر فوج کشی کی لیکن خود قاضی صاحب کی کتاب ”العرب والہند فی عہد الرسالت“ کے مطالعہ سے پتہ چلتا ہے کہ اسلام کا شہرہ یہاں عہد رسالت ہی سے شروع ہو گیا تھا۔ قاضی صاحب نے اپنی کتاب میں تاریخی حوالوں سے لکھا ہے:  
 ”پھر جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے شہہ ہجری کے



درمیان حدود عرب میں دعوت اسلام بھیجی اور صحابہ کرام کی ایک جماعت کو اسلام کا مبلغ دوائی اور قاصد بنا کر عرب اور یردن عرب کے رئیسوں حاکموں اور باحیثیت لوگوں کو خط لکھیے تو اس وقت عراق سے لیکر مشرق سواحل اور یمن تک اسلام کی دعوت عام ہوئی اور ان اطراف کے عربوں کی طرح علم فرس اور مجوس وغیرہ بھی اس کی دعوت سے تفصیلی طور پر واقف ہوئے انھیں کے ساتھ یہاں کے ہندوستانی باشندے بھی عام طور پر اسلام سے باخبر ہو کر یا تو مسلمان ہوئے اور اسلامی زندگی کا جزو بن گئے یا عام مجوسیوں کی طرح یہ لوگ بھی اپنے آبائی مذہب پر قائم رہ کر جزیرہ ادا کرنے پر راضی ہو گئے اور انکو مجوس میں شمار کیا گیا۔

(عرب و ہند عہد رسالت میں ص ۱۶ مطبوعہ مدۃ العتقین دہلی)

قاضی صاحب نے لکھا ہے، عہد رسالت میں جس طرح دیگر ممالک میں اسلام کا چرچا ہوا ہندوستان میں بھی اس کی شہرت ہوئی یہاں کے مذہبی لوگوں اور راجوں سہارا جوں نے اسلام اور پیغمبر اسلام سے براہ راست تعلق پیدا کرنے کی کوشش کی اور دعوت اسلام کو سمجھنا جانا۔

انفرادی طور پر جن لوگوں نے اسلام کو اچھی طرح سمجھ لیا تھا وہ اسی وقت مسلمان ہو گئے تھے پھر عہد رسالت اور عہد حضرت معاویہ تک نہ معلوم کتنے صحابہ کرام اور تابعین عظام کے مبارک قدم یہاں آئے اور انکی تبلیغ سے کتنے لوگ اسلام سے واقف ہوئے اور انھوں نے اسلام قبول کر لیا اسی طرح ذرا تفصیل سے تاریخ کی روشنی میں دیکھا جائے تو پہلی صدی ہجری میں یہاں مسلمانوں کی تعداد دو چار دس نہیں بلکہ سیکڑوں سے بھی متجاوز ہو گئی۔

سہ ان میں بہت سے اہل علم بھی ہونگے۔

مگر قاضی صاحب نے چونکہ اپنی کتاب "رجال السند والہند" میں صرف انہیں لوگوں کے حالات لکھے ہیں جن کا ذکر تاریخ کی مستند کتابوں آگیا ہے مگر ہر ہے ان کے علاوہ بھی مسلمان یہاں بڑی تعداد میں ہے جن کا ذکر تاریخ کی کتابوں میں نہیں آیا اور نہ کہیں ان کے حالات لکھے گئے۔ قاضی صاحب نے اپنے اصول کے مطابق صرف انہیں لوگوں کے حالات لکھے جو خالص ہندوستانی تھے اور ان کا ذکر کسی نہ کسی کتاب میں موجود ہے۔

کتاب دیکھ کر حیرت ہوتی ہے کہ قاضی صاحب نے اس کتاب کی تیاری میں کتنی محنت کی اور کتنی کتابوں کا مطالعہ کیا ہے، دو چار دس نہیں بلکہ ہزاروں سیکڑوں کتابیں انہوں نے پڑھیں اور نہ معلوم کتنے صفحات کے مطالعہ کے بعد انہیں صرف چند سطریں یا چند الفاظ اپنے کام کے ملے جن سے قاضی صاحب نے کام لیا اور اپنی کتاب مرتب کی۔

یہ البتہ ایک حیرتناک امر ہے کہ مسلمان یہاں آٹھ نو سو سال تک حکمران رہے انہوں نے اس ملک کو اپنا وطن بنایا اور نہ صرف یہیں زندگی بسر کی بلکہ اس ملک کو بنانے سنوارنے اور ترقی دینے کی ہر ممکن کوشش اور قربانی دی مگر اس عرصہ میں انہوں نے جامعیت کے ساتھ کوئی ایک کتاب بھی عربی یا فارسی میں نہیں لکھی جس سے یہاں کے علماء و فضلا اور دوسرے ماہرینِ علوم سے واقفیت ہوتی۔ قاضی اہلر صاحب وہ پہلے شخص ہیں جنہوں نے اس ضرورت کو محسوس کیا اور ہندوستانی علماء و فضلا اور اربابِ علم و فن کے جو حالات تاریخ کی کتابوں میں ادھر ادھر منتشر تھے ان کو پوری تحقیق کے ساتھ اکٹھا کیا۔

بلاشبہ قاضی صاحب کا یہ کارنامہ ہمیشہ قدر و منزلت کی نگاہ سے دیکھا جائیگا۔ علمی اور تحقیقی کام کرنے والے اس سے فائدہ اٹھالے رہیں گے

نمونہ کے طور پر صرف ایک مثال ملاحظہ ہو۔

تاضی صاحب اپنی کتاب میں احمد بن عبد اللہ کا تذکرہ لکھتے ہیں :

قال السمعانی فی کتاب الانساب :  
 احمد بن عبد اللہ بن سعید  
 ابو العباس الدیلمی من الغزباء  
 المتقدمین فی طلب العلم ومن  
 الفقراء والزهاد سكن النیابو  
 ایام ایام ابوبکر محمد ابن  
 اسماعیل بن خزیمہ دھونقاہ  
 الحسن بن یعقوب الحدادی وتزوج  
 فی المدینۃ الداخلۃ وولد له  
 وكان البیت فی الحانقاہ برسمہ  
 ویادی الی اہله فی المدینۃ  
 بعد ان صلی الصلوۃ الصلاۃ  
 فی المسجد الجامع وكان یلبس  
 الصوف وربما مشی حافیا،  
 سمع بالبصرة ابا خلیفۃ القاضی  
 وبعناد جعفر بن محمد  
 الفریابی وبمکۃ الفضل بن محمد  
 البجندی و محمد بن ابراہیم  
 الدیلمی وبمصر علی بن عبد الرحمن  
 و محمد بن زیان وید مشق

سمعی نے اپنی کتاب الانساب میں لکھا ہے۔  
 کہ محمد بن عبد اللہ بن سعید دیلمی متقدمین  
 علم کیلئے بہت زیادہ سفر کر نیوالوں  
 میں تھے روکھی سوکھی غذا پر قناعت  
 کر نیوالے بڑے عابد و زاہد تھے۔ ابوبکر  
 محمد بن اسمعیل بن خزیمہ کے زمانے میں  
 وہ نیابو گئے اور وہیں ایک خانقاہ میں  
 ٹھہر گئے وہ خانقاہ حسن بن یعقوب  
 حدادی کی تھی اندرون شہر انھوں نے  
 شادی کر لیا تھا صاحب اولاد تھے  
 وہ خانقاہ کے اندر ہی ایک مکان  
 میں رہتے تھے وہ جامع مسجد میں  
 عام نمازیں پڑھ کر گھراتے تھے۔  
 اکثر ننگے پاؤں چلتے بصرہ میں انھوں نے  
 ابو حنیفہ تاضی سے بغداد میں جعفر  
 بن محمد فریابی سے مکہ مکرمہ  
 میں مفضل بن محمد جندی اور محمد  
 ابراہیم دیلمی سے اور مصر میں علی بن  
 عبد الرحمن اور محمد عبد الرحمن سے  
 دمشق میں ابوالحسن احمد بن غمیز بن جوہا

ابا الحسن احمد بن عمیر بن  
جوصا و بیروت ابا عبد الرحمن  
مکحولہ و بحران ابا عروبتہ  
الحسین بن ابی معشر و بستر  
بن زہیر التتری و بعکر مکرم  
بن عبد اللہ بن احمد الحافظ  
و بنیسا پور ابا بکر محمد بن خزیمہ  
واقوالہم۔

سے بیروت میں ابو عبد الرحمن مکحول  
سے حران میں ابو عروبتہ الحسین  
بن ابی المعشر سے اور بستر میں احمد بن  
زہیر التتری سے۔ عسکر میں مکرم  
بن عبد الرحمن بن احمد الحافظ سے  
اور بنیسا پور میں ابو بکر محمد بن  
خزیمہ اور ان کے ہمعصروں سے حدیثیں  
سنیں۔

ان کے شاگردوں میں حاکم  
ابو عبد اللہ الحافظ تھے۔ بنیسا پور  
میں ۳۲۷ھ میں وفات پائی  
اور حیرہ کے قبرستان میں  
دفن ہوئے۔

دسمع منہ الحاکم ابو عبد اللہ  
الحافظ دقوی بنیسا پور فی رجب  
سنتہ ثلاث وربعین و ثلاثاً  
و دفن فی مقبرة الحیرة۔

رجال السند والہند منہ، ۷۷

دیبل سندہ کے قریب ایک شہر کا نام ہے صاحب تذکرہ احمد بن عبد اللہ  
یہیں کے رہنے والے تھے۔ حاکم بنیسا پور نے کم عمری میں ان سے درس حدیث  
یا تھا۔ احمد بن عبد اللہ کے اساتذہ میں ایک نام محمد بن ابراہیم دیبل کا آیا  
ہے جن سے انھوں نے مکہ مکرمہ میں حدیث کا درس لیا۔ علم حدیث پر پورا عبور  
حاصل تھا۔ بڑے محدثین میں شمار کئے جاتے تھے، وہ صاحب تصانیف بھی تھے  
انکی وفات ۳۲۷ھ میں مکہ مکرمہ میں ہوئی۔

خاص بات جو یہاں قابل غور ہے وہ یہ کہ اتنے قدیم زمانہ میں یہاں  
ایسے بلند مرتبہ عالم پیدا ہوئے جن سے خود مکہ مکرمہ میں لوگوں نے حدیث کا درس  
لیا۔ خود صاحب تذکرہ احمد بن عبد اللہ کے حصول علم کا شوق بھی قابل غور ہے  
باقی صفحہ پر

مولانا قاضی اطہر مبارکپوری مرحوم

# مکتوبات حجاز

## سفرنامہ حج

مولانا قاضی اطہر مبارکپوری رحمۃ اللہ علیہ نے چار حج کئے، دوسرا حج ۱۹۶۵ء میں کیا۔ مکتوبات حجاز کا تعلق اسی سفر حج سے ہے، کاغذ کی دواغ چوڑی متعدد سلیوں پر یہ تحریر باریک قلم سے لکھی ہوئی ایک لفاظ میں ملی، روشنائی ہلکی پڑ گئی ہے، حروف سٹمٹے سے ہیں جب ان سلیوں کو مرتب کیا گیا تو معلوم ہوا کہ یہ اسی سفر حج کا روزنامہ ہے، زبان بہت سادہ، انداز بیان سہل، کسی طرح کی عبارت آرائی کی کوشش کہیں نظر نہیں آتی جو کچھ اس سفر میں گذرا اسکو سادہ لفظوں میں لکھتے گئے، آخر کا حصہ اس وقت لکھا گیا جب وہ سفر سے بمبئی واپس آگئے تھے پانی کے جہاز سے سفر کرنے کے دوران جو دشواریاں اور مشکلات حجاج کو پیش آتی تھیں اور دوران سفر جس طرح کی مصروفیات ہوتی تھیں اس کی پوری جھلک اس تحریر میں ملتی ہے جن اکابر اہل علم سے ان کی ملاقاتیں ہوئیں ان کا بھی ذکر ہے۔

(استیر ادروی)

## مکتوب حجاز (۱)

آج، ابارچ (۱۹۶۵ء) کا دن مری زندگی کا دوسرا تاریخی دن ہے



اب سے دس سال پہلے ۱۹۵۵ء میں پہلی بار حج و زیارت کی سعادت نصیب ہوئی تھی، اب اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے دوسرے حج کی باری ہے، اب کے خالد و ظفر کی والدہ بھی ساتھ ہے، چونکہ درخواست جنس نہیں میں تھی اور یکبارگی ۱۰ مارچ کو طمانا یقینی ہو گیا، اس لئے فوراً ایکسپریس ٹیلی گرام دیا، جو راستہ میں ہی ڈاک کی نذر ہو گیا اور دوسرا ایکسپریس ٹیلی گرام جو احتیاطاً دیا تھا وہ تیسرے دن مبارکپور پہنچا۔ اگر یہ بھی نہ پہنچتا تو ہم محکمہ ڈاک کا کیا بھاڑ سکتے تھے، ۱۴ مارچ کو رات میں عزیزم ظفر مسعود اپنی والدہ کو لو کر بمبئی پہنچ گئے، صبح کو مولانا محمد عثمان صاحب مبارکپوری صدر مدرس مدرسہ سراج العلوم دھولیہ بھی ملاقات کے لئے آگئے، بمبئی کے دوسرے چند احباب بھی آتے رہے۔ میں نے دیدہ و دلستہ اخبار انقلاب اس کی خبر نہیں دی، البتہ ۱۴ مارچ کے انقلاب میں مختصر سی خبر ناظرین کی اطلاع کیلئے دیدی، جسے دیکھ کر عزیزی محمد شمیم اور ان کی والدہ محترمہ وغیرہ والدہ ظفر مسعود سے ملاقات کے لئے آئیں نیز بھیڑی سے محترم مولانا محمد انستیار صاحب اور مولانا محمد عارف صاحب اور الحاج عبدالغنی سیٹھ صاحب اور ان کے گھر کی عورتیں ملاقات کے لئے آئیں، اور دوپہر کا کھانا ساتھ لائے جسے کمرہ کے تمام حاضرین نے دوپہر کو تناول کیا، چونکہ آج آخری جہاز مظفری تھا اور ریٹنگ لسٹ کے حجاج آخری وقت تک آتے رہے اس لئے بہت دیر میں روانگی ہوئی، اور ۲ بجے کے قریب ہر پڑھ کر ہم لوگ گودی آئے، ساتھ مولوی محمد عثمان صاحب مولوی محمد افتخار صاحب اعظمی اور مولوی محمد عارف صاحب اعظمی معلمان مدرسہ مفتاح العلوم بھیڑی اور ظفر مسعود بھی گودی تک آئے مگر نئی پابندی کی وجہ سے اندر نہ آ سکے، جہاز پر محترمی الحاج سیٹھ محی الدین صاحب ان کو لیکر ہم دونوں نے تمام قافلہ لونی مراحل طے کئے، اور ۳ بجے

شب کو خدا حافظ کہہ کر جہاز پر سوار ہو گئے، سامان پہلے ہی عزیزم جلال الدین اور منور خان نے سیٹ پر لا کر رکھ دیا تھا اسلئے کسی قسم کی کوئی الجھن نہیں ہوئی، نیز محترمی الحاج می الدین صاحب منیری اندفون ڈیالی صاحب اور دوسرے اجاب کرام نے سب کچھ کر کے مطمئن کر دیا، جہاز پر آنے کے بعد ایک حاجی صاحب جو رانچی (بہار) کے رہنے والے تھے، پاگل ہو گئے ان کو مجبوراً اتارنا پڑا یہ منظر بڑا اندھ ہناک تھا، کہ ایک شخص مجھ کے لئے جہاز پر سوار ہو کر اتار دیا جائے اس کی قسمت میں یہ جج نہیں تھا اور نہ جہاز پر سوار ہو کر اترنے کا کوئی سوال نہیں۔ محب محترم منیری صاحب اور گرامی قدر ماسٹر می الدین صاحب وغیرہ آخر وقت تک جہاز پر ساتھ ساتھ رہے جہاز چھ بجے شام کو روانہ ہوا، چونکہ یہ اس موسم کا آخری جہاز تھا اس لئے بمبئی والے اپنی قدیم عادت کے مطابق آج بہت زیادہ آٹھنے، تھکے اور آفریں گودی کے اندر آنے کی اجازت مل گئی تھی، اسلئے الوداع کا منظر بڑا دلچسپ رہا، نعرۂ تکبیر کی گونج ساحل اور جہاز سے اٹھ رہی تھی اور دیر تک اس کی کبرائی کا کلمہ دونوں طرف سے بلند ہو رہا تھا، عصر کی نماز جہاز پر سوار ہونے کے بعد پڑھ لی تھی مغرب کی نماز پڑھ کر کھانا تقسیم ہوا اور عشاء کے بعد چونکہ سب لوگ دن بھر کے تھکے ماندے تھے اسلئے اپنے اپنے بستروں پر سو بیٹھ گئے، اس جہاز میں ہر طبقہ کے اچھے لوگ تھے، علماء میں مولانا ابوالکسن صاحب حیدری غازی پوری، مولانا محمد سعید صاحب راندیری مولانا محمد عثمان صاحب جو پوری، مولانا شبیر احمد صاحب جو پوری امدان کے ساتھی علماء مولانا سید عبدالوہاب صاحب بخاری مدراس مولانا حامد صدیقی حیدر آبادی اور حیدرآباد کے کئی مشائخ مسلم یونیورسٹی کے فاری کے لکچرر جناب مختار علی خان صاحب (مولانا حبیب الرحمن خاں صاحب شیروانی کے

نولے) اس طرح اور بھی علماء اور مشائخ، شعراء، پروفیسر، مدرسین، آفیسر، اور صاحب حیثیت افراد تھے، ۸ مارچ کی صبح کو ملاقات کا سلسلہ شروع ہوا، صبح ہی ایک صاحب سے معلوم ہوا کہ مسلم یونیورسٹی کے کوئی پروفیسر مجھے رات ہی سے تلاش کر رہے ہیں، میں صبح کو فرسٹ کلاس کی نشست گاہ میں گیا تو وہ صاحب خود ہی یہ بتلا کر اپنے کمرے سے تشریف لائے، یہی جناب ممتاز علی خاں صاحب تھے جنہوں نے گزشتہ سال تیرہویں صدی میں ہندوستان کی فارسی تصنیفات پر مقالہ لکھ کر ڈاکٹریٹ کی ڈگری حاصل کی ہے اور اب مسلم یونیورسٹی میں فارسی کے لکچرار ہیں، صاحب جوان ہیں، شکل و صورت سے بچے مسلمان اور انکار و خیالات میں نہایت روشن خیال ہیں، ادب چہرے بشرے سے خاندانی شرافت و دیانت کا ظہور ہوتا ہے انہوں نے بتایا کہ میں بمبئی ہی سے آپ کی تلاش میں تھا کیونکہ میں نے اپنے ڈاکٹریٹ کے مقالہ میں آپ کے علمی و تحقیقی مقالات و کتب سے کام لیا اور انکے حوالے بھی دیے ہیں، جب میری کتاب چھپے گی تو آپ دیکھ کر خوش ہوں گے، ان کی اس سعادت مندی پر رشک ہوا اور ان کے مطالعہ کے لئے میں نے اپنی کتاب، عرب و ہند ہند رسالت میں، دی اس کے بعد ان سے بار بار ملاقات ہوتی رہتی ہے۔

یوں تو سمندر بالکل خاموش، جوتے ہوئے کھیت کے مانند ہے مگر آج ہوا تیز رہی جس کی وجہ سے بعض لوگوں کو دوران سر کی شکایت رہی اور بعض معمولی طور سے بیمار بھی پڑے، اچھی خاصی ٹھنڈی ہے، ڈیک کلاس کے مسافر اپنی جگہوں پر نہایت آرام سے سوئے ہیں، انٹرکام پر جد آباد والوں کا قبضہ ہے، مشاعرہ وغیرہ ترتیب دیا جاتا ہے اور مخصوص رنگ کی تقریر کی جاتی ہے

## مکتوب حجاز (۲)

آج ۱۹ مارچ ہے، افغانستان کی پارلیمنٹ کے ممبر عالیجناب محمد اسلم کریمی بھی اسی حجاز سے سفر کر رہے ہیں، بڑے خلیق سیدھے سادے مسلمان آدمی ہیں اور اس تواضع و فروتنی سے پیش آتے ہیں کہ ندامت ہوتی ہے، ان کی خواہش پر میں نے حج و مناسک کے چند ضروری مسائل کو فارسی زبان میں بیان کیا، جن کو انہوں نے لکھ لیا، وہ اردو نہیں جانتے اس لئے ان سے ساری گفتگو فارسی ہی میں ہوا کرتی ہے، انہوں نے مسلمانان ہند اور اہل کبھی کو دیکھ کر اپنی بے انتہا مسرت کا بار بار اظہار کیا، میں نے ان کو پورے سفر میں اور جدہ وغیرہ میں اپنے ذرائع سے آرام پہنچانے اور ضروری امور میں رہنمائی کرنے کا وعدہ کر لیا ہے جس سے ان کو بڑا اطمینان ہے، خدا کرے میں ان کی خدمت کروں۔

آج صبح صبح منزل لائن کے اسسٹنٹ منیجر عالیجناب ... صاحب محترم موسیٰ قتال صاحب جو امیر الحج ہیں اور بعض دوسرے حضرات میری تلاش میں آئے اور کہا آپ ہمارے یہاں آکر حج و مناسک کے مسائل بتائیے اور اپنا وقت اسی طرف گزاریے۔ محترم باشم دادا نائب صدر انجمن خدام النبی کے ساتھ جہاز کے اسپتال کے ڈاکٹر جناب زری والا کے کمرے میں گیا وہ جوان ہونے کے باوجود بہت شریف اور بامروت معلوم ہوتے ہیں رہ جانتے ہیں کہ سرکاری ملازمت سے وقت نکال کر اس سال حج و زیارت کی سعادت حاصل کریں، چونکہ وقت کم ملے گا اسلئے چند ضروری مسائل دریافت کرنے کی اجازت چاہی میں نے کتابوں کو دیکھ کر ان کو مسائل بتا دیے، جن کی روشنی میں اگر موقع ملا تو وہ اس سال حج و زیارت کا انتظام کریں گے۔

فرسٹ کلاس کے حجاج عزیز یادہ تر جدید تعلیم یافتہ اور مالدار لوگ ہیں چلتے ہیں کہیں ان کے پاس زیادہ آیا جایا کر دوں مگر یہ صورت اہل علم کے لئے مناسب نہیں ہے، اس لئے کتراتا رہتا ہوں، پھر بھی آنا جانا رہتا ہے اور جہاں تک ہو سکتا ہے ان کو مسائل سے واقف کرتا ہوں۔ ویسے کچھ لوگ اسے اعزاز سمجھتے ہیں مگر درحقیقت یہ علم دین کی توہین ہے کہ علماء کو بلا کر ان سے مسئلہ پوچھا جائے، یہ دوسری بات ہے کہ اہل علم ان لوگوں کو صحیح مسئلہ بتانے کی خدمت اپنے ذمہ لیں اور ان کی رہنمائی کر کے اپنی ذمہ داری پوری کریں اسی وجہ سے میں کبھی گناہ گاہے جاتا رہتا ہوں۔

محترم میری صاحب نے بار بار تاکید فرمائی تھی کہ تمہارے لئے اونچے درجے کے کھانے کا انتظام کر دیا ہے آپ اسے منظور کر لیں۔ میں نے کہا کہ مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے ویسے آپ فرمائیں تو میں اس کا بیسہ ادا کروں مگر انہوں نے منظور کرنے سے انکار کیا اس کے باوجود میں نے اس سے بچنا چاہا، جہاز کے اسسٹنٹ مینجر نے بھی جہاز میں کہا مگر میں نے انکار کر دیا۔ البتہ جناب بحیدہ کشمیری صاحب (جو جہاز کے مہینے کے ذمہ دار ہیں) کے بے تکلفانہ اصرار بلکہ پرخسوس جبر کی وجہ سے مجھے مجبور ہونا پڑا۔ وہ برابر اونچے درجہ کا کھانا دونوں وقت مع پائے اور ناشتہ کے بھجولتے رہتے ہیں۔

۲۰۔ امر مارچ کا دن بھی معمول کے مطابق نہایت اچھا گذرا، پورے جہاز میں سب خیریت ہے، بتلانی جماعت والے فضائل کے ساتھ بعض اوقات مسائل بھی بیان کر دیتے ہیں اس لئے دوسرے علماء کو جو اونچے قسم کے ہیں ہم سفر ہیں کچھ کہنے سننے کی ضرورت ہی نہیں پڑتی وہ اپنے اصول کے مطابق یا غلطی سے کسی دوسرے عالم کو اس کا موقعہ ہی نہیں دیتے ہیں۔

امیر حجلج جناب موسیٰ قبال صاحب اپنے کام میں مصروف رہتے ہیں



دس بجے دن میں جہاز کے علاقے کے ساتھ گشت لگاتے ہیں، پھر بارہ بجے تک  
 اپنے طور پر حجاج کی خبر گیری کرتے ہیں، ویسے زبان خلق سے کون بچ سکتا  
 ہے، محترم ہاشم دادا صاحب انجمن خدام البنی کے ذمہ دار ہونے کی حیثیت  
 بڑی تندی سے حجاج کی خدمت کرتے ہیں اور جب دیکھو کسی نہ کسی خدمت  
 میں لگے رہتے ہیں ویسے خادم الحجاج کا بیج لگا کر بہت سے لوگ گھومتے  
 ہوئے نظر آتے ہیں اور کچھ نہ کچھ کرتے ہی رہتے ہیں، کھانا مناسب ہوتا  
 ہے مگر بعض لوگ شکایت کرتے رہتے ہیں، اور کھانے سے زیادہ کھانے کی  
 شکایت میں لذت پاتے ہیں، البتہ اس سلسلے میں در باتیں قابل غور ہونی  
 چاہئے، دوسرے کو عام طور سے صرف چاول دیا جاتا ہے، اچھا خراب کی بحث  
 سے اٹھ کر صرف چاول دینا ہمارے نزدیک مناسب نہیں ہے، صرف چاول  
 کھانا بہت سی لوگوں کی عادت میں نہیں ہے بلکہ یا تو وہ روٹی کے عادی  
 ہیں یا چاول کے ساتھ روٹی کے بھی عادی ہیں، اس لئے ایسے لوگوں کو ایک  
 وقت صرف چاول کھانے سے تکلیف ہوتی ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ  
 صبح کو ناشتہ میں عام طور سے صرف ایک توست سینکا ہوا دیا جاتا ہے یہ ناشتہ  
 بعد ربا دام عام حجاج کے لئے بہت نا کافی ہے، تیسرے درجے کے حجاج  
 عام طور پر محنت کش اور کام دھندے والے ہوتے ہیں وہ صبح کو ناشتہ کے  
 نام پر اپنی خاصی غذا کھانے کے عادی ہوتے ہیں ان کو روٹی کا ایک ٹکڑا  
 بالکل نا کافی ہے دونوں کھانوں میں جو سخاوت کی جاتی ہے اس کا ایک حصہ  
 بچا کر ناشتہ میں زیادہ کھانا دے دیا جائے تو اچھا ہو۔

امیر الحجاج اگر مذہبی امور کی براہ راست معلومات زیادہ نہیں رکھتا  
 تو اُسے چاہئے کہ جہاز میں سفر کرنے والے ہر خط کے علماء کو جمع کر کے ان سے  
 دینی خدمت لے اور ان کے لئے حلقہ مقرر کرائے، اسی طرح نماز وغیرہ کے

انتظام میں ان سے کام لے ، جہاز کا کھلا اور ملازمین حجاج کے ساتھ نہایت اخلاق سے پیش آتے ہیں ۔

### مکتوب حجاز (۳)

۲۰ مارچ ، افغانستان کے دو حاجیوں کے علاوہ اسی جہاز سے نیپال کے ۴۹ حاجی جا رہے ہیں جن کو پہونچانے کے لئے نیپال پارلیمنٹ کے ایک مسلمان ممبر بھیجے گئے ہوئے تھے ، ان میں بعض لوگ اپنے خاصے تعلیمیافتہ ہیں ، آج ان سے ملاقات ہوئی تو باتوں بات میں معلوم ہوا کہ نیپال کے مسلمان ادھر دس بارہ سال سے تعلیمی اور اقتصادی و ثقافتی معاملات میں ترقی کر رہے ہیں اور کئی مسلمان طالب علم امریکہ ، روس ، چین اور ہندوستان وغیرہ میں حکومت نیپال کی طرف سے اعلیٰ تعلیم پا رہے ہیں اور حکومت میں ملازم بھی ہیں ، ان سے یہ بھی معلوم ہوا کہ نیپال میں قصاب ہندو ہی ہوتے ہیں ، البتہ اب کچھ مسلمان قصاب ہندوستان سے جا کر آباد ہو گئے ہیں ، یہ بھی معلوم ہوا کہ وہاں کے غیر مسلم بھینس بھینسا کا گوشت عام طور سے کھاتے ہیں ، دسہرے پر مندروں میں لاکر جانور (سوائے بیل گائے کے) ذبح کئے جاتے ہیں اس دن بھینس اور بھینسے کا گوشت سڑکوں پر اس طرح بکتا ہے جیسے بھاجی ترکاری کا ٹھیلہ ہوتا ہے اور غیر مسلم اپنی اپنی استطاعت بھر خوب خریدتے اور کھاتے ہیں ، مسلمانوں کو بھی گائے اور بیل کے علاوہ ہر قسم کے جانور کی قربانی اور ذبیحہ کی اجازت ہے ، یہ بھی معلوم ہوا کہ وہاں پر یورپ و ایشیا کے مختلف ممالک کے سامان بکثرت و بکفایت آتے ہیں اور سستے بکتے ہیں ، نیپال کے مسلمان مجموعی طور سے اقلیت میں ہونے کی وجہ سے پسماندہ ہیں الا کہ اپنے لئے کچھ کرتے ہیں یا کر رہے ہیں ۲۱ مارچ کو امیر الحجاج جناب قتال صاحب نے جہاز کے چکمان اور نسران

کے اعزاز میں ایک ٹی پارٹی ڈی جس میں تقریباً پچاس افراد شریک ہوئے ان میں پروفیسر، انجینئر، تاجر، تعلیم یافتہ زیادہ تھے، شام کو ساڑھے پانچ بجے یہ تقریب منعقد ہوئی، خورد و نوش کے پہلے قتال صاحب نے کپتان کی خدمت حجاج اور ہر قسم کے تعاون پر اظہار اطمینان کیا اور مختصر سی تقریر میں بتایا کہ موصوف اور ان کے عمل نے ہمارا پورا تعاون کیا اور اپنی ہر قسم کی خدمت پیش کی، اس کے جواب میں کپتان نے بھی تقریر کی اور ان کی اس قدردانی اور ہمت افزائی کا شکریہ ادا کیا، نیز امیر حجاج صاحب نے چند حضرات کی طرف سے منل لائن کو بمبئی ایک ٹیلی گرام روانہ کیا جس میں جہاز کے عملہ کی خدمات کو سراہا گیا ہے، یہ جلد بہت خوب تھا جو امیر حجاج کی طرف سے جہاز کے عملہ و افسران کی خدمات کو سراہت کیلئے کیا گیا۔

۲۲ مارچ کو جہاز عدن میں رکا، کئی دنوں کے بعد خشکی نظر آئی، پہلے ہی سے تیل بردار جہاز نظر آنے لگے، حجاج ذوق و شوق میں ادھر ادھر آنے جانے لگے، دیار پاک کے آثار نظر آنے لگے اور عرب کا ملک شروع ہو گیا، جہاز دن میں دو بجے عدن کے ساحل سے کچھ دور کھڑا ہوا، تیل اور پانی اور دوسری ضروری اشیاء لینی ہیں، ابھی جہاز بندر ہی تھا کہ ساحل عدن سے ایک لائیج پر سوار ہو کر وہاں کا افسر آیا اور لکڑی اور اسی سے بنی ہوئی معمولی سی فرمیں کے ذریعہ جو پہلے سے لٹکا دی گئی تھیں نہایت صفائی سے اوپر چڑھ آیا۔

عدن تاریخ کے قدیم زمانہ سے یورپ اور ایشیاء کے درمیان بہت بڑا تجارتی مرکز رہا ہے۔ ہندوستان اور چین کے ساتھ مشرق کے سامان یہاں لائے جاتے تھے اور پھر یہاں سے عرب ہو کر خشکی یا بحری راستہ سے یورپ تک جاتے تھے اس کے باوجود یہ مقام بہت ہی مختصر بظاہر

بے حیثیت اور غیر آباد رہا مگر انگریزوں نے اس کو ترقی دے کر بڑا اہم مقام بنادیا ہے، عدن کے کئی نواحی میں نواحی شیخ عثمان اور عدن گریٹر وغیرہ ساحل سے متصل ہیں، عدن بالکل جدید طرز کا شہر ہے جس میں دنیا بھر کی قومیں آباد ہیں برطانوی پالیسی نے اس علاقہ کو بالکل غیر عرب بنانے کی کوشش کی تھی، آس پاس کے امراء و شیوخ کو لیکر ایک اتحاد البجنوبی العربی کے نام سے ایک پارلیمنٹ بنائی ہے مگر اب یہ جادو کبھی لوٹ رہا ہے اور آزادی کی تحریک کا زور ہے۔ چنانچہ اس وقت عدن میں شدید نگرانی ہے اور جگہ جگہ پولیس کا سخت پہرہ ہے عدن کے پیچھے پیاروں اور صحراؤں میں قدیم قبائل آباد ہیں، قوم عاد اسی نواحی میں تھی جس میں شہاد نامی بہت بڑا نافرمان ظالم اور مہاحب اقتدار گذرا ہے اس کے بارے میں بتایا گیا ہے کہ اس نے یہاں کے پیاروں میں اپنی جنت بنائی تھی ساحل کے قریب انگریزوں نے شہاد کی جنت بنادی ہے، جہاز رات کے ایک بجے کے بعد وہاں سے نکلا تو یہاں کے شہر اور ساحل کی قسم قسم اور رنگ بہ رنگ کی روشنیاں عجب نظر نواز منظر پیش کر رہی تھیں بہت دیر تک یہ منظر دیدنی تھا، دو ایک کشتی واے سامان فروخت کرنے آئے مگر زیادہ کامیاب نہیں رہے کیونکہ اب ہندوستانی حجاج کے پاس روپیہ پیسہ بہت کم ہوتا ہے ورنہ پہلے یہاں جب جہاز ٹھہرتا تھا تو خوب خرید و فروخت ہوتی تھی، جب جہاز ساحل عدن سے نکل کر کچھ دور گیا تو پھر اسی سیرٹھی سے عدن والا افسر بڑی صفائی سے اتر کر ساحل سے آکر جہازیں لگ جانے والی موٹر کشتی میں بیٹھ گیا۔

عام خیال تھا کہ بحرا حمیر میں جہاز داخل ہونے کے بعد گری زیادہ ہوگی مگر معاملہ اٹھا ہو گیا، سردی ہو، اور جہاز کی حرکت زیادہ ہو گئی جو ۲۳ کی صبح تک باقی رہی، پوری رات تند و تیز ہوا چلتی رہی اور جہاز ہچکولے کھاتا رہا۔

بہت سے جلجھ جوا بتک خوش و خرم چلتے پھرتے تھے بستر پر سر رکھنے پر مجبور ہو گئے مگر مجموعی اعتبار سے یہ زیادہ پریشانی نہیں ہے۔

### مکتوب حجاز (۴)

۲۳ مارچ کو جہاز بحر احمر میں چل رہا ہے اور غلاف معمول اس سال اس سمندر میں سردی، ہوا اور موج زیادہ ہے، حالانکہ اس میں ہر طرف سکون اور گرمی ہوتی ہے، عورتوں کو عام طور سے دوران سر کی شکایت پیدا ہو گئی کچھ کمزور دماغ مرد بھی اس میں مبتلا ہیں، خالد و ظفر کی والدہ آج بستر پر ہی حالانکہ بھینے سے اب تک کوئی شکایت نہیں پیدا ہوئی تھی اور نہایت صحتمندی کے ساتھ ہر طرف آنا جانا تھا مگر یہ صورت حال وقتی ہے، صرف دوران سر ہے، رات ایک حاجی صاحب جو پہلی مرتبہ حج کو جا رہے ہیں اور عمر میں اپنے ملاقاتی کو اس طرح ہدایت دے رہے تھے جیسے انھوں نے بار بار حج فرمایا ہے اور وہاں کے حالات سے بخوبی واقف ہیں، ان کی گفتگو ہدایات لئے ہوئے تھی مگر شکایات سے پُر تھیں معلم ایسا کرتے ہیں، یوں لوٹتے ہیں، قربانی کا جانور پیسہ لے کر نہیں دیتے، دلالی کرتے ہیں اور جہاز پر تیسرے درجہ کا کھانا نہایت خراب ملتا ہے اور منغل لائن کمپنی ان سے روپیہ لے کر اچھا کھانا نہیں دیتی، میں ایک طرف بیٹھا ہوا ان کی باتیں سن رہا تھا، انھوں نے شاید مجھے دیکھا نہیں تھا اس لئے کہنے لگے کہ ہمارے قریب ہی ایک مولوی صاحب ہیں جن کا کھانا فرسٹ کلاس سے دونوں وقت آتا رہتا ہے اور ناشتہ چائے الگ سے آتا ہے، وہ ٹھاٹ سے کھاتے پیتے ہیں اس پر دونوں نے کہا کہ یہ مولوی صاحب منغل لائن اور جہاز والوں سے کھانے کی شکایت کیسے کر سکتے ہیں جبکہ ان کو وہاں سے کھانا مل رہا ہے اسی قسم کے لوگ اپنا فائدہ کر کے حجاج کی تکلیف کا باعث بنتے ہیں وغیرہ وغیرہ



زبان خلق کو کوئی روک نہیں سکتا، اللہ تعالیٰ ہم سب کو بدگمانی سے بچائے۔  
 اس سفر میں میرے لئے بڑی سرد سامانی رہی بروقت منظوری کی وجہ  
 سے ساتھی بھی نہ مل سکے مگر جناب ستیج محمد خاں صاحب ضلع گونڈہ والے  
 کا ہاتھ رہا جن کی وجہ سے مجھے کافی آرام رہا، یہ صاحب بڑی عقیدت  
 سے ہم لوگوں کی خبر گیری کرتے رہتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان کو جزا و خیر دے۔  
 ایک تکلیف بڑی شدید یہ رہی کہ حاجی اپنے ہمراہ عاکہ ہندوستانی  
 نوٹ نہیں لاسکتے بلکہ اگر کچھ ملتا ہے تو جج نوٹ کی شکل میں، تاکہ جہاز  
 پر اپنی ضروریات پوری کر سکیں، مگر جہاز پر صورت یہ ہے کہ عاکہ ہندوستانی  
 نوٹ یا نہیں جاتا اور جج نوٹ کیلئے یہ شرط لگائی جاتی ہے کہ دس  
 روپیہ جمع کر کے آخر تک اس کا سودا خرید کر کے ختم کر دیں یہ نہیں کہ اسے  
 بھنا کر دوپار روپے کی چائے وغیرہ پی سکیں اسلئے یا تو جج نوٹ دیا  
 ہی رکھے رہے یا پھر اس طرح خرچ کیجئے کہ سب کا سب جہاز کی دکان  
 پر ختم ہو جائے اس وجہ سے سخت پریشانی رہی اور جج نوٹ لینا بالکل بیکار  
 ثابت ہوا حالانکہ حجاج کو ان کے حساب میں اگر دس پانچ روپیہ چاہیں عام  
 ہندوستانی نوٹ دینا چاہتے، منسل لائن ہندوستانی چمپنی ہے اس میں  
 غیر ملکی زر مبادلہ کا چلن خلاصہ اصول ہے بلکہ ایک ہزار کے علاوہ دس پانچ  
 روپیہ جہاز میں خرچ کرنے کے لئے دینا چاہئے کیونکہ یہ رقم باہر نہیں جاتی جس  
 طرح کہ غلہ کپڑے کی رقم ہندوستان میں رہ جاتی ہے اس طرح یہ رقم ہندوستانی  
 جہاز میں رہ جاتی ہے آئندہ اس طرح خصوصی اور فوری توجہ کی ضرورت ہے  
 حاجی جہاز میں یا تو دس روپیہ خرچ کر دیں یا ایک پیسہ بھی نہ خرچ کریں، یہ  
 طریقہ نہایت پریشان کن اور غلط ہے یا پھر جہاز میں کسی قسم کی خرید و فروخت  
 کا معمول ہی ختم کر دیا جائے۔

۳۴ مارچ کی صبح کو ناشتہ کے بعد جہاز کے وقت سے ۱۰ بجے میری تقریر جہاز کے انٹر کاس سے ہوئی، مانگ پر ایک خاص حلقہ کا قبضہ ہے، حالانکہ اور بھی بہت سے اچھے اچھے اہل علم اس جہاز میں چل رہے ہیں مگر ان کی خدمت نہیں حاصل کی جاتی، البتہ دو تقریریں مولانا سید عبدالوہاب بخاری اور آج میری ایک تقریر ہوئی، چونکہ آج احرام بندھنے والا ہے اسلئے میں نے احرام کے مسائل پر زور دیا ایسے ہفتہ بھر سے فضائل بیان کئے جاتے تھے اور مسائل پر توجہ کم تھی اسلئے ضرورت تھی کہ فضائل کے بجائے مسائل بیان کئے جائیں، چونکہ گزشتہ تقریریں ایک خاص طبقہ مشائخ سے تعلق رکھتی تھیں اور زبان و محاورہ کے لحاظ سے مخصوص رنگ کی تھیں اسلئے میری تقریر میں لوگوں کو نیا پن محسوس ہوا اور زبان کے اعتبار سے بھی تبدیلی معلوم ہوئی پھر بدقت مسائل تھے اسلئے الحمد للہ مجموعی اعتبار سے اچھی رہی اور حجاج سے مسرت آمیز تاثر معلوم ہو رہا تھا۔ بطور تذاکر تحریر کے وقت دنیا میں جہاز کے وقت سے ساڑھے دس کا وقت ہے ہندوستان میں تو ۱۱ سے زیادہ ہو گیا ہو گا آج سویرے کھانا تقسیم ہو رہا ہے اور لوگ کھانے پینے میں مصروف ہیں تاکہ جلد فارغ ہو کر نہانے دھونے اور احرام باندھنے میں لگ جائیں، آج شام کو پانچ بجے تک یلملم کا سامنا ہو گا اس سے پہلے احرام بندہ جائے گا میں نے صبح چار بجے ہی اٹھ کر کھاری پانی ہی سے غسل کر لیا ہے کیونکہ دن میں میٹھے پانی پر بڑی بھیڑ ہو گی حالانکہ فرسٹ کلاس والے متعارف اور قدردان حضرات بار بار کہہ چکے ہیں کہ آپ دونوں ہمارے یہاں آکر غسل کر لیں مگر وہاں بھی بھیڑ بھاڑ ہے اس لئے ان کے شکریہ کے ساتھ وہاں نہیں گیا۔

## مکتوب حجاز (۵)

جہاز مظفری تقریباً دس گھنٹے تک عدن میں رکار با جس کی وجہ سے بدھ دیر میں پہونچا۔ ۲۵ مارچ جمعہ کو دس بجے کے قریب بدھ کے سامنے آیا تو معلوم ہوا کہ اس کی چھوٹی سی گودی پر دونوں طرف درجہ باز نگر انداز میں جن میں سے ایک اسلامی تھا جو ۱۲ مارچ کو بمبئی سے چلا تھا قاعدہ سے اُسے دروز پہلے پہونچنا چاہئے تھا، کچھ دن کے بعد بحر احمر میں تھوڑے کی وجہ سے لیٹ ہو گیا، مظفری جہاز کو گودی خالی ہونے کے انتظار میں ساحل سے دور ٹھہرا رہا یہاں تک کہ تقریباً تین بجے اسلامی جہاز اپنے حجاج کو اتار کر باہر نکلا تو مظفری داخل ہوا اور چار بجے کے قریب تمام مسافر اترے، معمولی اور مختصر سامان تو خود اپنے ہاتھ میں لیا اور بڑے بڑے سامان جہانزی پر چھوڑ دیا تاکہ سعودی عرب کے قلی ان کو اتار کر کسٹم میں پہونچا دیں، یہاں کے اصول کے مطابق حجاج اترتے ہی موٹر پر سوار کئے جاتے اور کسٹم ہاؤس سے متصل نقابہ میں پہونچا دیئے جاتے ان کے پیچھے لاری میں ان کے سامان پہونچائے جاتے تھے۔ اسی طرح حجاج اور ان کے سامان الگ الگ جاتے تھے، نقابہ میں پاسپورٹ کی جانچ اور مسلم کی تعین ہوگی اس سے باہر متصل ہی کسٹم ہاؤس ایک وسیع و عریض ہال کی شکل میں ہے جس میں چوڑے بنے ہوئے ہیں انھیں پر حجاج کے سامان اس طرح ایک ساتھ رکھ دیئے گئے کہ نہ حجاج کا پتہ چلتا ہے اور نہ سامان کی خبر لگتی ہے پہلے بتایا گیا تھا کہ جہاز کے فلاں نمبر کے درجہ یا ڈیک کا سامان کسٹم ہاؤس کے فلاں حصہ میں رکھا جائے گا تو حاجیوں کو اپنا سامان تلاش کرنے میں مشکل نہ ہوتی، مگر ایسا نہ ہوا، بلکہ ایک طرف سے موٹریں گودی سے سامان لا دلا دکر یہاں گرائی جاتی تھیں، تمام سامان

کسٹم ہاؤس میں بکرا ہوا تھا، کسی عادی کو دوسرا دن ایک جگہ نہیں پتہ دیا  
 یہ کہ رات کے آٹھ بجے تک سامان آتے رہے اسی میں مجاہدین نے کسٹم  
 انفرن سب کے سب ایک رنگ میں نعرے لگے، غائب کے قہر اور کسٹم  
 کے ہوتے تھے زبان نہیں سمجھتے، غیر ناجی کے اندر بڑا غصہ ہوتا ہے  
 یہ وقت بڑی پریشانی کا ہوتا ہے، دس سال پہلے جو پریشانی اس موقع پر  
 ہوتی تھی اس میں ذرا بھی کمی نہیں آتی حالانکہ کسٹم ہاؤس میں کوئی تبدیلی  
 ہوئی ہے اگر سووی حکام اس کی طرف معمولی توجہ کر دیں تو جمہور کو سر زمین مجاہد  
 پر اترتے ہی پریشان کن بد نظمی سے نجات مل جائے، اور سووی حکام کو بھی  
 اطمینان حاصل ہو۔

عزیزم مولوی خالد کمال مبارکپوری سلمہ دودن پہلے جدوا گئے تھے  
 بلکہ مسلم زمین العابدین کالو اور عزیزم مفتاح احمد جاوید کو بھی مرے آنے کی ٹیلی گرام  
 سے اطلاع دے چکے تھے چونکہ وہ کسٹم ہاؤس سے باہر تھے اسلئے ملاقات  
 نہ ہو سکی عزیزم مفتاح احمد جاوید سے ملاقات ہوئی جو بعد میں دیکھیں حسن  
 نظار کے مستند ہیں اور اسی حیثیت سے کسٹم ہاؤس کے پاس موجود تھے انھوں  
 نے خالد کمال کو خبر دی نیز جامعہ اسلامیہ کے بعض طلبہ سے یہیں ملاقات  
 ہوئی اور اس پریشانی کے ہنگامہ میں بڑا سکون حاصل ہوا اسی دوران میں  
 ہندوستانی سفیر محترم مدحت کامل قدوالی صاحب کے ملاقات ہوئی اور  
 بغیر کسی سابقہ تعارف و تعلق کے بڑی خندہ پیشانی اندا خلاق سے ملے،  
 انھوں نے رک کر باتیں کیں اور پان پش کیا پھر رات میں کافی دیر تک  
 مدینہ البجانب میں ان سے گفتگو رہی بڑے شریف النفس آدمی معلوم ہوئے  
 ہیں۔ اور اپنے فرائض کے ساتھ حجاج کی خدمت حتی الامکان کرتے ہیں  
 اسی نقابہ میں حضرت مولانا خالد سیف الرحمن صاحب (فیاض دیوبند) سے

ملاقات ہوئی جو ہندوستانی سفارت خانے میں مترجم کی حیثیت سے رہتے ہیں، معارف، ابلاغ، ثقافت الہند اور میری تصنیفات کے ذریعہ مجھے پہلے سے جانتے تھے اور ملاقات کے متمنی تھے، بڑے تپاک اور اخلاق سے تلے اور اسی لغت میں علمی و تحقیقی گفتگو ہونے لگی، رجال السنہ الہند اور ہندو عرب عہد رسالت میں۔ کاتذکرہ آیا اور اس کے بعض مباحث کا عربی ترجمہ جو ثقافت الہند حکومت ہند کے سرکاری پرچے میں چھپا وہ اس کی افادیت و اہمیت پر گفتگو کرتے رہے اور بتایا کہ اس کی اہمیت کے پیش نظر حکومت ہند سے مزید پرچے طلب کئے گئے ہیں عصر کی مناسبت کسٹم ہاؤس میں پڑھی گئی اور چار بجے دن سے لے کر دس بجے رات تک اسی جنجال میں رہے خدا کے فضل سے سب سامان مل گئے، مگر نئے بکس کا کچھ مر اس طرح نکل گیا کہ اس کی صورت نہیں دیکھی جاتی تھی، حالانکہ جہاز سے آنے وقت اصلی حالت میں حفاظت سے رکھ دیا تھا مگر جہاز سے کسٹم ہاؤس تک ہی آنے میں اس کا علیہ بگڑ گیا اب رہی سہی کسر مکہ میں پوری ہوگی دس بجے رات میں جدہ کے مدینۃ الحجاج پہنچے جو آفاتوں سے بھرا ہوا تھا، اب اس میں بہت زیادہ توسیع اور تعمیر ہو گئی ہے، مگر نہایت آرام دہ، پانی بہ افراط، پیشاب خانہ اور پاخانہ کا بہترین انتظام ہو گیا ہے، روشنی اور پیکھے بھی ہیں، الغرض مدینۃ الحجاج کی عمارتیں بہترین آتائنگاہ بن گئی ہیں، یہاں آنے پر بمبئی کے پرانے مخلص رفیق مسٹر رفیق مسٹر عبدالرحیم انصاری صاحب سے ملاقات ہوئی جو پہلے ہندوستانی سفارت خانے سے وابستہ تھے اور اب ایک اور ادارہ سے وابستہ ہیں، الحمد للہ کہ عبدالرحیم انصاری بہت مطمئن ہیں اور اخلاق و شرافت میں اپنا وہی پرانا معیار قائم کئے ہوئے ہیں۔ عزیز میمنہ احمد جاوید تو کہنا چاہتے کہ



میرے گھر کے ایک فرد ہی ہیں انھوں نے بہت آرام پہنچایا، خالد کمال اور محنت اراحد جاوید دونوں ہماری خدمت میں یکساں تھے، تکلیف اور پریشانی سے بچنے کے لئے جدھے مکہ کا بس کا عام کرایہ بھر کر واپس لے کر دوسرے دن تیس ریاں پرنیکیس کر کے مکہ مکرمہ آئے اور مغرب کی نماز پڑھ کر طواف دسمی کر کے غمرہ ادا کیا۔

### مکتوب حجاز (۶)

دن میں شہر جدہ میں جانا ہوا، دس سال پہلے ہی جدہ جدید طرز کا خوبصورت شہر بن چکا تھا اس مدت میں اس کی ترقی کہیں سے کہیں پہنچ گئی، تارہ بخوں اور سفرناموں میں جدہ کے بارے میں جو پڑھا تھا انسانہ معلوم ہو رہا تھا اب اس کی کوئی علامت نظر نہیں آتی، سربفلک غارتیں لمبی چوڑی سڑکیں اور غیر ملکی سامان تجارت سے پٹے ہوئے بڑے بڑے بازار اور دکانیں ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ کوئی انسانوی شہر ہے غیر ملکی کمپنیوں کے دفاتر اور شہر کی چیل پیل قابل دید ہے، اور اس میں خاص بات یہ ہے کہ فنٹ پاتھوں اور سڑکوں کے صمیم ہرے بھرے درخت اور پھول پتے ہر طرف نظر آتے ہیں جگہ جگہ پارک ہیں قیمتی موٹریں سنگتی پھرتی ہیں اور لوگوں کے چہروں پر بے نیازی اطمینان اور سکون کی ہر دھڑکتی ہے، دولت و ثروت کی بہتات کا عالم یہ ہے کہ جس دکان اور سامان کو دیکھئے توجہی چاہتا ہے کہ دیکھتے رہے یہ بات ضرور ہے کہ سارا کھیل غیر مالک کامرہون منت ہے اور عربوں کی دولت ایک طرف سے آتی ہے تو دوسری طرف چلی جاتی ہے مگر سکون و اطمینان میں یہ تصور ذرا بھی غفل نہیں ہے، جو مالک اسی چکر میں ہیں ان میں سے اکثر کا مال نہایت خراب و خستہ رہتا ہے اور وہ ضروریات زندگی تک کیلئے ترستے رہتے ہیں، تواریخ درحالات

کی کتابوں میں بعد میں حضرت حوالہ کے مزار کا تذکرہ ملتا ہے مگر تاریخی اعتبار سے اس کا کوئی ثبوت نہیں ہے اور ہو بھی نہیں سکتا ہے، حضرت آدم د حوالہ کی تاریخ قرآن و حدیث میں جو کچھ ہے اس کے علاوہ ظن و تخمین کی بات ہے بہر حال ہم لوگ بھی حضرت حوالہ کے مزار کی جگہ پر گئے جو شہر جدہ کے کنارے ایک گھیرے ہوئے علاقہ میں ہے دروازہ بند تھا۔ باہر نذرانہ یا بخشش وصول کرنے والے بیٹھے تھے، مصری مرد اور عورتیں باہر سے جھانک جھانک کر دیکھتے تھے اور نذرانہ پیش کرتے تھے۔

ہیں محافظان دروازہ کے سوراخ سے قریب کی ایک جگہ کی طرف اشارہ کیا کہ اس جگہ حوالہ کی قبر تھی اب وہاں کوئی علامت نہیں ہے بلکہ یہ ان ہے ہم نے ایک نظر ڈالی اور بغیر کچھ نذرانہ دیئے اپنی راہ لی، ترکوں کے دور کو بہ نام کیا جاتا ہے کہ وہ ہر متبرک مقام مغفوا کر کے نذر دینا وصول کرتے کرتے تھے اور وہاں کے نگران اس مقام کی فضیلت اور اہمیت بیان کر کے زائرین کو زیارت کراتے اور نذرانے وصول کرتے تھے مگر آج بھی تقریباً یہ عمل جاری ہے، ایسے تمام آثار کو ختم کر کے ان کی جگہ پولیس سٹین کر دی گئی ہے، تاکہ کوئی شرک و کفر نہ کرنے پائے، مگر یہ پولیس والے عام طور سے رشوت اور بخشش کے نام پر پیسے وصول کرتے ہیں، اور زیارت کا خصوصی موقع دیتے ہیں، حتیٰ کہ حجر اسود کے استلام کیلئے بھی اب یہ طریقہ کھلم کھلا جاری ہو گیا ہے، ایک دور یاں میکر سروں کو پکڑ پکڑ کر بوسہ دلا یا ہاتا ہے جبکہ عام لوگوں کے ارشاد عام کو بیدار کیا جاتا ہے۔

دس سال کے بعد مکہ مکرمہ میں داخلہ ہوا تو پورا شہر بدلا ہوا نظر آیا **مکہ مکرمہ** اور یقین نہیں ہوتا تھا کہ یہ وہی مکہ مکرمہ ہے جو دہائی غیر ذی زور کے نام سے موسوم ہے، کئی میل تک شہر پھیل گیا ہے، کئی کئی طبقہ کی شاندار جدید طرز کی عمارتوں کا سلسلہ لمبی چوڑی سڑکوں کا جال، چوڑی خوبصورت فٹ پاتھ

دورویہ آمدورفت کا انتظام، جگہ جگہ حسین و جمیل برے بھرب پارک، پانی کے فوارے، قسم قسم کے پھول پتے انغرض شہر کا شیب و فرا ناچنے اندر بدست پسندی کا پورا سماں لئے ہوئے ہے مکہ کی آبادی پہاڑیوں پر زیادہ ہے اتوں کو رنگ برنگ کی بدشعناں عجیب معلوم ہوتی ہے، ان دنوں مارا مکہ انسانوں کیلئے گود بنا ہوا ہے، کئی لاکھ کی اسکی آبادی کے ساتھ ساتھ کئی لاکھ انسان باہرے آئے ہیں، حالانکہ حکومت نے ترکی، شام، اردن، ایران اور دوسرے قرب و جوار کے مالک کے موٹروں پر آنے والے تباہ کیلئے، شہر کے باہر قیام کا انتظام کیا ہے، جہاں وہ اپنی سیکڑوں ہزاروں موٹروں پر رہتے ہیں، اندر شہر میں نماز و طواف کیلئے آتے ہیں پھر بھی بھیڑ کا یہ حال کہ ہفتوں تک گلی کوچوں کی تمیز نہیں ہو سکی ہر مکان اور ہر میدان صحن معلوم ہوتا تھا۔

**جدید حرم** | حرم محترم کی جدید توسیع و تعمیر کا آبخبر دیکھے ہونے صحیح طور سے نہیں سمجھا جاسکتا پوری دنیا میں اب کوئی عبادت خانہ اس سے بڑا نہیں رہ گیا ہے، حکومت سعودیہ نے پچاس کروڑ ریال سے زائد خرچہ کر کے اسلامی تاریخ میں اپنا الگ باب ثبت کر دیا ہے عقل و نظر دونوں ہی اس عمارت کو دیکھ کر مبہوت ہو جاتی ہیں، پرانے حرم کا اکثر حصہ باقی ہے اسکے بعد سے حرم کی تعمیر ہوئی ہے، کام جاری ہے اس کے بارے میں بعض ارباب دل کا کہنا ہے کہ ترکوں کے قدیم حرم میں جو بازیت اور روحانیت نمازیں محسوس ہوتی ہے وہ بات جدید حرم میں نہیں ہے۔ حرم کی تیسری منزل پر نماز پڑھنے وقت کعبہ شریف اسکے نیچے معلوم ہونے لگتا ہے جو بجائے خود نامناسب بات ہے چنانچہ راتم ایک مرتبہ سب سے اوپر کی منزل میں نماز پڑھنے گیا تھا پھر اسکے بعد نہیں گیا۔ بہر حال حرم اور مسلم سلاطین کی تاریخ میں حرمین شریفین کی تعمیر و توسیع اور تجدید کا یہ کارنامہ صرف حکومت سعودیہ ہی کا حق ہے۔

**عمرہ کی ادائیگی** | جیسا کہ کہا گیا، ہم لوگ اپنے طور پر شام کو سکھر پہنچے اور مغرب پڑھ کر عمرہ ادا کیا گیا اللہ اکبر انسانوں کے سمندر میں اپنا گزر بڑا شکل معلوم ہوتا تھا وہ ڈھالی ہزار میل پانی کا سفر طے کر کے نہایت آسانی سے یہاں آگئے تھے مگر یہ انسان سمندر اتھاہ معلوم ہوتا تھا خدا نے اس کے بیت السنہ شریف کا طواف کیا اور بڑی شکل کے درمزم شریف پی سکے اور جب سہمی میں پہنچے تو وہاں اس سمندر میں شدید روانی تھی، دنیا بھر کے ملک ممالک کے سلمان طواف ادا سہمی میں روش بہ روش معروف عبادت تھے اور بلا کسی تیز کے تمام چھوٹے بڑے امیر و غریب مساکم و مکوم اور عالم و جاہل جدیدیت و بندگی کے اظہار میں ایک دوسرے پر بیعت لے جا رہے تھے، جوں ہی صفائے سہمی شروع ہوا کہ معلوم ہوا کہ پیچھے کا ریلوے میں جو رپور کر دینا اس وقت اپنے کو خوب سنبھالا اور یہ دھکا سر گئے اس کے پھر ایسے شدید دھکے سے واسطہ نہیں پڑا سہمی کا پورا وقت بچنے بچلنے میں گزر گیا ان حالات میں نہ تکلیف معلوم ہوتی تھی نہ ناگواری کا احساس ہوتا نہ دھکا دینے والے کے خلاف جذبہ پیدا ہوتا تھا بلکہ ایک خاص مزاج تھا اور جی چاہتا تھا کہ اس طرح لوگ ایک دوسرے پر گرتے رہیں یہ دھکم دھکا بالکل بے انتیاری اور اضطرابی ہوتا تھا کوئی کسی کو جان بوجھ کر زحمت میں مبتلا کرنا اس مقام کی عادت اور عبادت کے خلاف سمجھتا تھا۔

**مدینہ منورہ کے شب و روز** | راتم ۲۳ رزدقندہ (۱۲ اپریل) سے ۲۱/مغرب (۱۱ جون) تک حج و زیارت کے سفر میں رہا۔ یار مقدس میں پہلی ماضی ۱۹۵۵ء میں ہوئی تھی اس وقت جذبات و احساسات کا معاملہ کچھ اور تھا اور اب کی بار کچھ اور ہی بات تھی، ہر مقام و شناس، ہر منزل و معارف، ہر معاملہ جانا پہچانا تھا البتہ مکہ مکرمہ میں تعمیری

تہریاں بالکل نئی تھیں، محرم محرم کی توسیع و تعمیر، نئے طرز کی سر بنٹک، تہریاں  
 لمبی پوڑی سنڈکیں، ہرے بھرے پارک اور فوارے، دور ہدیہ کے تمدن  
 کی فرادانیاں بڑی سیرتناک تھیں، محرم شریف کے آس پاس کے ملائے  
 پہچانے نہیں جاتے تھے، عمدہ نرم مولیٰ خالہ کمال مبارکپوری سلسلہ السنہ کمال  
 شہلم جامعہ اسلامیہ مدینہ منورہ مسلسل چار سال سے مجازہ مقدس میں رہ کر  
 زیارت کی تمام راہوں سے اور آسائیوں سے بھی واقف ہو گئے ہیں اسلئے  
 انہوں نے اپنے والدین کی خدمت بڑے اچھے انداز میں کی اور دیار مقدس  
 کے یہ تین ماہ بڑی عافیت و آرام سے گزرے، محرم سے ۱۰ صفر تک  
 مدینہ منورہ میں قیام نصیب ہوا، سابقہ تعارف و تعلق کے ساتھ اکیس موجودگی  
 نے اس میں بڑی دوست اور گہرائی پیدا کر دی تھی۔

مکہ مکرمہ میں رابطہ عالم اسلامی کے عہدہ یاران میں شیخ حسین سراج  
 مدیر عام شیخ خالدی مدیر رابطہ عالم اسلامی اور دوسرے اہل علم سے مسلسل  
 ملاقاتیں اور تبادلہ خیالات کے مواقع کھل کر بے تکلفی کے ساتھ ملے اور تنقید  
 و اعتبار کے انداز میں گفتگو میں رہیں، بار بار رابطہ عالم اسلامی میں آنا جانا ہوا  
 اور اسکے اجلاس میں شرکت ہوئی، اپنے سلسلہ علمی و روحانی کے مکی مرکز مدینہ  
 صولتیہ میں بار بار آنا جانا ہوا اور اس کے ارباب کار سے فلعانہ ملاقاتیں رہیں  
 مکہ مکرمہ کے علماء و مشائخ خصوصاً شیخ مسیہ علوی مالکی اور استاد عبدالمال  
 عقبادی سے مناہلہ ہوا، مدینہ منورہ تو کہنا چاہئے کہ بالکل گھرن گیا تھا۔  
 شاید ہی کوئی علمی و دینی ملت ہو جس میں گزر نہ ہوا ہو، اور مختلف موضوعات  
 پر بات چیت نہ ہو۔ جامعہ اسلامیہ کے اساتذہ و شیوخ بڑے خلوص  
 و محبت سے پیش آئے، حضرت شیخ عبد القادر سیبہ اکمل استاد جامعہ محترم ڈاکٹر  
 حفتر، استاد جامعہ شیخ سعد الدین ملہاری مدرس جامعہ اہل مدینہ حضرت



یہ صرف محبت و اخلاص سے ملے تھے ربے بلکہ اپنے حسن اخلاق سے بڑے  
 کریمانہ انداز میں پیش آتے رہے مذکورۃ الصدر تین حضرات نے بڑے  
 اعزاز کے ساتھ کھانے پر بلایا اور کئی کئی گفتگوں تک علمی و دینی مجلسیں  
 ہوا کرتی تھیں اسی طرح ہندوپاک کے طلباء نے اپنے اخلاص و محبت کا اظہار  
 کیا بڑی عقیدت سے ملتے رہے اور ساتھ بیٹھتے تھے ان میں اکثر نے یہ امر اراکا  
 کے باوجود کھانے، ناشتے اور چائے کی دعوتیں کیں، ان سب میں سنجیدگی، شرافت  
 اور ذمہ داری کا احساس بدرجہ اتم موجود ہے اس لئے تعالیٰ ان کو اسلام اور علوم  
 اسلام کی سچی تربیت دے اور مدینہ منورہ کے یہ طالب علم مدینہ کی برکتوں سے  
 مالا مال ہوں، مکتبہ شیخ الاسلام عارف حکمت کے محترم اراکین اور مکتبہ محمودیہ کے  
 مدیر ذاتی طور سے بڑے خلوص و محبت سے پیش آئے تھے، مطالعہ، کتب بینی  
 کے کافی اوقات ان بزرگوں سے تبادلہ خیالات میں گزر جاتا۔ بامسودہ اسلامیہ  
 مستعد باہر جانا ہوا، اسباق میں بیٹھنے کا اتفاق ہوا اس کے مختصر مگر گرانقدر  
 کتب خانے سے استفادہ کا موقع ملا، یہاں کے اساتذہ کا طرز تعلیم ہمارے  
 یہاں سے بالکل مختلف ہے۔ ہمارے یہاں عموماً کتابیں پڑھانی جاتی ہیں اور یہاں  
 پر فنون کی تعلیم دی جاتی ہے اور کتاب سامنے رکھ کر فن سمجھایا جاتا ہے اسلئے  
 باشعور طلبہ کیلئے یہ تعلیم بہت ہی مفید ہے وہ کسی ایک فن کی ایک کتاب پڑھ کر اس  
 فن کو سمجھنے لگتے ہیں اور اس کی حقیقت ان پر منکشف ہو جاتی ہے، اسلئے یہاں  
 کے تعلیمی میاں میں بعض لوگوں کے کلام کرنے کے باوجود بڑی افادیت ہے اس کا صحیح  
 اندازہ درس میں بیٹھنے اور طرز تعلیم پر غور کرنے سے ہوا، دہلی کے موقعہ پر جدہ میں  
 تین دن قیام رہا اس مدت میں جدہ میں مقیم ہندوستان کے نوجوان، اربابِ فنون  
 کے ساتھ بڑی پرلطف مجلس رہی، جناب عبدالرحیم الفاری رحمہ اللہ نے بڑے  
 خلوص و محبت کا اظہار فرمایا اور اپنے حلقہ شعر و ادب میں بڑے پرتکلف انداز

میں بیہوش چایا، ایک رات کھانے کے بعد کئی گھنٹے تک پُر لطف علمی و ادبی محفل رہی اور آخر میں محترم سید شہاب الدین صاحب فرسٹ سکرٹری ہندوستانی سفارت خانہ جدہ نے اپنے مکان پر نہایت پُر تکلف غنائیہ کا انتظام کیا اور سعودی عرب کے جرائد و مجلات کے ایڈیٹروں، ادیبوں اور مصنفوں کو بھی مدعو کیا یہ تمارنی محفل بہت اہم اور مفید رہی، خاص طور سے شیخ حسین سراج، شیخ محمد احمد باشمیل اور سب سے بڑھ کر الاستاد عبدالقدوس انصاری مدیر مجلہ المنہل، بڑے خلوص و محبت سے پیش آئے انہوں نے فرمایا کہ وہ بہت پہلے سے ملاقات کے خواہاں تھے، خاص بات یہ تھی کہ وہ مدرسۃ العلوم الشریعہ مدینہ منورہ کے طالب علم رہ چکے ہیں اور حضرت مولانا سید حسین احمد صاحب مدنی اور ان کے بھائی مولانا سید احمد صاحب سے شرف تلمذ رکھتے تھے اس لئے انہوں نے سلسلہ علم کے علماء سے جذباتی تعلق ہے، دوسرے راقم کے عربی تاریخی مقالہ من الانار جیل الی النخیل، کو انہوں نے اپنے جریدہ المنہل میں مسلسل چار نمبروں میں شائع کیا تھا۔ اور راقم کی کتاب رجال السنہ و الہند پڑھی تھی ان علمی وجوہ سے ان کا جذبہ خلوص بہت ہی نمایاں اور فزاواں تھا، وہ تو چاہتے تھے بلکہ اصرار کرتے تھے کہ میں کل ۲۲ جون کے آخری جہان سے نہ جاؤں بلکہ ماہ دو ماہ کے بعد کسی جہان سے واپس ہوں۔

ان تمام علمی و دینی ملاقاتوں، محفلوں اور گفتگوؤں کی سب سے بڑی وجہ عربی زبان میں بات چیت تھی کئی مشائخ اور علماء نے خیرت سے بار بار دریافت فرمایا کہ عربی زبان آپ نے کہاں سے سیکھی ہے؟ راقم نے کہا کہ مجھے یقین ہے کہ میں پورے طور پر صحیح عربی زبان میں بات چیت نہیں کر رہا ہوں کیونکہ ہمارے یہاں اس کا موقع نہیں ملتا پھر بھی کچھ کچھ زبان کھل گئی ہے، ہمارے ہندوستانی علماء و فضلاء اگر ذرا سی جرأت دکھا کر اپنی زبان مکمل

## قاضی اطہر نمبر کے بارے میں

پروفیسر احتشام احمد ندوی  
صدر شعبہ عربی کالج یونیورسٹی کالج کٹ

ترجمان الاسلام کا قاضی اطہر مبارکپوری نمبر ملا۔ رسالہ معلومات سے پڑھا  
مقالات میں تنوع ہے۔ آپ کے قلم نے بھی خوب خوب جوہر دکھائے ہیں۔ براہِ رصد  
تو آپ ہی کے قلم کا مرہون منت ہے یا اس میں آپ کی محنت شامل ہے۔  
پیشہ اپنا تنقید نگاری ہے اسلئے چند امور کی طرف اشارہ کرنے کی اجازت  
مرحمت فرمائیں۔

میں تو قاضی اطہر مبارکپوری کو ہمیشہ مقالہ نگار جانتا ہوں۔ معارف کے  
صفحات پر برسوں سے ان کے مقالات شائع ہو رہے ہیں۔ ان کے مقالات پر ہر  
مقالہ بھی ہونا چاہئے تھا اور ایک فہرست مقالات جس سے ان کی کاوشوں کا  
ایک نقشہ سامنے آجائے۔

آجکل یہ رواج ہے کہ زندگی کو سہوار مرتب کر دیا جاتا ہے تاکہ ایک نظر  
میں مصنف کی پوری تصویر نگاہوں میں آجائے۔

آئینہ در آئینہ میں آپ نے قاضی کے متعلق غیر معمولی معلومات ترتیب سے جمع  
کر کے انکی عظمت کو نمایاں کر دیا ہے۔ ۴۵ صفحات پر مشتمل یہ مقالہ درحقیقت قاضی  
کی عظمت کو واضح کرتا ہے۔

ترجمان الاسلام اور وہ بھی اہل علم و فضل کی زبان سے۔ یہ سچ تو یہ ہے

قدیم برہان کا نعم البدل ہے۔ امید کہ مزاج بخیر ہوگا۔

فقط السلام — نیازمند : احتشام

ڈاکٹر شمس تبریز خاں

شعبہ عربی لکھنؤ یونیورسٹی۔ لکھنؤ

کل ہی آپ کے موثر مجلہ ترجمان الاسلام کا مورخ اسلام قاضی احمد مبارکپوری نمبر، موصول ہو کر باعث مسرت و تشکر ہوا۔ فجزاکم اللہ خیر الجزاء قاضی صاحب کے تعلق سے اور آپ کی نسبت سے دو شمسوں میں ذوق و شوق کے ساتھ پورا نمبر پڑھ گیا، اور اخیر میں آپ کا اعلان دیکھ کر کہ بقیہ مضامین پھر شائع ہوں گے، تشنگی برقرار رہی بہتر ہو کہ کم از کم اسی ضخامت کا دوسرا نمبر بھی شائع ہو جائے تاکہ قاضی صاحب کا کچھ حق ادا ہو سکے آپ کے مفصل، حدیث یار نے بھی طلب اور بڑھادی ہے

وحد شتی یا سعد عنہم فن دتنی

شجونا فنردنی من حدیثک یا سعد

مضامین سب اچھے اور ضروری ہیں، مولانا ظفر احمد مدنی، مولانا ضیاء الدین اصلاحی مولانا اعجاز اعظمی، مولانا حبیب الرحمن قاسمی، مولانا نور عالم امینی، صاحبزادہ قاضی ظفر مسعود صاحبان نے بہت اچھا لکھا ہے ابیر مفتی ابوالعلا رحمہما صاحب نے حضرت مفتی محمود صاحب پر لکھ کر ایک نوری ضرورت کی تکمیل کر دی ہے، آئینہ درآئینہ میں بھی قاضی صاحب کی زندگی کے بڑے دلکش جلوے نظر آتے ہیں۔

اس اچھے نمبر پر آپ اور ادارہ تابین مبارکباد ہیں۔ آپ لوگوں نے مبارکپوری

نمبر کو ایک مبارک یادگار بنا دیا ہے۔ والسلام مع الاکرام

مخلص شمس تبریز خاں۔

## پروفیسر عبداللہ بن الحافظ جامعہ نوری دہلی

ترجمان اسلام کا خاص نبرہ۔ یاد آوری کا تہ دل سے شکریہ۔

از اول تا آخر دیکھنے کے بعد اندازہ ہوا کہ یہ خصوصی ملامت قاضی صاحب کے غف مدنی سے زائد پر محیط تاریخی اور تحقیقی خدمات کے شایان شان تو نہیں ہے مگر پھر بھی کافی مدد تک آپ نے قاضی صاحب کے تحریری سند میں غوامشی کر کے کچھ موتیوں کو مستخرج کرنا اور سبھاویا ہے اور اب ملائے عام ہے یا ان نکتہ دان کے لئے۔

دل مد پدہ کے قاش فردش نے خطہ اعظم گڑھ کے تاریخ سازوں کا ذکر جیڑ کے خود میرے قلم کا رخ موڑ دیا کہ پہلے گزشتہ بیس پچیس سال کے عرصہ میں مسند جمہوریہ ہند کی طرف سے اعزاز پانے والے اعظم گڑھ بشمول سونا تہ بھین کے زبجیوں ایک خیرست ہی کیجا کر دوں جو میرے خیال میں ہندوستان کے طول و عرض میں بعد فتح بے جس میں مندرجہ ذیل تقریباً نو علماء فارسی، عربی اور علوم اسلامیہ کو شہرہ جی نے ادبی ایوارڈ سے نوازا ہے، یہ حضرات ہیں محدث کبیر حضرت مولانا حبیب الرحمن غفرانی مولانا شاہ معین الدین ندوی، مولانا قاضی الطربار کچھوی، جناب صاحب الدین عبد الرحمن، مولانا ضیاء الدین املاچی، پروفیسر نور الحسن القادی، پروفیسر شہزادہ پروفیسر شعیب اعظمی اور ڈاکٹر مقصدی حسن اندھری۔ اس کے بعد بات آتی ہے مدین کے مشہورات کی تو کیا کہوں حدیث یار ہونے دل جوہر یا، باتیں ہوں قاضی صاحب کی اند پھر بیاں ان کا۔ قاضی صاحب کا کام سپاڑوں کو کاٹ کر اپنی غفلتوں کا ہر کھڑا کرنا نہیں تھا بلکہ وہ سنت چٹانوں کا کیجو چیر کر محل و جواہر نکالنے کے قائل تھے اس کیلئے دیشہ فریاد کی ضرورت تھی خسرو پرویز کے شاہی فرماں کی نہیں ان دو سطروں نے بھرے کی جو گرہیں کھولی ہیں وہ دو صفحات میں بھی ممکن نہیں۔ اس مضمون میں قاضی صاحب کے سفر حیات و معرونیات کی داستان ساغروں میں چھلکتی ہوئی



شراب، دھن بڑوشتوں کے سنبھال، شراب، دھن بڑوشتوں کے سنبھال  
 کے سب سے ایک نے دھن بڑوشتوں کے سنبھال، شراب، دھن بڑوشتوں کے سنبھال  
 ۱۴۱ کا تھوڑا سا سا بڑوشتوں کے سنبھال، شراب، دھن بڑوشتوں کے سنبھال  
 یکے کے سنبھال، شراب، دھن بڑوشتوں کے سنبھال، شراب، دھن بڑوشتوں کے سنبھال  
 اور بڑوشتوں کے سنبھال

یہ وہی ہے جو کہ ہے

یہ وہی ہے جو کہ ہے

تو وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 کے کا کہ ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 چونکہ ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 کا کہ ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے

تو وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 مر جے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 اس ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 آخر میں ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 کے ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 پر ایک ایک ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 میں ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 کتاب پر ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 کہ ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 میں ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے  
 ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے، یہ وہی ہے جو کہ ہے

مضمون کوئی ایسا بے وزن نہیں ہے۔  
مجموعی لحاظ سے ادارہ ترجمان الاسلام کی یہ کوشش قابل ستائش ہے۔

بدرالدین  
جامعہ انگریزی دہلی

صفحہ ۸۳ کا بقیہ :

کہ نیا پور بغداد دمشق بیروت اور مصر جیسے دور دراز مقامات کا تنہا  
سفر کیا اور وہاں کے علمی خزانوں سے اپنا دامن بھرا۔  
اس طرح کتاب حیرتناک مگو مستند معلومات تاریخی حوالوں سے  
ہمارے سامنے پیش کرتی ہے اور اپنے موضوع اور مواد کے لحاظ سے اپنی  
امیازی خصوصیات رکھتی ہے۔ کتاب کے مطالعہ کے بعد اس کی عظمت اور  
تقدیر قیمت کا اندازہ ہوگا، ہندوستان کے تذکرہ نگاروں کے لئے یہ کتاب  
بنیادی اور مستند ماخذ کی حیثیت رکھتی ہے۔

صفحہ ۸۴ کا بقیہ

کر لیں تو عرب علماء کی محفلوں میں بہت جلد اپنا لوہا منوا سکتے ہیں کیونکہ  
وہ اہل علم کے بہت قدرداں ہوتے ہیں ان کی طبیعت میں بڑا سلجھاؤ ہوتا  
ہے۔ چنانچہ بعض ہندوستانی علماء غریبوں میں بات چیت اور تقریر کی وجہ سے  
کافی مقبولیت حاصل کئے ہوئے ہیں جب کہ ان سے اپنے حنفی حضرات اپنی  
خاموشی کی وجہ سے احساس کمتری میں مبتلا ہیں اور وہاں کے اہل علم سے ملنے  
جملنے سے کتراتے ہیں۔

مضمون کوئی ایسا بے وزن نہیں ہے۔  
مجموعی لحاظ سے ادارہ ترجمان الاسلام کی یہ کوشش قابل ستائش ہے۔

بدرالدین  
جامعہ انگریزی دہلی

صفحہ ۸۳ کا بقیہ :

کہ نیاپور بغداد دمشق بیروت اور مصر جیسے دور دراز مقامات کا تنہا  
سفر کیا اور وہاں کے علمی خزانوں سے اپنا دامن بھرا۔  
اس طرح کتاب حیرتناک مگو مستند معلومات تاریخی حوالوں سے  
ہمارے سامنے پیش کرتی ہے اور اپنے موضوع اور مواد کے لحاظ سے اپنی  
امیازی خصوصیات رکھتی ہے۔ کتاب کے مطالعہ کے بعد اس کی عظمت اور  
تقدیر قیمت کا اندازہ ہوگا، ہندوستان کے تذکرہ نگاروں کے لئے یہ کتاب  
بنیادی اور مستند ماخذ کی حیثیت رکھتی ہے۔

صفحہ ۸۴ کا بقیہ

کریں تو عرب علماء کی محفلوں میں بہت جلد اپنا لوہا منوا سکتے ہیں کیونکہ  
وہ اہل علم کے بہت قدرداں ہوتے ہیں ان کی طبیعت میں بڑا سلجھاؤ ہوتا  
ہے۔ چنانچہ بعض ہندوستانی علماء غریبوں میں بات چیت اور تقریر کی وجہ سے  
کافی مقبولیت حاصل کئے ہوئے ہیں جب کہ ان سے اپنے حضرات اپنی  
خاموشی کی وجہ سے احساس کمتری میں مبتلا ہیں اور وہاں کے اہل علم سے ملنے  
جملنے سے کتراتے ہیں۔

**MAJALLAH**  
**TARJUMANUL ISLAM**

**FOR PVT. CIRCULATION**

---

**JAMIA, ISLAMIA, REORITALAB, VARANASI**

---